imburgs agblad
Miljoenengeintje
aterdag 20 augustus 1983. 65e jaargang nr. 196
itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

n stichtend woord voor de zon- is nooit weg. Nou stichtend? t is maar wat een mens er on- r verstaat. Stichtend heet op de g van vandaag al gauw iets, arin het woord kerk, vaticaan paus voorkomt. Welnu, wat dat treft komt u aan uw trekken. nt er is een haar in de boter ge- men tussen de 50-jarige briga- er van politie Bill Bird (bij ons n de man Wiel Vogel heten) uit erpool en de autoriteiten in ticaanstad. Het is de brigadier noemd, die er apetrots op is t hij veel gelijkenis vertoont et Paus Johannes Paulus. Als ed katholiek verschaft hem dat n extra portie zalig genot. De n gaat er evenwel zo in op, dat niets liever wil dan, wanneer na einde dienst zijn politiepet n de kapstok heeft gehangen en n pistool onder het hoofdkussen eft verstopt, de witte pauspet zetten, het klatergouden borst- uis omhangen en zich door de voudige gelovigen laten toe- chen. Deze week beweerde deze dvrezende immitatie-paus aan n echte collega in Rome toe- mming gevraagd en - de Hemel i dank - gekregen te hebben om paus in vol ornaat te mogen treden voor liefdadige doelein- en....godbetere het in carna- lsoptochten. Uiteraard haalde pauselijk nihil obstat de voor- gina's van de Engelse kranten uiteraard was de BBC er als de ppen (of is het als de duveltjes?) om de man ten voeten uit op de ldbuis den volke te presente- , terwijl hij zegenend rond- g temidden van een groep in- liden. Het Vaticaan heeft zel- n zo snel gereageerd als op deze rtoning. Een beleefdheidsbrief et woorden van erkentelijkheid koppeld aan een zegebede voor ondernemende politieman, s door deze uitgelegd als een uselijke goedkeuring voor zijn eudo-paus activiteiten. Goede orgen, niet alleen O.L. Heer ar ook zijn Plaatsbekleder eft rare kostgangers.

Het weer

onnig, warm tot zeer warm tot 32 graden) weekeinde t een kleine kans op on- eer. Zwakke tot matige zuid- stenwind.

ANDAAG:
n op: 06.31 onder: 20.55
aan op: 19.56 onder: 02.42

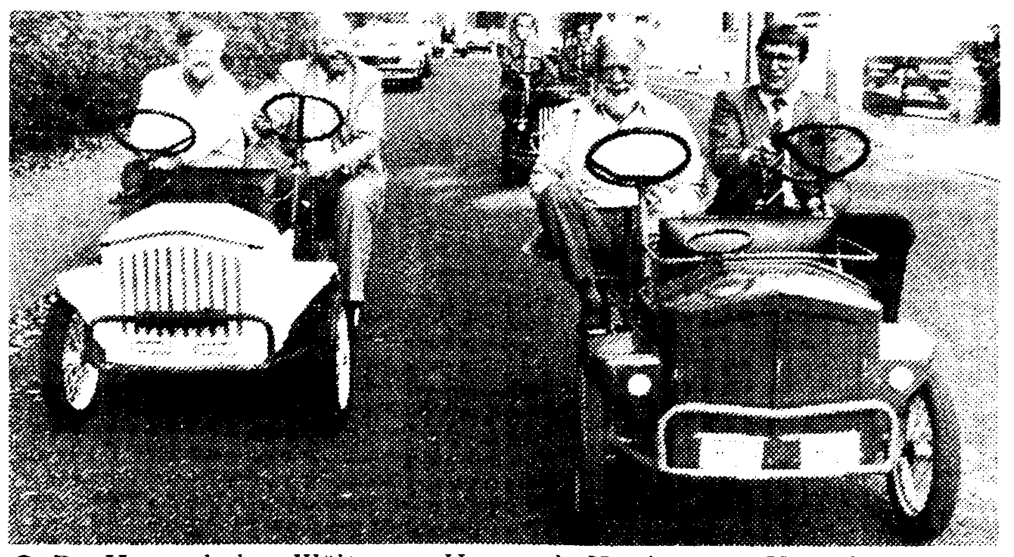
Gelach

De heren van de rechtbank in Birmingham, die zich bezighielden met de zaak van de 22-jarige beklaagde Nicholas Williams, keken verrast op toen ze meenden onderdrukt ge- grinnik in de zaal te horen. Er werd óók gegrinnikt en al gauw was er sprake van onbe- heerst gelach. Williams kon al erend nauwelijks uitbren- gen, dat een paar gezichten in de zaal op zijn lachspieren werkten. Maar hij vond geen- begrip en diende zich derhalve te verontschuldigen. „Dat moet een grap van u zijn. Ik bied voor lachen geen excuses aan", reageerde Williams en kreeg prompt een week cel we- gens minachting. Daarmee ligt het verschil tussen hard lach en hard gelag nu dus op precies zeven dagen...

Nederland houdt 19 miljoen gezelschapsdieren



Ga mee.. pilsje drinken...



● De Kamerleden Wöltgens, Hummel, Konings en Van der Linden (vrnl) op trapautootjes door Simpelveld tijdens hun protest tegen een eventuele sluiting van het Miljoenenlijntje.

Kamerlid Konings verdenkt G.S. van koehandel



● *JOHAN DIJKSTRA: „Ik heb er altijd naar gestreefd onafhankelijk te blijven."*

VANDAAG IN DE SPORT

● Johan Dijkstra, de laatste der Mohikanen
● Roger Raeven: Happy in België
● Sportspreekuur van Jos Benders, arts
● Laatste nieuws rond start competitie betaald voetbal

Ruil miljoenenlijn met nieuw vliegveld

door Jan Diederen

VALKENBURG/WIJLRE – „Wellicht hebben G.S. van Limburg allang een deal gesloten met minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat: hef de Miljoenenlijn en het rangeeremplacement van Susteren maar op, doch geef ons in ruil daarvoor wel de uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg." Het was Tweede Kamerlid voor de PvdA Martin Konings die het provinciaal bestuur gisteren verdacht van deze koehandel tijdens een rondrit over de Miljoenenlijn, die hij met andere Kamerleden maakte op uitnodiging van de Vervoersbond FNV.

De heer Konings baseerde zijn veronderstelling op het feit dat G.S., die zich gewoonlijk nogal druk maken over de Limburgse zaak, met betrekking tot de spoorwegverbindingen angstvallig zwijgen.

Zijn collega voor het CDA René van der Linden wilde die koppeling tussen de spoorlijnen en het vliegveld niet doen. Maar ook hij had, net als de andere Kamerleden Rein Hummel en Thijs Wöltgens van de PvdA en Jos van Rey van de VVD, geen goed woord over voor het feit dat G.S. zich volledig afzijdig houden van de actie uit Limburg om de met opheffing bedreigde spoorverbindingen te behouden.

De kritiek kwam tijdens een stop in het VVV-kantoor voorzichtig op gang. Minister Smit-Kroes zal van de Limburgse verdeeldheid in deze zaak wellicht handig gebruik weten te maken, heette het daar. „Als we niet in gesloten front vanuit Limburg reageren, zal dat in Den Haag tegen ons gebruikt worden," aldus Van der Linden.

Veeg teken

Later op de afsluitende bijeenkomst in Valkenburg kwam de kritiek op G.S. van Limburg pas goed op gang. Konings noemde het een veeg teken, dat het provinciaal bestuur tot op dit moment met geen der indieners van de spoorwegmoties in de Tweede Kamer contact heeft gehad.

Zowel het CDA als de PvdA-VVD hebben een motie ingediend tot behoud van de spoorverbindingen in Zuid-Limburg. Zij komen dinsdag 30 augustus in stemming. Van Rey ging nog verder door erop te wijzen de leden van G.S. van Limburg, in tegenstelling tot die van Noord-Brabant, zelden contact hebben met de Limburgse Kamerleden.

Handen ineen

„Als wij met zijn allen in deze Euregio niet voorop lopen, dan gaan straks alle internationale railverbindingen om ons heen, of zeg maar onder ons door," aldus Van der Linden, die erop aandrong om landelijk, provinciaal en lokaal de handen ineen te slaan.

● Zie verder pag. 3

CDA-kamerlid Van der Linden:

Smit-Kroes geen hart voor Limburg

VALKENBURG – „Met minister Smit-Kroes hebben we al veel ellende gehad. Het is duidelijk dat zij Limburg geen warm hart toedraagt." Deze opmerkelijke uitspraak deed gisteren CDA-Tweede Kamerlid René van der Linden tijdens een aktiedag van de Vervoersbond FNV tot behoud van het Miljoenenlijntje.

De heer Van der Linden herinnerde aan de „zeer slechte ervaringen" met de huidige minister van Verkeer en Waterstaat met betrekking tot het behoud van Eurocontrol. Hij liet doorschemeren dat de minister wat dat betreft nog niet met de CDA-fraktie klaar is.

Kamerlid Jos van Rey, politiek geestverwant van minister Smit-Kroes, zwakte de uitspraak van Van der Linden wat af. Niet de minister maar het eigen provinciaal bestuur draagt Limburg geen warm hart toe, vond hij.

Beschuldiging ex-directeur:

ABP veroorzaakte faillissement van Sportstar

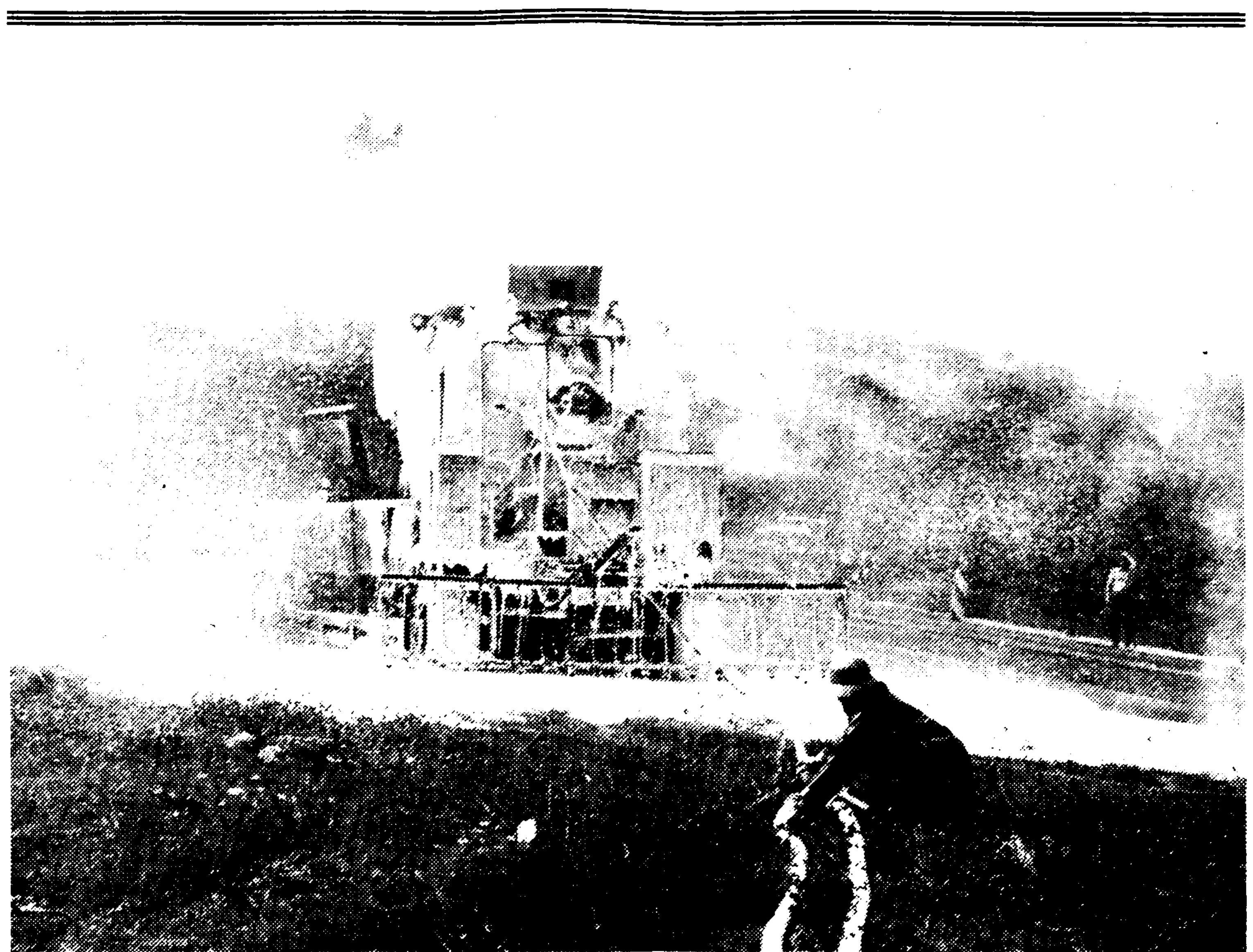
HEERLEN – Het ABP heeft eind 1980 het faillissement veroorzaakt van de exploitatie- en bouwmaatschappij van tennishallen „Sportstar". Volgens ex-directeur A. Poot van deze onderneming ontstonden problemen met het ABP nadat hij verdere provisie weigerde te betalen aan een door ABP-directeur Masson aangestelde tussenpersoon, J. Van Zon uit het Belgische Meeuwen.

Poot zei gisteren dat hij in 1980 met Masson overeengekomen was dat het ABP voor 60 miljoen gulden aan projecten van sportstar zou financieren. Poot zegt Van Zon eenmalig een provisie te hebben betaald van 32.500 gulden voor zijn bemoeienis met de financiering door het ABP.

Van Zon ging echter door met het sturen van nota's voor bewezen diensten aan Poot. Volgens deze liep het bedrag dat Van Zon opeiste in de tonnen. Poot weigerde echter de rekeningen te betalen, omdat Van Zon na zijn eerste bemiddeling verder niets meer had gepresteerd voor Sportstar.

„Van Zon zei mij dat hij slechts een klein gedeelte van deze provisie voor zichzelf kon houden, de rest ging naar derden. Gezien het feit dat Van Zon voortdurend overleg pleegde met Masson over mijn weigering provisie te betalen, is het waarschijnlijk dat de rest daar naartoe zou gaan", aldus Poot.

De gang van zaken die tot het faillissement leidde van Sportstar is volgens Poot een aaneenschakeling geweest van toezeggingen en het weer intrekken daarvan.
De beleggingsraad had Masson toestemming gegeven maximaal 60 miljoen te investeren in tennishalprojecten. Een kleine 25 miljoen werd gestand gedaan. Toen verdere provisiebetalingen werden geweigerd, ontstonden, volgens Poot, de moeilijkheden met het ABP.



● Gistermiddag om 16.15 uur is op de zuidelijke rijbaan van de E39 ter hoogte van de oprit Nuth bij het overtanken van LPG een wegfraser in brand gevlogen. Hoewel de machine die werd ingezet bij wegwerkzaamheden door snel ingrijpen van de Heerlense en Geleense brandweer – in totaal rukten zeven wagens uit – gered kon worden beloopt de schade ongeveer 300.000 gulden. De oorzaak moet worden gezocht in oververhitting door het warme weer. Niemand liep bij de felle brand letsel op. Omdat kort na de brand explosiegevaar ontstond werd de wegfraser door de brandweer onder een ware deken van schuim bedolven. De politie sloot onmiddellijk de autoweg tussen Kerensheide en Heerlen aan beide kanten af wat enorme filevorming tot gevolg had.

Personeel VBF Maastricht bezet bedrijf

Ondanks overwerk toch ontslag voor 100 man

door martin huppertz

MAASTRICHT – Met 45 ton staal en een vorkheftruck hebben werknemers van de Verenigde Buizenfabriek (VBF) gisteren rond half één de toegangspoort tot de fabriek aan de Beatrixhaven in Maastricht geblokkeerd. Dat gebeurde nadat het personeel van VBF-directeur drs. A. de Ruijter te horen hadden gekregen dat bijna 100 mensen bij het Maastrichtse bedrijf zullen worden ontslagen. De bezetting werd om 17 uur opgeheven. Iedereen verliet toen het bedrijf.

De werknemers bij VBF Maastricht zijn verbijsterd. In het bedrijf moet al wekenlang regelmatig worden overgewerkt omdat de orderportefeuille zo goed gevuld is. Bovendien heeft de bedrijfsleiding geruime tijd geleden tien uitzendkrachten aangetrokken om al het werk af te kunnen.

De directie van VBF (een dochter van Hoogovens met vestigingen in Oosterhout, Blerick, Arnhem en Maastricht) houdt vast aan haar besluit van 17 maart van dit jaar. Toen werd aangekondigd dat het personeelsbestand van 164 naar 67 moet worden terug gebracht.

● Zie verder pagina 11

Militairen in actie tegen bezuinigingen

DEN HAAG – Bij verscheidene onderdelen van de krijgsmacht zullen militairen waarschijnlijk volgende week stiptheidsacties voeren. Het personeel van de vliegbasis Leeuwarden is bereid tot actie, maar neemt pas maandagochtend een definitief besluit.

De adviesraad van de onder-officieren-vereniging Ons Belang betuigde gisteren steun aan eventuele uitingen van protest. De Nederlandse Officieren Vereniging distantieert zich ervan.

Het ongenoegen van de militairen richt zich tegen de voorgenomen aantasting van de arbeidsvoorwaarden. Vooral het plan van staatssecretaris Hoekzema om 25 miljoen gulden te bezuinigen op de gunstige zieketekostenregeling roept veel weerstand op.

Donderdag schortte de bewindsman zijn plan op, om nog andere oplossingen te bezien. De militaire vakbonden zeiden toen dat ook de voorgenomen acties in de ijskast zouden gaan.
Maar de „achterban" blijkt daar anders over te denken. Plaatselijke vertegenwoordigers van vrijwel alle militaire organisaties in Leeuwarden spraken zich gisteren uit voor het handhaven van de actieplannen voor komende week.

LAATSTE NIEUWS

Geen verdere actie bij VBF

MAASTRICHT – Op een druk bezochte vergadering vrijdagavond in Maastricht hebben de personeelsleden van de Maastrichtse vestiging van de VBF tegen hun zin besloten om hun bedrijf niet langer te bezetten en evenmin tot staking of andere acties over te gaan. De vakbonden, met name de Industriebond FNV, raden verdere acties af.

Prinses Margriet naar galaconcert in Staargebouw

L.S.O. viert eeuwfeest

MAASTRICHT - Vrijdag 2 september is het precies 100 jaar geleden, dat het Limburgs Symphonie Orkest, toen nog het Orkest van de Stedelijke Muziekschool – een samenvoeging van de „Maastrichtse Muziekvereniging" en de „Symphonie" – onder leiding van Otto Wolf zijn eerste concert gaf. Op die dag geeft het orkest een galaconcert in het Staargebouw van Maastricht, waarbij onder andere prominente gasten als prinses Margriet en haar man Pieter van Vollenhoven, minister Deetman van W.V.C. en de gouverneurs van de beide Limburgen aanwezig zullen zijn. Een jubileumconcert, dat via Maurice Ravel en de Limburgers Fodor en Smulders terugkijkt op een eeuw symphonische muziekcultuur in Limburg. Van deze laatste componist voert het L.S.O. het „Rosch Haschannah" voor cello en orkest uit, een compositie, die de ondertitel „Het gebed voor een nieuw en beter leven" meekreeg. Mede gezien de laatste ontwikkelingen rond het orkest, wordt deze leus ongetwijfeld de slogan voor de volgende honderd jaren. „En dan het liefst in een nieuw Maastrichts Muziekhuis", voegt L.S.O.-direkteur Bronckers hier veelbetekenend aan toe. „Het blijft nu eenmaal behelpen met het Staargebouw."

Het is overigens lange tijd onzeker geweest of het orkest zijn eeuwfeest zou kunnen vieren. De „Nota Orkestenbestel" van de toenmalige CRM-minister Van Doorn (13 december 1976) en de economische recessie in het begin van de jaren tachtig brachten minister Brinkman er zelfs toe het orkest op te heffen; een besluit, dat in brede kringen op grote weerstand stuitte, waarna de minister bij nader inzien toch bereid bleek te blijven meewerken aan de instandhouding van een eigen Limburgs Symphonieorkest, zij het in bescheidener omvang. In zijn geschiedenis heeft het orkest het trouwens vaker moeilijk gehad. Zo was de financiële positie van het orkest gedurende de eerste 25 jaren van zijn bestaan allesbehalve rooskleurig, omdat de gemeenteraad van Maastricht moeilijk tot het geven van subsidie te bewegen was.

Nog hachelijker werd het voor het orkest, toen de „Mastreechter Staar" een eigen concertzaal kreeg en regelmatig concerten organiseerde met het Utrechts Stedelijk Orkest, het Luiks Philharmonisch Orkest en zelfs met het Concertgebouworkest onder de legendarische Willem Mengelberg, orkesten waar de Maastrichtse „dilettanten" niet tegen op konden. Ook op het eind van de jaren dertig werd het orkest als gevolg van de economische crisis met opheffing bedreigt. „Wij beramen versobering zonder afbraak", liet de Maastrichtse gemeenteraad weten, die zich inmiddels als één man achter het orkest had gesteld.

De geschiedenis van het L.S.O. vermeldt enkele belangrijke jaartallen: 1916, het jaar waarin door toedoen van dirigent Henri Hermans het harmonie-orkest van de Stedelijke Muziekschool opgeheven werd, waardoor hij volledig over deze orkestleden kon beschikken en aan de opbouw van het symphonie-orkest kon beginnen. 1942, het jaar, waarin met de omvorming van het orkest tot beroepsorkest werd begonnen en 1955, toen door de jaarlijkse subsidie van Provinciale Staten en de toezegging van enkele Limburgse gemeenten, een deel van de kosten van het nieuwe orkest voor hun rekening te nemen, het provinciale orkest „Limburgs Symphonie Orkest" ontstond.

Activiteiten

De ontwikkeling van stedelijk naar provinciaal orkest ging niet alleen met deze naamsverandering gepaard. Het aantal podiumbeurten ging in de loop van 100 jaar gestadig omhoog. Van ongeveer 15 in de eerste jaren tot 150 en meer in de laaste tijd. Bovendien werd de taakstelling van het orkest breder. Zo kwam er van de kant van het orkest een ondersteuning van de amateuristische kunstbeoefening door het begeleiden van koren. Het regelmatig contact tussen orkest en koorleiding en -dirigenten, dat sinds vijf jaar gestalte heeft gekregen, heeft deze samenwerking alleen nog maar ge intensiveerd.



● *Het jubilerende L.S.O. tijdens een concert vorig seizoen in de Oranjerie van Roermond.*

Sinds een jaar of zes zijn daar de educatieve projecten bijgekomen, terwijl de muziekdramatische producties van het L.S.O., die tien jaar geleden in samenwerking met de Contactraad Limburgse Schouwburgen en het Maastrichts conservatorium tot stand gekomen zijn, tot de hoogtepunten van het concertseizoen zijn gaan behoren. Het totstandkomen van deze activiteiten is mede de verdienste van directeur Giel Bronckers, die al meer dan 25 jaar de koers van het orkest uitstippelt.

Jubileumjaar

In de loop van het jubileumjaar 1983 1984 wordt er behalve een gedenkboek in de „Historische Reeks Maastricht" ook een langspeelplaat van het orkest uitgegeven, met „Daphnis et Chloé", suite nr. 1 van Maurice Ravel, het „Rosch Haschannah" van Carl Smulders en vier symphonische fragmenten „Psyché et Eros" van César Franck. Vermeldenswaardig in dit jubileumjaar is zeker ook de jubileumproductie Fidelio van Ludwig van Beethoven, waaraan naast bekende namen als regisseur Peter Maszmann, dirigent Wolfgang Trommer, Deborah Polanski en Robert Christesen ook de Limburgerse solisten Saskia Gerritsen, Ton Thissen en Jef van Wersch meewerken.

Het programma-aanbod van het L.S.O. is voor het overige ook dit jaar weer opgedeeld in een Klassiek-Romantische Serie, een Beethovencyclus, een serie Familieconcerten en een Musica Viva-serie. Het merendeel van het symphonische repertoire wordt door vaste gastdirigent Ed Spanjaard verzorgd. Hij dirigeert het L.S.O. onder meer in Bruckners Vijfde Symphonie, het Tweede Pianoconcert van Chopin, de Vijfde Symphonie van Tsjaikowsky, de vierde Symphonie van Brahms en het vioolconcert van Sibelius. Bekende solisten hierbij zijn onder andere de pianist Youri Egorov en de violisten Stoika Milanova en Edith Peineman. Andere dirigenten en solisten in de Klassiek-Romantisch Serie zijn Wolfgang Trommer, Roberto Benzi, Jean Fournet, Daniël Heifetz, Daniël Wayenberg en Abdel-Rahman El-Bachla, terwijl het Nationaal Jeugd Orkest onder leiding van Adam Gatehouse met solist Jaap van Zweden als gastorkest in deze serie te beluisteren is.

Interessant is ook dit jaar weer de Musica-viva serie met onder andere een concert met werken van Nederlandse componisten, onder wie de Limburgers Kockelmans en Niël. Vóór het echter zover is, heeft het L.S.O. onder het motto „Het L.S.O., 100 jaar altijd en overal", in de periode van 17 tot en met 30 augustus een Limburg-tournée gegeven door de héle provincie: een cadeau aan het Limburgs concertpubliek, dat op deze manier gratis kennis kan nemen van datgene wat het L.S.O. in het jubileumseizoen 1983-1984 te bieden heeft.

• EHC-Fortuna

Korte reactie op de 'Wiedergutmachung' EHC-Fortuna. Alles o.k. zou je zeggen, maar wie betaalt het gelag? 600 mensen hebben de eerste wedstrijd vijf gulden betaald en kwamen bedrogen uit. EHC weigerde terecht de verschuldigde 2000 gulden aan Fortuna te betalen. Tel uit je winst. Nu dus de 'Wiedergutmachung' EHC-Fortuna. Wanneer volgt nu de 'Wiedergutmachung' EHC-publiek? Naar mijn mening de enige werkelijk bedrogen groep. Zou het niet sportief zij als EHC met de medewerking van hoofdschuldige Fortuna, de entreeprijzen aanpast op 13 september; bijvoorbeeld één gulden per persoon? Als Fortuna compleet naar EHC komt en de entree is één gulden, dan lijkt het mij sterk als daar ook maar iemand slechter van wordt. Wie verdient tenslotte een 'Wiedergutmachung'?

HOENSBROEK R. van den Berg

• Gansslaan

In het Limburgs Dagblad vraagt de heer J. Wolfs zich af 'waarom de Dierenbescherming de vorige 27 jaren van het gansslaan nooit haar stem heeft laten horen'. Wij stellen er prijs op te laten weten dat het hoofdbestuur en de betrokken afdelingen dat al die jaren wèl hebben gedaan. Er is niet alleen sprake van wetsovertreding, maar ook wordt blijk gegeven van een volstrekte afwezigheid van piëteit en respect voor alles wat door de Schepper als levensvorm werd geschapen. De jeugd wordt bijgebracht dat je voor je vermaak gerust met een dierenlijk mag sollen. Daar heeft onze vereniging steeds stelling tegen genomen. Dit jaar is – omdat provinciaal noch lokaal succes werd geboekt – getracht via de Raad van State een verbod van dit mens- en dieronwaardig gebeuren te verkrijgen.

DEN HAAG M. van Zuuren, secretaris Ned. Ver. tot Bescherming van Dieren

• AWACS

Met grote voldoening heb ik in het Limburgs Dagblad het artikel gelezen over de overlast door AWACS-vliegtuigen. Ik had al bijna alle hoop opgegeven, dat er nog iets aan te doen zou zijn aan dit opgedrongen systeem, waar we keer op keer gedwongen mee te maken te hebben. Telkens als ik deze toestellen zie overvliegen, krijg ik een schok. Ik zie dan in een flits al die miljoenen liters brandstof in de toch al zuurstofarme lucht terecht komen. Dan te bedenken, hoeveel kankerverwekkers er dan weer uiteindelijk op ons neerdalen en op onze gewassen. Vooral Duitsland met zijn Waldsterben moest toch eigenlijk een voorbeeld geven. Respect voor de veiligheid heb ik ook, maar niet op deze manier.

Nieuwenhagen Ralf van der Weide

in gesprek

redactie max schm

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Fietscrossbaan

Met grote voldoening en waardering hebben wij in Voerendaal het fietscrossgebeuren bijgewoond. Wat daar door vijftien particulieren verwezenlijkt is, is geweldig. Een jonge organisatie, die niet onderdoet voor Slagharen. Deze mensen hebben bewezen dat ze hart hebben voor de jeugd, door een geweldige fietscrossbaan te bouwen, waar iedereen die een fiets bezit welkom is. Jammer alleen van het trieste weer, wat echter de burgemeester er niet van weerhield de openingsronde te rijden. En de crossertjes toonden zich bovendien erg blij met de bloemen, bekers en medailles, die de winkeliers hadden geschonken. Wij hebben alle respect voor de inwoners van Voerendaal die dit verwezenlijkt hebben en hopen wij dat dit een voorbeeld mag zijn voor andere gemeenten.

HEERLEN fam. E. Peeters

• Kloppartij

Bij deze wil ik reageren op de charge die de politie heeft uitgevoerd in de Bekkerveldtent. In het L.D. van woensdag 17 augustus j.l. stond vermeld dat een aantal jongeren zich agressief zouden hebben gedragen. Ze zouden bierglazen vernield hebben, geen consumpties betaald hebben en in de feestruimte geürineerd hebben. Deze avond was ik zelf ook in de tent aanwezig en stond in de nabijheid van deze jongens. Volgens mijn constateringen hebben deze jongens niets gedaan. Er werden zelfs nog leuke gesprekken gevoerd tussen hen en mensen achter de bar. Dat de politie trachtte de zaak te sussen is grote onzin daar er naar mijn mening toen niets aan de hand was. Zonder pardon werden de jongens in elkaar geslagen. Er werd niet alleen de wapenstok gebruikt. Ook werden de jongens in het gezicht geschopt. Ik ben diep verontwaardigd over het optreden van de politie. Ik weet dat er veel meer mensen in de tent geïrriteerd waren over het optreden van de politie en ik hoop dat ook zij zullen reageren.

HEERLEN F. Vaartjes

• Kloppartij 2

Gelezen in het Limburgs Dagblad een stuk over het gebeuren in de feesttent van het Bekkerveld onder de kop 'Fikse kloppartij tijdens tentfeest'. Dit artikel vermeldt enige zodanige leugens, dat het op het stompzinnige af is. 1. 'De politie heeft een eind moeten maken aan een vechtpartij in de feesttent van het Bekkerveld Festival'. Toen de politie kwam binnendaveren, was er geen vechtpartij aan de gang en was er de hele avond geen vechtpartij geweest, tenminste niet onder de desbetreffende groep jongeren van de Molenberg. Hoe kunt u zoiets schrijven of hoe kan de politie zoiets aan u doorgeven? 2. 'De gewaarschuwde politie trachtte de zaak te sussen' en even verder staat 'uiteindelijk moest de wapenstok worden gebruikt'. De politie heeft a) niets gesust, want er was op dat moment niets te sussen; b) ze heeft niet uiteindelijk, maar vrijwel onmiddellijk gebruik gemaakt van de wapenstok en wel op een zinloze en ergerlijke wijze. De desbetreffende groep jongeren gedroeg zich wat ruig en urineren in de tent keur ik niet goed. Maar veel en veel ergerlijker vind ik het brute optreden van deze groep agenten, die in het wilde weg op de jongeren insloeg tot grote verontwaardiging van veel omstaanders en zeker van de groep medewerkers achter het buffet, waar deze jongeren de hele avond hebben gestaan. Tot deze groep medewerkers behoorde ik ook. De organisatie van het Bekkerveld Festival betreurt het ten zeerste, dat dit moest gebeuren, zo eindigt het artikel. Wat betreurt de organisatie? Het optreden van de groep jongeren of het optreden van de groep agenten? Ik hoop van harte het laatste.

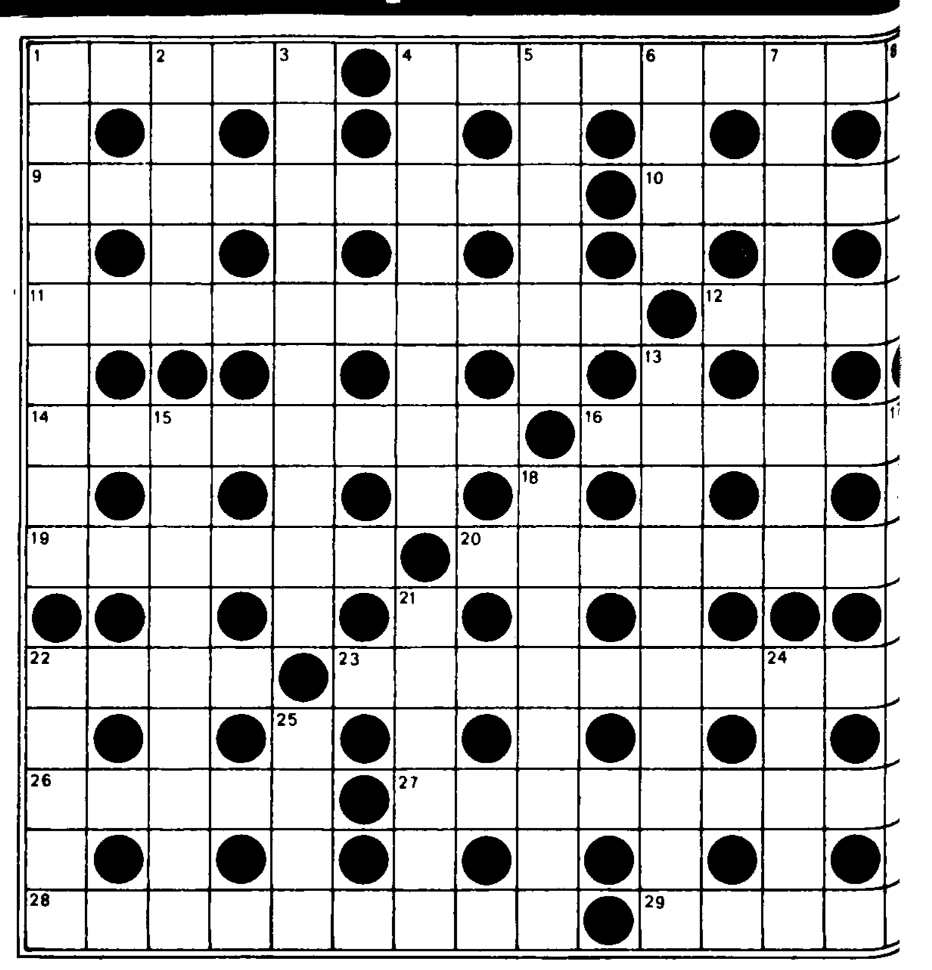
HEERLEN Th. Stenzel

• 'Progressief' 2

In het Limburgs Dagblad werd een brief geplaatst van een zekere heer Willems, die op de barricaden ging tegen de progressieve samenleving. Zijns inziens is die de oorzaak van het morele verval, wat wil zeggen: het gedrag van het volk gaat van de gevestigde zeden afwijken. Vergeet de schrijver echter niet dat zeden gemaakt worden door mensen? En dat deze mensen nu blijkbaar behoefte hebben aan nieuwe zeden? Ze veranderen met de tijd. Verder: het is algemeen bekend dat paus Johannes Paulus II conservatief is, of de schrijver dit nu leuk vindt of niet. Doch 'conservatief' is geen scheldwoord, slechts een benaming. Daar hoeft niet zoveel heibel om ge
te worden. Erger zijn de ges
opvattingen rond de zg ge
van de progressieve samenl
Criminaliteit bijv. is nu juist h
volg van een conservatief b
dat sociale voorzieningen na
knoppen wil helpen. Dat m
we tegenwoordig wel, met onz
trumrechtse regering (want je
toch niet beweren dat het CDA
is, laat staan de VVD). Zelfmo
worden vaak uitgelokt door
strikking in de huidige n
waarden, die niet stroken m
gezonde vrijheidsbesef, waa
men iedereen in zijn éigen w
zou moeten laten en niet dr
met duivel en hel, wanneer ie
een afwijkende opinie ko
Echtscheidingen worden nie
oorzaakt door emancipatie,
juist door een gebrek hieraan.
het handhaven van de rolpat
(ja, ik weet het, dit is wee
'linkse, immorele modeleus'),
de bijbel voorschrijft (vanaf G
3:16), groeit het onbegrip t
man en vrouw, evenzeer als d
overdreven radicalisme van s
ge feministes, maar emanc
(wat betekent: vrijmaking of
ding) is een redelijk middel t
vordering van het geluk van
mensen (óók vrouwen, mene
óók die zondige schepselen).
daar doelt de briefschrijver im
op, is geen decadent ziek
schijnsel, voorbehouden aan
fiele mensen. Iedereen kan he
gen, hoe eerbaar hij ook moge
Tenslotte: het communistische
teem is op zich niet slecht,
jammer genoeg niet realiseer
In de USSR wordt het niet g
teerd. De Sovjetunie is een
tuur en de bezetting van Polen
ik ook een spijtige zaak. Maar
moet de feiten niet door elkaa
len. De Poolse mensen verz
zich niet tegen het utopia van
en Lenin. Deze laatste heeft
Russische revolutie het zelfbes
kingsrecht der volkeren uitge
digd, waardoor Polen toen zelf
dig kon worden. De huidige S
regering treedt het ware comm
me echter met voeten.

HEERLEN P. G

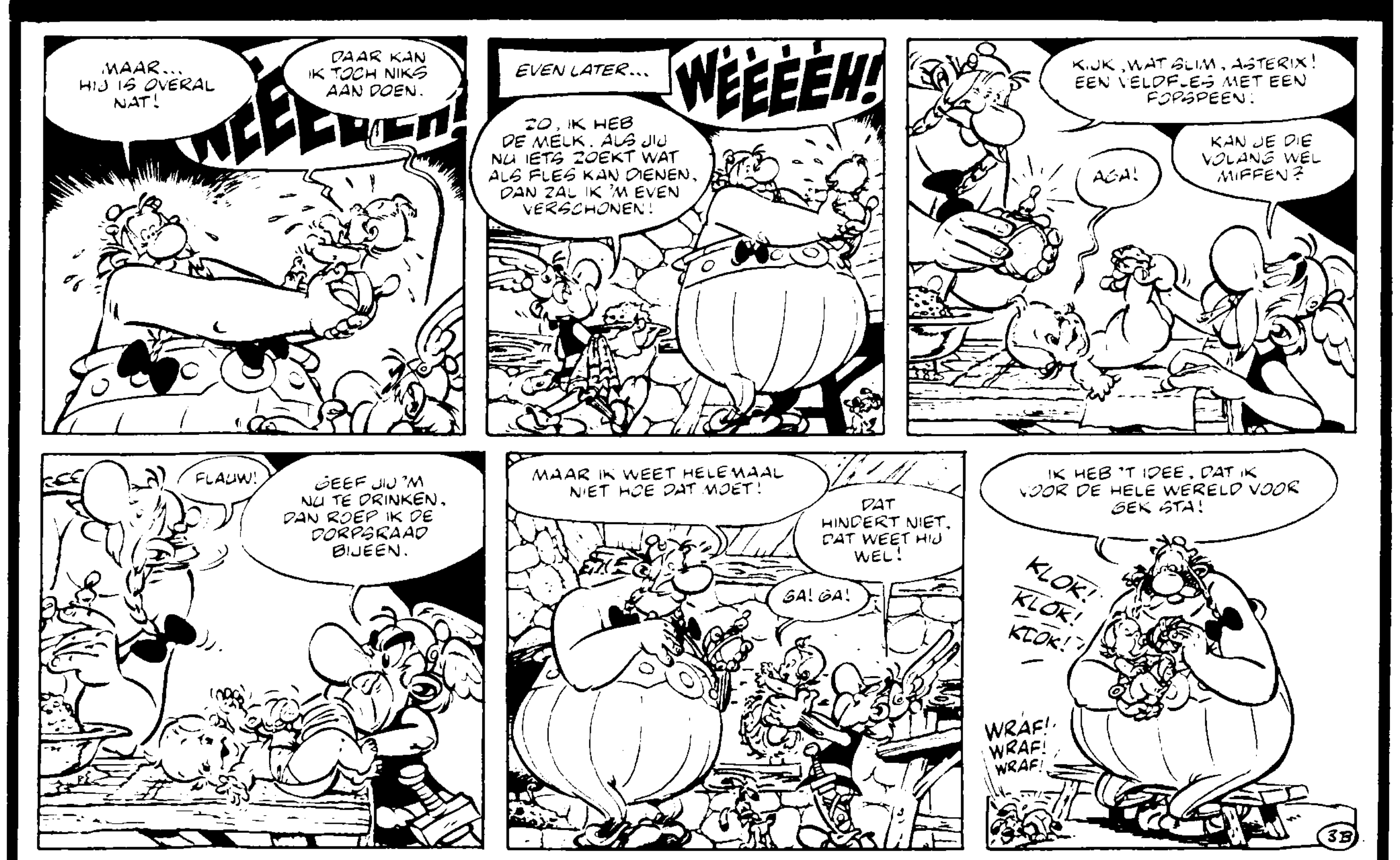
weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Ik voel er niets voor, het zwijn uit het water te halen. 4. Komt men een boer tegen, dan moet je goedendag zeggen. 9. Die kan pas goed fietsen als hij geen zure drank drinkt. 10. Langzaam gaat 't erin. 11. Hij at stof tijdens de race, wat tot een ramp leidde. 12. Ga es na of dat Noorse goden zijn. 14. Het is alledaags dat de ingenieur vitaal is. 16. Het is koninklijk op zijn Engels om als eerste gul te zijn. 19. Ik laat 'r een bloem voor het hekwerk zetten. 20. IJverig werd gisteren het Friese water door het Brabantse water vervangen. 22. Wat gemeen om het niet hoog te maken. 23. De vlerk voor de zwarte duivel die voor spion speelt. 26. Wanneer hebt u 'm dat gezegd? 27. De Noord-Brabantse plaats is voor de eikeschiller om paling te vangen. 28. Het is egaal om de droogvloer psychisch te bekijken. 29. Staat dominee al achter het hert?

VERTICAAL
1. De pocher zit op te scheppen over werk. 2. Wordt 't veel gebruikt als vis 3. Doe iets in een bos bloemen om het te maken. 4. Ik bijt er aan als er honi zit. 5. 'k Gaf te kennen dat het boek een omslag voorzien was. 6. Vroeger na de limonade. 7. Een onenigheid s wat parten. 8. Vruchten waar muziek i 13. Is dat drietal verzot op een pla het bestuur? 15. Ik sta niet in voor dat heidsorgaan. 17. Heb je 'r erge last va als geneesheer in dienst te moeten Eenvoudig een handelbare dode. 21. D ne die u keer op keer vroeg om zijn genote te worden. 22. Wat hij gilde, zonder inhoud. 24. Wat zie je als je blik werpt? 25. Ik heb me in de heilige gist. Hij was ook niet zonder blaam.

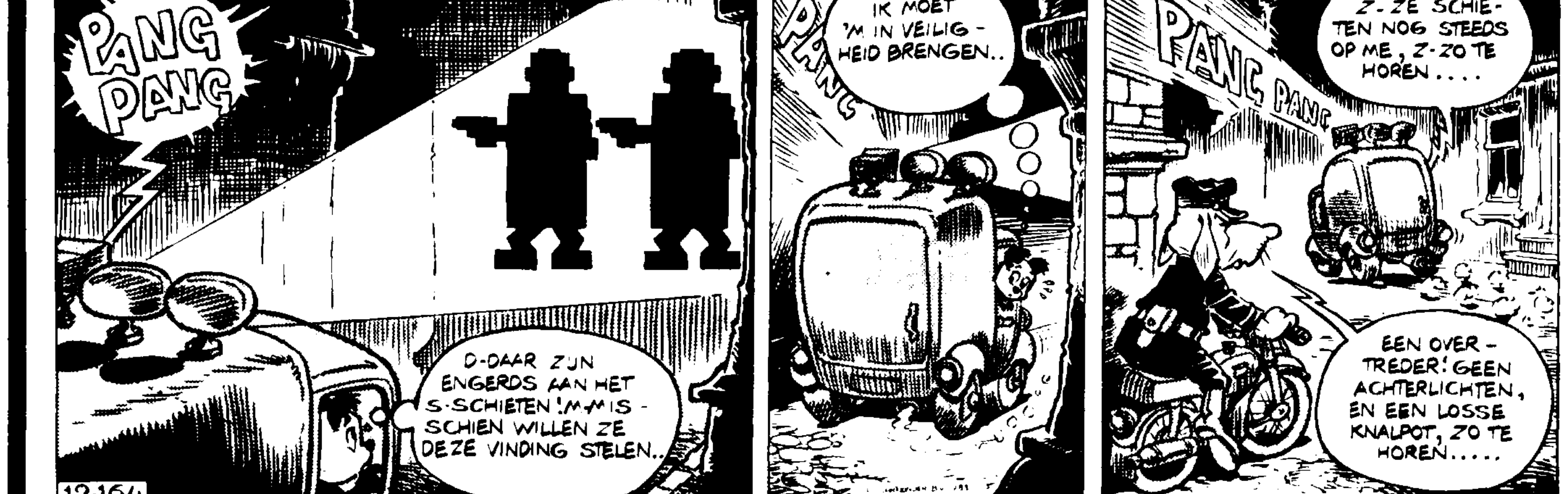
de zoon van asterix



de hippe heksen



panda en de video-val



oplossing van gisteren

- a - g - v
- c o l b e r
- c o a s t e
m u t s - e e
a r m - u - p
- a o r t a -
i a e n - l e
- t d - a k e

recept

Fondue de tomates

(4 personen)

(Fondata di pomodori)
Ingrediënten: 4 tomaten; 40 gr boter; 200 gr Parmesan (Emmentaler, Cheddar); 3 dl droge witte wijn; paprika, wat basilicum (verpulverd); brood.
Bereiding: de tomaten ontvellen, van de zaadjes ontdoen. De pan met knoflook inwrijven, daarin de boter smelten, de kleingesneden tomaten erbij doen, laten smoren, de kruiden toevoegen, ca. 5 min. laten trekken, langzaam de wijn ingieten. Als de massa homogeen is geworden, de geraspte kaas toevoegen, goed roeren. Zodra de kaas gesmolten is en een dikke crême ontstaat, heet serveren op toast of stukjes brood.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagbla
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voor
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.01
Giro: 1035100
Abonnementenafdelin
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Wie mag gigantisch Iraans olietapijt in Golf opruimen?

Van onze verkeersredacteur

DEN HAAG – Verkeer en Waterstaat heeft van de Saoedische regering niets meer vernomen over het Nederlandse aanbod om de enorme olievlek in de Perzische Golf te inventariseren en op te ruimen, nadat minister Smit-Kroes in mei naar Riad is geweest om de Nederlandse mogelijkheden uiteen te zetten. Dit klemt te meer nu, volgens een bericht uit Bahrein, Saoedi-Arabië, Koeweit en Bahrein overeenstemming hebben bereikt over opruiming van de olie.

De spuiter is ontstaan toen Irak in maart twee Iraanse oliebronnen in de Perzische Golf bombardeerde. Sindsdien stromen dagelijks honderdduizenden liters ruwe olie in de Golf, omdat zowel Iran als Irak verhinderen dat de spuiter wordt gedicht. De milieuschade die de olie heeft aangericht is op dit moment in het geheel niet te overzien.

Midden mei is minister Smit-Kroes met een grote delegatie deskundigen van het departement en uit het bedrijfsleven naar de Saoedische hoofdstad gereisd. Japan en Duitsland deden soortgelijke aanbiedingen, maar op Duitsland had Nederland in elk geval het vermogen voor om de vlek (omvang, diepte) te inventariseren. Daartoe heeft Verkeer en Waterstaat de beschiking over het Maritieme Patrol-vliegtuig van Martinair.De minister keerde opgetogen en vol vertrouwen uit Saoedi-Arabië terug. Op Saoedisch verzoek is kort daarna een ambtenaar opnieuw naar Riad gereisd. Vervolgens kwam er een vrij intensief telexverkeer tussen de Saoedi's en Verkeer en Waterstaat tot stand, waarin allerlei aspecten van het Nederlandse aanbod nog eens werden toegelicht.

„Daarna konden we niets meer doen dan afwachten wat er ging gebeuren", aldus een woordvoerder van het departement, „maar sindsdien hebben we er niets meer van gehoord; ook geen afwijzing overigens". Welk bedrag met het Nederlandse aanbod is gemoeid, wil Verkeer en Waterstaat niet zeggen. Volgens het bericht uit Bahrein zou het tegen de dertig miljoen gulden zijn.

Geen wijziging van ziektewet in cao's

FNV: looningreep leidt tot conflict

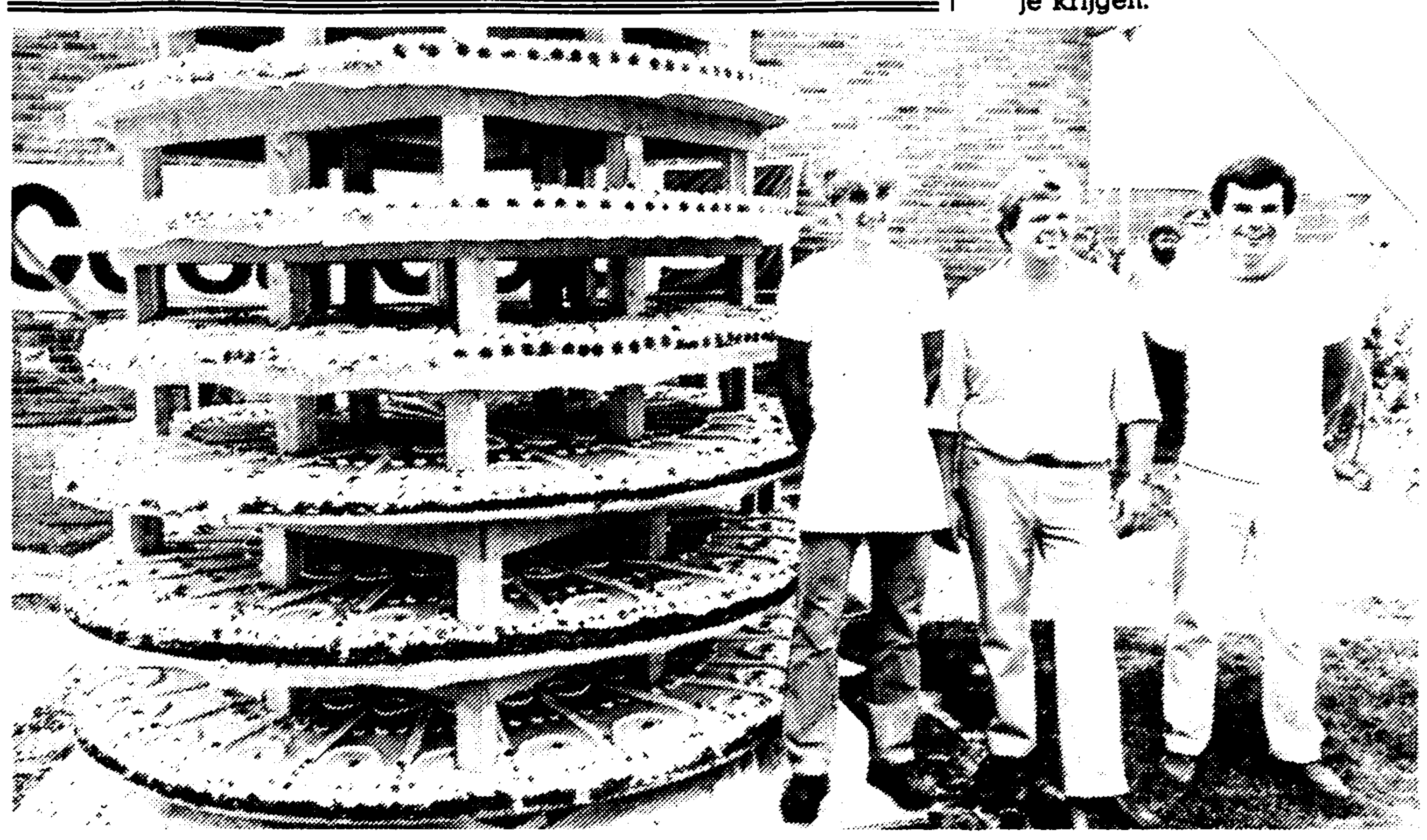
DEN HAAG – De vakcentrale FNV en de christelijke werkgeversorganisatie NCW keren zich tegen een beperkte looningreep in 1984. Het kabinet heeft die in petto, om de voorgenomen wijziging van de ziektewet in de cao's te laten doorwerken. Een FNV-woordvoerder voorspelt „een levensgroot conflict met de vakbeweging".

De NCW noemt elke inbreuk op de vrije loonpolitiek op dit moment psychologisch verkeerd. Het kabinet wil volgend jaar geen algemene loonmaatregel nemen ter beperking van de arbeidskosten of voor een eerlijke verdeling van de bezuinigingslasten.

Premier Lubbers maakte donderdag gewag van „één concessie aan het uitgangspunt". Die is nodig om de voorgenomen wijziging van de ziektewet zo door te kunnen voeren, dat de werkgevers ervan profiteren.

Vóór de vakantie besloot het kabinet dat langdurig zieken voortaan geen vakantierechten meer kunnen opbouwen. Daarmee moet een eind komen aan de praktijk dat werkgevers vakantiedagen in extra loon moeten uitbetalen, omdat een zieke geen vrije dagen kan opnemen.

Deze beslissing maakt onderdeel uit van lastenverlichtingsmaatregelen die het kabinet het bedrijfsleven in het vooruitzicht heeft gesteld. Om te garanderen dat die lastenverlichting inderdaad plaatsvindt, acht het kabinet een ingreep in de cao's nodig.



● Eric van Otten, Gerrit Bokhove en Rob van de Maas, banketbakkers in Almelo, hebben vierhonderd uur hard gewerkt om 's werelds grootste taart te maken. De taart van 39 verdiepingen met een totale hoogte van bijna veertien meter moest gisterochtend met een hoogwerker worden afgemaakt. Het zoete kunstwerk was geen lang leven beschoren. Gistermiddag werd het gevaarte al aangesneden. Drieduizend mensen konden een stukje krijgen.

Beraad over beëindiging burgeroorlog

Van onze correspondent

SAN SALVADOR – De Salvadoraanse vredescommissie gaat op korte termijn met de linkse guerrilleros praten over een beëindiging van de bloedige burgeroorlog die dit Middenamerikaanse land al jaren teistert. Dit heeft de voorzitter van de commissie gisteren verklaard.

Francisco Quinonez die voorzitter is van de groep, welke tot taak heeft de guerrillastrijders bij het democratisch proces te betrekken, zei dat er verschillende contacten zijn geweest en dat men de laatste voorbereidingen treft voor een ontmoeting. Hij verwacht dat het gesprek binnen twee tot vier weken plaats heeft buiten El Salvador, maar zei niet in welk land. Eerder heeft hij de mogelijkheid geopperd, de ontmoeting te houden in Nicaragua, waar veel leiders van de guerrillabeweging verblijven.

De ontmoeting die volgens Quinonez in het geheim wordt gehouden, zou het eerste rechtstreekse contact zijn tussen de Salvadoraanse regering en de guerrillabeweging sinds daar in oktober 1979 een burgeroorlog uitbrak. Diplomaten die in contact staan met de regeringscommissie, verklaarden dat leiders van de guerrilla via brieven en tussenpersonen contact hebben gehad met leden van de commissie.

De aankondiging van Quinonez komt een kleine drie weken nadat Richard Stone, de speciale Amerikaanse gezant voor Centraal-Amerika, in Colombia een ontmoeting had met een leider van de politieke vleugel van de Salvadoraanse guerrillabeweging.Stone was door president Reagan naar Centraal-Amerika gestuurd om te proberen de guerrilleros en de Salvadoraanse regering aan de onderhandelingstafel te krijgen en de opstandelingen te doen betrekken bij het in staat van ontwikkeling zijnde democratische proces in het Middenamerikaanse land.

Quinonez maakte onderscheid tussen de activiteit van Stone en het werk van de vredescommissie dat hij kenschetste als „iets puur Salvadoraans". De regering in San Salvador heeft verklaard zonder voorwaarden vooraf met de guerrillabeweging te willen praten, maar tevens duidelijk gemaakt dat ze niet wil onderhandelen over een delen van de macht. Volgens politieke kringen is het de eerste taak van de vredescommissie de opstandelingen te betrekken bij nationale verkiezingen die in 1984 gehouden moeten worden.

Vakbonden tevreden met optreden Kamerleden

● Vervolg van pag. 1

WIJLRE – De ongezouten kritiek op G.S. was koren op de molen van de Vervoersbond FNV. „G.S. besteden veel geld en energie aan autobanen en het vliegveld, maar voor Eysteren en de Miljoenenlijn tonen zij totaal geen interesse. Uit de brief aan de werkgroep kun je concluderen dat de provincie zich in principe al bij de sluiting heeft neergelegd, zo die om economische redenen nodig mocht zijn.

Daarmee geeft deze provincie zomaar een internationale spoorverbinding prijs," stelde sekretaris Ton van Oort van de Vervoersbond.

Aan het slot van deze aktiedag, tijdens welke ook de noodzaak bleek om het Miljoenenlijntje toeristisch beter te promoten, drong Henk Marinus er bij de Kamerleden op aan om de ingediende moties niet alleen overeind te houden maar ook grote aandrang uit te oefenen op de minister om zich ook eraan te houden. Marinus zei daar helemaal niet gerust over te zijn.

INF-voorstel wekt verwondering in Den Haag

Optreden Griekenland irriteert EG-partners

DEN HAAG – In de hoofdsteden van de Europese Gemeenschap groeit onvrede over de manier waarop de Griekse regering het voorzitterschap van de EG invult. In ambtelijke kring wordt al gesproken over „misbruik van het voorzitterschap". De laatste aanleiding daarvoor is een brief van het Griekse ministerie van buitenlandse zaken aan de negen collega's met een voorstel om als Europese Gemeenschap de plaatsing van nieuwe NAVO-kernwapens zes maanden uit te stellen.

Volgens de woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag heeft de Griekse brief „verwondering" gewekt omdat het voorstel niet in NAVO-verband is ingebracht.

Volgens de woordvoerder van minister Van den Broek (buitenlandse zaken) wordt er op verschillende niveaus binnen de NAVO voortdurend met alle betrokken bondgenoten overlegd over de stand van zaken in Genève, waar Amerikanen en Russen onderhandelen over de nieuwe middellange afstandsraketten.

Met het zogenaamde dubbelbesluit van de NAVO van december 1979 zou met de plaatsing van de eerste cruise- en Pershing-raketten in december aanstaande worden begonnen. Indien er op dat moment geen overeenstemming wordt gevonden met de Sovjetunie over de terugtrekking van haar SS-20 raketten. De Grieken willen volgens de brief aan Van den Broek nu een EG-initiatief om deze eerste plaatsingen een half jaar uit te stellen.

Gehecht

Ook op andere punten hebben de Grieken, die als jongste EG-lid tot 1 januari 1984 voor het eerst als EG-voorzitter optreden, irritatie gewekt bij de partners van de Europese politieke samenwerking. Juist op gebieden van buitenlands beleid waar de Nederlandse regering sterk hecht aan een eensluidend optreden van de Tien.

Zoals het beleid ten aanzien van het Midden-Oosten en van de (vervolg-)Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE), die momenteel in Madrid wordt gehouden.

Zo is een Griekse delegatie naar Malta geweest om een compromis-oplossing te zoeken voor de patstelling op deze CVSE, waar het kleine Malta een volledig akkoord in de weg staat door te blijven vasthouden aan de eis van een aparte conferentie over de veiligheidsproblemen in de Middellandse Zee.

Initiatief

Het ministerie in Den Haag was niet op de hoogte van het Griekse initiatief, terwijl voorheen altijd wel geprobeerd is als EG met een mond te spreken en de voorzitter op pad te sturen met een mandaat van de overige negen landen.

Een derde wrijvingspunt vormt de status waarmee Griekenland deel wil nemen aan de VN-conferentie over het Palestijnse vraagstuk, eind van deze maand in Geneve. In de Europese Politieke Samenwerking wordt al maanden gezocht naar overeenstemming, die volgens welingelichte kringen maximaal uit zal monden in de aanwezigheid van de EG-landen als „waarnemer". Voorzitter Griekenland heeft zich echter als enige aangemeld als „volwaardige deelnemer" aan de conferentie.

Staatssecretaris houdt toespraak

Anti-pausfeest in Oostenrijk

WENEN – In Oostenrijk, waar de paus van 10 tot en met 13 september op bezoek komt, is een conflict ontstaan over „een anti-pausfeest" dat de socialistische jongeren hebben georganiseerd als tegenwicht voor de openluchtmis voor de Oostenrijkse jeugd, die de paus tegelijkertijd zal houden in een Weens voetbalstadion.

De jonge socialisten hebben aangekondigd dat een van de sprekers op het anti-pausfeest de staatssecretaris voor vrouwenaangelegenheden, Johanna Dohnal, zal zijn.

De organisatoren van het feest – in een ruimte die maximaal plaats biedt aan 3000 bezoekers, terwijl in het voetbalstadion 70.000 mensen worden verwacht – zeggen dat zij willen debatteren over geboortenbeperking, abortus, de rol van de vrouw, het algemene beleid van de paus en ook over het feit dat godsdienstonderricht op de meeste scholen nog een verplicht vak is voor kinderen van katholieke ouders.Volgens de officiële statistieken is 95 procent van de Oostenrijkers lid van de katholieke kerk.

„De paus heeft geen wat je noemt progressieve houding tegenover de vrouw", aldus staatssecretaris Johanna Dohnal, die een populair lid is van de tegenwoordige Oostenrijkse socialistisch-liberale coalitieregering. „Daarover wilde ik spreken, maar ik vind dat de titel van de bijeenkomst moet worden veranderd. Een anti-pausbijeenkomst is te beledigend".

Reactie

De voorzitter van de Oostenrijkse socialistische partij, de vroegere bondskanselier Bruno Kreisky, heeft op de kritiek over het houden van het anti-pausfeest in de populaire dagbladpers gereageerd vanuit zijn vakantieverblijf op Mallorca.

„In onze partij heeft iedereen recht op vrije meningsuiting", aldus de vroegere bondskanselier. „Bovendien is de tijd voorbij dat mensen die kritiek op de paus uiten op de brandstapel terecht komen. Er zijn in Oostenrijk ook mensen die een ander geloof hebben."

Ex-notaris verdacht van verduistering

AMSTERDAM – In Amsterdam is de 62-jarige ex-notaris Arie V. aangehouden op verdenking van verduistering en valsheid in geschrifte. Daarbij zou de man van 1979 tot in 1981, toen hij nog notaris was, een paar miljoen gulden verduisterd hebben. De benadeelden daarbij zijn, volgens een woordvoerder van justitie, twee banken en een aantal lidmaten van flatexploitatieverenigingen in Amsterdam.

V. verduisterde ongeveer een miljoen gulden van leden van flatexploitatieverenigingen in Amsterdam. Notaris V. zat in het bestuur van deze verenigingen. Gelden die door de leden werden overgemaakt, zouden daarbij door V. zijn opgestreken.

Met de valsheid in geschrifte zou V. zich in het ergste geval twee miljoen gulden ten onrechte hebben toegeëigend door te knoeien met hypotheekverklaringen.

Meer kans voor stemmen per brief

DEN HAAG – Het aantal mensen dat per brief een stem kan uitbrengen bij verkiezingen voor de Tweede Kamer of het Europees Parlement, zal iets worden uitgebreid. Niet alleen Nederlanders die in het buitenland wonen komen voor de nieuwe regeling in aanmerking, maar ook stemgerechtigden die voor hun werk tijdelijk het land uit zijn.

Minister Rietkerk (binnenlandse zaken) heeft deze wijziging aangebracht in het wetsontwerp dat stemmen per brief mogelijk moet maken. Voor het eerst zal dat kunnen bij de Europese verkiezingen van volgend jaar. Dank zij de wijziging kunnen niet alleen de 300.000 à 400.000 in het buitenland woonachtige Nederlanders meestemmen, maar ook bijvoorbeeld schippers en militairen in West-Duitsland.

UIT

Schenking

● Een gepensioneerd industrieel uit Aerdenhout heeft TNO driekwart miljoen gulden geschonken voor onderzoek. De 71-jarige F. Loos, oud-directeur van G. L. Loos en Co's Fabrieken NV te Amsterdam, heeft zijn schenking gedaan omdat hij vindt dat het tot dusver beschikbare bedrag voor wetenschappelijke research in ons land hoger moet worden.

Haat

● In Cambodja is de 20ste mei uitgeroepen tot nationale „dag van de haat" jegens de Rode Khmer. De nationale assemblee heeft de haatdag bij decreet ingevoerd. Eerder deze week publiceerde de pro-Viëtnamese regering van Cambodja een rapport, waarin de Rode Khmer ervan wordt beschuldigd tijdens zijn bewind van 1975 tot '79 bijna drie miljoen mensen te hebben vermoord.

Asiel

● De minister van volksgezondheid van Equatoriaal Guinee, Emiliano Buale Borico, heeft in Spanje politiek asiel gevraagd. De 51-jarige minister die zijn vaderland al een maand geleden de rug toekeerde, motiveerde zijn vertrek met de „willekeur, ondoelmatigheid en corruptie" van het militaire regime in de voormalige Spaanse kolonie.

Toilet

● Staatssecretaris Van der Reijden van volksgezondheid is niet van plan vloeistoffen voor chemische toiletten die formaldehyde bevatten, uit de handel te laten nemen. De indertijd voor spaanplaat opgestelde norm van maximaal 120 microgram formaldehyde per m3 wordt slechts tijdens en kort na het vullen van het chemisch toilet overschreden en dan vooral bij hoge temperaturen. Binnen een uur zijn de concentraties verminderd tot ver beneden de norm.

Smokkel

● In Rekkem aan de autosnelweg Gent-Rijssel heeft de Franse douane beslag gelegd op een grote wapen- en munitiezending aan boord van twee auto's met vier Algerijnse inzittenden. Gevonden werden 11 geweren van het type US-M1, 70 magazijnen, 14.000 patronen, een bivakmuts en camouflage-uniformen. Het Algerijnse viertal is gearresteerd.

Rankovic

● De vroegere Joegoslavische minister van binnenlandse zaken Aleksander Rankovic die in 1966 door Tito op een zijspoor werd gezet, is gisteren in Dubrovnik overleden. Rankovic die 73 jaar oud werd, maakte tijdens de laatste wereldoorlog en vlak daarna deel uit van de intieme kring rond Tito.

Daling

● Het geboortencijfer in Spanje is in de afgelopen 20 jaar snel gedaald. Van 21,8 per 1.000 inwoners in 1964 nam het af tot 13,1 per 1.000 inwoners in 1982. Een en ander blijkt uit publikaties van het Spaanse bureau voor de statistiek. Het hoogste geboortencijfer ter wereld heeft Nigeria: 50,3 op 1.000 inwoners, de laagsten worden gevonden in Oostenrijk (11,3), Luxemburg (11,2) en West-Duitsland (9,5).

Smit-Kroes stelt beslissing over Air Holland uit

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van verkeer neemt nog geen beslissing over het verzoek van John N. Block om vergunning voor Air Holland, zijn nieuwe luchtvaartmaatschappij. Volgens een woordvoerder van het departement zal de bewindsvrouw de kwestie volgende week bespreken met ambtenaren van de Rijksluchtvaartdienst. Aanvankelijk werd verwacht dat de beslissing deze dag zou zijn genomen.

Block zelf houdt er rekening mee dat, als hij de vergunning krijgt, daarin enkele beperkingen zijn opgenomen waarop Block eerder niet had gerekend. Over de aard van die beperkingen laat hij zich niet uit maar hij zei wel: „Ik moet dan zien of ik daarmee wel uit de voeten kan".

Begin maart liet de minister Block weten dat zij van plan was hem de gevraagde vergunning te verlenen. Smit-Kroes schreef Block voorts dat hij met twee Boeings 727-200, elk goed voor maximaal 180 passagiers, chartervluchten kon uitvoeren. Block stelt dat hij goedkoper kan vliegen dan KLM, Martinair en Transavia.

DUO HAD OPDRACHT NICARAGUAANSE MINISTERS TE DODEN

MANAGUA – Twee gevangen genomen Nicaraguaanse opstandelingen hebben donderdag in Managua verklaard dat zij opdracht hadden de ministers van buitenlandse zaken en van cultuur te doden. Zij zeiden dat het doel van hun verzetsgroep het scheppen van een bevrijd gebied was, waar een tegenregering zou worden uitgeroepen die om erkenning door bevriende staten zou verzoeken. Tegelijkertijd verklaarde de Nicaraguaanse minister van defensie dat de „contra-revolutionaire" strijdkrachten bezig zijn met hun grootste offensief sinds begin dit jaar.

De twee opstandelingen, Jorge Ignacio Ramirez Zelaya en Pedro Javier Nunez Cabeza verklaarden lid te zijn geweest van de anti-Sandinistische Nicaraguaanse democratische troepen (FDN), een organisatie van opstandelingen die de steun heeft van de VS en die opereert vanuit het buurland Honduras.

Zij zeiden dat ze opdracht hadden de raffinaderij in Managua, de luchthaven van de Nicaraguaanse hoofdstad, de luchtmachtbasis en het televisiestation op te blazen. De Sandinistische veiligheidschef Oscar Loza zei dat de twee mannen op 31 mei zijn gearresteerd in Managua.

Op de persconferentie werden militaire uitrustingsstukken, waaronder in Israël gemaakte machinepistolen, explosieven, handgranaten en op de opstandelingen buitgemaakte militaire handboeken getoond.

Het tweetal vertelde dat de militaire staf van de FDN bestaat uit een Amerikaan met de naam Mike Shultz, de opperbevelhebber van de Hondurese strijdkrachten, generaal Gustavo Alvarez, een „Oswaldo" geheten Argentijn en het voormalige hoofd van de nationale garde van Somoza, Emilio Echeverria.

Minister van defensie Humberto **Ortega van Nicaragua heeft gisteren verklaard dat de „contra-revolutionaire" strijdkrachten in het noorden van het land bezig zijn met hun zwaarste offensief sinds begin dit jaar. Volgens Ortega proberen de gewapende tegenstanders van de Sandinisten in het noorden van het land en aan de Atlantische kust een belangrijke plaats te veroveren.**

Zij zouden daar een voorlopige regering willen installeren die „erkend en gesteund zou worden door de VS en hun bondgenoten in Centraal-Amerika". Ook zouden de „binnendringers" zich meester kunnen maken van Puerto Cabezas, 420 km ten noordoosten van Managua, aldus Ortega. De toestand is „moeilijk" in het noorden van het land, waar zware gevechten zijn geleverd, met name in het departement Jinotega, 170 km ten noorden van Managua, zo zei de minister.

Tsjechoslowakije nu trouw bondgenoot van Sovjets

Praagse Lente een vergeten tijdperk

Van de redactie buitenland

WENEN – Na 15 jaar „normalisering" zijn de dynamische dagen van politiek experimenteren ten tijde van de „Praagse Lente" in Tsjechoslowakije vrijwel vergeten. In de nacht van 20 op 21 augustus 1968 maakten Sovjetrussische troepen met ondersteuning van eenheden uitandere lidstaten van het Warschau-pact op gewelddadige wijze een eind aan dit experiment.

De vijftiende verjaardag van de inval zal dit weekeinde waarschijnlijk ongemerkt voorbijgaan. De liberale hervormingen die de toenmalige partijleider Alexander Dubcek invoerde, zijn voltooid verleden tijd.

De in ongenade gevallen Dubcek slijt zijn dagen in anonimiteit sinds hij in 1969 als partijleider werd afgezet. Dissidenten en diplomaten uit westerse landen in Praag zeggen dat de meeste mensen in Tsjechoslowakije niet in politiek geïnteresseerd zijn en er slechts belang bij lijken te hebben zo goed mogelijk te leven.

De politieke beperkingen mogen dan wel drukkend zijn, daartegenover staat een betrekkelijk hoge levensstandaard, gezien de traditionele welvaart van het land. Het regeringsbeleid is er duidelijk op gericht de mensen tevreden te stemmen door middel van een goede materiële situatie. Tegelijkertijd wordt elke zweem van oppositie in de kiem gesmoord.

Het doel van deze politiek is elke herinnering uit te wissen aan Dubceks kortstondige poging een systeem te scheppen van „socialisme met een menselijk gezicht".

Rude Pravo, het dagblad van de communistische partij, verdedigde deze week de invasie als „een daad van internationalistische hulp en solidariteit". De door het Kremlin geregisseerde inval behoedde het land voor een rechtse machtsovername en een poging Tsjechoslowakije los te weken uit het Sovjet-blok, aldus het partijorgaan.

Dit weekeinde worden politieversterkingen achter de hand gehouden om zo nodig op te treden. Behalve bloedige botsingen bij de eerste verjaardag in 1969 is sindsdien de 21ste augustus zonder incidenten verlopen.

Tsjechoslowaakse emigranten in het naburige Oostenrijk zeggen niet veel reactie te verwachten op een recente oproep van de mensenrechtenbeweging Charta 77. Drie leden van deze verboden dissidente groep hebben een brief gestuurd aan het parlement in Praag waarin ze opnieuw oproepen tot de terugtrekking van de Sovjettroepen die nog steeds in Tsjechoslowakije staan. In 1968 werd tussen Moskou en Praag afgesproken dat ze tijdelijk in het land zouden blijven. Oproepen van woordvoerders van Charta vinden nochtans weinig of geen weerklank.

Aanleiding

Het is geen uitgemaakte zaak, wat in 1968 de aanleiding was tot de korstondige explosie van politieke activiteit. Een belangrijke factor was het opzijschuiven van de conservatieve partijleider Antonin Novotny in het begin van het jaar. In zijn plaats kwam Alexander Dubcek, die er op bedacht was een eind te maken aan de arbitraire en autocratische methoden die het communistische bewind jarenlang hadden gekenmerkt.

Veel nieuwe kopstukken rond Dubcek die zich geconfronteerd zagen met een sinds het begin van de jaren '60 stagnerende economie, waren ontvankelijk voor de ideeën van hervormingsgezinden om de dynamiek in de economie te herstellen. Plannen om de economie te decentraliseren en de rol van de markt te vergroten, hadden direct politieke en maatschappelijke gevolgen.

De beperkingen op de pers werden sterk gereduceerd. Een open gedachtenwisseling binnen de partij schokten de conservatieven en de Sovjets.

Dubcek geloofde dat Moskou zou instemmen met zijn pogingen een communistisch bewind te baseren op instemming door de bevolking. Maar Moskou kwam in verzet naarmate de Praagse Lente aanhield. De Sovjetleiders waren bang dat de liberale geest die over de Tsjechoslowaken vaardig was geworden, zou overslaan naar andere staten in Oost-Europa. In mei deelde Dubcek mee dat in september een speciaal partijcongres zou worden gehouden. Het gold als zeker dat dan talrijke functionarissen van de oude stempel plaats zouden moeten maken voor hervormingsgezinden en dat het proces van vernieuwing zou worden bezegeld.



● *Praag augustus 1968: volkswoede ontlaadt zich over Sovjet-invasie*

Terug naar af

De invasie op 21 augustus door de bondgenoten in het Warschau-pact – met uitzondering van Roemenië – verraste heel wat leden van de regering en de meeste gewonen mensen volkomen. De regering kwam tot de constatering dat het te laat was om effectief veczet te organiseren, waardoor er slechts op kleine schaal uitingen van geweld waren.

Praag „stemde er in toe" dat in het land Sovjetrussische militairen werden gestationeerd. De meeste hervormingen uit het Dubcek-tijdperk werden prompt ongedaan gemaakt en in april 1969 moest de verpersoonlijking van de Praagse Lente plaats maken voor Gustav Husak, die ook nu nog partijleider is. De hervormingsgezinden verdwenen uit het openbare leven en een half miljoen mensen werden geroyeerd als lid van de communistische partij.

Buitenhuisje voor velen belangrijker dan politiek

Nu, vijftien jaar later, is Tsjechoslowakije een van de trouwste bondgenoten van de Sovjetunie. Dissidenten en diplomaten spreken van een van de meest stagnerende samenlevingen in Oost-Europa. Er zijn geen echte tekenen van oppositie behoudens de kleine groep Charta-aanhangers, en weinig wijst er op dat de partijleiding veranderingsgezind is. Voor de meeste Tsjechoslowaken is een weekendhuisje buiten de stad, hoe bescheiden van afmeting en inrichting ook, belangrijker dan politieke betrokkenheid.

Veel van de mensen die nu op het fluweel zitten, zagen in 1968 hun posities bedreigd. Volgens dissidenten hebben zij er alle belang bij hun eigen machtspositie te behouden.

Maar de spanningen blijven. Tijdens de in mei gehouden „Praagse vredesconferentie" hielden ongeveer 300 jongeren een spontane bijeenkomst, waarbij ze om vrede en vrijheid riepenC Het betrof hier de eerste niet-officiële demonstratie sinds 1969. De economie die een hoge levensstandaard moet waarborgen, geeft aanleiding tot zorg. In 1981 en 1982 beleefde Tsjechoslowakije een recessie. Al was de produktie in 1983 tot dusver hoger dan in het plan was voorgeschreven, de handel met het Westen waarvan het land zeer afhankelijk is, bleef achter bij de verwachting.

Sommige Tsjechoslowaakse deskundigen geloven in de noodzaak van veranderingen in de economie. Ze nemen kiesheidshalve het woord hervorming niet in de mond, maar proberen niettemin de politieke leiding voor hun ideeën te winnen.

Naar de mening van diplomaten zijn de bestuurders zich van het probleem bewust. Zij moeten kiezen tussen een verder in het slop geraken van de economie, zoals in de tweede helft van de jaren '70 in Polen gebeurde, en het geleidelijk invoeren van nieuwe economische regels, naar het voorbeeld van het zuidelijke buurland Hongarije, waar dit al 15 jaar gebeurt. Maar economische liberalisering kan onvoorzienbare gevolgen hebben. Vandaar dat de huidige machthebbers waarschijnlijk geen opzienbarende stappen zullen zetten. Daar komt nog bij dat niets op spoedige wijzigingen in de top van de regering of de partij duidt.

commentaar

Beleid

Op de voet gevolgd door zijn koffertje met nucleaire geheimen, is president Reagan van de VS voor enige tijd op zijn Californische ranch met vakantie gegaan. Het is tijd voor nieuwe foto's van de leider der vrije wereld, te paard of, ferm nog voor zijn leeftijd, anderszins in de weer, en óók voor de vraag die Washington immer bezighoudt: wie staat aan het hoofd van het buitenlands beleid?

De huidige bewindsman George P. Shultz is – zonder opzienbarende resultaten – een jaar aan de slag. Recente ontwikkelingen suggereren dat initiatieven op zijn terrein in toenemende mate worden genomen in het Witte Huis, waar de nationale veiligheidsadviseur William P. Clark van Reagan alle ruimte en aandacht krijgt voor een beleid van opmerkelijke eenvoud. Shultz heeft dezer dagen moeten verklaren geen aftreden te overwegen uit onvrede over de rol op het tweede plan, die hem vanuit het Witte Huis wordt opgedrongen. Recente publikaties wijzen op het tegendeel.

Binnen de hiërarchie van het Amerikaans regeren beslist de president over het beleid. Het is daarom belangrijk wiens adviezen hij tot de onderzettertjes maakt van zijn besluiten. De man die het oor heeft van het staatshoofd, heeft macht.

Shultz heeft met zijn werkwijze van voortdurend knabbelen aan 's werelds grote problemen zoals die in het Midden-Oosten, Centraal-Amerika, de ontwapeningsbesprekingen in Genève en de betrekkingen met Moskou in het algemeen, geen vooruitgang bereikt. Zijn matiging, aanvankelijk geprezen als grote verdienste, blijkt niet te passen bij het toenemend verlangen van Reagan en diens vertrouweling Clark om de wereld te confronteren met een krachtdadig Amerika, dat onvervaard zijn militaire en economische macht inzet.

Clark wil een harde buitenlandse politiek: tegenover het communisme en, als dat zo uitkomt, ook tegenover de bondgenoten. Deze presidentiële adviseur op het gebied van de nationale veiligheid spreekt de taal waarmee Reagan, alvast vooruitlopend op de verkiezingscampagne van volgend jaar, veel furore maakt tijdens congressen van militaire veteranen.

Shultz en zijn naaste medewerkers zijn aan de rechterkant volledig door Clark gepasseerd. Deze adviseur die buitenlandse problemen vanuit een opmerkelijk gebrek aan ervaring benadert via schema's van vereenvoudiging, heeft zich aldus verzekerd van de instrumenten en loyale aanhang voor het op poten zetten van een beleid, dat aan Moskou en zijn handlangers een zeer vastberaden Amerika moet tonen. Reagan en Clark vinden eigenlijk dat de VS zoals Shultz en de zijnen die presenteren, te veel lijken op een Gulliver, gekneveld door een overdaad van onpraktische diplomatieke en politieke overwegingen en tradities.

Wat de praktijk betreft belooft dit onverminderd voortgezet touwtrekken tussen buitenlandse zaken, Pentagon, Congres en Witte Huis over ontwapeningsvraagstukken en toenemend Amerikaans machtsvertoon in probleemgebieden, dat de vraag om meer wapens zal aanwakkeren ten einde te voorkomen dat de VS ooit, zoals dat hier kleurrijk heet, „met de broek op de knieën worden betrapt", in geval van een werkelijke crisis.

Bestuur CPN distantieert zich van kritiek in ledenkrant

Hoofdredacteur van Waarheid stapt op

Van onze parlementaire redact

DEN HAAG – Het dagelijks bestuur van de CPN neemt afstand van de forse kritiek op de koers van het partijblad De Waarheid in het jongste nummer van de interne ledenkrant. Het betreurt daarom het besluit van Bart Schmidt, hoofdredacteur van De Waarheid, om op te stappen. Schmidt besloot hiertoe donderdag wegens de twee artikelen in de CPN-ledenkrant die onder verantwoordelijkheid van het partijbestuur verschijnt.

De partijbestuur heeft in juni na een lange discussie besloten verder te gaan met het vernieuwen van De Waarheid. De krant moest een meer onafhankelijke koers van de partij gaan volgen en uitgroeien tot een krant voor geheel links.

De kritiek in de ledenkrant is een voortzetting van de botsing tussen de Horizontalen, de traditionele CPN'ers, en de vernieuwers. De bijdragen in de ledenkrant richten zich tegen de onafhankelijke koers van het volksdagblad, de te forse kritiek op Oost-Europa en de te grote nadruk op samenwerking van de CPN met andere kleine linkse partijen in De Waarheid.

Conclusie

Aangezien de ledenkrant onder directe verantwoordelijkheid van het partijbestuur verschijnt, heeft Schmidt de conclusie getrokken dat het bestuur niet meer achter hem staat. Hij heeft gisteren ontslag genomen als hoofdredacteur en tevens bedankt als lid van het partijbestuur.

In een verklaring neemt het dagelijks bestuur van de CPN afstand van het gewraakte artikel in de ledenkrant. Volgens het dagelijks bestuur is bij de weergave van de discussies over De Waarheid in de ledenkrant het uitgangspunt van de vernieuwing weggelaten, waardoor het geen bijdrage vormt tot de uitvoering van de bestuursbesluiten. Op korte termijn zal het CPN-partijbestuur bijeenkomen om zich over het conflict te beraden.

De redactie van het volksdagblad heeft met „ontsteltenis" gereageerd op het aftreden van Schmidt. Volgens een verklaring is het „verschrikkelijk om iemand zo door conflicten fijn gemalen te zien worden". Volgens hen wordt iedere poging om de vernieuwing en verbreding van de krant, waartoe is besloten, gefrustreerd door de Horizontalen, die de krant dwingt tot „loopgravengevechten".

De verontwaardiging over de inhoud van de twee artikelen in de ledenkrant wordt door de redactie gedeeld. Niet zozeer vanwege de kritiek, maar omdat daarin de politieke integriteit van hoofdredacteur en redactieleden van De Waarheid in twijfel wordt getrokken.Zij verwijt het partijbestuur dat de bijdragen in de ledenkrant zijn toegelaten zonder dat er iets tegenover is gesteld.

Niets geeft ons het gevoel dat het partijbestuur de aangekondigde campagne voor De Waarheid met verve van de grond aan het tillen is", aldus de verklaring. Volgens de redactie heeft het er alle schijn van dat het partijbestuur gezwicht is voor de druk van de Horizontalen.

Tien geboden voor automobilisten

Van onze correspondent

KASSEL – „Ge zult niet begeren uws naasten voertuig, maar in een auto rijden die past bij uw behoeften". Dat is een van de „tien geboden voor automobilisten", opgesteld door een gemengde katholiek- evangelische werkgroep in de Duitse bondsrepubliek.De beide kerken beogen met het opstellen van die geboden meer menselijkheid in het wegverkeer te brengen. De eerste „regel" waarschuwt de automobilisten hun auto niet te vergoddelijken en zich er niet door te laten overheersen. Het tweede gebod zegt dat de naam van God niet moet worden vervangen door Mercedes of Fiat.In het derde gebod wordt de automobilisten voorgehouden dat zij zich niet als een „razende Roeland" in het verkeer moeten gedragen op straffe van verlies van het leven. Het vierde roep op tot hoffelijkheid tegenover de „broeders- en zusters-verkeersdeelnemers-".Het vijfde gebod luidt: „je zult met je wagen niemand doden". Het zesde verbiedt verkeersregels te overtreden, „want die betekenen bescherming voor jou en je naaste".Behalve aansporingen om de voorrangsregels in acht te nemen (regel 7 en 10) en bij fouten van anderen niet in woede te ontsteken (regel 8), wordt met de in de aanhef geciteerde negende regel bescheidenheid als deugd aangeprezen.

Bij Britse spoorwegen 17.000 man de laan uit

Van onze correspondent

LONDEN – De Britse spoorwegen zullen de komende vijf jaar nog eens met 17.000 man inkrimpen, bovenop de 30.000 arbeidsplaatsen die vanaf 1980 al verloren zijn gegaan. Dat staat in plannen van de directie van British Rail, die gisteren zijn gepubliceerd.

De inkrimping, gevoegd bij het sluiten van 3000 kilometer spoorweglijn, een betere efficiëncy, én de verkoop van overbodige voorraden en diensten, moet ertoe leiden dat de spoorwegen, die nu nog fors verlies leiden, in 1988 een winst kunnen maken van 400 miljoen gulden.

Tegelijkertijd zal het aandeel dat de Britse overheid betaalt aan de kosten van British Rail, kunnen worden verminderd van bijna een miljard pond (4,5 miljard gulden) nu, tot 700 miljoen pond (3 miljard gulden) in 1988, als het thans bekendgemaakte vijfjarenplan zal zijn voltooid.

De vakbonden van het spoorwegpersoneel hebben gisteren de plannen direct van de hand gewezen. De zeer militante bond van de treinmachinisten, de ASLEF, sprak van „een plan dat vragen om moeilijkheden betekent, en bovendien de kwaliteit van de dienst ontoelaatbaar zal aantasten".

Aan de andere kant is het plan van de directie van British Rail bij lange na niet zo somber als het beruchte Serpell-rapport over de toekomst van de spoorwegen, dat begin dit jaar werd gepubliceerd, en dat bij vriend en vijand van de spoorwegen als een bom insloeg.Dit rapport pleitte voor vele tienduizenden ontslagen, naast het sluiten van niet minder dan 14.500 kilometer van het nu nog 17.000 kilometer lange spoorwegnet.

Andrei toch terug naar Sovjetunie

WASHINGTON – Andrei Berezjkov, de 16-jarige zoon van een eerste-secretaris op de ambassade van de Sovjetunie in Washington, is donderdagavond met zijn ouders uit de VS vertrokken. Ze stapten op een vliegtuig naar Parijs, vanwaar zij door zullen reizen naar Moskou.

Tijdens een besloten persconferentie op de Sovjet-ambassade had Andrei tevoren verklaard dat hij nooit een brief heeft geschreven waarin hij om politiek asiel in de VS heeft gevraagd. De New York Times publiceerde vorige week vrijdag een brief van „Andy Besjkov", waarin deze onder meer schreef: „ik haat mijn land en zijn regels en houd van het uwe. Ik wil hier blijven". Ook naar het Witte Huis zou een brief zijn gestuurd, waarvan de inhoud niet openbaar is gemaakt. De zoon van Valentin Berezjkov verklaarde dat de naam onder de brief verkeerd gespeld was.

Tussen de VS en de Sovjetunie ontwikkelde zich een ware touwtrekkerij om de jongen. Het ministerie van buitenlandse zaken wilde hem niet naar de Sovjetunie laten terugkeren, tenzij zou blijken dat hij uit vrije wil naar zijn vaderland terugging. Op de luchthaven van Washington verklaarde Andrei donderdagavond: „wat ik zeggen wil, is dat ik naar huis wil en niet hier blijven. Dat is het belangrijkste wat ik wilde zeggen". Oleg Sokolev, de zaakgelastigde van de Sovjetunie in de VS, zei hierna tegen Richard Burt, de ondermінister van buitenlandse zaken speciaal belast met Europese aangelegenheden: „dit is een duidelijke wilsverklaring van Andrei Berezjkov dat hij met zijn vader en moeder naar de Sovjetunie wil terugkeren".

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum! 11.03 Z.I. 12.03 Eerst de man, dan de bal. 13.06 Wie in 't Nederlands wil zingen. 14.03 Muziek. 15.03 VARA's karavaan. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 EK Zwemmen. 19.05 Internationaal Jazzfestival Amsterdam 1983. 20.03 Het Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Take it easy. 01.02-07.00 De NOS-nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Voor blinden en slechtzienden . 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Documentaire. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Ed van Thijn praat met... 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 De zomers van zestig. 15.10 RVU. 15.32 Avrodite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 Radiojournaal. 18.10 Radiojournaal. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 North Sea Jazz Festival 1983. 19.45 Symfonische jazz. 20.03 EO-Zomerinfo. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Cursussen. 22.40 Deze week. 23.00 Postludium. 23.45-23.55 Het lied.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop Non Stop. 9.03 Gospel-Rock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los-Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 NCRV-zaterdagsport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Septiem. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kamermuziek uit Tsjechoslowakije. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30-17.00 Hilversum 4 op z'n breedst.Tusasen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2.. 20.00 Laudate. 20.30 Henry Wood promenade concert. 22.45-23.00 Juilliard-kwartet.

ROZ

12.30-13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20 Zomers ROZ-evenement. 18.50-19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

DUITS
Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck.21.00 Country-Coach. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10:00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 24.00.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Deze zomer.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, Music, Music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen. 17.05 Agenda.17.07 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine.
Brabant. 20.00 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

Hilversum 1

Neuws: elk heel uur.

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege Vogels. 9.30 Als er liefde bestaat (1). 10.02 Net zoals wij (2). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen... 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Een decennium uit 60 jaar AVRO. 14.02 Langs de Lijn. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavondmuziek. 20.03 Onafhankelijkheid hoezo 22.02 Welingelichte kringen. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

8.10 NCRV-zondagmorgen. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak...voor alledag. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Klassiek kwartiertje. 20.03 AVRO Magazine Buitenland. 20.25 Donker Afrika tegen het licht gehouden. 20.45 Weg van Wenen. 21.12 Lichte muziek. 21.40. NOS-service. 22.10 RVU. 22.40 Lichte muziek. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Onafhankelijkheid hoezo. 17.30 Jazz. 18.02 De Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02-24.00 Walhalla.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.

8.05 Er staat een orgel in... 8.40 Concert bij het ontbijt. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Salzburger Festspiele 1983. 13.05 Opera-Matinee. 14.10 Concert. 20.00 Specialiteiten à la Carte. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport. sport. Sport. sport.

Luxemburg/RTL

DUITS
Nieuws: 8.00, 9.00, 11.00, 14.00, 17.00.

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport.17.00 Nachgefragt. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 24.00.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagsmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Wat je zingt, ben je zelf. 11.00 The Crooner's Sunday Mornming. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon. 16.57 Agenda.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen. 20.00 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 Twee tot twee.

Golflengten en kanalen

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, en 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33



FAY LOVSKY IN SUSTEREN

SUSTEREN – De 27-jarige uit Amsterdam komende popartieste Fay Lovsky komt tijdens haar landelijke drie maanden durende toernee naar het Jongerencentrum Tsjee in Susteren op maandag 17 oktober. Fay maakt gedurfde muziek en richt zich zeker niet op geforceerde vrolijke songs. Door het goede spel op haarsemi-akoestische gitaar wordt zij beschouwd als een groot talent. Drie elpees staan op haar naam te weten Sound on Sound, Confetti en Origami.



● KIRK DOUGLAS
Als de zwervende cowboy Dempsey Rae.

Kirk Douglas bestrijdt onrecht in bejaarde western

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM — Kirk Kuiltje-in-de-Kin Douglas is „De man zonder noodlot" (Man without a star) in een van 1955 daterende film van King Vidor. De KRO, verzot op oude westerns, zendt deze speelfilm zaterdagavond uit, 20.45 uur Nederland 2.

De door Douglas met onmiskenbare charme gespeelde avonturier, een zwervende cowboy met een zuiver gevoel voor goed en kwaad, is een aardige kerel, maar weet indien nodig ook met zijn vuisten en schiettuig om te gaan. Hij vindt samen met een makker werk op de ranch van een ambitieuze grootgrondbezitster (Jeanne Crain), waar Amor eveneens al gauw zijn intrek neemt.Het is echter niet lang pais en vree en Kirk heeft er zijn handen vol aan om het recht te doen zegevieren. Nadat die missie is volbracht, hervat hij zijn zwervend bestaan met achterlating van de koeienkoningin en het gebruikelijke schatje uit de saloon (Claire Trevor), dat een warm hart onder haar niet onaanzienlijke boezem heeft kloppen.Regisseur Vidor, een van Hollywoods pioniers, maakte zijn beroemdste werken, The Big Parade, The Crowd en Hallelujah in de tijd van de zwijgende film. Kort na de oorlog baarde zijn „Duel in de zon" opzien, maar daarna verbond hij zijn naam uitsluitend aan lopendebandfilms. Vidor trok zich terug in 1959 nadat zowel de kritiek als het publiek ongenadig over zijn bijbels epos Solomon and Sheba had geoordeeld.

Gouden Roos ook voor onafhankelijke producenten

HILVERSUM — Het Gouden-Roosfestival in Montreux zal volgend jaar voor de eerste maal worden opengesteld voor onafhankelijke film- en televisieproducenten. De organisatie hoopt hiermee de aantrekkelijkheid van en de concurrentie tijdens het festival te vergroten. Tot nu toe mochten in Montreux uitsluitend produkties van de officiële nationale televisiestations worden ingezonden.

De organisatie gaat verder bevorderen dat tijdens het volgende festival — van 9 tot 16 mei — meer in de ingezonden programma's optredende artiesten mee naar Montreux zullen komen. Hiermee komt men tegemoet aan een van de wensen die Nederlandse programmamakers en journalisten tijdens het festival van dit jaar kenbaar maakten.

TROS mag gedurende een jaar politiek café uitzenden

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM — De TROS mag het komende winterseizoen op zaterdagmiddag tussen een en twee op Hilversum 2 het programma 'Kamerbreed' uitzenden. Dit ondanks het feit, dat op dezelfde tijd via Hilversum 1 het vergelijkbare VARA-Programmacoördinatiecommissie wordt uitgezonden. Na het komende seizoen moet de TROS de uitzendingen van Kamerbreed verplaatsen of aanpassen, zo heeft de Programmacoordinatiecommissie Radio van de NOS besloten.

Kamerbreed was oorspronkelijk een parlementaire rubriek die op zaterdag tussen een en half twee werd uitgezonden. Het komende winterseizoen gaat de TROS hier echter een live-uitzending van maken, die gedurende een uur verzorgd wordt vanuit de TROS-kantine. Zodoende vertoont het programma sterke overeenkomst met In de Rooie Haan. En de regel binnen de omroep is dat soortgelijke programma's niet tegelijkertijd mogen worden uitgezonden.De coördinatiecommissie is van mening dat beide programma's passen in de zogenaamde zenderkleuring. Daarom is uiteindelijk besloten dat de VARA met In de Rooie Haan de oudste rechten heeft en mag blijven, zo liet een woordvoerder van de commissie vanochtend weten. Omdat in het afgelopen jaar tegenover de TROS echter de indruk was gewekt, dat Kamerbreed in de nieuwe opzet zou kunnen, heeft de commissie de TROS voor één seizoen toestemming gegeven.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend
TV-RADIO-SHOW
ZATERDAG 20 EN ZONDAG 21 AUGUSTUS 1983

NCRV-RADIO zendt special uit

Ronnie Tober 20 jaar artiest



● RONNIE TOBER
20 Jaar actief in de showbusiness.

ROTTERDAM – De maand september staat voor de zanger Ronnie Tober in het teken van zijn 20-jarig artiestenjubileum. Op 18 september komt zijn fanclub samen in Hilversum om dit heuglijk feit te vieren. Na al die jaren geniet de enthousiaste rasartiest een goede reputatie. Een groot jubileumconcert vindt plaats op 26 september in het Jacobi theater te Utrecht, waar de NCRV opnamen maakt. Deze special wordt uitgezonden op donderdag 29 september via Hilversum 1.

De rozen bestemd voor Sandra, de grote hit die Ronnie Tober in de jaren zeventig liet doorbreken, krijgen in deze feestelijke maand september zeker een andere bestemming. Deze bloemen die zo vaak door Ronnie bezongen zijn , hebben ook zijn voorkeur. De collega's Gonnie Baars, Ciska Peters en Anneke Grönloh die samen met het feestvarken een plaat gemaakt hebben verlenen hun medewerking aan het grote jubileumconcert op 26 september in Utrecht. De NCRV wilde deze 20 succes-jaren op de band vastleggen en besteedt uitgebreid aandacht aan de Nederlandse zanger.

De fanclub beschouwt 18 september als een feestdag. Vanaf 10.30 uur start een puzzelrit rondom Hilversum vanaf Café Restaurant „De Molen", te Ankeveen. Om 13.30 uur zijn sportactiviteiten gepland in het Spaanderswoud. Om 16.00 arriveert Ronnie Tober en zijn gezelschap per boot in Café West-End te Loosdrecht, waar een diner plaatsvindt. Daarna volgt een gezellige avond met grote namen uit de artiestenwereld. Een dag die de artiest van eigen bodem zeker niet zal vergeten.



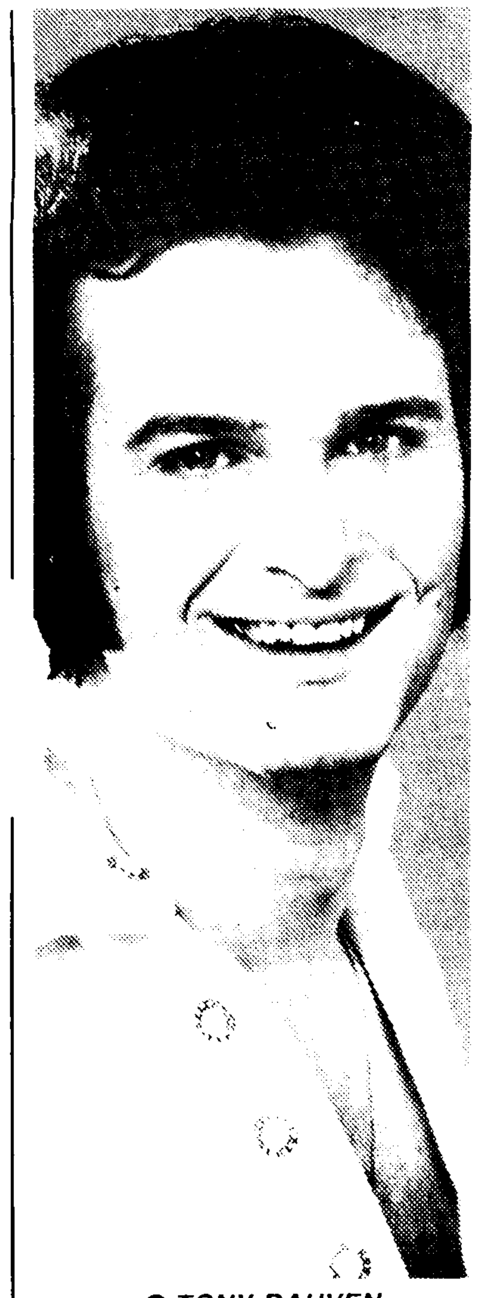
● HENK ELSINK
Op speurtocht naar jong talent.

Henk Elsink zoekt jong cabaret-talent

VANAF OKTOBER WEKELIJKS OP DE RADIO

HILVERSUM — Vanaf vrijdag 7 oktober zendt de KRO-radio wekelijks via Hilversum 1 van 17.03 tot 17.53 uur een programma uit dat door Henk Elsink zal worden gepresenteerd. Naast verschillende korte onderdelen als „modellen uit de nieuwe Elsink show" en een door Elsink geschreven cursiefje, bevat het programma veel muziek. Tevens zal de cabaretier wekelijks een liedje uit zijn repertoire zingen, daarbij begeleid door het ensemble van Cor Cools.

Onder het motto „jong cabaret-talent" wil hij ook beginnende collega's aan de luisteraars voorstellen. In dit kader kunnen jonge cabaretiers een cassette-bandje met daarop nummers uit hun repertoire (tekst en liedjes) sturen aan de Afdeling Ontspanning van KRO-radio, Postbus 9000, 1201 DH Hilversum.



● TONY DAUVEN
Te gast in Langeraar.

LIMBURG PRESENT IN LOS VAST

HEERLEN/HILVERSUM – De Limburgse formatie Pussycat en de uit Brunssum afkomstige zanger Tony Dauven vertegenwoordigen Limburg in het radioprogramma „Los Vast", dat rechtstreeks wordt uitgezonden vanuit een grote feesttent bij Clubhuis „De Schakel" in Langeraar (Zuid-Holland), zaterdag 12.03 uur Hilversum 3.

In de maand september vinden zaterdags geen live-uitzendingen plaats van Jan Rietman's populaire twee uurtjes. Vier Lost-Vast-specials staan dan op het programma te weten: 3 september: Nederpop-live" met opnamen van Massada, Spargo, Doe Maar, Urban Heroes, The Mo, Toontje Lager en The Golden Earring. 10 september: Rob de Nijs-special. 17 september: Dik Voormekaar-special en 24 september: Normaal-special.

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Water.** Educatief programma.
16.00-17.15 **De inktvlek.** Jeugdfilm.
18.55 **De Minibios.** Kinderfilmprogramma.
19.05 **De Dukes uit Hazzard.** Amerikaanse jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Blokletters.** Spelprogramma.
21.00 **Dallas.** Amerikaanse serie.
21.50 **AVRO's Sportpanorama.**
22.15 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
22.55 **De toestand in de wereld.**
23.00 **Hier Frankrijk, hier Jan Brusse.**
23.30 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Studio Sport-Extra.** Met hockey, paardesport, atletiek, zwemmen en waterpolo.
18.15-18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Toeristische tips.**
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Anna en de koning van Siam.** Amerikaanse serie.
19.40 **Artiestengala.** Showprogramma.
20.45 **De man zonder noodlot.** Amerikaanse avonturenfilm uit 1955.
22.16 **Algemene Loterij Nederland.**
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 **In Naam van het volk.** Duitse televisiefilm.

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Die Sportschau.**
10.30 **Die Katze.** Frans-Italiaanse film met Jean Gabin en Simone Signoret.
11.55 **Grenzstation Mauer.** Documentaire over de grens tussen Oost- en West-Berlijn.
12.25 **Aspekte.**
12.55 **Persoverzicht.**



● *LINO VENTURA EN JEAN GABIN*
Als Angelo en Max in de speelfilm „Touchez pas au Grisbi", zaterdag 22.20 uur Duitsland 1.

13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
13.40 **Programma-overzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD-Raadgever:** Techniek. Informatief magazine. Vandaag o.a.: Het autokerkhof als leverancier van auto-onderdelen, de Compact Disc en een test van kleefstoffen.
15.30 **ARD-Sport Extra.** Met atletiek vanuit Londen.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale actualiteiten.
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Met voetbal Bundesliga en atletiek in Londen.
19.00 **Markt.** Consumentenrubriek.
19.25 **Polizeiinspektion 1.** Serie.



● *CATERINA VALENTE*
20.15 uur Duitsland 2.

20.00 **Journaal.**
20.15 **Lea.** Blijspel met Anaid Iplicjian en Harald Leipnitz. De 40-jarige Lea leert een man van haar leeftijd kennen. David komt haar een beetje clownesk, maar toch lief en charmant over.
22.00 **Lotto en Journaal.** Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.20 ■ **Touchez pas au Grisbi.** Frans-Italiaanse film (1954) van Jacques Becker met Jean Gabin, René Dary en Jeanne Moreau. Max en Riton zijn al 20 jaar bevriend en hebben samen heel wat meegemaakt. Ze hebben de slag van hun leven geslagen, door in Orly voor 50 miljoen goudstaven te ontvreemden. De politie heeft nog geen spoor gevonden, dus de twee gangsters denken, voor de rest van hun leven binnen te zijn.
23.55 **Journaal.**

Duitsland 2

11.50 **Programma-overzicht.**
12.15 **Nachbarn in Europa.** Programma voor buitenlandse werknemers.
14.30 **Journaal.**
14.32 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
14.55 **Das freche Ferkel.** Russische komedie met Cacilia Takaischwili.
15.40 **Schau zu - mach mit.** Hobbytips.
15.55 **Der Donauschiffer (2).** Driedelige avonturenfilm naar Jules Verne met Gabor Koncz. Demeter Borus wil met zijn boot de hele loop van de Donau afvaren. Overal waar hij komt, gebeuren er eigenaardige dingen.
16.20 **Wayne and Shuster-Show.** Amerikaanse komische serie.
16.45 **Enorm in Form.** Aerobic dansen voor het hele gezin.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Die Waltons.** Amerikaanse serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Nero Wolfe.** Amerikaanse detectiveserie.
20.15 **25 Jahre Wiener Stadthalle.** Amusementsprogramma met: Peter Alexander, Udo Jürgens, Caterina Valente, Bill Ramsey, Evelyn Künnecke, Bruna Baglioni.
22.00 **Journaal.**
22.05 **Das Aktuelle Sport-Studio.** Reportages, interviews, lottotrekking.
23.20 **Charlies Angels.** Amerikaanse politieserie.
00.05 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

16.00 **Rockpalast.** Het „Open-Air-Festival" op de Lorelei. De volgende groepen treden op: Dave Edmunds (Engeland), U2 (Ierland), Stray Cats (U.S.A.), Joe Cocker (Engeland) en The Steve Miller Band (U.S.A.).
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Rockpalast.** Vervolg van de rechtstreekse uitzending van het „Open-Air-Festi val".
24.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

16.45 **Den Wind in den Händen.** Tv-serie over windsurfen.
17.15 **Arbeitsplätze.** Hoe werkt een toneelspeler in de provincie?
18.00 **Marco.** Voor de kinderen.
18.25 **Die Abenteuer der Maus auf dem Mars.** Voor de kinderen.
18.30 **Aerobic-dance.** Les 12.
19.00 **Rockpalast Openluchtfestival.** Zie Duitsland 3. WDR.

BFBS

13.40 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
13.55 **Grandstand.** Informatief programma onder leiding van Desmond Lynam.

19.15 **BBC-News.**
19.25 **Knight Rider.** Tv-serie.
20.10 **3-2-1.** Tv-serie.
21.05 **The time of your life.** Amusementsprogramma onder leiding van Noel Edmonds.
21.35 **The fugitive.** Tv-serie.
22.25 **The main attraction.** Nieuwe serie.
11.10 **The old grey whistle.** Showprogramma met speciale gasten.
23.05 **Weerbericht.**

België/BRT 1

14.25 **Atletiek.** Rechtstreeks verslag van de wedstrijden om de Europese beker vanuit Londen.
18.00 **Appie.** Kleuterserie.
18.05 **Cosmos.** Dertiendelige serie.
19.00 **Het verhalenboek.** Volksverhalen uit alle landen
19.25 **Juke Box. Star Sisters:** „Stars on 45", Altered Images: „Bring me closer" en Ian Hunter: „All of the good ones are taken".
19.35 **Lotto, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **In het paradijs.** Italiaanse show van Antonello Falqui, met Heather Parisi, Raffaele Paganini, Lara Orfei en Koreaanse acrobaten.
21.10 **Papieren popjes.** Amerikaanse tv-film van Edward Zwick naar een scenario van Casey T. Mitchell en Leah Markus, met Daryl Dannah, Joan Hackett, Alexandra Paul, Mark Singer en Jennifer Warren.
22.40 **Sport op zondag.**
22.55 **Tiercé en Journaal.** Aansluitend Coda: „Scherzo, pavane en gopak" van Gordon Jacob door het Antwerpse klarinettenkwartet.

België RTBF 1

16.40 **Tenuto.** De „Fantasie voor klarinet en piano" van Schumann, „Vier miniaturen voor klarinet solo" van Daneels en het derde deel van het „Concerto voor klarinet" van Gotkowski door de klarinettist Philippe Leblanc.
17.30 **La pensée et les hommes.** Filosofische uitzending.
18.00 **Les meilleures recettes de Wallonië.** Culinair magazine.
18.15 **Pitilipop.** Kinderprogramma met tekenfilm.
18.30 **Generation 80.** Rockmagazine met Robert Wyatt, Aztec Camera, Eurythmics, Spandau Ballet.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Animaux du soleil.** „Wilde dieren en de hitte". Natuurfilm.
20.30 **Caravans.** Amerikaanse avonturenfilm (1978) van James Fargo met Anthony Quinn, Michael Sarrazin en Jennifer O'Neill.
22.30 **Face au public.**

Amusementsprogramma met Charles Trénet, Maurice Chevalier, Tino Rossi, Moustaki, Gilbert Bécaud en anderen.
23.20 **Journaal en lotto.**

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I: 5, 51,53 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 60

Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III: (WDR) 48, 50, 55 en 58
Duitsland III: (SWF) 40 en 56

BFBS: 40, 49 en 50

België (BRT 1: 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

zondag

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
11.00 **Omroepparochie.** Eucharistieviering vanuit Amersfoort.
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Journaal.**
16.05 **De minibios.** Tekenfilm „De graaf van Monte Christo" (slot).
16.30 **North Sea Jazz Festival.** Met: de Spyro Gura set.
17.00 **Ontdek je plekje.** „Jaarsveld — Ameide".
17.10-17.20 **Honderd beroemde schilderijen. „Prins Balthasar Carlos"** door Velasquez.
18.15 **Muziek voor ons plezier.** Optreden van amateurmuzikanten.
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Studio Sport.**
19.50 **Trekking van de lottogetallen.**

20.00 **Journaal.**
20.10 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.15 **Ja, natuurlijk — Extra.** Reportage over spinnen.
21.15 **Ander Nieuws.** Impressies Flevohof-festival.
21.55 **Hoogtepunten uit** „U zij de glorie"
22.25 **Journaal.**
22.30 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Studio Sport — Extra.** EK-hockey, paardesport, EK-zwemmen.
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.45 **Introductieprogramma onderwijskunde.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Happy Days.** Jeugdserie.
19.30 **Nederland Muziekland.** Muziekprogramma vanuit Alkmaar.
20.10 **Magnum.** Detectiveserie.
21.00 **F.I.S.T.** Amerikaanse speelfilm.(1978).
23.20 **Agenda.**
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

09.20 **Sunday Morning.**
09.50 **Die Musik des Menschen-** „Het vertrouwde en het vreemde tussen beide wereldoorlogen" Tv-serie.
10.45 **Die Perle des Drachen.** Poppenspel naar een Chinees sprookje.
11.15 **Tempo 83.** Chicago-Melodie (2). De geschiedenis van de Chicago blues.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Internationaal persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.45 **Journaal.** Met Weekspiegel.
13.15 **Shlomo Mintz spielt.** Maurice Ravel: Sonate voor viool en klavier in g-klein.
13.35 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuwsoverzicht.
14.15 **Sommer mit Katka.** Tsjechische jeugdserie.
14.45 **Die Frau in Weiss (2).** TV-spel van Wilkie Collins met Heidelinde Weis en Christoph Bantzer.
toph Bantzer. Engeland midden 19 eeuw. Walbegaafde landschapsschilder, heeft van Sir Frederick Fairlie een aanbod gekregen om diens nichten Marian en Laura op zijn landgoed les te geven.
16.15 **Europaische Architektur.** Documentaire over nieuwe projecten in Europa.
17.00 **Tagebuch eines Hirtenhundes (7).** „Dagboek van een herdershond". Dertiendelige Nederlandse serie met Jo de Meyere, Ko van Dijk en anderen.
17.45 **Unter deutschen Dächern.** Reportage over het „Wirtschaftswunder" van boer Ewalds.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Met o.m. Europese kampioenschappen military in Zwitserland.



● *CONNY NEEFS*
In „Vier van hier", zondag 21.50 uur BRT 1.

19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Buitenlandse actualiteiten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aus einem fernen Land.** Biografisch tv-spel over Paus Johannes Paulus met Sam Neill en Christopher Cazenove. Goede Vrijdag 1926 in Polen. In de buurt van het dorpje Kalwaria nabij Krakau vindt een grote processie plaats. Aan de hand van zijn vader neemt de kleine Karol aan het gebeuren deel. Na de processie is de jongen verdwenen.
22.35 **Die Kriminalpolizei rät.** Tips van de politie.
22.40 **Journaal.**
22.45 **Eine Sache, die möglicherweise fantastisch ist.** Documentraire. Aan de universiteit van Stuttgart wordt onderzoek verricht naar de energie van de toekomst: kernfusie.
23.30 **Video — contra Fernsehen.** De strijd om de kijker tussen video- en tv-producenten.
00.15 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Twintig jaar cultuur op het tweede Duitse net.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Country- and Westernmuziek uit Wyoming met Hoayt Axton, Blue Moon of Kentucky, Blue Grass Unlimited.
12.45 **Freizeit.** Vrijetijdsmagazine.
13.15 **Chronik der Woche.** Weekjournaal met Fragen zur Zeit.
13.40 **Unsere Nachbarn, die Italiener.** Documentaire.
14.10 **Neues aus Uhlenbusch.** Kleuterprogramma.
14.40 **Journaal.**
14.45 **De Actie Zorgenkind.**
14.55 **Tatsachen.** Met een bijdrage over de inpoldering in Nederland.
15.25 **Sport Aktuell.** Atletiek: de Europa-Cupfinale in Londen.
17.15 **Journaal.**
17.17 **Die Sport-Reportage.** Onder andere EC-atletiek in Londen.
18.15 **Tagebuch.** Religieus magazine.
18.30 **Tiere unter heisser Sonne.** Natuurdocumentaire. In februari komt het dikwijls voor dat het in de Kalahari-woestijn in zuidelijk Afrika zwaar onweert zonder dat er een druppel regen valt. Het gevolg laat niet lang op zich wachten: het schaarse struikgewas vat door de bliksem vlam.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner perspektiven.**
19.30 **Der Walzer der Toreros.** Komedie van Jean Anouilh met Ernst Anders en Emmy Werner. De generaal heeft 17 jaar geleden de grote liefde van zijn leven ontmoet. Zijn vrouw had het spelletje snel door en kon haar man aan haar wil onderwerpen, door een verlamming te simuleren. Na al die jaren ontmoet de generaal zijn jeugdliefde weer en is hij vastbesloten, dit keer zijn kans te grijpen.
21.10 **Journaal en Sport.**
21.25 **Mit dem Stempel des Zensors.** Documentaire over de situatie van de Palestijnse kunstenaars in Israël. Het imago van de Palestijnse kunstenaars is slecht. Het dient ook gezegd dat zij nagenoeg allen politiek geinspireerd en gemotiveerd zijn. De Israëlische censuur is dan ook niet mals...
22.15 **Das Spiel der Liebe und der Einsamkeit.** Zweeds-Noorse speelfilm (1977) van Anja Breien met Stefan Ekman en Lil Terselius. De journalist Arvid Stjarblom wordt verliefd op Lydia, de 18-jarige dochter van de schilder Stille. Hij wil zich echter niet aan haar binden. Zes maanden na de dood van haar vader trouwt Lydia met een kunsthistoricus. Jaren later ontmoet ze Arvid weer...
23.50 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

16.00 **Rockpalast.** Concert van de „Stray Cats".
17.00 ■ **Lutt Matten und die weisse Muschel.** Jeugdfilm naar Benno Pludra.
18.30 **David W. Griffith.** Documentaire over deze filmmaker.
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schneise im Urwald.** Documentaire over ontwikkelingshulp in Bolivia. Op avontuurlijke wijze slagen jonge mannen erin met primitieve middelen een weg door het Boliviaanse oerwoud aan te leggen (herh).
21.00 **Wo die Nachtigallen singen.** „Op zoek naar de nachtegaal". Hoeveel mensen in een grote stad hoorden reeds een nachtegaal zingen Het blijkt dat deze zeldzaam geworden vogel vrij onbekend is.
21.45 **100 Jahre Berliner Philharmoniker (2).** Documentaire. Na de dood van Furtwanglers werd Herbert von Karajan de nieuwe orkestleider. Hij maakte van het reeds beroemde orkest het produktiefste en beste ter wereld.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

17.30 **Achterbahn.** Jeugdmagazine.
18.00 **Schätze unter Wasser.** Van vikingschip tot kanonneerboot.
18.30 **Bevor Kolumbus kam.** „Kleine broer jaguar".
19.00 **Eva's Töchter.** De vrouw van 30 jaar. Franse filmkomedie in zes delen.
19.55 **Konzert frei Haus.** Konstantin Wecker viert zijn tienjarig toneeljubileum in het Duitse theater in München.
20.40 **Ich trage einen grossen Namen.** Spelprogramma onder leiding van Hans Gmür.
21.30 **Ansichtkarten:** Schloss Pillnitz.

BFBS

12.45 **University Challenge.** Spelprogramma.
15.45 **The dukes of Hazzard.** Tv-serie.
16.50 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Cheggers plays pop.** Popprogramma.
17.50 **Andy Robson.** Tv-serie.
18.15 **The National School.** Tv-serie.
18.40 **The world about us.**
19.30 **Itn. News.**
19.35 **Home video competition.**
19.40 **Ultra Quiz.** Spelprogramma.
20.15 **King's Royal.**
21.05 **ilmbuff of the year.**
21.35 **The black adder.** Tv-serie.
22.10 **The consultant.** Tv-serie.
23.05 **Weerbericht.**

België/BRT 1

10.00-11.00 **Eucharistieviering.** Vanuit het centrum „Eigentijdse jeugd" te Groot-Bijgaarden.
14.25 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
14.55 **Atletiek.** Rechtstreekse reportage Europese Beker Atletiek te Londen.
17.55 **Appie.** „Appie gaat naar een ijssalon". Kleuterserie.
18.00 **Sesamstraat.**
18.15 **Het land van de bergolifant.** Documentaire van Robert D. Clark over de olifanten die in Thailand als lastdieren worden gebruikt.
19.10 **Actie openbaar vervoer.** Programma in het kader van een BRT-campagne met een kijk op het dagelijks openbaar vervoer in België (herh.).
19.40 **Mededelingen en Vanavond.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Sportweekend.**
20.35 **Jemeljan Poegatsjov.** „Yemelyan Pugachev".

Russische tweedelige tv-film onder regie van Alexei Saltykov over de opstand van de Kozakken onder leiding van Poegatsjov.
21.50 **Vier van hier.** „Als het weer lente is". Laatste in een serie portretten van vier Vlaamse componisten gepresenteerd door Luc Appermont. Vanavond: Jef van den Berg. Met: Connie Neefs, Eva Maria, Yvette Ravell, Gene Summer, Jef Burm, Nikki Langley, Ben Rottiers, Lia Linda, De Strangers, Jef van den Berg en Johannes Thuy.
22.45 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

13.50 **Speedbootraces.** Wereldkampioenschap: Grote Prijs van België te Luik—Loncin.
13.45 **L'Agence Labricole.** „Het dossier Lapin". Jeugdfeuilleton.
15.00 **Un Homme, une Ville.** Documentaire over Michel Legrand en New York.
15.40 **Speedbootraces.** Vervolg.
17.10 **The Muppet Show.**
17.35 **Concertissimo.** Herhaling van de finale van de Koningin Elisabethwedstrijd.
18.30 **Pitilipop.**
19.10 **Le Weekend Sportif.** Sportmagazine.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Contacts.** Verkeerstips.
20.05 **Si tu étais le bon Dieu.** Liederen van Jacques Brel.
21.05 **Silencio.** TV-film van Jean-Pierre Galla met Suzanne Flon, Henri Marteau, Jacques Rispal. Een ietwat zonderlinge man, die de kost verdient met klusjes en alleen bevriend is met de vrouwelijke postbode, krijgt een erfenis die hem in de ogen van het dorp had kunnen rehabiliteren. Het loopt echter anders...
22.40 **Journaal.**

België/RTBF 2

15.55 **Zwemmen.** EK zwemmen vanuit Rome.

Doordraai van tomaten en komkommers

AARDAPPELEN DUUR

door jan van lieshout

GRUBBENVORST — De aardappelen konden wel eens duur worden profeteerde Jef Wilms, de bedrijfstakdeskundige van het consulentschap voor de akkerbouw in Limburg. Hij verwacht dat de vraag naar aardappelen groter dan het aanbod zal zijn. De oogsten zullen tegenvallen. Eerstens: omdat het aardappelareaal is ingekrompen; tweedens: omdat de aardappelen onder minder goede tot slechte bodemomstandigheden werden gepoot, waardoor het wortelstelsel zich slecht ontwikkelde. Bovendien hebben de aardappelen een tekort aan vocht gehad.

Indicatief voor het gelijk van Jef Wilms zijn de prijzen die momenteel op de veilingen voor aardappelen worden betaald. In Grubbenvorst werd gisteren zes dubbeltjes de kilo betaald. In de winkel komen diezelfde aardappelen aan ƒ 1,- de kilo.

Duur blijft de bloemkool. Ofschoon de aanvoer afgelopen week fors toenam, bleef een forse prijsdaling uit. De exportkwaliteit deed ƒ 2,17 tot ƒ 2,30 per stuk. De Chinese kool ging van ƒ 0,50 tot ƒ 1,50 de kilo, de rode kool van ƒ 0,65 tot ƒ 0,78, witte kool van ƒ 0,94 tot ƒ 1,13 en savooiekool van ƒ 1,25 tot ƒ 1,47. Spitskool daarentegen blijft goedkoop: ƒ 0,30 tot ƒ 0,48 de kilo.

Rond de klok

In de tomaten zit de klad. Omdat de minimumprijs van ƒ 3,- per bakje van zes kilo niet werd gehaald, draaide gisteren een kwart van de aanvoer door. Die aanvoer bedroeg 20.000 kratjes van zes kilo. De ronde tomaten gingen tot ƒ 5,-, de vleestomaten van ƒ 3,50 tot ƒ 8,-. Wie puree wil diepvriezen doet er verstandig aan nu zijn tomaten in te kopen.

Doordraai was er ook bij de komkommers. 3.800 van de 20.000 colli haalden de minimumprijs van ƒ 0,23 niet. De dikkere komkommers kostten gisteren maar liefst 30 ton aangevoerd.

De augurkenoogst is in volle gang. De dagaanvoeren schommelen tussen 500 ton en 1,3 miljoen kilo. Voor de kleintjes werd gisteren ƒ 2,33 tot ƒ 2,46 de kilo betaald, voor de zure bommenmaat ƒ 0,47 tot ƒ 0,51.

Het harde fruit blijft prijzig. De James Grieve deed ƒ 1,03 tot ƒ 1,15. Ofschoon van tweede kwaliteit ging de Tydeman's Early in Gronsveld van ƒ 0,89 tot ƒ 1,26 en in Grubbenvorst van ƒ 1,15 tot ƒ 1,31. De Clapp's Favourite was goed voor ƒ 0,96 tot ƒ 1,15 de kilo. De pruimen kostten ƒ 0,80 tot ƒ 1,40 de kilo, met als uitschieter de Monsieur Hâtif, ook wel Blauwe of Franse Wijnpruim genaamd, die tot ƒ 1,80 de kilo deed. Aardbeien, in 2 ons-doosjes aangevoerd, gingen tot ƒ 1,24, bramen tot ƒ 1,20 en blauwe bessen ƒ 1,60. In pondsdoosjes deden de blauwe bessen ƒ 3,30 tot ƒ 3,60, per kilo ƒ 4,80 tot ƒ 5,90.

rond twee kwartjes, de lichtgewichten tot drie dubbeltjes. Goed betaald daarentegen worden de courgettes, eveneens van het geslacht der cicurbitaceae. Deze komkommerachtige met een eigen frisse smaak mag zich in een toenemende belangstelling van keukenprinsessen verheugen. Een voorkeur hebben de fijnere maten: die tussen 250 en 400 gram. Ze deden gisteren ƒ 0,35 tot ƒ 0,50 per stuk.

De prijs van sla lag tussen ƒ 0,12 en een kwartje per krop, die van ijsbergsla tussen twee dubbeltjes en twee kwartjes per krop en die van andijvie tussen vier en zes dubbeltjes de kilo. De aanvoer van andijvie is beduidend groter dan voorgaande jaren. Er wordt duidelijk meer andijvie gegeten. Bij de bonen was er een laagste druk van ƒ 1,- en een hoogste van ƒ 3,70 de kilo voor de beste kwaliteit stokprincessen. De paprika's, vorige week erg goedkoop, trokken aan. Groene deden ƒ 1,50 tot ƒ 2,10 de kilo, rode ƒ 2,- tot ƒ 2,40. Er werden

Hoofddoel: verbreding van marktpositie

Hobru werkt samen met Tiemstra en Versloot

HOENSBROEK – De bouwonderneming Hobru B.V. te Hoensbroek heeft een samenwerking aangegaan met de bouwondernemingen Tiemstra B.V. te Nijmegen en D. Versloot B.V. te Bodegraven. Doel van deze samenwerking is de mogelijkheden op de bouwmarkt te vergroten, het risico te spreiden en de continuiteit van de onderneming veilig te stellen.

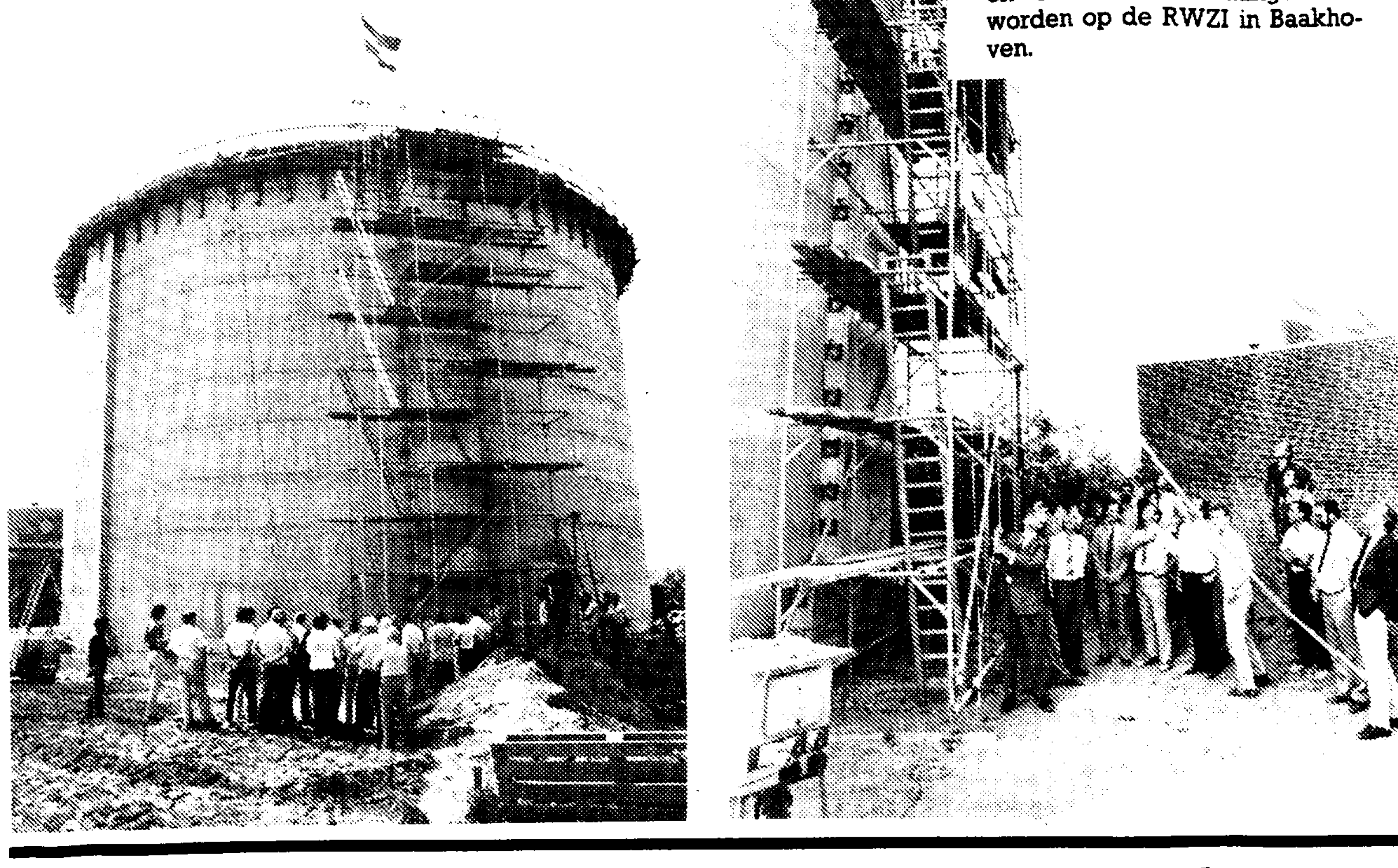
Alle drie de ondernemingen zijn organisatorisch en financieel sterke en gezonde bedrijven, die ook in de nieuwe opzet elk vanuit hun eigen regio met behoud van ieders volledige zelfstandigheid hun werkzaamheden blijven verrichten.

Omdat elk van de drie samenwerkende ondernemingen bepaalde specialismen op de bouwmarkt beheerst, hopen zij door onderlinge samenwerking voor elkaar bepaalde opdrachten binnen te halen; anderzijds is het de bedoeling om door de inbreng en bundeling van ieders kennis en specialismen gezamenlijk voor grote projecten op de bouwmarkt in aanmerking te komen. Dank zij de geografische spreiding van de bedrijven is het mogelijk op de hele Nederlandse bouwmarkt te opereren.

Optimaal gebruik

De samenwerking maakt het tevens mogelijk een optimaal gebruik te maken van het bij elke onderneming of de dochterbedrijven daarvan aanwezige bouwmateriaal, om gezamenlijk aan produktontwikkeling te doen en om informatiesystemen uit te wisselen.

De directeuren van de samenwerkende bedrijven blijven de directie van hun eigen onderneming waarnemen. Een aantal van hen vormt de centrale directie, die verantwoordelijk is voor het totale gebeuren binnen het samenwerkingsverband. Tot hen behoort ook de heer H.C. van 't Hoofd, directeur van Hobru B.V., die naast zijn deelname in de centrale directie de exclusieve bevoegdheid behoudt over het totale Hobru-gebeuren.



● Onder tropische zonnestralen heeft gisteren directeur ir. Janssen van het Zuiveringsschap Limburg in Baakhoven de meivlag gehesen op het hoogste punt van de bouw van de nieuwe waterzuivering. Zoals bekend moet deze installatie het volgend jaar 'kritisch' worden en het afvalwater zuiveren van de plaatsen Born, Roosteren, Obbicht, Papenhoven, Sittard, Limbricht, Nieuwstadt, de wijk Lindenheuvel en voorts van enkele plaatsen in Midden-Limburg (Maasbracht, Ohé en laak, Echt en Stevensweert). De installatie zal zelfs een internationaal afval-treffen zijn, want ook de kernen Tudderen, Isenbruch en Millen zullen aangesloten worden op de RWZI in Baakhoven.

BEURS-OVERZICHT

Redelijk

AMSTERDAM – Ondanks de forse daling op de Amerikaanse beurs heeft het Damrak zich vrijdag relatief goed gehouden. Het koerspeil zakte wel wat terug, maar gezien de sterke stijgingen eerder deze week viel de reactie erg mee en van een flauwe stemming was zeker geen sprake. Wel lag de ABN zeer zwak in de markt. Er lopen namelijk sterke geruchten over een op handen zijnde aandelenemissie. Rond het middaguur was de notering ruim ƒ 5 gezakt tot ƒ 403. De andere banken en ook de overige financiële waarden gaven maar kleine verschuivingen te zien.

Van de internationale aandelen noteerden Philips en Akzo elk ƒ 1 lager op ƒ 46,60 en ƒ 77. Bij Unilever ging ruim ƒ 1 verloren op ƒ 214. Kon. Olie zakte krap een gulden tot ƒ 145,30. KLM hield zich goed op ƒ 154, evenals Hoogovens op ƒ 36.

Hoogvlieger Gist-Brocades zag de weg omhoog ditmaal versperd door winstnemingen en moest ƒ 1,50 terug tot ƒ 163,50. Ahold verloor ruim ƒ 1 op ƒ 169. De overige verschillen bleven merendeels beneden de ƒ 1 verlies. Ook zat er een bodem in de markt, want later hadden veel koersen de neiging wat aan te trekken.

De commissaris voor de notering heeft vrijdag de handel in alle stukken Tilburgsche Hypotheekbank tot en met 22 augustus verboden in verband met het bericht, dat het faillissement van de bank is aangevraagd. De kans is volgens de beurs groot, dat deze aanvraag wordt ingewilligd, al komt de Vereniging Effectenbescherming op de valreep nog met een reddingsplan.

Lokaal

De lokale markt lag er niet slecht bij. Zo gingen Schuitema en De Telegraaf elk ƒ 3 omhoog tot ƒ 98 en ƒ 153 en werd Reesink ƒ 4,50 duurder. Voor Amsterdam Rubber werd vergeefs ƒ 1,40 meer geboden op ƒ 11. De biedprijs voor Sedep werd met ƒ 100 verhoogd tot ƒ 1500. Nagron werd ƒ 1,50 opgevijzeld tot ƒ 28 en Holec verbeterde nog iets tot ƒ 41,80. Alleen Norit lag ƒ 2,50 lager aangeboden op ƒ 113,50.

Op de actieve markt bleven de fluctuaties later erg klein. Gist ruimde de winstnemingen evenwel snel op en sloeg daarna de weg omhoog weer in en ook Heineken kon een aanvankelijk verlies ombuigen in een kleine winst. De staatsfondsen daalden gemiddeld 0,2 punt.

Op de optiebeurs was er vrijdagmorgen sprake van een levendige handel. Om twaalf uur waren 5169 contracten van eigenaar verwisseld. Het actiefst waren Philips en ABN.

Andorra voert belasting in

ANDORRA LA VELLA – In het fiscale paradijsje Andorra in de Pyreneeën is de eerste belastingwet aangenomen. De regeringsraad ging met twaalf stemmen vóór en acht tegen en met zeven onthoudingen accoord met de heffing van belasting op bankdeposito's, verzekeringspremies en hoteltarieven.

Jaarlijks komen zeven miljoen toeristen naar het bergstaatje om goedkoop elektronische apparaten, videocassettes en luxe artikelen in te slaan.

Krachtens de nieuwe wetgeving, die over enkele weken van kracht wordt, gaan de banken een belasting van 0,25 procent betalen op deposito's, terwijl de verzekeringmaatschappijen 0,50 procent van hun premie-inkomsten in de staatskas moeten storten.

Naar verwachting levert dat jaarlijks 450 miljoen peseta (negen miljoen gulden) op. Toeristen zullen voor hotelkamers met een prijs tot 2100 peseta een belasting van vijftig peseta moeten betalen en voor duurdere kamers een belasting van honderd peseta per dag. Dat moet in de komende zes maanden 200 miljoen peseta (vier miljoen gulden) in het laatje brengen.

Suggestie vervoersbond FNV

Containeroverslag naar Kerkrade-West

VALKENBURG – De vervoersbond FNV is van mening dat het braakliggende mijnterrein bij het spoorwegstation Kerkrade-West erg geschikt is als definitie vestigingsplaats voor containeroverslag.

Deze containeroverslag geschiedt momenteel tijdelijk in Heerlen. De vervoersbond ziet daarmee niet alleen een goede bestemming voor het oude mijnterrein, maar ook een stimulans voor het met opheffing bedreigde miljoenenlijntje. Kerkrade-West is verder geschikt omdat het vlak bij de grens ligt en vlak bij het internationale autobanennet.

„Enige voorwaarde is dat de elektrifikatie van de lijn Heerlen-Kerkrade naar het station Kerkrade-West wordt doorgetrokken," aldus Henk Marinus, voorzitter van de Vervoersbond FNV in het distrikt Sittard-Heerlen, die de kosten daarvan niet onoverkomenlijk acht. Temeer niet als ook het reizigersvervoer via dfe trein binnen de gemeente Kerkrade op die manier gestimuleerd wordt.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 39.850-ƒ 40.350, vorige ƒ 39.610-ƒ 40.110; bewerkt verkoop ƒ 42.370, vorige ƒ 42.120.

ZILVER: onbewerkt ƒ 1135-ƒ 1205, vorige ƒ 1145-ƒ 1215; bewerkt verkoop ƒ 1270, vorige ƒ 1280.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.90	3.02
Engelse pond	4.35	4.65
Belgische frank (100)	5.43	5.73
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	18.00	20.00
Portugese escudo (100)	2.20	2,70
Canadese dollar	2.35	2.47
Franse franc (100)	35.75	38.75
Zwitserse franc (100)	135.75	140.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. schilling (100)	15.70	16.20
Spaanse peseta (100)	1.89	2,14
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	50.50	53.50
Joegoslav. dinar (100)	2.35	3.35
Ierse pond	3.38	3.68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,96425-96675
Pond Sterling	4,5065-5115
Duitse mark	111,925-11,975
Franse franc	37,19-37,24
Belgische frank	5,5785-5835
Zwitserse franc	137,785-37,835
Japanse yen	121,88-121,98
Italiaanse lire	18,755-18,805
Zweedse kroon	37,865-37,915
Deense kroon	31,005-31,055
Noorse kroon	39,915-39,965
Canadese dollar	2,40125-40375
Oostenr. schilling	15,9050-9150
Ierse pond	3,5310-5410
Spaanse peseta	1,9730-9830
Austr. dollar	2,6175-6275
Antill. fls.	1,64-1,66
Surin. fls.	1,65-1,68
Saoedi riyal	85,10-85,35

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	143.20	142.60
Algemeen-lokaal	134.60	134.40
Internationals	152.50	151.50
Industrie	116.20	116.40
Scheep- en luchtvaart	146.00	144.80
Banken	255.90	253.30
Verzekering	242.60	242.10
Handel	120.30	120.00
CBS-oblig. index	97.90	97.70
Rendem. staatslening	8.69	8.72
waarvan 3-5 jaar	8.63	8.68
5-8 jaar	8.69	8.71
8 jaar en langer	8.97	8.97
nieuwste drie	8.95	8.97
rend. BNG-leningen	8.64	8.66
rend. bankleningen	8.79	8.79
rend. spaarbrieven	9.06	9.05

(Van onze redactie economie)

Centraal Planbureau waarschuwt:

Geen echt herstel van de economie

DEN HAAG — Het Centraal Plan Bureau meent dat van een echt herstel van de economie in Nederland nog geen sprake is. Het zal dat laten blijken in de Macro Economische Verkenning die elk jaar bij het verschijnen van de Miljoenennota wordt uitgebracht.

Aan de verslechtering van de economische toestand in ons land lijkt weliswaar een eind te zijn gekomen, maar het CPB waarschuwt voor al te optimistische geluiden over de snelheid waarmee het herstel zich zal voltrekken.

Indicaties dat het minder slecht gaat, zijn er in de vorm van een fors gestegen export en optimistischer verwachtingen in de industrie. De exportgroei blijkt echter voor een heel belangrijk deel zeer eenzijdig te zijn. De toename zit voornamelijk in de export van grondstoffen en halffabrikaten in de chemische sector en in de staalindustrie.

Het is niet ongebruikelijk dat Nederland in die sectoren een snelle opleving ervaart wanneer de gang van zaken in het buitenland enigszins aantrekt. In het eerste half jaar zijn de exportcijfers daarin ook sterker gegroeid dan verwacht was. Het CPB meent echter dat die groei niet zal doorzetten.

Voor een echt herstel van de Nederlandse economie zal volgens het planbureau meer moeten gebeuren. De Nederlandse metaalnijverheid, een van de belangrijke sectoren in het economische leven van ons land, merkt bijvoorbeeld niets van de opleving, zo wordt opgemerkt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	170,30	169,00
Akzo	77,20	77,50
ABN	408,00e	403,00
Amev	126,00	125,50
Amro-bank	63,80	63,30
Bos Kalis Westm.	48,50	48,20
Dordtsche Pr.	136,50	135,70
Dordt. Petr. pref.	133,60	132,80
Elsevier-NDU	385,00	385,00
Ennia	133,50	132,50
FGH	46,00	45,40
Gist Brocades	165,70	165,60
Heineken	134,70	135,50
Heineken Hld.	120,50	120,50
Holl. Betongroep	98,50	98,00
Hoogovens	36,20	36,00
KLM	154,50	154,80
KLM (rec)	154,00	154,00
Kon. Olie	146,20	145,50
Nat. Ned.	155,00	155,20
NedLloyd groep	93,50	92,50
NMB	167,40	166,20
Océ-Gr.	206,50	207,50
Van Ommeren	28,40	28,00
Pakhoed Hold.	66,60	64,10
Pakhoed cert.	60,50	60,00
Philips	48,00f	46,20
Robeco	312,00	311,50
Rodamco	133,80	133,80
Rolinco	305,00	305,00
Rorento	190,50	190,20
Unilever	214,00	214,50
Ver. Bezit VNU	104,80	103,00
Volker Stevin	36,70	37,10
Westland U.H.	116,50	115,60

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	125,00	124,50
12.50 id 81-91	116,00	115,80
12.25 id 81-88	111,20	111,00
12.00 id 81-91	112,90	112,70
12.00 id 81-88	109,60	109,40
11.75 id 81-91	110,10	109,90
11.50 id 80	109,50	109,30
11.50 id 81-91	111,20	111,00
11.50 id 81-92	111,90	111,70
11.50 id 82-92	111,90	111,70
11.25 id 82-92	111,10	110,90
11.25 id 81-96	114,80	114,60
11.00 id 81-88	107,50e	107,50
11.00 id 82	110,50	110,30
10.75 id 80	109,90	109,70
10.75 id 81	107,80	107,40
10.50 id 74	104,50	104,50
10.50 id 80	110,70	111,00
10.50 id 82-89	106,30	106,00
10.50 id 82-92	107,80	107,60
10.25 id 80-90	108,90	108,70
10.25 id 80-87	104,60	104,60
10.25 id 82-92	109,30	109,10
10.00 id 80	104,60	104,60
10.00 id 82-89	104,20	104,00
10.00 id 82-92-2	105,50	105,10
10.00 id 82-92	106,20	106,00
9.75 id 74	104,00	103,80
9.50 id 76-86	103,40	103,40
9.50 id 76-91	102,30	102,00
9.50 id 80-95	102,90	102,80
9.50 id 83-90	103,60	103,20
9.25 id 79-89	101,80	101,50
9.00 id 75	100,40	100,40
9.00 id 79-94	100,90	100,40
8.75 id 75-1	100,30	100,30
8.75 id 75-2	100,20	100,20
8.75 id 76-96	99,70	99,50
8.75 id 79-94	99,80	99,60
8.75 id 79-89	100,60	100,40
8.50 id 75-90	100,00	100,30
8.50 id 75-91	99,30	99,30
8.50 id 78-93	98,60	98,40
8.50 id 78-89	100,20	100,20
8.50 id 79-89	100,20	100,20
8.25 id 76-96	97,50	99,50
8.25 id 77-92	98,20	98,10
8.25 id 77-93	98,20	98,10
8.25 id 79-89	99,30	98,20
8.25 id 83-93	99,00	98,80
8.00 id 69	96,90	96,70
8.00 id 70-95	96,20	96,20
8.00 id 71-96	96,30	96,30
8.00 id 70-1	101,50	102,00
8.00 id 70-2	101,00	101,00
8.00 id 70-3	100,60	100,60
8.00 id 76-91	97,50	97,50
8.00 id 77-97	95,40	95,40
8.00 id 77-87	100.50	100,50
8.00 id 78-88	99,30	98,90
8.00 id 83-93	96,40	96,30
7.75 id 71-96	94,80	94,80
7.75 id 73-98	94,50	94,50
7.75 id 77-97	94,30	94,30
7.75 id 77-92	96,60	96,40
7.75 id 82-93	94,80	94,50
7.50 id 69-94	94,90	94,90
7.50 id 71-96	93,50	93,50
7.50 id 72-97	93,70	93,50
7.50 id 78-93	95,20	94,70
7.50 id 78-88-1	97,80	97,80
7.50 id 78-88-2	97,80	97,60
7.50 id 83-87-90	95,00	94,90
7.50 id 83-90-2	95,30	95,30
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	95,40	95,40
7.00 id 66-92	94,50	94,50
7.00 id 69-94	93,30	93,30
6.75 id 78-98	92,00	92,00
6.50 id 68-93-1	92,90	92,90
6.50 id 68-93-2	93,10	93,10
6.50 id 68-94	93,30	93,30
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-92	93,30	93,30
6.00 id 67-92	92,90	92,90
5.75 id 65-90-1	94,10	94,00
5.75 id 65-90-2	94,10	94,20
5.25 id 64-89-1	95,40	95,40
5.25 id 64-89-2	96,00	96,00
5.00 id 64-94	91,20	91,40
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,00	94,00
4.50 id 60-85	97,90	97,90
4.50 id 60-90	93,50	93,50
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 59-84	98,70	98,70
4.25 id 60-90	93,50	93,50
4.25 id 61-91	93,20	93,20
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,30	90,30
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	93,40	93,40
3.75 id 53-93	89,90	89,90
3.50 id st.47	91,60	91,60
3.50 id 53-83	—	—
3.50 id 56-86	95,50	95,50
3.25 id 48-98	88,00	88,00
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,60	90,40
3.25 id 55-95	87,50	87,50
3.25 id 55-85	95,90	96,80
12.00 BNG 81-06	121,30	121,50
11.00 id 74-84	102,90	102,90
11.00 id 81-06	113,00	112,80
9.50 id 74-99	102,60	102,30
9.50 id 75-85	102,00	102,00
9.50 id 76-01	103,60	103,50
9.00 id 75-00	100,60	100,50
8.75 id 70-95	99,40	99,30
8.75 id 70-90	101,20	101,20
8.75 id 75-00	99,20	99,20
8.75 id 77-02	99,10	99,00
8.50 id 70-95	98,10	98,00
8.50 id 70-85	101,10	101,00
8.50 id 73-98	98,20	98,20
8.25 id 70-96	97,00	97,20
8.25 id 70-85	101,20	101,20
8.25 id 76-01	96,20	96,00
8.00 id 69-94	96,10	96,00
8.00 id 71-96	96,40	96,20
8.00 id 72-97	95,90	95,90
8.00 id 73-83	—	—
8.00 id 75-00	94,50	94,20
7.60 id 73-98	93,60	93,60
7.50 id 72-97	93,40	93,40
7.25 id 73-98	92,30	92,10
7.00 id 66-91-1	94,90	94,80
7.00 id 66-91-2	94,70	94,70
7.00 66-4	94,80	94,80
7.00 id 72-97	91,80	91,80
6.75 id 67-92	93,80	93,80
6.75 id 68-93	92,90	93,00
6.50 id 67-92	93,00	93,20
6.25 id 67-92	93,10	92,90
6.00 id 65-90-1	93,10	93,30
6.00 id 65-90-2	93,70	93,70
5.75 id 65-2	94,00	94,00
5.50 id 65-90	94,00	94,00
5.25 id 64-89	94,50	94,60
5.25 id 65-90	93,10	93,10
5.00 id 58-88	94,00	94,20
5.00 id 64-89	93,60	93,80
4.75 id 58-88	94,70	94,70
4.50 id 58-89	94,10	94,00
4.50 id 59-84	97,30	97,30
4.50 id 60-85	96,70	97,00
4.50 id 62-92	92,00	92,00
4.50 id 62-93	92,20	92,20

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	88,50	88,50
6.75 Amro 73	100.00	100,00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,50	97,50
11.00 Bredero	103.00b	105,00b
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95,80	95,50
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,40	92,70
8.75 Elsev.-NDU	107,50	107,00
7.25 Furn. 73	93,70	93,50a
5.75 Gist-Br.	228.00	228,00
5.25 Hoogovens	82,00a	—
7.25 Kappa 73	94.00	94,00
8.75 KNSM	99,00	99,00
8.75 KBB	75,20	75,00
7.75 K.N. Pap.	121,50	122,50
7.25 M'intosh	160,00	160,00
9.00 Meneba	98,70	98,70
7.00 NMB-B	33,00e	33,30
7.25 Nederh.(a.g.)	—	—
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	111.00	—
8.00 Nijverd.	101,50	101,50
6.50 Océ-Gr.	113,00	114,50
10.00 Pont	98,00b	98,50b
7.50 Proost B.	95,80	96,00
6.50 Rollinco	77,50	76,50
6.50 id. 1000	79,00	79,00
8.00 Sanders	97,50	97,50
8.75 Schuitema	—	99,50
14.00 SHV-Hld.81	128,50	129,00
8.75 Stev. Gr.	93,50	93,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	2,90	—
9.00 VMF-St.	89,10	89,20
8.50 Volk. Stev.	89,50	89,50
7.00 W'have	148,50	148,20
7.00 W'sanen	99,00	98,70
8.75 W.V.Hyp.	—	97,70

Binnenlandse aandelen

ACF	166,50	167,50
AMFAS	90,00	90,00
Asd. Rubber	9,60	11,00b
Asd. Rijtuig	249,00	249,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	215,00b	215,00b
Ass. St. R'dam	73,80	73,70
Audet	150,00e	150.00
Aut. Ind. Rt.	1310,00	1315,00
Ballast-N.	76,30	76,50
Bam	51,60	52,10
Batenburg	400,00	400,00
Beek van	100,50	107,00
Beers	124,00	125,50
Begemann	71,00	71,30
Belindo	380,00	377,00
Berkel P	27,30	27,40
Blydenst. C	1660,00e	1710,00e
Boer Druk	80,50	80,50
Bols	97,70	97,80
Borsumij W.	207,00	207,00
Braat Bouw	151,00	149,50
Breevast	216,00	217,50
Breevast (cert.)	215,00	217,50
Bredero	181,50	185,00
Bredero (cert.)	179,50	183,00
Buhrm. Tett.	55,20	55,70
Cal. hold NV	38,00	37,00
Calvé-D. cert.	305,00	305,00
id. 6 pct. cert.	1745,00	1747,00
Centr. Suik.	—	104,00
id. cert.	105,50	104,00
Ceteco	177,50	178,00
id. cert.	174,50	175,00
Chamotte	18,70	18,60
Cindu-Key	18,70	18,20
Claimindo	380,00	380,00
Credit LBN	52,40	52,20
Deli mij.	75,00	75,00
Desseaux	56,00	56,50
Dorp en co.	90,00	90,00
Douwe Egb.	61,00	61,20
Econosto	53,70	54,00
Emba	172,50	171,00
Eriks	80,30	80,50
Fokker	35,80	35,90
Furness	43,00	43,00
Gamma H.	53,50	54,00e
id. 5 pct.	17,70	17,70
Gel. Delft c.	165,00	163,00
Gerofabr.	—	74,50
Giessen	123,00	122,00
Goudsmit	81,00	81,50
Grasso	148,00	147,50
Hagemeijer	42,00	42,00
Hoek's Mach.	74,50	74,10
NV Holdoh.	164,00	164,00
Holec	40,50	41,80
HALL Trust	213,50	212,00
Holl. Kloos	4,10e	4,05e
Holl. Sea Searc.	119,00	118,50
Hunt. Douglas	18,80	18,80
HVA Mijen crt.	114,90	114,90
IHC-Inter	58,00	56,50
Ind. Maatsch.	86,50	90,00
IBB Kondor	236,50	236,50
Internat. M.	26,60	27,50e
Kempen B.	95,50	95,10
Klene S.	272,00	268,00
Kluwer	107,00	107,00
KBB	22,50	22,80
id. cert.	22,70	22,60
id. 6 cum.	9,50	9,30
KNP	57,00	57,70
Krasnap.	92,00	92,50
Kwatta	14,20	14,30
Landre Gl.	129,00	129.00
Leids. Wol.	106,50	108,60
Macintosh	144,20	144,20
Maxw. Petr.	337,50	337,00
Meneba	72,50	73,50
MHV A'dam	18,00a	15,80
Moeara En.	578,00	572,50
id. 1-10	7380,00	7380,00
id. 1-4	1580,00	1550,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	540,00	560.00
Naarden	40,70	40,50
Naeff	125,00	125,00
Nagron	26,50e	28,40e
NBM-Bouw	6,30	6,15
Nedap	236,00	236,00e
Ned. Crediet	35,90	35,70
Ned. SHB	216,70	—
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	116,00	113,70
Nutricia GB	76,70	76,70
Nijverdal	97,80	97,00e
Orenstein	187,00	189,00
Otra	78,00	77,80
Palembang	45,00	45,00
Palthe	56,10	56,10
Pont Hout	62,00b	64,00b
Porcel Fles	128,00	128,00
Proost en Br.	89,00e	89,50
Rademakers	153,00	153,00
Ravast NV	22,10	22,10
Reesink	250,00	254,50
Riva	654,00	661,00
id. cert.	640,00	646,00
Rohte en Jisk	70,00e	71,00e
Rommenholl.	412,00	412,00
Rijn-Schelde	5,35	5,20
Sanders	113,00	113,50
Sarakreek	100,00	97,50
Schuitema	95,00	98,00
Schuppen	159,00	—
Schuttersv.	42,80	43,00
Smit Intern.	41,90	41,60
Telegraaf	150,00	.16
Textiel Tw.	90,00	152,80
Tilb. Hyp. bk.	3,70e	88,50
Tw. Kabel h.	218,00	215,00
Twynstra en G.	32,90	33,50
Ubbink	135,00	135,00
Ver. Glasf.	242,00	242,00
VMF-Stork	76,80	77,50
Verto cert.	46,10	46,50
VRG Gem. Bez.	54,40	54,00
Wegener cert.	41,50	42,50
Wessanen	122,20	123,00
Westhaven Asd.	215,00	215,50
Wolters Samson	129,00f	128,00
Wyers	44,00	45,50e
Wijk en Her	78,20	78,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,10	211,40
Alg. Fondsenb.	144,00	143,00
Alrenta	128,70	128,70
Alvamy	145,20	144,70
America Fnd.	239,50	239,00
Binn. Belf. VG	140,00e	141,00
B.O.G.	168,00	168,00
Chemical F	32,90	32,90
Col. Growth Sh.	28,70	28,80
Concentra	20,80	20,50
Goldmines	1505,00	1515.00
Holland F	164,00	164,00
Interbonds	610,00	612,00
Japan Fund	31,50	31,50
Leveraged	—	—
New York Ind.	1205,00	1190,00
Obam	115,10	115,10
Old Court Dlr.	99,00	99,50
Sci Tech.	10,20	10,30
Sumabel	50,00	49,00
Technology	42,20	42,20
Tokyo PH	107,50	108,80
Unifonds	19,05	19,20
Vance. Sand	23,50	23,50
Viking	53,00e	53,00
Wereldhave	159,00	158,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	45,30	45,10
Am. Motors	7,90	7,80
Am. Tel. & Tel.	65,40	64,15
Asarco	39,60	40,80
Atl. Richf.	51,00	51,00
Beth. Steel	21,80	21,60
Boeing Comp.	40,00	39,10
Burroughs	52,50	51,10
Citicorp.	39,60	39,10
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	54,10	52,40
Dow Chemical	33,80	33,20
Du Pont	49,90	48,60
Eastman Kodak	66,00	67,00
Exxon Corp.	38,70	38,35
Fluor Corp.	20,90	20,90
Ford Motor	57,30	56,50
General Electr.	48,40	47,60
General Motors	69,80	68,70
Getty Oil	68,40	67,90
Gillette	—	—
Gulf Oil	41,00	41,80
Honeywell Inc.	117,70	116,50
IBM	123,20	122,00
Intern. Flavor	29,40	28,80
Intern. Paper	51,40	50,80
Intern. Tel.&Tel.	42,40	42,40
Litton Ind.	59,50	58,50
Lockh. Aircraft	113,70	113,20
LTV Corp.	15,45	14,80
Mobil Oil	33,25	32,90
North Am. Phil.	64,00	64,00
Occ. Petr. Corp.	25,00	25,00
Pepsico	34,25	34,00f
Philip Morris	63,10	62,50f
Philips Petrol.	37,00	37,00
Polaroid Corp.	27,30	26,80
Quaker Oats	—	—
RCA	26,60	26,60
Rep. Steel	23,40	22,90
Schlumberger	61,40	60,10
Sears Roebuck	40,30	39,00
Shell Oil	47,80	47,40
Sperry Corp.	44,00	43,80
Stand. Oil of Cal.	39,25	38,25
Tandy	39,30	37,80
Texaco	37,20	37,60
Texas Instruments	108,75	109,80
Union Carbids	65,00	64,50
Union Pacific	55,20	55,00
U.S. Steel	28,50	27,40
Warner Lambert	28,50	27,50
Westingh. El.	45,40	43,40
Woolworth	37,00	36,60
Xerox Corp.	45,80	45,20

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	148,50	148,50
AMAX Inc.	83,20	82,00
Amer.Home Pr.	140,00	139,00
Amer.Motors	25,00	24,50
ATT (Nedam)	188,50	187,80
ASARCO Inc.	108,00	111,00
Atl. Richfield	150,00	150,50
Boeing Comp.	119,30	117,00
Burroughs	157,50	152,50
Can.Pac.Ent.	107,00	108,40
Chrysler	80,00f	79,90
Citicorp	116,00	115,50
Colgate-Palm.	61,50	61,50
Control Data	155,00	150,00
Dart & Kraft	201,00	203,00
Dow Chemical	98,90	98,00
Eastman Kod.	193,50	201,00
Exxon Corp.	116,00	115,50
Fluor Corp.	62,50	63,20
Ford Motor	170,00	168,00
Gen.Electric	145,00	140,00
Gen.Foods	130,00	131,00
Gen.Motors	204,00	202,00
Getty Oil	202,00	201,00
Gillette	127,00	126,00
Goodyear	83,50	84,20
Hitachi	840,00	840,00
Inco	45,00	45,50
IBM	363,00	361,00
Int.Flavors	84,00	83,50
ITT	127,00	124,00
Kroger	124,00	122,70
Litton Ind.	176,50	173,00
Lockheed Corp.	337,00	337,00
Merck & Co	290,00	287,00
Minn. Mining	230,00	230,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	111,00	111,00
North Am.Phil.	190,00	187,00
Pepsico	100,80	100,00
Philip Morris	183,90f	184,00
Phillips Petr.	108,50	111,00
Polaroid Corp.	73,00	72,50
Procter & Gam.	162,00	159,50
Quaker Oats	130,00	130,00
RCA Corp.	76,80	76,00
Schlumberger	178,80	176,00
Sears Roebuck	116,00	115,00
Shell Canada	56,30	55,60
Shell Oil	139,50	138,50
Sperry Corp.	129,80	130,00
Stand. Oil. Calif	118,00	118,00
Tandy Corp.	113,50	109,50
Texas Instr.	316,00	321,00
Union Pac.	160,20	160,00
US Steel	81,40	79,70
Warner-Lam.	82,20	80,50
Westingh. El.	133,20	131,00
Woolworth	108,00	107,00
Xerox Corp.	129,50	129,00

GEBOREN

Dominique en **Veronique**, dochtertjes van P. Humblet-van Deelen. Maastricht. Mr. Ulrichweg 24b Maastricht. Tijd. adres: ziekenhuis St. Annadal afd. b4 kamer 8.

†

Na een zorgzaam en liefdevol leven is heden heel onverwacht van ons heengegaan, in haar 82-ste levensjaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

CORNELIA JOHANNA BIENENMANN

weduwe van

Michael Hubertus Brouns

Roggel. **H. Brouns**
M. Brouns-Seuren
Eindhoven. **B. Lindic-Brouns**
J. Lindic
Kerkrade. **G. Brouns**
A. Brouns-van Zandvoort
Schinnen. **J. Brouns**
B. Brouns-Daemen
Kerkrade. **L. Brouns**
R. Brouns-Frijns
Bodegraven. **A. Stojansek-Brouns**
P. Stojansek
Welten. **M. Brouns**
J. Brouns-Klein
Voerendaal. **S. Brouns**
I. Brouns-Heijnen
Voerendaal. **G. Houtbeckers-Brouns**
B. Houtbeckers
en kleinkinderen
Familie Bienenmann.
Familie Brouns.

19 augustus 1983
Bradleystraat 1, 6418 BX Heerlen.
Corr.adres: Groenenborgstraat 36, 6563 BE Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus a.s. om 11.00 uur in de Sint Josephkerk te Heerlerbaan, alwaar begrafenis op het kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis, dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v.h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden na een moedig gedragen ziekbed van ons is heengegaan mijn lieve moeder, onze oma, zuster, schoonzuster en tante

Maria Josephina Aretz

weduwe van

Johannes van Rooy

in de ouderdom van bijna 74 jaar.

In dankbare herinnering:
Anny
Sonja en Huub
Familie Aretz
Familie van Rooy

Hoensbroek, 18 augustus 1983
Pastoor Scheidenstraat 53
Corr.adres: Oppevenerweg 11, 6432 KC Ortsbeek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 23 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Mijn moeder en onze oma is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervoer van de kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

OVERLEDEN

† **Jan Winkelmolen,** echtgenoot van Mia Loijen, oud 66 jaar. Leudalweg 17, 6086 AT Neer. De eucharistieviering zal plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Willem Graven,** oud 74 jaar. Linnerveld 1, 6067 NC Linne. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 22 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Sef Blommaert,** echtgenoot van Marij Heijmans, oud 30 jaar. Tombac 30, 6065 BP Montfort. De eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 23 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Annemie Brans,** echtgenote van Bert Schwarze, oud 32 jaar. 6218 TT Maastricht, Musketruwe 12c. De uitvaartdienst is heden 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. v. Lourdes te WVV-Maastricht.

† **Anny Cimmermans,** echtgenote van Pierre Weijzen, oud 55 jaar. 6267 BB Cadier en Keer, Johan Frisostraat 3. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 22 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van

Lex den Dekker

betuigen wij hiermee onze hartelijke dank.

E. den Dekker-Kölgen en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 20 augustus aanstaande om 19.00 uur in de parochiekerk St. Josef Stadbroek-Sittard.

Vervolg familieberichten
zie pagina 10

Landbouw

Te k. VOS, RUIN 1,70 6 jr. goede springer ƒ 6000,–, tel. 04450-2241, na 18.00 uur.

PERZIKEN te k. à ƒ 1,75 per kg. Grootgenhouterstr. 74, Beek-Genhout.

Te koop 1 RUMPTSTAD, hydr., 2-schaar wentelploeg + ondergr. type 40 i.z.g.st., 1 vierbalks Vicon schudeg met nieuwe tandwielkast. 24 PK petroleumtrekker: Allis Chalmer. Gebrs. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade, tel. 045-241659.

RESERVEER! nu reeds zondag 18 september. Want dan is de prov. rundveebeoordelingswedstr. v. zwartbont vee. Tevens is er een open dag en als spec. attraktie de eerste kampioenschappen handmelken van Zuid-Limb. (laat nog eens zien wat u ervan terechtbrengt). Dit alles op het bedrijf van de Fam. Mingels te Honthem-Margraten. Niet vergeten te komen hè. Het AJW Gulpen.

Nieuwe KIPPERS, uitgevoerd met Frans bord, graanschuif, verlichting, geremd, 4 ton ƒ 5650,- incl. BTW, 5 ton ƒ 6125, incl. BTW, 8-tons uitvoering met tandem ƒ 9380,– incl. BTW. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418; F. Dassen, Gronsveld, 04408-1516.

Te k. 1 PZ MAISVERHAKSELAAR, 1 rijig, type MH 80, slechts 1 seizoen gebr. in st. van nieuw. Mech. bedr. J. Hermans b.v. Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. van Kan Hulsberg. Tel. 04405-1727.

TRACTORBANDEN o.a. Michelin, Kleber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

Een goedgebouwde CULTIVATOR loopt zelden vol, in gehakseld stro en lange stoppel geeft het dit jaar grote problemen en ergernis. Rabewerk cultivatoren kennen deze problemen niet of nauwelijks, zijn gebouwd met 3 balken, 70 cm doorlaat, 13 cm brede scharen, zeer goede breekboutbeveiliging, zware kogelgelagerde steunwielen, eigen gewicht 425 kg en voor de prijs hoeft u beslist met minder geen genoegen te nemen, die maken wij bij zonder aantrekkelijk. 9 tanden, werkbr. 220 cm ƒ 2600, excl. 11 tanden, werkbr. 265 cm ƒ 2975,- excl. Mech. Bedr. Frissen b.v., Valkenburg a.d Geul, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Wegens inruil te koop 1 gebr. JABELMAN autom. zakkenweegapparaat, instelbaar van 25 tot 50 kg. In zeer goede staat. Mech. bedr. J. Hermans b.v., Schimmert, tel. 04404-1224. Vert. V. van Kan, tel. 04405-1727.

HAFLINGER MERRIE 4 jaar en hengst veulen 4 mnd. en WPN ruin 1 jaar te koop. Overgeul 2, Mechelen.

Fiat Ritmo 65
v. nov. 81 i.z.g.st.
incl. trekhaak etc.
Eygelshovergracht 39
Kerkrade tel. 45-252 312822
[illegible] 14 tot 17 u.

Kuxmann AARDAPPELVOORRAADROOIERS 1 en 2-rijig, onverwoestbare machines tegen gunstige prijzen. Direct uit voorraad leverbaar. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, Born 04498-52418, F. Dassen, Gronsveld, tel. 04408-1516.

Door aankoop van een grote partij LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, zaaibedcombinaties, vaste tandcultivatoren enz. kunnen wij elk gewenst type direct uit voorraad en tegen zeer gunstige prijzen leveren. tevens ruime keuze uit een 40-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418. F Dassen 04408-1516.

Gebruikte MACHINES Grimme Super aardappelrooier (Bunker); mengmestverspreiders van 2500 tot 4200 ltr. 3-, 4- en 5-tons mestverspreiders, div. triltandcultivatoren. Tecnoma en Douven sproeimachines, Vicon, Mullos en Lengerich kuilvoersnijders, Stoll C 45 en Schmotzer BK 400 Super bietenrooiers. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, Born, 04498-52418; F. Dassen, Gronsveld, tel. 04408-1516.

Te k. HOGEDRUKREINIGERS uit faill. warm en koud, te bevr. Landb. mech.bedr. L.M. Krauth, Putstr. 11, Ulestraten.



direct technisch werk voor:

glazenwassers

voor werkzaamheden in de omgeving Kerkrade-Vaals.

Ervaring is beslist vereist.

Neem voor meer informatie kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen Akerstraat 25
045 - 71 85 15
Sittard Rosmolenstraat
04490 - 1 39 88
Kerkrade Hoofdstraat 42
045 - 45 15 00

Ministerie van Verkeer en Waterstaat.

Rijkswaterstaat direktie Limburg.

DE HOOFDINGENIEUR-DIREKTEUR VAN DE RIJKSWATERSTAAT IN DE DIREKTIE LIMBURG TE MAASTRICHT

maakt bekend:

- dat in verband met het leggen van leidingen, het Mommerkensewegje, gelegen aan de westzijde van het Julianakanaal in de gemeente Stein vanaf heden tot en met 22 september 1983 of zoveel korter als mogelijk of langer als nodig zal blijken te zijn, gesloten zal zijn voor alle doorgaande verkeer en
- dat het verkeer zal worden omgeleid, zoals terplaatse door borden is aangegeven.

Maastricht, 17 augustus 1983
De hoofdingenieur-direkteur voornoemd,
Ir. W.H. Barentsen

Bij vonnis van de Arrondissements Rechtbank te Maastricht d.d. 11 augustus 1983 zijn in staat van faillissement verklaard: **Hermann Joseph Jansen,** geboren te Erkelenz (B.R.D.) op 14-9-1940, gewoond hebbende te Sittard aan de Eisenhowerstraat 35, thans wonende te Sittard aan de Marshallstraat no. 26, en zijn echtgenote **Edith van Schaik,** geboren te Surabaja (Ind.) op 13-7-1958, h.o.d.n. Foto Edith, gevestigd te Heeerlen aan de Anjelierstraat no. 54, rechtens wonende te Voerendaal aan de Dr. Poelsstraat no. 47, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. Th.J.J. Dierichs,
Advocaat en Procureur
Advocatenkantoor
Mr. Houtakkers
Rijksweg Zuid 45
Postbus 152
6130 AD Sittard.

Bij beschikking d.d. 4-8-1983 heeft de Rechtbank te Roermond **Renata Maria Monica Theelen,** geboren te Almelo op 15-8-1962 onder curatele gesteld met benoeming van **Peter Severin Theelen,** Busselplein 4, Maastricht tot curator en **Katharina Maria Josepha Theelen,** e.v. **Penders,** Slackegaard 66, Maastricht tot toeziend-curatrice.

De procureur van verzoeker,
Mr. E.P.C.M. Teeuwen.

Diversen

Recreatieve **BADMINTONVERENIGING** heeft nog plaats voor enkele nieuwe leden, speelt woensd., vrijd., zatt.avond. Tenniscentrum Kaldenborn Heerlen, contributie 12 mnd. ƒ 135,-. Inl. 045-421528 of 045-422896.

Beste tennisvrienden

De tenniscentra Kerkrade, Ten Eschen en Hadow worden sinds juni geëxploiteerd door de bekende WEROGROUP (Limbex Exploitatie BV). Deze groep exploiteert tal van sportcomplexen, hotels, recreatieparken en tenniscentra. De know-how en sterke financele basis van deze groep zijn uw vertrouwen volledig waard. Bovendien zullen wij u in de toekomst weer optimaal van dienst kunnen zijn met goede outillages. Natuurlijk worden in onze tenniscentra tennislessen tot in de puntjes verzorgd door gediplomeerde krachten. Belt u ons een, of, nog beter, kom eens lang bij een van onderstaande adressen. Al onze zaken hebben lucratieve jaar- en wintercontracten en een uniek zwerfkaartensysteem tegen zeer lage tarieven. In tenniscentrum Kerkrade kunt u tevens terecht voor squash en badminton.
Uw adres voor recreatie-tennis

Tenniscentrum HADOW
Terweyerweg 29, Heerlen-Passart
Telefoon: 045-218590

Tenniscentrum TEN ESSCHEN
Esschenderweg 100, Heerlen-Ten Esschen
Telefoon 045-753192

Tennis- en Squashcentrum KERKRADE
Tunnelweg 86, Kerkrade-Terwinselen
Telefoon 045-459054

VOOR ONZE PRODUKTIE-AFDELING
FABRICAGE VAN
PLASMA-BRANDERS EN
ELEKTRONISCHE INBOUW-ELEMENTEN

zoeken wij:

1. EEN VAKKUNDIGE MEDEWERKER DIE DEZE AFDELING MOET GAAN 'RUNNEN'.

Enige jaren ervaring alsmede het diploma MTS Werktuigbouwkunde of Instrumentmaker is een vereiste.

2. ENIGE PRODUKTIE-MEDEWERKERS met OPLEIDING LTS C-NIVEAU

Uw uitvoerige sollicitatie gaarne te richten aan:

PLASMA THERM
INTERNATIONAL B.V.
Amperestraat 12
6372 PB Schaesberg
Telefoon 045-314600

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Onderwijs en Cultuur ter Gemeente-Secretarie wordt wegens een ontstane vakature met spoed gevraagd een

LEERPLICHTAMBTENAAR (M/V)

Funktie-informatie:
De afdeling Onderwijs en Cultuur bestaat uit vier sektoren, t.w.: onderwijs, cultuur, rechtspositie en financiën. De leerplichtambtenaren (2) zijn ingedeeld bij de sektor onderwijs en belast met het toezicht op de naleving van de Leerplichtwet 1969.
De werkzaamheden liggen zowel op (school-)maatschappelijk- als op justitieel terrein en worden voornamelijk verricht in buitendienst.

Funktie-eisen:
- Betrokkene dient te beschikken over zeer goede kontaktuele kwaliteiten;
- een voltooide HBO-opleiding;
- bij voorkeur niet jonger dan 30 jaar;
- kennis van het onderwijsveld en maatschappelijke betrokkenheid strekken tot aanbeveling.

Aanstelling:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal aanstelling plaatsvinden in een der gemeentelijke rangen. De gebruikelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Sollicitaties:
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen veertien dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden:
Vakature no. 2145; Secretarie.

GEMEENTESECRETARIE

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Automatische TELEFOONBEANTWOORDERS va. ƒ 2250,–, excl. BTW. Demonstratie op afspraak tel. 045-224105.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. ƒ 198,- ex. BTW. Tel. 045-215969.

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij alu. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevbens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064 Sittard.

GLASWERK voor petroleumlampen, binnenglazen, kappen, branders, lampenkatoen, etc. Emka Past.kuilenweg 7, Hoensbroek, tel. 045-216592.



provincie limburg
mededeling M114/33/83

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij ter uitvoering van artikel 5 van de Interimwet bodemsanering het ontwerp van het bodemsaneringsprogram 1984-1987, vergezeld van een toelichting en van de rapporten van de onderzoekingen waarop het berust, ter inzage hebben gelegd van maandag 22 augustus tot en met vrijdag 23 september 1983 en wel
ter provinciale griffie te Maastricht (bureau Bodem en Afvalstoffenzorg) tijdens de werkuren;
ter gemeentesecretarie te Maastricht, Roermond, Sittard, Stein en Weert tijdens de werkuren.
Tot uiterlijk 24 september 1983 kan een ieder gemotiveerde bezwaren tegen het ontwerp schriftelijk inbrengen bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht.

Maastricht, 18 augustus 1983
Gedeputeerde Staten van Limburg.

Turkse verkiezingen:

Generaals laten drie partijen toe

ISTANBOEL – Het is nu zo goed als zeker dat de sociaal-democratische partij SODEP en de Partij van het Juiste Pad niet zullen kunnen deelnemen aan de parlementsverkiezingen die op 6 november in Turkije wordt gehouden.

De regerende junta, de nationale veiligheidsraad, heeft gisteren opnieuw verhinderd dat zij het vereiste aantal van dertig voor het regime acceptabele oprichters behaalden. De SODEP was in drie lichtingen moeizaam op 28 gekomen, waarbij tientallen kandidaat-oprichters, onder wie oprichter prof. Erdal Inonu, zoon van de legendarische tweede president van de republiek, door de autoriteiten werden afgewezen.

Een woordvoerder van de partij deelde mee dat alsnog vijf nieuwe namen zullen worden ingediend maar het is nauwelijks denkbaar dat twee hiervan nog voor 24 augustus, de start van de verkiezingscampagne begint, door het regime zullen worden geaccepteerd.

Bert Oosterbosch niet op de baan

DEN HAAG – Bert Oosterbosch heeft afgezien van deelname aan de wereldkampioenschappen wielrennen op de baan, die van 23 tot 28 augustus in Zurich worden gehouden. De rossige coureur uit de Raleigh-ploeg verklaarde onlangs nog, dat hij definitief zou starten op het onderdeel individuele achtervolging bij de profs, waarin hij in 1979 in Amsterdam wereldkampioen werd.

Oosterbosch sukkelt sinds enige tijd met zijn gezondheid en komt daarom in Zwitserland niet in aktie. „Ik voel mij niet honderd procent. De laatste dagen heb ik last van hyperventilatie. Ik krijg het af en toe heel benauwd. Vanteveren heb ik gezegd, dat ik alleen naar Zürich zou gaan, wanneer ik een gerede kans had wereldkampioen te worden. Zoals ik mij nu voel, is die kans uiterst gering", liet Oosterbosch gisteren weten.

Fin Maanika bekent doping

HELSINKI – De Finse lange-afstandsloper Kaarlo Maanika heeft bekend door bloeddoping twee Olympische medailles te hebben gewonnen tijdens de spelen van Moskou 1980. Maanika won zilver op de tien en brons op de vijf kilometer.

Hij verklaarde, dat hij voor de eerste wereldkampioenschappen van vorige week in Helsinki door hetzelfde medisch team op dezelfde manier als voor Moskou geprepareerd had kunnen worden. Hij heeft dit geweigerd. „Voor Moskou wilde ik het wel een keer proberen. Daarna niet meer".

Ontslagen in Zwitserland

ZURICH – Twee machinebouwconcerns in Zwitserland hebben massale ontslagen aangekondigd. Brown, Boveri und Cie wil volgend jaar tussen de vierhonderd en zeshonderd arbeidsplaatsen kwijt en het aantal personeelsleden dat korter werkt dan normaal vergroten van 1100 tot 3500. De machinefabriek Tornos-Bechler ziet zich gedwongen nog dit jaar 500 van de 1700 werknemers te ontslaan. Het machinebouwconcern Sulzer gaat de werktijdverkorting ook uitbreiden.

OPLICHTER GEPAKT

ECHT – De politie van Echt heeft andermaal een ergerlijk geval van oplichting opgespoord en daarbij de 35-jarige G.P. uit Susteren achter slot en grendel gezet. Hij kocht een dure personenauto Mercedes van 50.000 gulden, maar maakte zich met geld en auto uit de voeten. De politie heeft de auto in beslag genomen. De verkoper had de kwitantie getekend met een krabbeltje.

De politie raadt iedereen aan in zulke transacties alleen met bonafide handelaren zaken te doen.

Jeugdtoernooi in Maastricht

MAASTRICHT – Dit weekend wordt in Maastricht voor het eerst de achtereenvolgende jaar het zomer-jeugdvoetbaltoernooi gehouden. Het toernooi is georganiseerd door Rapid en begint op beide dagen om 10 uur en sluit om 17 uur.

Limburgs dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 20 augustus 1983 ● Pagina 9

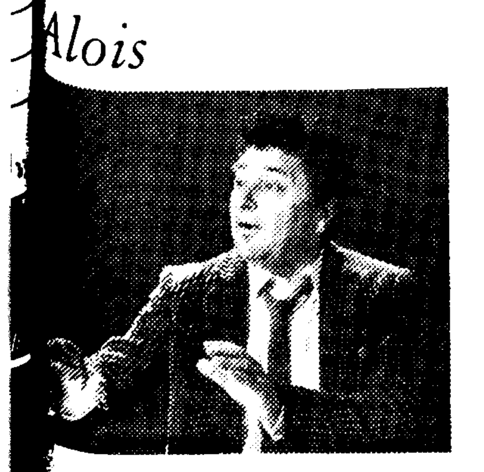
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Samba! (3)

Beste lezers, eerder dan gedacht is het geheim van onze sambadansende landgenoot die midden in de nacht met kattebrokjes staat te swingen ontluisterd. Door twee dames uit respectievelijk Hoensbroek en Heerlen. Mevrouw Gerritsen: „als ik overdag naar de winkel ga of als ik de kat 's nachts binnen wil krijgen hoef ik maar met het pak brokjes te rammelen en ze komt al binnenlopen!". mevrouw Counotte: „ik heb twee katten en zo gauw als ik met het pak zwaai komen ze snel naar binnen. En dat doe ik al jaren". Dit was dus een reclamespotje bij uitstek. Prima. Alleen weten we niet of de katten van de buren van de dames Gerritsen en Counotte ook gezellig binnenwippen als het zo laat is. Ook niet of de dames daarbij 'n fraaie samba dansen. Maar daar hebben we eigenlijk niets mee te maken.

Alois



Een kwart eeuw dirigent van gemengd kerkelijk zangkoor St. Jozef van de Gracht in Kerkrade-West. We hebben het over Alois Frings. Hij is tevens dirigent van vijf andere koren in het Limburgse land en als docent verbonden aan de muziekschool in Roermond. Een hele prestatie waarvoor wij dan ook een uitzondering maken in deze kolom. Morgenvroeg van 12 uur tot 13.30 uur recipieert hij in café De Jraat, Grachterstraat 11. Alvast van harte gefeliciteerd.

Speurtocht

De wijkraad Palemig heeft een speciaal rechercheteam samengesteld dat de afgelopen dagen druk in de weer is geweest onze 'Man van Palemig' op te sporen. Zoals bekend organiseert de wijkraad vandaag op het sportcomplex van de V.V. Palemig een sportfestijn. Velen vragen zich nog steeds af: Wie is die Man van Palemig eigenlijk? Om aan alle geheimzinnigheid een einde te maken is het team naarstig op zoek naar de grote onbekende. „Wij zouden graag zien dat hij 's avonds om zeven uur de prijsuitreiking voor zijn rekening neemt", lieten de organisatoren ons weten. Of de man van Palemig er lucht van heeft gekregen en is ondergedoken! De laatste dagen heeft hij zijn neus niet meer bij ons laten zien. In het verleden heeft de wijkraad ook getracht onze man te strikken voor een bestuursfunktie, maar ook toen wimpelde hij dit af vanwege al zijn activiteiten. We zijn benieuwd of het dit keer wel lukt.

Dorstig



● Blussen maakt dorstig. daarover kan elke brandweer meepraten. Een van die gasten, in dit geval een uit Heerlen, maakte gistermiddag tijdens de mini-ramp op de snelweg nabij Nuth gebruik van de eerste de beste 'dorstlesser' die hij tegenkwam en die was, zoals op bijgaande foto is te zien , niet moeilijk te vinden... Proost!

Video-apparaat gooide roet in het eten

Eerste signalen met hindernissen

HEERLEN – Terwijl nog geen honderd meter verderop de laatste hand werd gelegd aan de kabeltelevisie, werden gistermiddag bij de familie Ritzen aan de Caumerboord op de Heerlerbaan de eerste signalen ontvangen van dit nieuwe netwerk. Ook enkele afgevaardigden van de gemeente Heerlen, waaronder directeur gemeentebedrijven de heer Vlas, waren getuige van dit historisch feit. Aanvankelijk wilde het allemaal niet zo lukken, omdat de dochter des huizes even tevoren een videofilm had gedraaid, waardoor het televisiescherm nog op het video-apparaat stond aangesloten ...

Uit handen van de heer Vlas ontving de familie Ritzen een bos bloemen en een gratis abonnement voor de kabeltelevisie tot januari 1984.

Voor de familie Ritzen is de kabeltelevisie een hele uitkomst. Mevrouw Ritzen hierover: „Eindelijk krijgen we nu ook de BRT en Duitsland 3 haarscherp door. Verder kunnen we nu ook de Franse en Engelse zenders ontvangen". Met de kabeltelevisie wordt nu ook de Duitse zender SWF goed ontvangen, een uniek feit wat Nederland betreft. Buiten het gezin Ritzen zijn op de Heerlerbaan nog vierhonderd andere gezinnen op het kabelnet aangesloten.

Officieel

Dinsdag zal burgemeester J. Reijnen van Heerlen het demonstratiecentrum Kabeltelevisie, gelegen op het parkeerterrein van garage Van Haaren aan de Heerlerbaan, officieel openen. Ook zal de burgemeester die dag met een symbolische handeling in de wijk Heerlerbaan het kabelnet officieel in gebruik stellen. Een nieuwe ploeg is onlangs begonnen met het leggen van kabels in Benzenrade. In oktober wordt de kom van Welten aangesloten..



● De trotse familie Ritzen en geheel rechts de heer Vlas. Onder het tv-toestel het video-apparaat dat voor enige problemen zorgde.

Vergoeding voor weigering bouwvergunning

Kerkradenaar krijgt alsnog twee mille

KERKRADE – John Vandeberg aan de Elbereveldstraat 522 in Kerkrade krijgt alsnog een schadevergoeding van 2.202,53 gulden van het gemeentebestuur voor kosten die hij gemaakt heeft voor het verkrijgen van een bouwvergunning. De vergunning werd de heer Vandeberg in eerste instantie op 7 juli 1980 verleend. Nadat over de vergunning door de Voorzitter van de Afdeling Rechtspraak van de Raad van State een schorsing werd opgelegd, werd de bouwvergunning op 15 september van dat jaar alsnog geweigerd.

De heer Vandeberg eiste aanvankelijk 10.000 gulden van de gemeente. In drie vergaderingen van de commissie Ruimtelijke Ordening kwam deze materie aan de orde en telkens werd de intentie uitgesproken tot een goede regeling te komen. Het college van B en W kwam steeds met het voorstel de schadeloosstelling af te wijzen omdat het college juridisch niet anders kan handelen.

Uitgangspunten

De ommezwaai die het college nu maakt wordt als volgt omschreven: „Als uitgangspunten voor dit nader beraad hebben wij in aanmerking genomen dat enerzijds binnen de raadscommissie de opvatting wordt gehuldigd, dat vanwege de gemeente een zekere mate van aansprakelijkheid jegens de heer Vandeberg aanwezig is en anderzijds dat wellicht in het onderhavige geval en in dit stadium geen of althans niet voldoende plaats is voor een – andere opvattingen uitsluitende – beantwoording van de schuldvraag".

Tijdens de twee gesprekken die tenslotte met de betrokkene werden gevoerd, is een schadebedrag van 2.202,53 gulden overeengekomen, vijftig procent van de kosten voor de architect. De raad moet woensdag nog met de vergoeding instemmen.

Ernest Penners verontwaardigd over afbraak oude panden

Actie tegen sloop gevel arbeidsbureau

HEERLEN – Na de publicatie gisteren in het LD over de voorgevel van het voormalige Arbeidsbureau aan de Geleenstraat in Heerlen is er een actie op gang gekomen om de gevel alsnog voor de sloop te redden. Initiatiefnemer is de 90-jarige Ernest Penners. De rasechte Heerlenaar („Mijn familie woont al sinds 1624 hier") is niet te spreken over de 'beton, glas en ijzer'-politiek die van Heerlen in de laatste decennia een onaantrekkelijke en koude stad heeft gemaakt.

„Het is schandalig dat de karakteristieke voorgevel van het arbeidsbureau moet verdwijnen. Als argument wordt aangevoerd dat het technisch en financieel niet haalbaar zou zijn om de gevel te behouden. Onzin, dat kan best. Maar ze willen het gewoon niet behouden. Kijk maar naar het station dat binnenkort ook afgebroken wordt. Waarom, het functioneert toch goed?! Nee, ook dát typisch Heerlense gebouw moet weg. Ervoor in de plaats komt... juist ja, weer meer beton, glas en ijzer. En het kost de gemeenschap vele miljoenen die beter te besteden zijn", aldus Penners die in vroegere jaren makelaar van beroep was.

Gemeentehuis

Hij vervolgt: „In die hoedanigheid heb ik mij altijd met gebouwen beziggehouden. Dan let je op alle panden die verdwijnen. Ik denk aan het oude gemeentehuis, dat moest ook zo nodig weg. Hotel Cloodt, is een ander voorbeeld uit de duizenden andere gebouwen die afgebroken zijn."

Filosofie

De betonfilosofie van de Heerlense bestuurderen doet het centrum geen goed meent Penners. „In tegenstelling tot steden als Sittard, Maastricht en zelfs Brunssum is het niet meer gezellig in het centrum van Heerlen. Alle oude gebouwen worden gesloopt, het eigene dat Heerlen eens bezat is bijna geheel verdwenen", zegt hij.

Actie

Om het kleine beetje oud-Heerlen dat nog is overgebleven te beschermen roept de heer Penners iedereen op mee te doen aan zijn actie. Een actie gericht tegen een verdergaande afbraak van het Heerlense centrum. Welke vorm de actie krijgt is nog onzeker. Ideeën hierover zijn tevens welkom. De heer Penners is bereikbaar via tel. 045-717589.

Sportinstuif in Nuth

NUTH – In het sportcomplex De Keelkamp in Nuth wordt zondag de eerste zogenaamde Sportinstuif gehouden. De instuif die duurt van 14 tot 16 uur en is georganiseerd door het comité Sportieve Rekreatie is voor iedereen toegankelijk. In de sporthal worden Vlaamse Volksspelen gehouden en men kan er keuze maken uit vele sporten en spelen zoals tafeltennis, volleybal, koersbal en indiaca. In het zwembad wordt een Zweeds zwemspel georganiseerd en voor de allerkleinste zwemmers en niet-zwemmers is veel speelmateriaal aanwezig.



● Standwerker B. de Recht bleek gisteren de beste 'babbelaar' in Kerkrade.

„Alles gejat, vijf voor een tientje"

Standwerkers babbelden er weer op los

KERKRADE – Dertien standwerkers uit alle windstreken hebben gisteren de vrije markt in Kerkrade opgefleurd. Met enthousiaste verhaaltjes brachten zij de nieuwste 'huishoudhulpjes' aan de man, of, beter gezegd, aan de vrouw.

„Een speciale hoes om de zool van een strijkbout maakt het mogelijk alle weefsels probleemloos te strijken" verkondigde een standwerkster vrolijk. Een eindje verder verkocht iemand ceinturen. „Alles gejat, vijf voor een tientje" wist hij te vertellen. Een rauwkostschaaf maakte sliertjes, plakjes, krulletjes en frietjes en kostte bijna niets, als je bedenkt hoe handig hij wel was. Met de superdweil van een andere standwerker kon de grootste smeerboel worden opgedweild „en als de dweil vuil wordt, spoel je hem gewoon even uit in een emmertje met sop".

Een mesje-voor-alles schilt, snijdt, boort klokhuizen uit, 'versiert' tomaatjes en pelt sinaasappels. Verder wordt het 'huiswerk' nog makkelijker gemaakt met een mes dat even vrolijk een balk spijkers als een rotte tomaat snijdt, met een douche voor aan de keukenkraan, een plastic tafellaken, de allernieuwste kaassnijder, een flessen- en blikjes-afsluiter, een speciaal soort autopoets en met een planten verzorgingsset, waardoor de kleinste stekjes groeien als kool.

Het eerste standwerkersconcours in Kerkrade trok veel belangstelling en er kwam zelfs een winnaar uit de bus. De deskundige jury wees B. de Recht uit Vlissingen met zijn groenteschaaf aan als de beste 'babbelaar'. Op de tweede plaats eindigde J. Pietersen uit Halsteren met zijn plantenvoeding en S. Veltman uit Veghel belandde met zijn garneermes op de derde plaats.

G.A.G. Kerkrade wordt concentratiepunt

Verbouwingen aan Administratieflat

KERKRADE – In het Gemeentelijk Administratie Gebouw (G.A.G.) aan de Marktstraat in Kerkrade staat een fikse verbouwing op stapel. Het vertrek van de defensiediensten uit het gemeentelijk administratiegebouw naar het nieuwe defensiekantoor, de behoefte aan uitbreiding van kantoorruimte voor bestaande rijksdiensten in de gemeente, alsmede het voornemen alle gemeentediensten rondom de Markt te concentreren hebben ertoe geleid dat plannen op tafel zijn gekomen voor aanpassing en herinrichting van het G.A.G. De kosten bedragen ongeveer 6 ton.

De begane grond wordt voornamelijk het domein van de afdeling voorlichting. Achter een aantrekkelijke, uitnodigende pui komt een expositieruimte waarachter de kantoorruimte van de voorlichtingsambtenaren wordt gerealiseerd. De eerste verdieping zal na aanpassing in beslag worden genomen door de afdeling financiën en belastingen en de afdeling algemene en juridische zaken.

De afdeling onderwijs verhuist samen met de afdeling sport en recreatie, momenteel gevestigd in een gebouwtje bij zwembad D'r Pool aan de Kapellaan, naar de tweede verdieping van het hoofdgebouw. Tenslotte is de verbinding van de eerste en tweede verdieping met het pand Markt 30 en het G.A.G. bestemd voor de huisvesting van de afdeling Welzijnszaken.

Kosten

De totale kosten van deze operatie zijn geraamd op bijna zes ton, om precies te zijn 586.800 gulden. In een eerder stadium werd reeds een krediet van 213.383 gulden voor de verbouwingen beschikbaar gesteld. Woensdag dient de raad een aanvullend krediet van 373.417 gulden te voteren.

Landgraafse socialisten aan college:

Voer ondergrens voor OG-tax in

LANDGRAAF – In een schrijven aan het dagelijks bestuur van Landgraaf heeft de gemeenteraadsfractie van de Partij van de Arbeid enkele aanbevelingen gedaan om de woonlastenproblematiek te lijf te gaan. Hoewel de socialisten erkennen dat de beleidsruimte in Landgraaf erg beperkt is, geven ze het college van b. en w. toch enkele criteria in overweging die de hoge kosten moeten drukken.

Belangrijkste advies aan burgemeester en wethouders is het invoeren van een OGB-ondergrens waardoor gebruikers van woningen (huurders en eigenaar-bewoners voor wat betreft het gebruikergedeelte) onder die grens vrijgesteld worden van belastingbetaling. Voorts vraagt de PvdA bij monde van raadslid Uwe Heiligers voor het aanbrengen van differentiaties in de heffingen van reinigingsrechten, beheersing stichtingskosten van nieuwbouwwoningen en renovatiekosten, het voeren van een consequent incassobeleid en het geven van budgetvoorlichting. Tenslotte wordt b. en w. gevraagd in regionaal verband druk uit te oefenen op de landelijke overheid om een evenwichtig en samenhangend beleid te voeren.

Dief tuk op aardappelen

KERKRADE – Een niet alledaags proces-verbaal kon de gemeentepolitie van Kerkrade donderdagavond opmaken tegen de 35-jarige A. van V. uit die plaats. De man werd op heterdaad betrapt toen hij om 19.30 uur bezig was aardappelen te stelen op een veldje aan de Mgr. van Gilsstraat. Toen de politie bij de man thuis poolshoogte ging nemen, werden nog een 60 kilo aardappelen, eveneens illegaal verkregen, aangetroffen.

Runderen spoorloos verdwenen

VOERENDAAL – Twee zwart-bonte runderen zijn begin deze week spoorloos verdwenen uit een weiland aan de Steinweg in Voerendaal. De dieren zijn eigendom van landbouwer S. De Voerendaalse politie heeft geen idee waar de runderen zijn gebleven en vraagt mensen die iets meer weten kontakt met haar op te nemen: 753500.

HOND MET STRYCHNINE VERGIFTIGD

HULSBERG – Naar eerst nu bekend is geworden is afgelopen zondag aan de Dorekuilsweg, het landweggetje tussen de provinciale weg en de Mesweg te Hulsberg, een hond moedwillig vergiftigd. Naar aanleiding van een medisch onderzoek is vast te komen staan dat de hond met strichnine is vergiftigd. Strichnine is een gift dat niet in de vrije handel verkrijgbaar is. De rijkspolitie verzoekt de hondenbezitters om hun honden niet meer uit te laten aan de Dorekuilsweg. Degene die inlichtingen kan verschaffen over de toedracht kan kontakt opnemen met de Rijkspolitie te Hulsberg of Beek: 04405-1301 of 04402-71555.

Secondenwerk

HEERLEN – Een vliegensvlugge dief heeft donderdagavond even voor 18 uur een winkelier in de Heerlense Akerstraat 'verlost' van dure geluidsapparatuur. Een interieurverzorger was met zijn werk bezig en had twee compact-discs in de etalage gezet. Nauwelijks had hij zijn rug gedraaid of de apparatuur met een totale waarde van 4000 gulden was verdwenen...

GEBOREN:
Bas
zoontje en broertje van
Jan en Marjo
Kurvers-Aretz
en Susan
Heerlen,
P. Schunckstraat 49

Op zaterdag 27 augustus as. hopen

Paul van Gelder
en
Mia van Gelder-Schmitz

hun zilveren bruiloft te vieren.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in het Gemeenschapshuis „'t Stroatje", Eygelshovenerweg 4, Ubach o. Worms.

Groenstraat 188 Ubach o. Worms.

---

†

...den overleed vrij onverwacht, voorzien van het ...acrament der zieken, op de leeftijd van 52 jaar, ...n dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame ...der, behuwd- en grootvader, zoon, behuwdzoon, ...er, behuwdbroer, oom en neef

Bernardus Bos

echtgenoot van

Maria Helena Keulers

...bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M.H. Bos-Keulers
Marja, Jeu, Pascal
Helma, Ruud
Familie Bos
Familie Keulers

...5 AV Kerkrade, 19 augustus 1983
...Bernadettestraat 19

...plechtige eucharistieviering, gevolgd door de ...egrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 augus...s a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes (Gracht).

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

...aar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag tijdens de avondmis van 19.00 u. wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Luckerheidekliniek. Bezoekuren dagelijks van 18.15 u. tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Zij die wij liefhebben
en verloren
zijn niet meer
waar zij waren
maar zijn altijd
waar wij zijn

...eel te vroeg ging van ons heen, in de leeftijd van ...4 jaar, mijn dierbare man en onze lieve vader

Josephus Winkens

echtgenoot van

Stientje Wielenga

Geleen: **S. Winkens-Wielenga**
Frank
Gea

...162 XT Geleen, 19 augustus 1983
...horbeckestraat 20.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

...amenkomst voor vertrek op Thorbeckestraat 20, Geleen om 12.30 uur.

In het crematorium is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

...edroefd delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 73 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, ..., broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Franssen

echtgenoot van

Maria Salden

Voerendaal:	**M.C.H. Franssen-Salden**
Nuth:	**Piet en Mia**
	Franssen-Herben
Ubach over Worms:	**Mia en Sjef**
	Reinartz-Franssen
Geleen:	**Miny en Jo Lochs-Franssen**
Heerlen:	**Sjef en Tonny**
	Franssen-Waltmans
	en al zijn kleinkinderen
	Familie Franssen
	Familie Salden

...7 VM Voerendaal, 19 augustus '83
...aurentiusplein 52.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 23 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

...eenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging "Voerendaal" aan de Looistraat aldaar. Bezoek dagelijks van18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze liefde
ben je moedig en dapper van ons heengegaan.

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Verhaeg

weduwnaar van

Anna Maria Dautzenberg

Hij overleed op de gezegende leeftijd van 84 jaar, in de verpleegkliniek te Heerlen.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Ubach over Worms:	**B. Oomen-Verhaeg**
	H. Oomen
Rimburg:	**L. Verhaeg**
	E. Verhaeg-van Oerle
Ubach over Worms:	**N. Simons-Verhaeg**
	A. Simons
Geleen:	**T. v.d. Wal-Verhaeg**
	J. Siteur
Nieuwenhagen:	**J. Verhaeg**
	A. Verhaeg-Robroek
	en al zijn klein- en achterkleinkinderen
	Familie Verhaeg
	Familie Dautzenberg

Ubach over Worms, 18 augustus 1983
Bejaardencentrum „Heereveld"
Corr.adres: 6381 JN Ubach over Worms, Groenstraat-Oost 183

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 augustus as. om 10.30 uur, in de parochiekerk van St.-Jozef te Ubach over Worms.

Bijeenkomst in de kerk; geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van vader wordt gebeden op maandag 22 augustus as. om 18.45 uur, in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de chapelle ardente van begr.ondern. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Intens bedroefd geven wij kennis van het overlijden op 18 augustus 1983 van mijn lieve man, onze vader en vriend, onze broer, zwager en oom

Dr WILLEM PAUL STOLTZ

oogarts te Amsterdam

op de leeftijd van 67 jaar.
Velen zullen zijn integer karakter en menselijke warmte missen..

Mariëtte Stoltz-Corver
Marian, Paul, Monique en Marcel,
Robbie, Geert, Rob en Willemijn,
Marian en David
en verdere familie

Amsterdam,
Keizersgracht 290
Correspondentie-adres: Huis ter Duin,
Zeewijck 12, 2202 BT Noordwijk aan Zee

Voor hen die afscheid willen nemen bestaat daartoe gelegenheid zondagmiddag van 2 tot 3 uur, maandagmiddag van 3 tot 4 uur en maandagavond van 7 tot 8 in Uitvaartcentrum Zuid, Fred. Roeskestraat 91 te Amsterdam.
De Requiemmis zal worden opgedragen dinsdag 23 augustus om 10.30 uur in de kerk van Christus Geboorte, Prinses Irenestraat te Amsterdam, waarna de crematie om 12.00 uur zal plaatsvinden in het crematorium Velsen te Driehuis (Westerveld).
Gelegenheid tot condoleren na afloop van de plechtigheid in één der ontvangkamers van Westerveld.

---

†

Diep bedroefd doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat na een geduldig gedragen ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 77 jaar is overleden, onze zorgzame en dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, behuwdzus, tante en nicht

Johanna Gunsing

echtgenote van wijlen

Frans Joseph Hubert Drissen

De bedroefde familie:
Jos Drissen
Andrea, Marijk en Daniëlle
Louis Drissen
Billa Drissen-Leenders
Bert en Ellen
Frank en Willie
Dora Deckers-Drissen
Leo Deckers
Jolanda en René
Henk Drissen
Carla Drissen-Vroemen
Roy en Marc
Frans Drissen
Dieny Drissen-Rasenberg
Ivo
Truus Derks-Drissen
Wiel Derks
Wendy en Vera
Familie Gunsing
Familie Drissen

6301 EJ Valkenburg a/d Geul, 19 augustus 1983
St. Nicolaasstraat 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 23 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.

Schriftelijk condoleren in de kerk.

Voor de zielerust van de overledene zal maandag 22 augustus om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Wanneer je verdrietig bent
Blik dan in je hart
En je zult zien dat je weent
om wat je vreugde schonk

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud en zorgzaamheid, moesten wij, door een noodlottig ongeval, afscheid nemen van onze lieve vader, zoon, opa, oom, neef en vriend

Theo Bleylevens

architect
* 3-1-1926 † 10-8-1983

Hij overleed in de leeftijd van 57 jaar in Campello te Spanje, veel te jong en levenslustig om reeds afscheid te nemen.
Nooit zullen wij hem vergeten.

Je ouders
Je kinderen en kleinkind
Je naaste familie en liefhebbende vrienden

6418 XE Heerlen
Peter Schunckstraat 162

De avondmis is zondag 21 augustus as. in de Pancratiuskerk om 19.00 uur.

We nemen afscheid van hem in de Pancratiuskerk, maandag 22 augustus as. om 11.00 uur, waarna we hem samen laten rusten bij zijn geliefde dochter Magda, begraafplaats Akerstraat, Heerlen.

Geen condoleren.

Pappa... Je ging van ons heen
Maar een gedachte houden we gemeen
Ik houd van jou en jij van mij
En... deze gedachte maakt me blij.

Petra

Ik zie een poort wijd open staan

In vol vertrouwen op haar Heer en Heiland, is van ons heengegaan, in de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Grietje de Vries

echtgenote van

Andries Springer

In dankbare herinnering:

Heerlen:	**A. Springer**
Heerlen:	**E. Kalsbeek-Springer**
	J. Kalsbeek
Heerlen:	**J. Noordhof-Springer**
Heemskerk:	**B. Verdonck-Springer**
	J. Verdonck
Heerlen:	**H. Kinds-Springer**
	B. Kinds
	en al haar klein- en achterkleinkinderen

6413 RW Heerlen, 18 augustus 1983
Eikstraat 106

De rouwdienst zal gehouden worden op dinsdag 23 augustus a.s. om 14.00 uur in de Baptistenkerk te Treebeek, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 15.30 uur.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekuren dagelijks van 16.00 - 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een liefdevol en zorgzaam leven is, in de vrede van Christus, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 81 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Antonius Hubertus Clerx

echtgenoot van

Maria Agnes Henrica Lemmens

Neerbeek:	**M.A.H. Clerx-Lemmens**
Nijmegen:	**Edmond Clerx**
Heerlerheide:	**Constant Clerx, pr.**
Neerbeek:	**Paul Clerx**
Dordrecht:	**Jos Clerx**
	Henny Clerx-Sars
	Martijn en Caroline
	Familie Clerx
	Familie Lemmens

6191 EP Neerbeek, 19 augustus 1983
Fattenbergstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 23 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Callistus te Neerbeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis maandag 22 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien u geen kennisgeving hebt ontvangen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Uitnodiging

Zondag 21 augustus as. hoopt mevr. Vissers-Crijns 75 jaar te worden, en staat zij tevens 60 jaar in de zaak.

Om deze heuglijke feiten met haar te vieren, nodigt zij klanten, vrienden en kennissen uit voor een gezellig Limburgs onderonsje.

Gelegenheid hiertoe is op zondag 21 augustus van 11.30 tot 13.00 uur in bakkerij Crijns-Dreessen, Geleenstraat 38, Heerlen.

---

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons steeds heeft omringd, geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 82 jaar, van mijn innig geliefde vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Gretha Hagemeijer

echtgenote van

Gerardus Lambertus Stevens

In dankbare herinnering:

Heerlen:	**G.L. Stevens**
Heerlen:	**C.J.M. Jonker-Stevens**
	A.H. Jonker
Heerlen:	**G.L. Stevens**
	M. Stevens-van der Loo
Heerlen:	**G.M. Hoogen-Stevens**
	P.J. Hoogen
	en al haar kleinkinderen

6414 SH Heerlen, 19 augustus 1983
Corr.adres: Oude Brunssummerweg 123

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 22 augustus as. om 11.00 uur, in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide aan de Kampstraat.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
In de h. mis op zaterdagavond as. om 19.00 uur, zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tina Ramakers

weduwe van

Cornel van Rijn

Na een kortstondige ziekte overleed zij in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Kerkrade-West:	**Egon van Rijn**
	Finy van Rijn-Leuchter
	Cor en Heinz
Kerkrade:	**Betsy Philippi-van Rijn**
	Willy Philippi
	André en Annette
	Familie Ramakers
	Familie van Rijn

Kerkrade, 19 augustus 1983
Papaverplein 66
Corr.adres: 6466 BW Kerkrade, Kampstraat 62.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 augustus a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust).

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 22 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgevi...

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het ge... dat alles voor hem betekende, geven wij met dro... heid kennis dat heden, vrij plotseling en kalm v... ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorg... me vader, schoonvader, opa, schoonzoon, bro... zwager, oom en neef

Gerardus Franciscus Versleyen

echtgenoot van

Sophia Henriëtte Beckers

Gesterkt door de h.h. sacramenten, overleed hij ... de leeftijd van 58 jaar.

Heerlen: **S.H. Versleyen-Beckers**
kinderen en kleinkinderen
Familie Versleyen
Familie Beckers

6414 JG Heerlen, 18 augustus 1983
Vrieheidepark 102

De plechtige eucharistieviering zal gehouden wo... den op maandag 22 augustus om 9.15 uur in de p... rochiekerk Christus Koning in Nieuwe-Ein... Heerlen, waarna de crematie volgt om 10.30 uur ... het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen co... doleren.

Avondmis, mede tot intentie van de dierbare ov... ledene, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde ke...

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartc... trum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Bezoek zaterdag van 16.00 tot 17.00 uur en zond... van 14.00 tot 15.00 uur.

Verkoop brommers sterk gedaald

HEERLEN – De brommer heeft zo ...delijk aan populariteit verlo... dat er nog maar een fractie van ...e vervoermiddelen wordt gefa...ceerd in vergelijking met tien ...r geleden. In het begin van de ...entiger jaren werden in Neder...d nog 90.000 bromfietsen gepro...ceerd. Dit aantal is gelijdelijk ...uggelopen tot 6000 op dit mo...nt.

...n groot aantal rijwiel- en bromfietshandelaren zijn al met de verkoop van brommers gestopt of hebben serieuze plannen in die richting. Een handelaar in Maastricht: „In een periode waarin ik zo'n jaar of zes geleden nog tweehonderd brommers verkocht, verkoop ik er nu nog nauwelijks twintig".

Volgens een woordvoerster uit de bromfietsbranche in Heerlen is de verkoop van brommers in het hele land met vele duizenden teruggelopen vanaf het moment dat de valhelm verplicht werd gesteld. Dat was eigenlijk het begin van de teruggang van de populariteit van de bromfiets. Andere redenen zijn de dure verzekeringen en het besef „meer bewegen, goed voor de gezondheid" dat meer en meer terrein is gaan winnen in alle lagen van de bevolking.

Renfiets

Acht jaar geleden werd plotseling de semi-renfiets erg populair. Hoewel de vraag groot was voldeed de verkoop ervan toch niet aan de hooggestelde verwachtingen van de rijwielhandelaren die grote aantallen hadden ingekocht. De verkoop van fietsen is momenteel stabiel omdat de markt enigzins verzadigd is.

Unieke expositie 350 Geleense burgers

COMPUTER WIJST DEELNEMERS AAN

GELEEN – „De Geleendenaar heeft het in huis" is een voor Nederland unieke tentoonstelling van waardevolle of curiose artikelen die de bewoners van Geleen op zaterdag 10 en zondag 11 september in de Hanenhof gaan houden. Via de gemeentelijke bevolkingscomputer zijn 350 willekeurig geselecteerde inwoners aangewezen om samen een expositie te houden. Het idee voor dit unieke gebeuren spruit voort uit de Programma Begeleidings Commissie Hanenhof die op deze wijze een apart tintje aan het seizoen '83-'84 wil geven.

Maandag gaan de 350 uitnodigingsbrieven aan de inwoners van Geleen op de post. „Wij hebben helemaal geen idee wat er op ons af gaat komen", aldus P.B.C.-lid Jan van de Berg, „en uiteraard kunnen wij, als niemand reageert, flink op onze bek vallen. Ik heb dit idee ooit eens in België gezien en daar liep het storm. De verrassing is natuurlijk wie wat gaan exposeren. Dat kan gaan van een meubelstuk, een opgezette vogel tot aan het erfstukje van oma toe".

De P.B.C. Hanenhof gaat met de spulletjes een grote huiskamer maken. De aangeschreven inwoners, waaronder twee gemeenteraadsleden, is medegedeeld dat het voorwerp dat zij, overigens gratis, willen tentoonstellen zich in hun huis moet bevinden. Het hoeft niet persé een kunstvoorwerp te zijn, het mag ook persoonlijke waarde hebben of iets waar een heel verhaal aan vastzit. Daarbij laat de P.B.C.Hanenhof uitdrukkelijk weten dat alle voorwerpen verzekerd zullen zijn. Van de Berg: „Alle voorwerpen worden van een staalkaart, met naam en toenaam, voorzien.

De naam van de eigenaar hoeft echter, in verband met eventuele inbraak, niet persé vermeld te worden. De deelnemers worden na opgave door de commissie bezocht en dan kan eventueel voor vervoer van grotere stukken gezorgd worden".

Directeur de Ruijter: „Gedeeltelijke afbouw beter"

OR VBF: 'Ons voorstel is niet serieus genomen'

● Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De Ondernemingsraad van VBF Maastricht ...esenteerde op 30 mei twee alternatieven voor het rigoureu... inkrimpingsplan van de VBF-directie. Voor de opstelling ...n die plannen had de OR steun gezocht bij het adviesbu...u Bakkenist, Spit & Co. Volgens dit plan zou het verlies ... arbeidsplaatsen in de vestiging Maastricht tot minder ... de helft kunnen worden teruggebracht.

Directeur de Ruijter: „We hebben het advies van de Ondernemingsraad goed bestudeerd. Het was een waardevol stuk. Maar onze berekeningen tonen aan dat gedeeltelijke afbouw van de vestiging Maastricht voor VBF de meeste verliesvermindering zal opbrengen".

De Ondernemingsraad van VBF Maastricht denkt er niet aan de reorganisatie te pikken. „Wij dachten dat ons voorstel serieus zou worden genomen. Maar in feite is met ons advies helemaal niets gebeurd. De oude plannen worden gewoon uitgevoerd", aldus secretaris George van Loo van de OR.

Volgens de directie heeft VBF ook in het eerste halfjaar 1983 nog een verlies van vele miljoenen opgeleverd en is er geen uitzicht op verbetering. „In de staalmarkt na de herstructurering moet VBF voor Hoogovens een interessante en geen verlies opleverende bedrijfstak zijn. Daarvoor is onder andere de inkrimping in Maastricht nodig", aldus directeur De Ruijter.

Bedonderd

De vrees van de Ondernemingsraad, dat sluiting van de hele buizenfabriek in Maastricht nog maar een kwestie van tijd is, wuift de directie van zich af. „In het reorganisatieplan is zelfs een investering van 1½ miljoen gulden in het Maastrichtse bedrijf opgenomen, naast een versnelde afschrijving van de bestaande investeringen met vijf miljoen. Die investeringen zijn bedoeld om de productie van Forcon-buisprofielen uit te bouwen en te versterken. De produktie van dikwandige buizen zal geheel naar Oosterhout worden overgebracht".

Het personeel echter voelt zich bedonderd. „Weken lang wordt er over gewerkt. Bij de verzinkerij is nu een 'vliegende schafttijd' ingevoerd. Snel een kroketje of een boterham tussendoor. Er is werk genoeg, maar toch vliegen we eruit".

„Het verlies blijft desondanks bestaan. Men ziet wel dat er veel werk is, maar men ziet niet wat de opbrengsten zijn", reageert de directie daarop.



● *De bezetting is een feit. Met een vorkheftruck en 45 ton staal hebben de werknemers alle toegangspoorten afgesloten.*

...ewestvoorzitter PvdA boos op Pleumekers

„Poging aandacht af te leiden"

...DERWEERT – Voorzitter Jan ...demans van het gewest Lim...g van de PvdA heeft in een reac... op een open brief van CDA-...rzitter Jef Pleumekers deze be...uldigd van een poging de aan...ht af te leiden van de SBDI-af...e door een inmiddels afgedane ...ire rond het ZZL op te rakelen. ...umekers ging in een open brief ... statenlid Eyssen in op de ZZL-...ire waarin PvdA-voormannen ... rol speelden.

...handelijk", vindt Tindemans, ... verder liet doorschemeren dat ... PvdA-ers zich zo gegriefd voelen ... zij juridische stappen denken te ...dernemen. Hij nodigt de CDA-...orzitter uit zijn verontschudliging... aan te bieden. Tindemans heeft ...middels namens het gewest alle ...dsfracties van zijn partij schriftelijk opgeroepen na te gaan of er in ... diverse gemeenten SBDI-zaken ... gedaan en gevraagd die grondig ...onderzoeken. Overigens vindt hij ... dat het onderzoek van het mi...terie over de SBDI-zaak open...ar gemaakt moet worden.

...enningmeester nog spoorloos

SV Urmondia deed aangifte

...MOND – Het bestuur van SV ...mondia heeft na enige aarzeling ...h aangifte gedaan van de ver...ende verduistering van de club...den door penningmeester C. ... deze vereniging, die voort...uchtig is met alle kasboeken. Hij ...rdt ervan verdacht de club voor ...izenden guldens benadeeld te ...bben. Dat heeft de Rijkspolitie ... Stein meegedeeld.

...de nacht van zaterdag op zondag ...de 23-jarige Wim (niet Bert, zoals ...steren ten onrechte vermeld) met ... wagen van zijn ouders spoorloos ...dwenen. Zijn ouders zeggen zeer ...der de indruk te zijn van het gebeurde. Vooral omdat Wim volgens ...n beslist niet in de problemen zit ... de laatste tijd heel gewoon was, ...fs aan de opgewekte kant, aldus ...n moeder.

...steren was de jongeman nog niet ...ug. Volgens de politie is het normaal dat ten gevolge van de aangifte ...n onderzoek wordt ingesteld om ... betrokken persoon op te sporen.

...loop voor Giovanni Cotto

...erobic centre gaat door

...TTARD – Beheerder Bons van ...t Aerobic dance centre aan de ...tstraat in Sittard hoopt binnen ...kele weken de problemen rond ... uitgewezen dansleraar Giovan... Cotto op te lossen. Voorlopig ...llen andere dansleraren de cur...ssen van de Amerikaanse leraar ...oeten overnemen. Volgens Bons ...n er goede uitzichten dat Cotto ...snog toestemming zal krijgen in ...ederland te blijven. Hij heeft tot ...september de tijd.

Cauberg in 9.49 minuten overwonnen

VALKENBURG – Peter Werner heeft in zijn rolstoel de Cauberg in Valkenburg in 9.49 minuten beklommen. Een verbetering van zijn persoonlijk record. Peter maakte deze tocht om zoveel mogelijk geld te verzamelen voor de renovatie van het Ora-hotel in Heerlen.

Aan de top van de Cauberg werd hij met gejuich en geklap begroet door belangstellenden. In tegenstelling tot wat gisteren bekend werd gemaakt, heeft Peter ondanks zijn blessure de tocht gewaagd. Eerder nam men aan dat vriend Walter zijn taak zou overnemen. Voordat Peter aan de klim begon ontving hij 1850 gulden. Hij vroeg een garantiebedrag van 1000 gulden, maar door de Valkenburgse ondernemers, die hem tijdens de tocht begeleidden, kreeg hij 850 gulden meer. Het geld is bestemd voor een nieuwe busje voor het Ora-hotel in Heerlen om invalide gasten te vervoeren.

VALSE SLEUTEL PARKEERMETERS "INGELEVERD"

MAASTRICHT – Het parkeergeld in Maastricht wordt sinds gisteren weer uitsluitend en alleen geofferd aan de gemeentelijke dienst Financiën. De valse sleutel is "ingeleverd". De parkeermeterkrakers zitten in de kast en de parkeertol belandt weer in de gemeentekas. Dit laatste is hard nodig.

Voor de gemeente Maastricht is het niet gebleven bij het derven van vele handen vol guldens en kwartjes aan parkeergeld. Het goede sier maken van de in het geniep ingepikte parkeertol komt de gemeente bovendien te staan op een strop van ongeveer één ton. Door het verdwijnen en vernielen van onvervangbare geldcassettes uit zo'n 100 parkeermeters is vervanging door nieuwe exemplaren van 1000 gulden per stuk onontkoombaar gebleken.

Waar het personeel van de Maastrichtse parkeerdienst inmiddels grijze haren aan heeft overgehouden begon in het voorlaatste weekend van juli. De Maasboulevard werd 's nachts met behulp van een buizensnijder ontdaan van een complete parkeermeter. De daders – zoals acheraf is gebleken – twee Maastrichtse taxichauffeurs – konden op die manier op hun gemak het slot bekijken en een valse sleutel (loper) fabriceren. Aan hun moeite hielden ze een aardig zakcentje over. Na 96 parkeermeters te hebben geplunderd, vonden ze het welletjes, temeer omdat ze hadden vernomen dat de politie op de loer lag.

Cadeau

De valse sleutel gaven ze cadeau aan een jongen en een meisje – beiden drugsverslaafden – onder de voorwaarde dat zij tien procent van de buit aan hun zouden afstaan.

Het paar bleek nog ambitieuzer bij het illegaal innen van parkeergeld en kwam tot een totaal van 193 geplunderde parkeermeters. Ook al om de wanhoop bij de parkeerdienst wat te temperen verrichtte de Maastrichtse politie driftig speurwerk, dat uiteindelijk leidde tot het achterhalen van de identiteit van het span parkeermeterkrakers.

Vallen werden uitgezet omdat de politie het duo bij voorkeur op heterdaad wilde betrappen. Dit wilde echter niet te lukken want telkens als de politie extra waaks was, plaatste het paar zich op non-actief. Toen deze week in één nacht liefst 48 parkeermeters werden gekraakt, vond de politie het welletjes, temeer omdat er aan de hand van getuigeverklaringen en tips voldoende bewijsmateriaal was verzameld. Gistermorgen werd ingegrepen. Het gearresteerde kwartet heeft inmiddels een volledige bekentenis afgelegd.

Moeilijk

Hoe groot de totale buit aan parkeergeld is geweest, valt moeilijk te taxeren, maar bedraagt in elk geval ettelijke duizenden guldens. Van aanmerkelijker groter omvang is de schade, die de gemeente is berokkend doordat de geldcassettes van zo'n honderd geplunderde parkeermeters zijn verdwenen of onherstelbaar vernield. Deze kunnen niet worden vervangen, omdat ze voor het betreffende type parkeermeters niet meer worden gefabriceerd. Het gevolg is dat de gemeente geen andere keus heeft dan deze meters te vervangen door nieuwe. Kosten: 1000 gulden per stuk.

Emplacement Susteren niet dicht vóór zomer 1985

UTRECHT – De Ondernemingsraad van de Nederlandse Spoorwegen zal zich niet verzetten tegen het, in fasen, sluiten van het rangeer-emplacement in Susteren. De Raad stelt wel als voorwaarde dat de definitieve sluiting niet vóór de zomerdienst van 1985 mag gebeuren in verband met de sociale gevolgen. Ook wil de O.R. dat de werkplaats en het schoonmaakperron te Susteren open blijven om de klanten, waaronder DSM, toch de gewenste afgesproken kwaliteit te kunnen blijven bieden.

Een andere wens van de O.R. is dat dat het werkpakket van het rijdend personeel in het rayon Zuid-Limburg zoveel mogelijk op peil gehouden wordt, eventueel door het verschuiven van werklijnen van aangrenzende rayons. Ook mag het emplacement in Susteren straks niet opgebroken worden, zodat NS, als het goederenvervoer aantrekt behoorlijk op de vervoersvraag kan reageren.

De algemeen coördinator zal enkele van de OR-wensen nader onderzoeken. Vast staat dat „Susteren" inderdaad niet in zijn geheel dicht gaat voor het begin van de zomerdienst 1985. Het advies van de Ondernemingsraad zal ter kennis van de Directieraad worden gebracht.



● *Op uitnodiging van de Vervoersbond FNV maakten enkele Limburgse Kamerleden een reis met het Miljoenenlijntje. Het hele gezelschap poseerde op het station van Wijlre.*

Volgens groepschef NS

Stoomloc niet haalbaar

WIJLRE – Het idee om ter instandhouding van het Miljoenenlijntje er een stoomtrein te laten rijden kan men volgens de heer Hornung, groepschef van de machinisten bij de N.S. wel vergeten. „Het is gewoon een keihard gegeven dat de exploitatiekosten veel te hoog zijn," aldus Hornung gisteren op het VVV-kantoor in Wijlre waar Limburgse Tweede Kamerleden en vertegenwoordigers van de Vervoersbond FNV zich nader lieten informeren over de toeristische betekenis van het miljoenenlijntje.

Hij wees op het feit dat de Nederlandse Spoorwegen alle kosten die moeten worden gemaakt om een stoomloc te laten rijden in rekening brengen. Verder moet het rijden met een stoomtrein voldoen aan de stoomwet, die onder andere stelt dat alleen een volledig bevoegd machinist de trein mag bereiden. „Momenteel is nog maar één machinist in Nederland daartoe in staat," aldus Hornung. Hij wees er verder op dat alle lijntjes in den lande waarop als attraktie stoomtreinen rijden onrendabel zijn. Er moet overal veel geld toegelegd worden.

Draagvlak

Tweede Kamerlid René van der Linden vond niettemin toch een onderzoek naar de haalbaarheid van zo'n attraktie op zijn plaats, al stelde hij de vervoersfunktie van het Miljoenenlijntje primair. Zijn PvdA-collega Rein Hummel stelde bij voorbaat de vraag of de regio voldoende draagvlak heeft om het tekort van een stoomtrein-attraktie te dragen.

Man gedood op fietspad

ROGGEL – Op de provinciale weg van Meyel naar Horn is in Heibloem de 57-jarige ongehuwde G. Winckens uit Helmond vrijdagmiddag omstreeks half één op zijn fiets van de weg gereden door de bestuurder van een personenauto.

Op weg naar het ziekenhuis is de fietser overleden. De automobilist verleende geen voorrang.

Rapport te duur...

GUTTECOVEN – De Stichting Graetheidecomité heeft het rapport zuurteervijver Geleen, dat op 12 juli na lang zeuren eindelijk door de provincie was vrijgegeven, teruggestuurd naar de afzender. Ook de nota van zestig gulden aan legeskosten die de provincie Limburg bijvoegde is retour gezonden. „ Het bedrag van 60,10 gulden voor een rapport van 28 paginaś en 6 kopieën van kaarten komt ons aan de hoge kant voor. Bovendien wordt de kas van een Stichting die met moeite het hoofd boven water houdt, te zwaar belast", laat de Stichting weten in een brief aan Gedeputeerde Staten van Limburg.

In de brief waarschuwt de Stichting de provincie er bovendien voor dat de hoge kostendrempel de informatie voor de burger in gedrang brengt. De Stichting vindt dat de commissie Algemene Zaken zich over de legeskostenzaak moet buigen. Of het Graetheidecomité een kopij van het nu teruggestuurde rapport heeft gemaakt, vermeldt de brief niet.

Mazzel op spoorbaan

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een bromfietser heeft donderdagmiddag om 16 uur ongetwijfeld de gelukkigste dag van zijn leven gehad, toen hij op de spoorbaan nabij de Wijngaardsweg ternauwernood voor een aanstormende trein het vege lijf kon redden. De jongeman wilde oversteken maar halverwege bleef zijn brommer tussen de rails steken. Alle pogingen het vehikel weer in beweging te krijgen liepen op niets uit.

Intussen naderde de Intercity Heerlen-Zandvoort, waarvan de machinist geen mogelijkheid meer zag te remmen. De jongen kon het verhaal navertellen omdat hij zich met een sprong in veiligheid stelde. Zijn brommer werd door de Intercity totaal vermorzeld, het treinstel liep lichte schade op.



● *Tijdens de vacantie zaten dagelijks zo'n 150 schoolkinderen in de bosbessenplantage van Rob Strens in Boukoul. Gretig werd van de licht bedauwde bessen geproefd. Aan het einde van een dag zagen niet alleen de monden van de jongeren, maar ook die van de ouderen blauw van het bosbessesap.*

Rob Strens uit Munstergeleen:

„Tegen maag- en darmstoornissen helpt niets beters dan bosbessen"

door jan van lieshout

BOUKOUL – Aan plukkers heeft Rob Strens uit Munstergeleen geen gebrek. Tijdens de vacantie zaten er dagelijks zo'n 150 schoolkinderen in zijn bosbessenplantage in Boukoul. Nu de scholen weer begonnen zijn komen huismoeders plukken. Rob Strens zit vanaf 1970 in de blauwe bessen. Hij volgde de HBS en de HAS en werkte drie seizoenen bij Piet van Well in Helenaveen. Hij was het, die de teelt van veredelde bosbessen in Nederland introduceerde.

Met zijn kinderen aan de wandel in het „Moelbèrebos" in Horst, waar hij in 1934 een bloemisterij en een bloemkwekerij was begonnen, werd Piet van Well verrast door de gretigheid, waarmee de jeugd de bosbessen verorberde. Monden zagen blauw van het bosbessesap.

Ook kwamen hem in herinnering de verhalen van oudere mensen, die nooit een dokter hadden geconsulteerd en voor wie de eigen kruidentuin als apotheek gold. In koor roemden zij de bosbessen om hun medicinale werking.

Piet van Well met een aangeboren zwak voor het experiment verdiepte zich in boeken en importeerde stekken uit Amerika, waar men in 1918 met de teelt van veredelde bosbessen was begonnen. Ook stak hij een licht op op de Lüneburgerheide en importeerde hij Duitse stekken. Langs de weg, die van Helenaveen naar Sevenum loopt, pal aan de Helenavaart — het schilderachtige kanaaltje, dat eens werd gebruikt om de turf, die in de Peel werd gestoken, af te voeren — ontgon hij vier ha. woeste Peelgrond, die hij met bosbessen beplantte. De stekken vermeerderden zich moeilijk. Maar met de noestheid, Peelbewoners eigen, experimenteerde Piet van Well net zolang tot hij een betere aanslag kreeg.

Spreeuwen

In het rijk van de Bosbessenkoning van Helenaveen kweekte Rob Strens zelf de stekken, die hij op het ouderlijk landgoed in Boukoul uitplantte. Zijn plantage omvaamt acht ha. en ligt idyllisch in houtwallen ingebed. Niet alleen de in Bruggen gestationeerde straaljagers, maar ook de spreeuwen zijn er tot last. Deswege heeft Rob Strens, inmiddels voorzitter van een 40 leden tellende studieclub van Nederlandse en Belgische blauwe bessentelers, netten over de struiken gespannen en plastic strippen boven de jongere struiken gehangen.

„Pas na zes tot zeven jaar kan zo'n 4.000 kilo per ha. worden geoogst",



● *„Bosbessen zijn niet alleen lekker, maar ook gezond en geneeskrachtig", steekt Rob Strens in zijn bosbessenrijk in Boukoul de loftrompet op de vaccinium myrtillus.*

aldus Rob Strens, die jaren moeilijk aan plukkers kon komen. Maar het plukprobleem is opgelost. „Men wil weer een cent bijverdienen. Ik betaal ƒ 1,50 de kilo. Ervaren plukkers plukken zo'n zes kilo per uur. Een plukmachine is pas interessant als je meer dan 25 ha te plukken hebt. Het nadeel is, dat de machine ook groene bessen plukt".

Gewild

De lichtbedauwde blauwe bes mag zich in een stijgende belangstelling van de consumen[t] verheugen. Veredelde bosbessen zijn erg gewild in yoghurt, in pannekoeken, op vla, op brandewijn of jenever. Ook kun je e[r] heerlijke jam van maken.

„Niet alleen zijn bosbessen lekker, maar ook gezond en geneeskrachtig", steekt Rob Strens (44) de loftrompet op de vaccinium myrtillus, zoals de Latijnse benaming van de blauwe bes luidt. „Voor maag- en darmstoornissen helpt niets beters dan bosbessen".

Limburgse primeur bij Roermondse rechtbank

Film van reconstructie misdrijf publiek getoond

door jan a.c. de klerk

ROERMOND/DEN BOSCH – De Roermondse rechtbank heeft een Limburgse primeur beleefd met de openbare vertoning in de rechtszaal van een film over de reconstructie van een ernstig geweldsmisdrijf.

Zo'n film kan bewijstechnisch grote waarde hebben, hoewel nog ter discussie staat hoe objectief de film is gemonteerd uit de veelheid van opnamen.

Voor justitie-videoproducties is alleen bij de technische recherche van de rijkspolitie in het district Den Bosch een gespecialiseerd team van rechercheurs met een professionele opnamewagen beschikbaar. Die rechercheurs doen hun normale technische werk en worden op verzoek van justitie of andere politiediensten als team uitgeleend. Tot nu toe zijn de door dat videoteam in Limburg gemaakte films alleen nog maar door officieren van justitie en rechters binnenskamers bekeken en beoordeeld. In Roermond werden de monitoren donderdag in de rechtszaal opgesteld.

Twee versies

Het ging in dit geval om de reconstructie van een moordaanslag op een bejaarde vrouw in Venlo door haar ex-schoonzoon. De man zou haar gewurgd hebben. Negen jaar gevangenisstraf is daarvoor tegen hem gevorderd.

Zes uur film is er in totaal bij en rond de reconstructie van het misdrijf op de videoband gezet. Daaruit zijn twee verschillende films gemonteerd. Een versie van het misdrijf zoals dat volgens het onderzoek door de Venlose politie moet hebben plaatsgevonden en een versie van de lezing van de Duitse Venlonaar. Die laatste versie is in de Roermondse rechtszaal vertoond.

Er is bij justitie merkwaardigerwijs veel minder weerstand tegen het aanvaarden van films als bewijsmateriaal dan tegen geluidsopnamen. Of die als bewijs of zelfs ondersteuning van de bewijsconstructie acceptabel zijn, staat al lange tijd ter discussie.

Voorkeur

Wordt de film als onderdeel van de bewijsconstructie gebruikt dan moet de rechter dat uitdrukkelijk in het vonnis opnemen. „De rechter moet daarbij voorzichtig te werk gaan. Er is feitelijk niet veel verschil met de al lang gebruikelijke fotoreportage als aanduiding van de mogelijke toedracht van een delict", zegt in Roermond officier van justitie mr. Overbosch. „Ik zelf", voegt hij er aan toe, „geef in de meeste gevallen zelfs voorkeur aan een fotoreportage omdat die veel intensiever te bestuderen valt dan een filmreportage.

In Roermond verleende het videoteam in Den Bosch niet alleen hulp aan de rechters bij het vinden van de waarheid; het waren ook duidelijke hand en spandiensten aan de openbaarheid van de rechtspraak in ons land. Een van de in de rechtszaal opgestelde monitors werd gericht naar de rechters en een tweede naar het publiek.

Rechtbankvoorzitter mr. Te Strake had tevoren gewezen op de ongebruikelijke filmvertoning in de zaal en er nadrukkelijk bij gevraagd de orde in de zaal te handhaven. Zelf liet hij de film tussentijds stopzetten om nu en dan aanvullende vragen aan getuigen – ook politiegetuigen – te stellen. Ademloos heeft het publiek naar de videovertoning van het ernstige misdrijf gekeken.

officiële mededeling

OPENBARE BEKENDMAKING

Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Landgraaf brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen op de daarbij vermelde datum:
Legger B
No. 1 Strijthagerbeek in de kernen Nieuwenhagen en Schaesberg op 9 september 1983.
No. 2 Zijtak Strijthagerbeek in de kernen Nieuwenhagen en Schaesberg op 9 september 1983.
No. 1 Worm in de kern Ubach over Worms op 9 september 1983.
De onderhoudsplichtigen van de waterlossingen en de daartoe behorende of daarmee in verband staande voorwerpen en werken, benevens de bedieningspichtigen van de op de waterlossing gevestigde molens en andere waterkerende of waterstuwende werken, worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in de artikelen 18 en 20, tweede lid onder a, van het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.
Schaesberg, 20 augustus 1983
Burgemeester en wethouders voornoemd,
de sekretaris,
H.H. Drossaert.
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders.

Bijeenkomst Aktie '68 voor Lourdesbedevaart

MAASTRICHT – Aktie '68 uit Maastricht organiseert voor de tiende keer een bedevaart voor gehandicapte kinderen naar Lourdes. Deze treinreis vindt plaats van 1 tot 8 september aanstaande en de deelnemers komen uit heel Limburg. Komende zondag, 21 augustus, houdt Aktie '68 een samenkomst voor de begeleiders van deze bedevaartreis. Dit gebeurt in de vorm van een Früschoppen in Aux Arcades aan de Annalaan in Maastricht van 11.30 tot 13.30 uur.

Medewerking hieraan verleent het orkest Matti Claessens.

Tijdens de bijeenkomst waarbij iedereen welkom is, zullen gelden worden aangeboden om de reis mogelijk te maken. Ere-voorzitter De Vries, oud-wethouder van Maastricht en oud-burgemeester van Hulsberg zal deze gelden in ontvangst nemen.

BANK KWAM TOCH OVER DE BRUG

Roda Fashion voor enige tijd uit problemen

KERKRADE – Roda Fashion in Kerkrade kan voorlopig enige maanden zonder zorgen doordraaien. Slavenburgs Bank, die vorige week de kraan dichtdraaide zodat het bedrijf uitstel van betaling moest aanvragen, is deze week bij nader inzien met enkele miljoenen over de brug gekomen. Grond voor deze veranderde houding is onder andere het vertrouwen dat het LIOF heeft in de toekomst van het bedrijf.

Intussen bestudeert het ministerie van Economische Zaken in Den Haag de mogelijkheden om het krediet van twee miljoen gulden goed te keuren, dat LIOF bereid is te geven om het bedrijf voorlopig uit de problemen te helpen. Daarvoor zijn nog enkele nadere gevegevens nodig, die de komende veertien dagen opgezonden kunnen worden.

Die gegevens betreffen de verwachtingen voor de verdere toekomst van het confectiebedrijf, dat in de regio Zuid-Limburg 250 mensen werk geeft.

Herstructurering

Een voorgenomen herstructurering hoort tot de maatregelen die Roda er bovenop moeten helpen. Die herstructurering zal mogelijk met verlies van arbeidsplaatsen gepaard gaan, maar volgens bewindwvoerder mr.J.J. Oodstdijk gaat het daarbij niet om spectaculaire aantallen. Het juiste aantal zal worden vastgesteld aan de hand van de reacties uit Den Haag, en niet in de laatste plaats die van de vakorganisaties, met wie bewindvoerder en directie komende woensdag een gesprek hebben. De directie van de onderneming en ook het LIOF zien in het algemeen vrij rooskleurige perspectieven voor de kledingindustrie.

Mr Oostdijk lichtte gisteren het personeel van Roda over deze kwestie in. „Wat een week geleden nog absoluut negatief leek, is nu een heel eind ten goede gekeerd," zei hij. „Voorlopig marcheert het weer, alleen de wat verdere toekomst is nog onzeker," zei Oostdijk, die toegaf dat tweemaal uitstel van betaling binnen twee jaar voor de onderhandelingspositie van de onderneming niet de allergunstigste situatie oplevert. „Het is een extra hobbel in Den Haag, dat is zeker," zei hij.

De onderneming verkoopt meer dan de helft van de produktie in het buitenland, en dat percentage stijgt. Ook de binnenlandse markt trekt weer aan.

Maastricht krijgt geen Allende-straat

MAASTRICHT – Het Maastrichtse college van B. en W. heeft afwijzend gereageerd op een verzoek een straat in de Limburgse hoofdstad te noemen naar Salvador Allende. Het Comité Salvador Allende had daartoe verzocht, omdat het 10 september tien jaar geleden zal zijn dat de Chileense president werd vermoord.

B. en W. hebben bij hun afwijzing de zienswijze overgenomen van de gemeentelijke Commissie voor de Straatnamen. Deze commissie blijkt bezwaren te hebben tegen het geven van persoonsnamen aan straten in het algemeen en de tegen de naam Salvador Allende in het bijzonder. Zij huldigt het standpunt dat bestaande straatnamen alleen bij absolute noodzaak mogen worden gewijzigd en dat de straatnaamgeving niet mag leiden tot een soort decoratiebeleid.

Voorts vindt de commissie dat persoonsnamen uitsluitend dienen te worden gegeven aan mensen die reeds geruime tijd zijn overleden en bij voorkeur aan wie voor Maastricht of de eigen regio van betekenis zijn geweest.

„De naam John F. Kennedybrug vormt in dit opzicht geen precedent, maar moet gezien worden als de uitzondering die de regel bevestigt," aldus B. en W., die tenslotte wijzen op een mogelijke verwarring met de reeds bestaande Alentelaan. De raad zal in deze kwestie het laatste woord hebben.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 7e week, 12 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Blue Thunder, 12 jr. 5e week, dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur.Persona, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Tenebrea, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. De kannibalen vallen aan, 16 jr. dag. 20 uur. Firebird Tornado, a.l., 2e week, dag. 14 en 21 uur. The postman always rings twice, 3e week, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Poltergeist, 6e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Als je begrijpt wat ik bedoel, dag. 14 uur.
Passage: Meisjes van stavast, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Candy, een tiener die wat wil, 18 jr. do t m zo 24 uur.
Inpoet: Pixote, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: De lift, za 20.00 uur, zo 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Tootsie, a.l. za en zo 17.30 en 20.30 uur. E.T., a.l. 3e week, za en zo 15 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Mij niet gezien, do en vr 22 uur. The thing, 16 jr. do en vr 24.15 uur. De rechter en linker hand van de duivel, a.l. za, zo en ma 22 uur. Twee koempels in Tirol, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. Escape to victory, 12 jr. di en wo 22 uur. Het huis bij het kerkhof, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Tenebrea, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Firebird Tornado, 2e week, a.l. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Dolle pret in een Tiroler bed, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: The postman always rings twice, 3e week, 16 jr., dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Slipjes die uit de school klappen, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Klaar over boord maar, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Bruce Lee twee vuisten als een orkaan, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Octopussy, 12 jr. 7e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: De SAS Commando's, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Night shift,12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Viva la muerte, do t m zo 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: De gendarme in paniek, a.l. do t m zo 14.30 en 20.30 uur. Bud deelt doffe dreunen uit, do t m zo 14.30 en 20.30 uur. Aas der azen, a.l., ma t m wo 14.30 en 20.30 uur. Hot bubblegum, 12 jr. ma t m wo 14.30 en 20.30 uur. Vrolijke Tiroler sex-kliniek, 16 jr. dag. 23 uur. Jozefine Mutzenbacher, het heetste hoertje aller tijden, 18 jr. do t m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Blue thunder, 12 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Schule der Lust, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Christiane F: Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, 12 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Race door het stof, a.l. 16 jr. do t m di 20.30 uur, zo 18.00 en 20.30 uur. Evil dead, 2e week, 16 jr. do t m di 20.45 uur, zo 18.00 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Thailand. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 augustus.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: schilderijen van broeder Eugenio Disseldorp, figuren van José Claeijs, sieraden van Tillie Simons-Van der Poel en sculpturen van Jo Peeters. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 30 augustus.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – expositiezolder: olieverven van Frans de Jongh. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t.m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.
Oud Stadhoes: wandkleden van Jennie Wiersma en beeldhouwwerken Co Offerbeek. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 30 augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Stichting Agora, Boschstraat 74: olieverven van Harrie Bartels, aquarellen van Ger van Dijck, acrylschilderijen van Fons Haagmans, een scenario voor „The battle of Europe" van Raul Marroquin en scenario's voor audiowerken van Rod Summers. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 20 augustus.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: textiel objecten en grafiek van Arty Grimm, gouaches en grafiek van Henk van Vessem. Open di t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot 30 augustus.
Galeria, St.-Annalaan 52: werk van Marcel Sprooten. Open di t/m za 13 - 18 uur.Tot eind augustus.

B en W willen huisvesting in oud winkelpand

Simpelveldse verenigingen eindelijk onder de pannen

BOCHOLTZ – Het college van B. en W. van de gemeente Simpelveld heeft een oplossing gevonden voor het huisvestingsprobleem van drie plaatselijke verenigingen. Door de afbraak van de oude meisjesschool aan de Schoolstraat zouden de bejaardenvereniging St. Jozeph, de Balletgroep Olympia en de Muziekschool binnen enkele maanden op straat zijn komen te staan. Ter plaatse wordt een nieuw bejaardentehuis gebouwd. De oplossing is gevonden in de huisvesting van de verenigingen in een groot leegkomend winkelpand in de Dr. Nolensstraat midden in de kom van Simpelveld. Deze ruimte komt begin september vrij.

Het gebouw heeft een aparte ingang en een totaalvloeroppervlak in twee ruimten van plus minus 102 m2. Het gedeelte waar kapstokken, toiletten en kleedruimtes bereikbaar zijn is 32 m2 groot. Hierdoor blijft nog een gedeelte van 70 m2 vrij voor activiteiten. Omdat de kosten hieraan verbonden voor één vereniging te hoog zijn wendde de bejaardenvereniging zich tot hulp tot de gemeente. Na een intensief onderzoek gaat de gemeente dit runnen. Door de ruimten ook aan andere verenigingen en groepen beschikbaar te stellen kunnen tarieven gehanteerd worden die betaalbaar zijn voor diverse gebruikers.

De eigenaar heeft reeds te kennen gegeven hiertegen geen bezwaar te hebben mits er bij verhuur aan een vereniging niet teveel geluid geproduceerd wordt. Dan moet overleg gepleegd worden. De huur van het gebouw bedraagt 500 gulden per maand. Het aanbrengen van kleine veranderingen aan de muren en of toegangstrappen kan ook in overleg gebeuren en daar de zaal verstoken is van licht zullen in de achtergevel twee beweegbare ramen worden aangebracht evenals in het lokaal een verwarmingsinstallatie.

Met vergoedingen aan de tegenwoordige huurder en de aankoop van tafels en stoelen zal de raad donderdag volgende week beslissen over een krediet van 20.400 gulden.

Dan is er nog het muziekonderwijs in Bocholtz dat in genoemde zaal niet gehouden kan worden. Ook deze groep komt na afbraak op straat. Besloten is reeds om het klassikaal onderwijs te doen plaatsvinden in een lokaal van de basisschool Op J'n Bies en het instrumentale onderwijs in de muziekschool Simpelveld. Een voorlopige oplossing die ook nog een bezuiniging van 10.000 gulden met zich meebrengt.

examens

SCHAESBERG – Aan de Erasmusuniversiteit in Rotterdam slaagde Dennis A. Rob uit Schaesberg voor het doctoraal examen recht.

INSTALLATIE BUURTRADEN

KERKRADE — Voor een periode van drie jaar werden op woensdag 22 juni de nieuwe buurtraden van Spekholzerheide en Erenstein gekozen. De officiële installatie van de buurtraad Spekholzerheide heeft plaats op maandag 29 augustus om 20.00 uur in de Kongo-bar aan de Industriestraat. Woensdag 31 augustus wordt de buurtraad Erenstein om 20.00 uur geïnstalleerd in het K3-centrum. De installaties worden verricht door wethouder M. Sträter.

Vanavond in De Nor

Debuut van „Tim's Toy"

HEERLEN – In het Heerlense jongerencafé De Nor maakt vanavond de uit die plaats afkomstige popformatie „Tim's Toy" haar debuut. Deze groep, die bij insiders als „de beste regionale popformatie van de laatste jaren" te boek staat, speelt vanaf 20.30 uur.

Het kwartet bestaat uit Rudie Kooke (28) zang, Boud Schleijpen (23) bas, Tim Semeijn (26) gitaar en zang en de 27-jarige Caspar Jongen, drums en zang. Voorheen waren de musici aktief in bands zoals „Whoopsadaisie", „Ritchie & The Loosers" en „Whizz Kid". Deze nieuweHeerlense groep put haar inspiratie vooral uit de new waverock.



● De heren van Tim's Toy hebben er duidelijk zin in.



Vijf geslachten in Bingelrade

BINGELRADE – De vier maanden oude Chantal Cleven uit de Dorpsstraat 3 in Bingelrade is een van de weinige baby's die niet alleen een grootmoeder en overgrootmoeder hebben maar ook nog een over-overgrootmoeder. Oma Smits is 92 jaar en woont aan de Edisonstraat 337 in Heerlen bij haar dochter mevrouw Raukema, die 67 jaar oud is. Haar dochter, de oma van Chantal dus, mevrouw Vallino is 45 jaar oud en woont aan de Bosstraat 3 in Brunssum. De moeder van Chantal, mevrouw Cleven is 25 jaar.

Programma meidengroep van Ahimsa

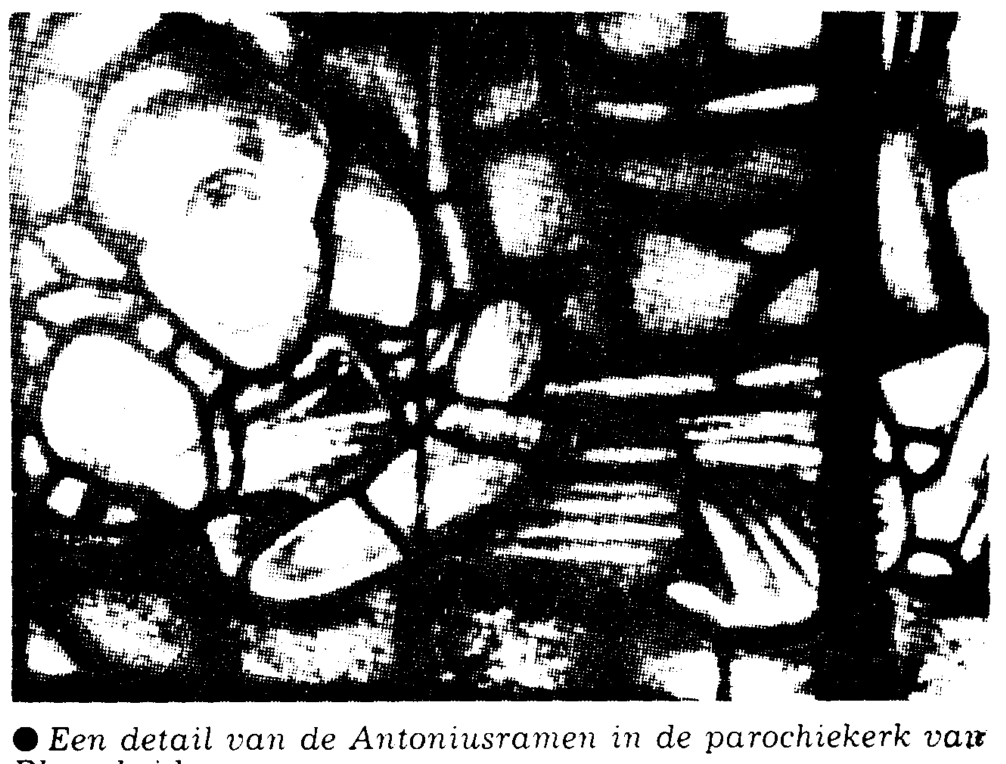
KERKRADE – Het programma van de meidengroep van Ahimsa, voor meisjes en vrouwen tussen 17 en 25 jaar ziet er voor de komende tijd als volgt uit. Maandag 22 augustus is er een thema-avond over „maatje 38" of het wel of niet tevreden zijn met je lijf en 29 augustus kan men jazzdansen. In september staat een bezoek aan de bioscoop, paardrijden en thema-avonden over 'hier heb je recht op' en sexualiteit, relaties, gevoelens op het programma. In oktober wordt een film over een lesbisch meisje gedraaid, komt een schoonheidsspecialiste op bezoek en wordt er gebowld of gekegeld. De avonden beginnen elke maandag om 20 uur in Ahimsa, Bleyerheidestraat 125b en de kosten bedragen ƒ2,50 per avond. Voor meer inlichtingen kun je 's avonds bellen met Mirjam Reynders, tel. 726755.

Tentoonstelling scheepsmodellen

HEERLEN – Scheepsmodellenbouwvereniging De Hitjesvijver in Heerlen houdt van vrijdag 25 tot en met maandag 29 augustus een tentoonstelling van de door leden gemaakte modellen in het ontmoetingscentrum van Welterhof. De tentoonstelling is vrijdag van 19 tot 21 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur en maandag van 17 tot 18.30 uur geopend. Tijdens deze expositiekan men ook op afstand bediende modelauto's bezichtigen.

Tweede predikant Streekgemeente

HEERLEN – De Hervormde Streekgemeente De Oude Mijnstrijk, die de gemeenten Landgraaf en Kerkrade omvat, krijgt er weer een predikant bij. Mevrouw ds. J.T. Fortuin uit Hem heeft het beroep dat deze gemeente op haar uitbracht aangenomen. Zij volgt hiermee ds. L.C. Vogelaar op die in 198[illegible] ziekenhuispredikant in Terneuzen werd.
Mevrouw Fortuin, die in 1946 werd geboren, is sinds 21 september 198[illegible] predikant bij de hervormde Streekgemeente in Drieslag. Daarvoor was zij medewerkster in het pastoraat bij deze streekgemeente.



● Een detail van de Antoniusramen in de parochiekerk van Bleyerheide.

Voor behoud Henri-Jonasramen

Parochiefeest in Bleyerheide

KERKRADE – Het comite „Behoud Henri-Jonasramen" uit Bleyerheide organiseert dit weekeinde een parochiefeest. De opbrengst van dit feest komt ten goede aan het aanbrengen van een constructie ter bescherming van de 28 Henri-Jonasramen van de parochiekerk in Bleyerheide, een karwei dat tot 1985 zal duren en dat 80.000 gulden gaat kosten.

Meer dan 70 deelnemers zullen vandaag tussen 10 en 17 uur een plaatsje vinden op de braderie op de Bleyerheidestraat, vanaf de Pricksteenweg tot de Franciscanerstraat. Naast een aantal winkeliers uit Bleyerheide - Nulland, zullen ook verschillende standwerkers zoals een glasgraveerder, een kantklosser en een schilder te zien zijn. Tijdens de braderie verzorgen de Judoclub Nippon en de gymnastiekvereniging 'Kracht door Volharding' demonstraties. De harmonie St. Aemiliaan en het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina luisteren de braderie muzikaal op.

Behalve de braderie heeft het comité ook een volksfeest georganiseerd in het parochiehuis 't Patronaat aan de Ursalastraat. De Originaler Wurmtaler Musikanten luisteren vanavond een Beierse avond op. De entree bedraagt 2 gulden. Zondagmorgen wordt het feest besloten met frühschoppen. Ook dit frühschoppen zullen de Originaler WurmtalerMusikanten opluisteren. Toegang is gratis.

Concertagenda

ARENSGENHOUT/HULSBERG

De fanfare St. Clemens uit Arensgenhout-Hulsberg zal bij goed weer vandaag een concert geven op het Wethouder Daamenplein in Arensgenhout. De aanvang van dit concert is 19.15 uur.

in gesprek

● Punkers

Toen wij laatst in een Heerlens café waren werden wij plotseling geconfronteerd met iets waar we erg kwaad over zijn. We hadden al wat vage verhalen gehoord dat punkers in dat betreffende café niet meer toegelaten werden. En inderdaad gebeurde het onder onze ogen dat iemand met korte haren (maar verder was er niets punks aan hem te ontdekken!) de toegang werd ontzegd. Toen we aan de barkeeper vroegen wat dat voorstelde kregen we als antwoord dat "die punkers al zo lang vervelend deden, ze bepaalden de sfeer teveel". Wij zien er beide niet echt als punker uit, daar zijn we waarschijnlijk te oud voor maar dit vonden we toch wel erg ver gaan. We zijn hierover met de barkeeper, die ook mede-eigenaar is, in discussie gegaan. Wij vonden het wel erg grof dat mensen met een bepaald uiterlijk niet worden binnengelaten. Zijn mensen lastig, zet ze dan eruit of geef ze een caféverbod en zorg dan dat je iemand achter de bar hebt die dat kan. Maar je kunt het toch niet maken dat je iemand die „hetzelfde" uitziet, of die ook wel eens in het gezelschap van die punkers is, zonder geldige reden er ook uit zet. Wij vinden dit een erg fascistische houding en we wezen de barkeeper er op dat Hitler ook zo begonnen is. Eerst waren het de joden, toen de Surinamers, vervolgens de flikkers en nu de punkers. Straks worden die ook vergast. Overigens zal dit beslist niet het enige café in Heerlen zijn waar men discrimineert. Dit soort praktijken zijn aan de orde van de dag.

HOENSBROEK,

Nico Wetzels
Els Ramekers

Regio kort

SCHAESBERG
● Het IVN Schaesberg/Nieuwenhagen organiseert morgen een natuurwandeling in de omgeving van Hammer in de Eifel. Vertrek met eigen vervoer om 9 uur vanaf de parkeerplaats achter de Dekenale Kerk.

BOCHOLTZ
● In De Bongerd worden zondag tussen 15.15 en 16 uur demonstraties van de turnverenigingen Wilhelmina en WNK gegeven.
● In zaal Mertens wordt maandag om 20 uur de algemene vergadering van de Parochiële Ziekenzorg gehouden.

SIMPELVELD
● In café Dackus aan de Irmstraat wordt maandag van 14.30 tot 16 uur spreekuur van het Bureau Sociale Begeleiding gehouden.
● De Limburgse Vrouwenbeweging start maandag om 10.15 uur met een volksdansclub in zaal Rene van Wersch.

MERKELBEEK
● Leden van RKDFC komen volgende week langs de deur met donateurskaarten.

BRUNSSUM
● Aan de muziekschool wordt met ingang van het nieuwe schooljaar weer met een aantal nieuwe cursussen gestart. Voor meer inlichtingen kan men van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 21 uur en op zaterdag van 9 tot 13.30 uur terecht in de muziekschool.

HEERLEN
● Het comitee Vrouwen in de Bijstand houdt vandaag van 14.30 tot 16.30 uur een uitverkoopkledingbeurs in het Vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat 21. Vanaf september verhuist de kledingbeurs naar een nieuwe ruimt en zal zij permanent geopend zijn. Voor meer inlichtingen tel. 225642 of 415833.
● De prijzen van de loterij die gehouden werd tijdens het Bekkerveldfestival zijn gevallen op de lotnummers 2305, 3669, 2775, 1853 en 2241. De prijzen kunnen worden afgehaald in de V. W. Poelmanstraat 27.
● De afdeling Rijwiel Toersport van de Spoorweg Sport en Ontspanningsvereniging houdt morgen weer de jaarlijkse Intercity-tocht. De afstanden zijn 60 en 100 km. Start en inschrijving in de „Spuiklep" aan de Parallelweg.
● Sinds 15 augustus zijn de gemeentelijke muziekscholen Hoensbroek-Heerlen weer van start gegaan. Aanmeldingen en inlichtingen via tel. 715277 van maandag tot en met vrijdag van 13 tot 16.30 uur en tel. 212315 op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 13 tot 20 uur en donderdag van 9 tot 12 uur.

EYGELSHOVEN
● Saje organiseert van 2 tot en met 4 september een tentenkamp voor meisjes vanaf 12 jaar op de Heikop in de Brunssummerheide. Kosten ƒ 12,50. Voor inlichtingen en aanmeldingen Saje, Laurastraat 10, tel. 359131.

NUTH
● De scouting gaat maandag weer van start. Nieuwe leden kunnen zich aanmelden via tel. 241054.

SCHIMMERT
● De studentenclub St. Remigius houdt op zondag in samenwerking met de Jeugdsoos uit Ulestraten een zeskamp op het terrein bij Herberg Mareveld. Aanvang 14 uur. De toegang is gratis.

HULSBERG
● De E.H.B.O.-afdeling Hulsberg houdt op maandag en dinsdag haar jaarlijks Pleisteraktie. Het betreft hier een huis aan huis aktie.
● Bij het rekreatief zaalvoetbal van de S.V. Hulsberg, dat gehouden wordt op maandag-, dinsdag- en vrijdagavond, is nog plaats voor nieuwe leden. Inlichtingen zijn te verkrijgen bij Peter Meenhorst tel. 04405-1607.

SCHINVELD
● Voor de rommelmarkt/fancy-fair op zondag 28 augustus op de speelplaats van de Franciscus/Mariaschool aan de Jabeekerstraat wordt door medewerkers zaterdag 20 augustus oude, maar nog bruikbare spullen opgehaald.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Vaesrade: 19.30 uur in 't Pomp huuske.
Schaesberg: 20 uur in wijkcentrum Eikske.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 20 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Dr. Cyrille Fijnaut: „Het gaat erom wat de maatschappij tolereert"

Undercoveragent niet als systeem aanvaardbaar

door jan a. c. de klerk

TILBURG – Infiltratie in criminele milieu's door opsporingsambtenaren is niets nieuws. Al tientallen jaren geleden was het een bekend verschijnsel dat politiemannen in allerlei vermommingen café's bezochten om kaartspelers te begluren. Bekend uit politie-literatuur anno 1909 is ook de rechercheur die vermomd als vrouw in een casino valsspelers ontmaskerde. Reine vormen toen al van undercoveragenten in het opsporingswerk van de politie. Nieuw zijn wèl de manier en de middelen waarmee nu de infiltratie wordt aangepakt. Dat undercoverwerk van de politie heet nu een onconventionele en onorthodoxe manier van optreden te zijn. Vooral omdat het specialistisch en met veel technische hulpmiddelen voor afluisteren, observeren en volgen wordt uitgevoerd.

De met veel geheimzinnigheid omgeven infiltratiemethode bij de opsporing van vooral georganiseerde misdaad kwam de voorbije weken even in het licht van de schijnwerpers door het optreden van commissaris Boos van het federale rechercheinstituut van de Westduitse Bondsrepubliek in Wiesbaden als drughandelaar Fifi in Heerlen.
Daaromheen ontstond nogal wat rumoer. Vooral omdat politie en justitie in ons land niet over de Fifi-operatie zouden zijn ingelicht. Later bleek dat alleen een brigadier van de Heerlense politie er wel wat van wist.

Op de vraag of bij zulke opsporingsmethoden door buitenlandse politiediensten in ons land het in vertrouwen nemen van één enkele politieman de Nederlandse gemeenschap wel voldoende waarborgen geeft voor rechtszekerheid en zorgvuldigheid bij het ompsringen met de belangen van burgers past het standpunt van dr. Cyrille Fijnaut (36) in Tilburg als antwoord. „Bepaalde lichte vormen van infiltratie in uitsluitend criminele kringen zijn aanvaardbaar. In bijzondere gevallen dan en zeker niet als systeem bij de bestrijding van misdaad. Er moet wel sprake zijn van een vakbekwame aanpak en een strenge controle door justitie-autoriteiten", zegt Cyrille Fijnaut. In een adem zegt hij er zeer gedecideerd bij dat politie-infiltratie in politieke groeperingen beslist niet door de beugel kan.

Cyrille Fijnaut is Heerlenaar van geboorte. Na een studie aan de Nederlandse politieacademnie in Apeldoorn werkte hij bij de Tilburgse gemeentepolitie. Nu is hij raadsadviseur van de minister van justitie. Dat houdt vooral wetenschappelijk werk en advisering van het directoraat-generaal voor politie en vreemdelingenzaken van het departement van justitie in. In 1978 promoveerde hij in de criminologie aan de universiteit van Leuven op een proefschrift over de politieke geschiedenis van de politie in West-Europa. 'Opdat de macht een toevlucht zij' is een slogan van de Belgische rijkswacht. Cyrille gaf die slogan als titel aan zijn proefschrift maar niet zonder er eerst een vraagteken bij te zetten. Naast zijn wetenschappelijk werk voor de Nederlandse justitie is hij ook buitengewoon docent aan de Leuvense universiteit in criminologie en in het vak politieorganisatie.



● *Cyrille Fijnaut: „Negatief voorbeeld is de FBI".*

Problemen

Problemen rond het undercoverwerk door recherchediensten ziet dr. Fijnaut op vier niveau's:

● Individueel kunnen burgers door het infiltratiewerk van individuele politiemensen in moeilijkheden geraken. Hij wijst op hotelier Vranken in Tongeren die in de Belgische opsporingscomputers nu ten onrechte als drughandelaar te boek staat als gevolg van zijn medewerking aan een undercoveroperatie door het Belgisch 'Nationaal Bureau voor Drugbestrijding' en het bureau van het Bestuur voor Criminele Informatie.

● Binnen de politieorganisatie wordt een elite-recherchegroep geschapen; het is moeilijk de doeltreffendheid te ananlyseren en de geheimhouding wordt er door versterkt.

● Om de rechtsbedeling niet te schaden zal een scherpe controle van de justitie op dit werk van de rechercheurs onontbeerlijk zijn. Voorwaarde daarvoor is maximale openheid in de verhouding tussen politie en openbaar ministerie. Als er bij undercover-operaties misstanden optreden is het dubbel moeilijk een onderzoek tegen politiemensen uit te voeren om tot een strafproces te geraken. Dat kan dan leiden tot politie-infiltratie tegen eigen gelederen. Internationaal kan zulk recherchewerk botsen op verschillen in rechtssystemen, op verschil in oirbare opsporingspraktijken en wetgevingen op het stuk van strafvordering. Sommige van deze botsingen zijn te ondervangen door bilaterale akkoorden tussen staten.

● Op het niveau van de samenleving doemt vooral het probleem op van de aanvaardbaarheid van politieoptreden. Undercover/infiltratiewerk is moeilijk controleerbaar te maken. Het kan leiden tot een politieconcept waarin een grote plaats voor geheimhouding wordt opengelaten.

Schimmig

„Een negatief voorbeeld is de Amerikaanse FBI. Politie-infiltratie in politieke groeperingen en extreme organisaties is een bedenkelijke zaak. Dat mag zeker niet toegestaan worden. Die Amerikaanse aanpak schrikt kritische mensen af omdat die steunt op een totaal-politiek waarbij reguliere politie, politieke inlichtingendiensten, het leger en buitenlandse ontwikkelingshulp geintegreerd worden. Dat is een wereldpolitiek met integratie van beleidssferen", zegt dr. Fijnaut. „Als mensen in Amerika zich daartegen keren dan toch zeker ook kritische mensen in West-Europa".

Markante voorbeelden vanpolitieke politie-infiltratie zijn het penetreren van de Royal Canadian Mountain Police in de beweging, die afscheiding van Quebec voorstond en de Pourbaix-affaire in België aan het eind van de vorige eeuw. Daarbij was sprake van infiltratie van politie in een links-radicale beweging van de socialistische arbeiderspartij. Dat leidde tot een groot nationaal schandaal in België. Nooit is uit de doeken gedaan kunnen worden wie die infiltratie gestuurd heeft. „Dat is vaak wezenlijk in deze zaken. Er is altijd sprake van schimmige figuren op de achtergrond", zegt Cyrille Fijnaut ervan.
„Politiepenetratie in economische sectoren geeft daar waar dat wordt toegepast – onder andere in de verenigde Staten ook maatschappeijk veel onrust", heeft dr. Fijnaut geanalyseerd.

Miskleunen

Gevallen waarbij de politiediensten flink miskleunden zijn een Londens corruptieschandaal, de Knapp-commissie-affaire in de USA en de Belgische affaire Francois.
De laatste zaak wordt door dr. Fijnaut haarfijn uit de doeken gedaan in een studie die de titel 'krijgt Beschouwingen naar aanleiding van een vonnis'. Hij zegt over al die gevallen waarin het mis is gegaan: „We kunnen geen amateurisme bij de politie aanvaarden. De maatschappelijke gevolgen ervan overschaduwen wat de politie wel goed doet. De hele politieorganisatie staat erdoor in discussie. Een discussie die op grond van andere goede argumenten vaak niet mogelijk is."
In politiekringen zijn veel voorstanders van de infiltratietechnieken bij het opsporingswerk te vinden. Infiltratietechnieken die samen met observatiesystemen en volgmethoden het recherchewerk het offensief insturen met veel ruimte voor recherche-specialismen en gericht op de bestrijding van vooral georganiseerde misdaad. Het undercoverwerk is de spits daarvan.

Bij de narcoticabestrijding gaat het feitelijk om misdaad zonder slachtoffers die wel maatschappelijk controversioneel is. „Dat betekent dat bij opsporing vaak een moreel scherp geladen politiële kruistocht ontstaat. Vooral in het spoor van de narcoticabestrijding komen rechercheurs soms als moralistische kruisvaarders tevoorschijn", zegt de heer Fijnaut.

Al een jaar of vijf wordt de politie-infiltratie in Nederland ook getoetst door de rechterlijke macht. Daaruit is op te maken dat het systeem aanvaardbaar wordt geacht als er een evenredigheid is te opzichte van de zaak waarom het gaat, als alle andere opsporingsmiddelen hebben gefaald en de grootst mogelijke zorgvuldigheid in acht wordt genomen.
„Het gaat er niet alleen om wat wettig is, wat juridisch mag", zegt dr. Fijnaut. „Het gaat er vooral ook om wat de maatschappij tolereert.

Duivelsproces

Voor de misdaadsyndicaten is een hechte organisatie het belangrijkste wapen om politie en justitie van het lijf te houden. Undercoverwerk – het penetreren via infiltranten in de syndicaten – heeft vooral ten doel om die hechte organisatie te ontmantelen. Daarbij moeten opsporingsdiensten zelf ook het wapen van een goede organisatie vast in handen houden. Het lijkt mogelijk dan om te beginnen zwakkere misdadige gangs onschadelijk te maken. Maar met het risico dat andere misdaadsyndicaten hun veiligheid maximaal opvoeren. Dat daarbij soms naar de uiterste maffia-praktijken wordt gegrepen bewees de geschiedenis. Die gang van zaken bergt het risico van een duivelsproces in zich. Een duivelsproces tussen het opvoeren van organisatiegraad en veiligheidtechnieken bij de misdaasyndicaten en het verstevigen van eigen organisatie gepaard aan steeds indringender opsporingssystemen bij de politie om het pantser van de ander open te scheuren.

Europees kunst- en cultuurbeleid bezorgt Nic Tummers veel werk

HEERLEN – Eind van de maand gaat Nic Tummers zijn volgende periode in als lid van de Eerste Kamer voor de Partij van de Arbeid. Het wordt zijn achtste jaar in dat hoge college. „Het komt wat vervelend uit dat de ongelukkigste verkiezingen die de PvdA ooit heeft gehad dienen als maatstaf voor de samenstelling van deze Eerste Kamer," zegt Tummers; hij doelt op de Statenverkiezingen van vorig jaar. „Wij zitten met acht man minder. Dat betekent in ieder geval minder uithuizigheid." Tummers steekt niet onder stoelen of banken dat hij de Europese zaken die hij vanuit zijn lidmaatschap van de Eerste Kamer heeft kunnen behartigen zijn grootste belangstelling hadden, ongetwijfeld mede omdat de zaken die hij te behandelen kreeg de cultuur, de kunst en vooral de architectuur betroffen en nog betreffen.



NIC TUMMERS
...druk met cultuur...

Het jaar 1975 was het Monumentenjaar, en dat heeft een enorme belangstelling opgewekt voor 'het oude', maar dan wel 'het oude als jus voor het onaantrekkelijke hedendaagse'; het typeert Nic Tummers als hij zegt: wij moeten in onze tijd óók in staat zijn om onze eigen Sint Jan te kunnen bouwen.

Architectuur

De in Heerlen wonende senator is nu bezig met een rapport dat hij in september in de Raad van Europa (niet te verwarren met het Europees parlement) in Straatsburg zal verdedigen, een rapport over de hedendaagse architectuur. „Het komt rechtstreeks voort uit een rapport uit 1975, waarin de hedendaagse architectuur werd gewaarschuwd: 'jij bent het monument van de toekomst, gedraag je daarnaar!' Maar aangezien het moeilijk is politici zover te krijgen daar uitspraken over te doen, gaat het rapport nu over: de moderne architectuur tegenover 'oude dingen' en hoe je het publiek (en op welk moment) bij de totstandkomingsprocessen van architectuur moet betrekken. Het is de bedoeling om, via die pogingen de mensen erin te betrekken, grotere waardering voor hedendaagse architectuur te weeg te brengen. De mensen laten inzien dat je wel traditioneel tegen beton kunt zijn, maar dat je evengoed ernstige kritiek kunt leveren op die kolos van baksteen die daar zo maar in het groen staat en Kasteel Hoensbroek heet en toch, terecht door iedereen 'mooi' wordt gevonden," zegt Tummers .

Schuld

Dat er tegenwoordig weinig waardering is voor de eigentijdse architectuur is ten dele de schuld van de architect zelf, die zich los heeft gemaakt van de gebruikers, en maar gedáán heeft, meent hij. Daar komt bij dat de huidige economische beperkingen te vaak leiden tot opoffering van kwalitatieve criteria in het moderne bouwen. Tummers noemt de Stopera in Amsterdam als voorbeeld van een gebouw dat onverklaarbaar is vanuit zuiver architectonisch standpunt, maar gezien de economische omstandigheden weer wel. „Juist in een tijd van crisis kan ieders vindingrijkheid leiden tot een grotere waardering van het publiek voor het eigentijdse bouwen," meent Tummers.

Hij houdt zich ook bezig met een aantal andere problemen, zoals dat de van terugkeer van 'gestolen' kunstwerken. Het gaat daarbij om vaak antieke kunstwerken die ooit ergens een integrerend onderdeel zijn geweest, zoals de Parthenonsculpturen, die zich sinds 1803 in het Brits Museum in Londen bevinden. Griekenland wil dat ze terugkomen naar de plaats waar ze thuis horen. Tummers meent: „Maar daarvoor is het natuurlijk wel laat: intussen zijn die sculpturen zich in het Brits Museum thuis gaan voelen, zij zijn mede belangrijk omdat zij een grote stimulans tot het klassicisme hebben gegeven. Waren ze in Athene gebleven, dan waren ze allang tot mortel vermalen, of ze zouden kapotgeschoten zijn, en in ieder geval definitief aangetast door de luchtvervuiling. Kan Griekenland de beelden wel conserveren? Of gaan ze ze zelf ook in een museum zetten? Waarom willen ze dan per se de originelen hebben?"

Problemen

Daar is bovendien een juridisch probleem: Engeland heeft een kwitantie, al hebben ze die van de toenmalige Turkse bezetters, hetgeen cultuurminister Melina Mercouri nog het meest steekt. Er zijn dus juridische, volkenrechtelijke en kunsthistorische problemen. „Dan blijft er eigenlijk alleen dat emotionele argument over, dat die dingen nu eenmaal op hun oorspronkelijke plaats thuis horen," concludeert Tummers. „Als we een algemene regel gingen maken dat alles terug moet keren naar de plaats waar het ooit vandaan is gehaald, dan mogen we de parate legers van West-Europa wel omscholen tot verhuizers, die daarna een hele tijd bezig zouden zijn van hot naar her te zeulen met die spullen," zegt Tummers. „Op zich zou ik daar trouwens niet tegen zijn." Over deze zaken heeft hij Melina Mercouri een brief geschreven, hij hoopt dat de minister zelf de bespreking van het rapport in Straatsburg komt bijwonen.



MELINA MERCOURI
...kunstschatten terug...

Dan is Tummers nog bezig met een rapport over de mogelijkheid tot het opstellen van een code voor cultuursponsoring. Hij wijst op een affiche voor de expositie rond een fresco van Cimabue in het Louvre in Parijs, die zo opvallend werd gesponsord door Olivetti, dat je aan het affiche niet kon zien of het nu over de renaissanceschilder ging of over schrijfmachines. „Het gaat er niet om dat we tegen sponsoring zouden moeten zijn, maar we moeten er wel iets op vinden dat Vivaldi of Rembrandt niet gaan horen tot het handelsmerk van de sponsor.

Niet alleen de culturele, maar ook de economische en juridische commissie moeten zich over deze problematiek buigen." Je moet daarbij uiteraard niet te kinderachtig te keer gaan, vindt Tummers, en zeker niet zo dat je dat geld kwijt raakt, want er is tegen cultuursponsoring op zich tegenwoordig nog weinig in te brengen.

WMC

Er zijn wat Nic Tummers betreft op Europees niveau nog veel meer zaken aan de orde: 1985 is het jaar van de muziek, Tummers zal trachten het WMC onder de aandacht van de Raad van Europa te brengen. Dan is er in september een avond ter gelegenheid van de 200ste geboortedag van Simon Bolivar: de betrekkingen tussen Europa en Latijns Amerika zijn daarbij aan de orde. De kwestie van de onderwaterarcheologie en de ontginning van de zeebodem, die geregeld gaat worden in de Law of the Sea is het laatste punt dat Tummers onder de aandacht wil brengen. De exploitatie van de zeebodem zou wel eens ernstig gevaar met zich mee kunnen brengen voor de vele archeologische schatten die zich op diezelfde zeebodem bevinden. Daar zal een goede regeling voor moeten komen, meent Tummers.

Onderzoek Consumentenbond:

Musea deels zélf oorzaak drempelvrees

HEERLEN – De musea blijken nog steeds een drempel te hebben en de oorzaak van drempelvrees, die veel mensen hebben om een museum te bezoeken, ligt voor een deel bij de musea zelf. Dat blijkt uit een onderzoek van de Consumentenbond, die in het augustusnummer een onderzoek publiceert, dat in 30 belangrijke kunstmusea in Nederland is in gesteld. Bij het onderzoek is ook het Bonnefantenmuseum in Maastricht en het Van Bommel Van Dam museum in Venlo betrokken.

De voornaamste bezwaren tegen de drempel, die musea plegen op te werpen zijn volgens de Consumentenbond het vaak ontbreken van wegwijzers, onduidelijke plattegronden, de onderling veelal verschillende openingstijden en tarieven, het feit, dat de museumkaart niet overal geldig is en dat de gebouwen lang niet allemaal zijn aangepast aan gehandicapten.

Met de „kindervriendelijkheid" va[n] musea valt het volgens de bond [...] mee. Men heeft dat bepaald aa[n] hand van de collectie zelf, de beg[r]ijkheid van de bordjes en de mog[elijk]heden om voorwerpen aan te rake[n] werkboekjes in te vullen.

Positief beoordeelt de Consumen[ten]bond de vele nevenactiviteiten, [die] musea organiseren, zoals conce[rten,] films, speciale tentoonstellingen, [dis]sussen en lezingen. Activiteiten, [die] echter lang niet voldoende bekend [ge]maakt worden.

Informatie

Wil men zich meer over mu[sea] oriënteren dan kan men inform[atie] vinden in het lijvige Groot Mus[eum]boek of de beknoptere Nederla[ndse] Museumgids. Men kan ook bij P[ost]bus 51 een volledige lijst van Ne[der]landse musea aanvragen.

Initiatief patiëntenbelangenvereniging

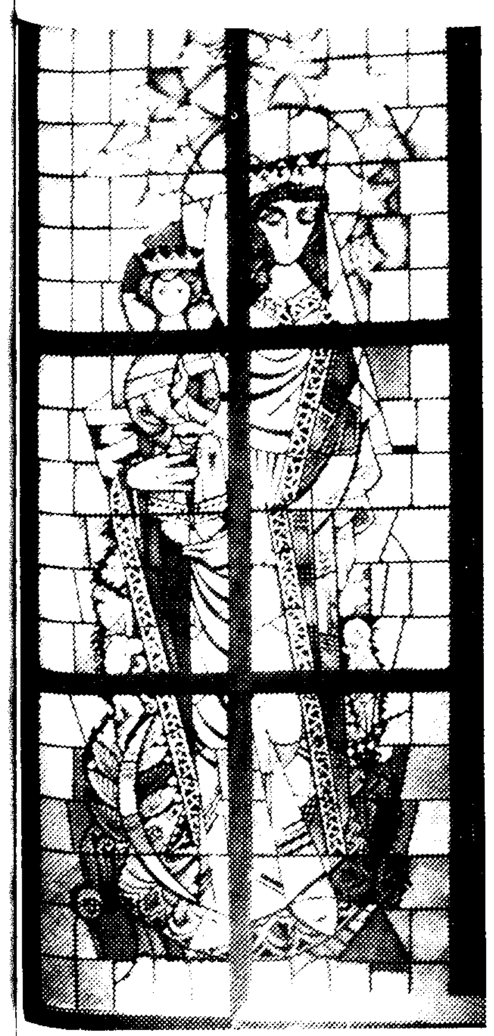
Warmwater-recreatie voor hartpatiënten

BUGGENUM – Samen met het Limburgse Groene Kruis in Sittard ontwikkelt de Belangenvereniging voor Hart- en Vaatpatiënten in Buggenum plannen om in heel Limburg mogelijkheden voor warmwater-recreatie voor hart- en vaatpatiënten te scheppen.

Verantwoord

In het zwembad De Bandert in Echt is die mogelijkheid er al sinds februari van dit jaar. Vanaf 1 september – voorlopig tot eind dit jaar – wordt er ook het zwembad in Haelen daar een uur per week – op donderdag van half elf tot half twaalf – voor gereserveerd. Onder deskundige leiding wordt dan de helft van dat uur besteed aan warmw[ater]gymnastiek. Ook niet-zwemmers k[un]nen er aan deelnemen. Vóór dee[lna]me moet aan een behandelend g[e]neesheer gevraagd worden of de de[el]name verantwoord is. Aanmelden v[oor] deze recreatiemogelijkheid kan bij [...] Vogels-Timmermans in Buggenum ([tel.] 04759-2363).

De nog jonge Patiëntenbelang[en]vereniging is in 1982 in Limburg [van] de grond getild door een groep p[a]tiënten uit onvrede met het beh[eer] en bestuur van de Nederlan[dse] Hartpatiënten Vereniging. De ni[eu]we vereniging is inmiddels a[an]vaard als gesprekspartner bij [...] platformoverleg met een aantal [me]dische en andere organisaties.



● *De moderne glas-in-lood-ramen, welke in een bejaardenhuis in Coevorden hangen: de ene Maria, de ander Franciscus voorstellend.*



NIEUW OVENTJE, MAAR NOG GEEN OPVOLGER VOOR VIC

HELP!

De Trappist verzuipt...



door **jan van lieshout**

ECHT — Herhaaldelijk hangt op de deur van het atelier een kaartje, dat voorlopig geen opdrachten meer worden aangenomen. „Help! De Trappist verzuipt...", zou er permanent op kunnen staan. De monnik zit tot over de oren in het werk. Een nieuw oventje, dat de glazenier zojuist heeft gekregen, betekent een hele verlichting. „Moest het oude oventje vier uur branden voordat het glas gaar was en had het glas tien uur nodig om af te koelen, in het nieuwe oventje hoeft het glas slechts een kwartier te branden en is het binnen één uur afgekoeld. De capaciteit van de zogenoemde „speedburn" is weliswaar kleiner dan die van het oude oventje, maar als ik driemaal opnieuw stook ben ik slechts energie voor drie kwartier bakken en drie uur koelen kwijt. Trouwens zo'n kleiner oventje is veel gemakkelijker. Hoe vaak komt het niet voor, dat ik voor slechts één ruitje moet branden?"

Een nieuw oventje, maar nog altijd geen opvolger van pater Vic van Mil. Er was een novice, die het in de vingers had, maar hij hing de pij aan de kapstok. Een tweede gegadigde had twee rechtse handen en een derde kandidaat bleek kleurenblind. „Jammer!", verzucht de Trappist, die met één meter 92 de langste van de vergrijsde communiteit is. „De glasschilderkunst is de ideale handenarbeid voor een monnik".



● *Het oude en het nieuwe oventje. „Moest het oude oventje vier uur branden voordat het glas gaar was en had het glas tien uur nodig om af te koelen, in het nieuwe oventje hoeft het glas slechts een kwartier te branden en is het glas binnen één uur afgekoeld", aldus de 73-jarige Trappist van Lilbosch.*

Het atelier van pater Vic vormt nog altijd een van de belangrijkste bronnen van inkomsten voor de abdij van Lilbosch, die op 11 juli honderd jaar bestond.

Docent

Wil het atelier een bron van inkomsten blijven dan zal er een opvolger moeten komen. Pater Vic sukkelt met zijn gezondheid en is niet meer van de jongsten. Hij werd op 2 juni 1910 in Lith geboren. Zijn vader was slager in het dorp aan de Maas. Vic was de tweede in de rij van vier kinderen, die spoedig wees waren.

De slagerszoon trad in in de abdij van Lilbosch en doceerde na zijn priesterwijding Nederlands aan het college, waar de monniken in eerste aanleg hun eigen priesterkandidaten opleidden, maar waaraan dra ook les aan zonen van gegoede weldoeners werd gegeven.

In de jaren dertig, tijdens het abbatiaat van Pius Strijbosch uit Helmond, kende de abdij haar grootste bloei. De communiteit telde toen 72 tot 83 paters en broeders.

1942 was een rampjaar voor Lilbosch. Eerst werd de abt gegijzeld, vervolgens deed de Gestapo het college op knip en in oktober werden de monniken uit het klooster gezet. De communiteit werd over de verschillende abdijen in Nederland verdeeld. Pater Vic van Mil kwam in Tegelen terecht.

Ook de oorlogsschade aan de abdij van Tegelen was groot. Alle glas-in-lood-ramen waren gesneuveld. Dom Aloyisius van de Laar, de toenmalige abt, vroeg pater Vic van Mil die te repareren. „Dat kan ik niet", was zijn reactie. „Moet je het leren. Je tekent toch ook illustraties voor boeken".

Leerling

Zo kwam het dat pater Vic van Mil in de ateliers van Etienne Flos uit Tegelen een licht ging opsteken. „Er kwamen nog een stuk of zes, zeven artiesten. Zij ontwierpen. Etienne Flos bracht de finishing touch aan en voerde het werk uit. Veel wijzer werd ik er niet. Ook Joep Nicolas gaf zijn geheimen niet prijs. Charles Eyck had daar geen moeite mee. Van hem heb ik veel geleerd".

Na elf jaar werd de leerling van Charles Eyck overgeplaatst naar de abdij van Westmalle. Aan pater Vic de opdracht om de nabijgelegen Trappistinnenabdij van Brecht van glas-in-lood-ramen te voorzien. Voor de ramen in de refter liet hij zich door Het Laatste Avondmaal inspireren. „Veel te mooi en veel te luxe", oordeelde de generaal der Cisterciënsers tijdens zijn visitatie.

De ramen brachten ook de abt van Westmalle in bekoring. Hij vroeg daarom pater Vic ook voor zijn abdij nieuwe glas-in-lood-ramen te maken. In 1958 haalde Hieronymus Beiering, inmiddels abt van Lilbosch, Vic van Mil terug. Ook in eigen abdij moesten nieuwe ramen komen. Het koetshuis werd zijn atelier.

Visitekaartje

Zijn visitekaartje vormt de bomenreeks in de kapel. Omdat daar smalle hoge ramen in moesten werd pater Vic door bomen geïnspireerd. Hij ontwierp de paradijsboom, de stamboom van Jesse, de kruisboom, de stamboom van de orde en maakte een glas-in-lood-raam van Zacheus in de vijgeboom.

Vanuit Westmalle en Echt vertakte zich de roem van de gewijde glazenier. Hij kreeg verscheidene opdrachten voor kerkramen. Tot de meest geslaagde rekent hij die in Vieux Waleffe bij Huy, het Mariaraam in de parochiekerk Het Kalf in Zaandam, de tien ramen in de kerk van Sweikhuizen en de Bernardus- en Mariagroep in de Bernarduskerk van Ubachsberg.

Modern

In een bejaardenhuis in Coevorden staan twee moderne glas-in-lood-ramen, de ene Maria en de andere Franciscus voorstellend. Pater Vic vindt het de beste van zijn moderne werken. „Het moderne staat mij erg aan. Je kunt je erin uitleven".

Een afbeelding van de moderne Madonna van Coevorden haalde het standaardwerk, dat Pieter A. Scheen schreef over de Nederlandse kunstenaars, die tussen 1750 en 1950 existeerden. Daarin ook een karakteristiek van de monnik, die behalve glas-in-lood-ramen ook plastieken en tegeltableaus maakt.

„Religieuze motieven domineren. Talrijk zijn ook de opdrachten om van een familiewapen een glas-in-lood-raam te maken. Veel vraag is er ook naar het gebrandschilderd venstertje met de vier vrouwen, voorstellende de vier jaargetijden. De jongste vrouw staat voor de lente; de volwassene is de zomer, wanneer het koren rijpt; de rijpere symboliseert de herfst, waarin het fruit wordt geplukt en het sprokkelende, gekromde vrouwtje stelt de winter voor".
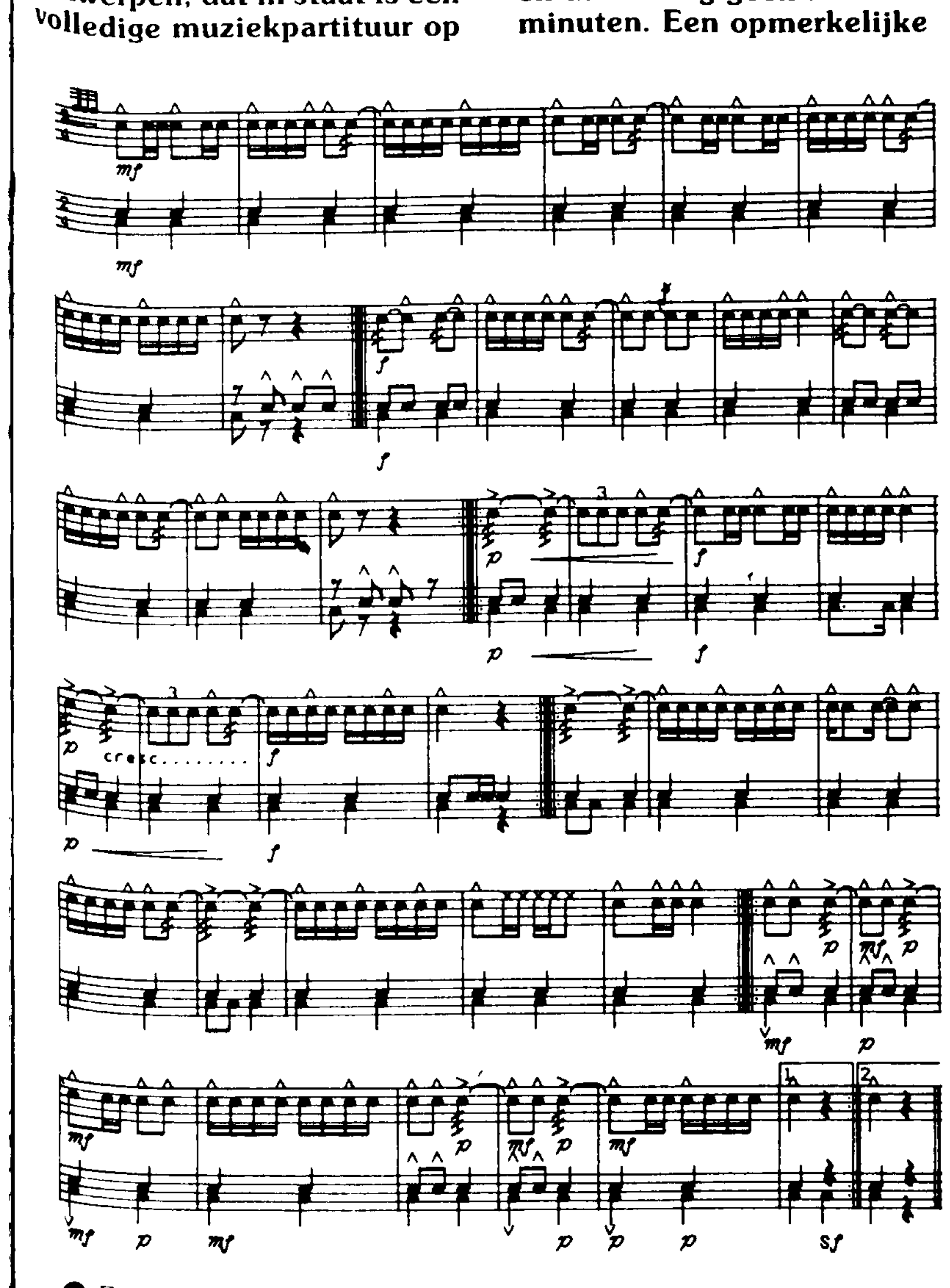
Realist

„Het zijn ook de vier fasen van een mensenleven", aldus pater Vic, die realist genoeg is om te beseffen, dat hij zo langzamerhand tot de gekromde categorie is gaan behoren. Deze maand droeg hij zijn leermeester ten grave. Graag nog zou de pater zijn opvolger de geërfde know how willen doorgeven, opdat het oventje in het voormalige koetshuis ook na hem zal blijven branden.

Heythuysense uitgever bedacht unieke werkmethode

Koos Schroën laat computer muziekpartituur 'schrijven'

HEYTHUYSEN — Een beetje interesse en feeling, veel geduld en een dosis gezond verstand. Dat zijn voor Koos Schroën uit Heythuysen, handelaar in muziekinstrumenten en uitgever van bladmuziek, de belangrijkste voorwaarden om zelf een computerprogramma te ontwerpen, dat in staat is een volledige muziekpartituur op papier te zetten. Geen avonden aan een stuk met tekenpen uitschrijven, geen maandenlang wachten voor de componisten, voordat hun muziek eindelijk gedrukt is. De computer en de plotter kunnen middels de door Koos Schroën ontworpen, 450 programmaregels tellende opdracht, alles zelf, en dat in nog geen 20 minuten. Een opmerkelijke prestatie van een man, die 3 à 4 jaar geleden nauwelijks wist wat een computer was; opmerkelijk vooral ook, omdat de noodzakelijke kennis van het programmeren door ijverige zelfstudie verworven werd.



● *Een stuk muziekpartituur, zelfstandig door computer en plotter gecomponeerd.*

„De meeste problemen heb ik nog gehad met het doorwerken van de Engelse boeken", vertelt Koos Schroën in zijn muziekwinkel in Heythuysen. „Door het vele vakjargon moest je de boeken vaak twee maal lezen, waar natuurlijk erg veel tijd in gaat zitten. Langzamerhand ben ik eenvoudige programmatjes gaan schrijven en vervolgens meer uitvoerigere programma's, die ik ook in mijn zaak kon gebruiken".

Zo ontstonden in de afgelopen jaren programma's voor de boekhouding, voor het adressenbestand, voor mailing (het printen van de adressen) en voor facturering. „Toen de schutterij uit ons dorp het 100-jarig bestaansfeest vierde, heb ik een programma gemaakt om het feest helemaal te organiseren. Ongeveer 100 medewerkers konden hun voorkeur en het tijdstip van de werkzaamheden opgeven. De computer maakte in no time een volledig dienstrooster. Op die manier raakte je vertrouwd met de computer en leerde je gemakkelijk fouten onderkennen en oplossen."

In deze periode werd zijn apparatuur uitgebreid tot een indrukwekkend geheel van meer dan 8000 gulden, bestaande uit een computer plus monitor, een speciaal soort cassetterecorder als vervanger van de floppy-disk om data te bewaren, een printer en het belangrijkste apparaat voor de muziekdruk, de plotter, oorspronkelijk gebruikt om grafieken mee te maken.

Muziekdruk

Nadat Koos Schroën de elementaire kennis van de basic-computertaal onder de knie had, begon hij met het ontwikkelen van een programma om muziekpartituren en directiepartijen uit te schrijven, een bezigheid waarmee zo'n 80 tot 100 uren waren gemoeid. „Ik zag er steeds weer tegen op om al die partijen, die later werden gedrukt, met tekenpen volledig uit te schrijven. Toen ik eenmaal snel met de computer wist om te springen ben ik met dat programma begonnen. Hoewel er nog enkele kleinigheidjes moeten worden verbeterd hoop ik deze maand nog met dit systeem mijn eerste partituren te noteren".

Bestanddelen

Wat het invoergedeelte van zijn programma betreft zijn er drie hoofdbestanddelen: de reprise tekens, de metrische verdeling en de dynamisch en andere tekens. Volgens een vernuftig vraagsysteem probeert de computer systematisch zoveel mogelijk informatie in te winnen: hoeveel notenbalken, hoeveel stemmen per balk, welke maatsoort en hoe is de ritmische onderverdeling per teleenheid. Voor het uittekenen worden het aantal pagina's en regels opgegeven, de computer telt dan zelf uit hoe groot iedere maat moet worden. Via de plotter wordt er dan een volledige partituur genoteerd (die later via de offset-pers wordt gedrukt), wat ongeveer 20 minuten in beslag neemt en waarvoor voorheen enkele avonden secure en moeizame arbeid nodig waren.

„Momenteel ben ik het programma aan het uitbreiden, waardoor melodische notatie mogelijk wordt, een notatie op toonhoogte dus", zegt Koos Schroën. „Hoewel ik hoofdzakelijk drumbandmuziek uitgeef, wil ik toch ook deze mogelijkheid ontwikkelen. Ik kan dan bovendien ieder muziekstuk naar elke gewenste toonsoort transponeren. Vóór het einde van het jaar hoop ik ook dat programma klaar te hebben. Ik moet alleen nog formules vinden, die ervoor moeten zorgen dat de verbindingsstrepen de juiste stand krijgen en dat de lengte van de stokken van de noten wordt aangepast". Een probleem, waarvoor Koos Schroën ongetwijfeld een oplossing zal vinden. De moeilijkheid om tekens, die geen tijdswaarde hebben, maar wel plaats innemen in een maat aan te passen aan alle andere stemmen, wist hij immers na dagen van intensief piekeren en sleutelen eveneens op te lossen.



● *Koos Schroën en zijn 'techniek', die hem een voor Nederland uniek werkmethode mogelijk maakt.*

Zonder muzikale kennis zou het voor Koos Schroën niet mogelijk zijn geweest dit programma te ontwerpen. Maar ook op dat gebied weet deze 38-jarige muziekuitgever, die tot zijn 25ste als speeltafelbouwer werkzaam was bij de orgelbouwer Verschueren in Heythuysen, mee te praten. Al geruime tijd is hij bijzonder succesvol als instructeur van een aantal tamboerkorpsen (zelfs tot het landskampioenschap toe). „Het is onmogelijk, dat een programmeur, die muzikaal niet onderlegd is, dit programma zou kunnen ontwerpen. Er zijn te veel uitzonderingen in de muziek. Je zou zo'n man helemaal vertrouwd met de muzikale taal moeten maken. Daarom werden er in Nederland ook nog nooit eerder dergelijke programma's ontwikkeld en wordt er ook door de grote uitgeverijen niet met computers gewerkt om muziek te noteren".

Tijdsbesparing is het belangrijkste voordeel van dit computersysteem. Financiële voordelen zijn er volgens Koos Schroën nauwelijks aan verbonden: „Het uitgeven van bladmuziek is so wie so geen winstgevende aangelegenheid. Er worden veel te weinig partituren gekocht en veel te veel gekopieerd en overgeschreven. Aan de andere kant is tijd natuurlijk ook geld en ik ben in staat veel efficiënter te werken. Met het uitgeven van drumbandcomposities voorzie ik duidelijk in een behoefte. De grote uitgeverijen geven dit werk niet uit. Toen ik ermee begon lagen er bij de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen veel werken van Limburgse componisten. Ik ben toen gewoon begonnen deze muziek uit te geven, hoewel ik geen flauw idee had hoe het moest. Ik schreef de partijen gewoon met de hand en kopieerde ze daarna. Later heb ik er een pers bij gekocht en ben ik ook met de winkel begonnen. Ik heb nu een methode ontwikkeld om dit snel en goed te kunnen blijven doen".

JOS FRUSCH

Een gesprek over 'instant-kinderen, schooldarm en rijpe ballonnetjes'

Inspecteur Jan Vossen zegt onderwijs vaarwel



door
rené van
zandvoort

SITTARD – De inspecteur voor het kleuter- en lager onderwijs in de regio-Sittard, Jan Vossen (62) maakt op 1 september plaats voor een jongere collega. Jan Vossen is een begrip geworden in de Westelijke Mijnstreek, waar hij de afgelopen tientallen jaren nauw betrokken is geweest bij het onderwijs aan kleuters en scholieren. Hij maakte de hele ontwikkeling mee van de tegenwoordig verouderde lesmethoden met letterbak en telraam tot de nu gehanteerde micro-computers. Hij is er evenwel niet bij achterop geraakt. Op een leeftijd waarop menigeen al begint 'af te bouwen' geeft Jan Vossen blijk nog steeds midden tussen 'zijn' kinderen te staan. Aan het eind van een lange monoloog onthult hij – normaliter vermijdt hij het liefst dit soort uitspraken – dat de nieuwe ontwikkelingen voor velen aan de top van het onderwijs een gruwel zijn, omdat zij de greep op de basis verliezen. Vossen houdt daar juist van. „Het maakt de zaak wat levendiger", zegt hij met pretoogjes.

Jan Vossen begon op de Pedac als leraar lichamelijke opvoeding, een nettere benaming voor gymleraar. Tot 1962 hing hij met zijn leerlingen aan de rekstok. Toen werd hij benoemd tot inspecteur lichamelijke opvoeding voor het lager onderwijs in de regio Heerlen-Maastricht. In 1970 kwamen daar de regio's Roermond en Sittard nog bij. Slechts Venlo bleef buiten zijn greep. In 1974 werd Jan Vossen inspecteur voor het lager onderwijs in Weert en later in Sittard. Vier jaar later werd de integratie van kleuter- en lager onderwijs op papier althans een feit en na de herindeling raakte hij driekwart van zijn oude werkterrein kwijt. Hij beheert nog enkele weken de regio Born, Sittard, Schinnen, Landgraaf, Brunssum en Onderbanken, waar hij verantwoordelijk is voor de gang van zaken op 140 scholen. „En die heb ik allemaal regelmatig bezocht", klinkt het overtuigend.

„Toen ik 1962 begon als inspecteur was er zeker hier in het zuiden praktisch geen accommodatie voor lichamelijke opvoeding. Het gymnastiekonderwijs zat bijvoorbeeld met een groot tekort aan materialen. Tot 1964 werkte je uitsluitend aan de opbouw. Daarna ging het allemaal iets gemakkelijker. In totaal heb ik te maken gehad met de opbouw van zestig gymlokalen en tien zwembaden. Nu heeft elke zichzelf respecterende gemeente een zwembad, maar toen ik startte waren er slechts drie zwembaden in Limburg. Nu zijn het er zelfs teveel en dat is zeker niet de bedoeling geweest. Het zwemonderwijs zit duidelijk in de lift, maar de financiën worden krapper. De ene gemeente vindt zwemonderwijs belangrijker dan de ander. Een politieke beleidskwestie. Zo heeft Geleen nog een klas gehandhaafd en betaalt Sittard het vervoer niet meer. Andere gemeenten zijn minder rigoureus op dat gebied, maar laat ik voorzichtig zijn. Er zijn tenslotte verschillen van inzichten."

„Een inspecteur moet tussen zijn mensen zitten". Een uitlating die tekenend is voor hem. Hoewel hij naar zijn eigen gevoel nog veel te weinig op de scholen aanwezig kan zijn. De administratieve rompslomp is daar de oorzaak van. „Scholen bezoeken is het eigenlijke werk. De zaak doorlichten. En dat kan natuurlijk op een prettige en een minder prettige manier. Je bent tenslotte ingehuurd voor de bloei van de contacten in het onderwijs."

'Darm'

Als zodanig begeleidde Jan Vossen ook de bouwinitiatieven van gemeenten en schoolbesturen. De laatste negen jaar waren er dat dertig. Als hij terugkijkt in de tijd, lijkt hij zich soms zelf te verbazen over de vlucht die de onderwijsmethoden hebben genomen en komt vanzelf met heel sprekende vergelijkingen. „De school van vroeger was net een soort darm waarin de kinderen steeds werden bijgeperst tot er uiteindelijk instant-kinderen overbleven. De moderne school van tegenwoordig is niet meer langgerekt, maar rond. De kinderen worden opgesplitst in groepen en werken veel zelfstandiger. Dat maakt de zaak doorzichtiger. Ze krijgen veel meer contact met elkaar. De school wordt als het ware een reactorvat. Er wordt niets meer van bovenaf opgelegd. De onderlinge interactie genereert de monderne mens."

Het lijkt op hogeschool-fysica, maar Jan Vossen ziet het heel helder. De scholen van tegenwoordig staan aan de basis van de opvoeding van een nieuw soort mens, die straks een andere levensvisie heeft. Vossen noemt die ontwikkeling 'interessant', maar je mag ze ook rustig revolutionair noemen. Tijdens het gesprek informeert hij ook of de verslaggever zich wel goed bewust is van de enorme veranderingen die de mensheid staan te wachten en van het feit dat die zaken al elk moment van de dag plaatsvinden.

'Alwetend'

Vossen doceert verder: „Vroeger stond de onderwijzer alwetend voor het bord. Hij was het centrum van informatie. Hij bepaalde hoe de wereld in elkaar zat. Langzamerhand werden er boeken bijgehaald en ging de leerling zelf dingen ontdekken die hem voorheen nooit verteld werden. Nu zoeken ze onderling bijna alle informatie op die ze nodig denken te hebben. Die informatie wordt naar de meester toegespeeld. De onderwijzer staat dus niet langer centraal, maar speelt mee als onderdeel in die hele beweging. Dat vereist psychologisch gezien natuurlijk een andere houding en daar zijn weleens moeilijkheden over geweest. Maar de meesten vinden het prachtig. De sociale vaardigheid wordt geoefend. Er komt nu veel meer uit de kinderen dan wanneer ze 'ja en amen' moesten knikken. Ik vind de huidige gang van zaken een enorme verrijking van het onderwijs."

De scheidend inspecteur zit duidelijk op zijn praatstoel als hij vervolgt: „Juridisch is dat allemaal voer voor de besturen en het Rijk. Maar inhoudelijk betekent het een geweldig ontwikkelingsproces van het kind. De kleuters zijn als kleine ballonnetjes die constant tegen het plafond van het lager onderwijs aantikken. Ze groeien van puzzeldoos naar letterdoos. Zouden feitelijk dat onderwijs moeten kunnen gaan volgen waar ze op een bepaald moment rijp voor zijn. Op niet-geïntegreerde scholen moeten ze wachten totdat ze de gewenste leeftijd hebben bereikt. Maar het ene kind is nu eenmaal eerder rijp dan het andere. Ze beginnen niet allemaal even snel te lopen en ze beginnen niet allemaal even snel te praten. Moeten ze dan wel allemaal samen beginnen te leren?"

In 1985 moet die hindernis echter uit de weg zijn geruimd. Dan bestaat er nog maar één basisschool, waarop sommigen eerder en sommigen later dan anderen aan lezen en schrijven toe zijn. Jan Vossen noemt het 'minder confectiewerk'. Een verfijning van het onderwijsbestel. Vossen: „Dat is ook de bedoeling van die hele integratie. Het basisonderwijs zal andere criteria moeten ontwikkelen via een observatielijst en toetsingen. Alleen krijgt het middelbaar onderwijs een nóg heterogener groep leerlingen dan nu al het geval is. Maar dat is hún probleem", lacht hij.

„Je moet uitgaan van het kind. Je moet het niet hyper-individualiseren maar van de andere kant ook niet dermate socialiseren dat het individu wordt uitgeschakeld. Het is fantastisch om te zien hoe kinderen elkaar helpen en hoe ze leren omgaan met elkaar. Dat wordt nog niet onderkend door degenen die geen idee hebben van het huidige basisonderwijs. Het gaat nergens meer zoals vroeger. Het is niet meer zo dat één kind moet voorlezen, nee, tegenwoordig hebben tien tegelijk de beurt. Het rendement ligt dus veel hoger. En dan is er op niveau's ook nog differentiatie mogelijk."

Zelfstandigheid

Flexibeler onderwijs is dan ook bittere noodzaak. Veel definities van zaken kloppen gewoonweg niet meer: „Zelfs het gegeven dat atomen niet splijtbaar zijn klopt al niet meer. Het proces gaat voort. Iemand die tegenwoordig afstudeert moet hard werken om bij te blijven. Tekenend. Op scholen wordt al gewerkt met kaartsystemen om informatie te krijgen. Fundamenteel daarbij is dat ze leren om uit het bestand dingen te halen die ze kunnen verwerken en kritisch bekijken. Er wordt zodoende ook een link naar de bibliotheek gelegd. Er ontstaat een grote zelfstandigheid."



● Jan Vossen, nog even achter zij bureau. Dan wijdt hij zijn tijd aan het uitstippelen van een wandelroute naar Zuid-Frankrijk met behulp van de kaart achter hem. Eén weg ligt al achter hem.

Maar datzelfde proces is volgens Vossen op alle terreinen van het maatschappelijk leven terug te vinden. In de techniek van groot naar superklein (de chip) en van duur naar goedkoop. Vossen: „Voor de eerste computers waren complete verdiepingen nodig. Tegenwoordig kun je diezelfde dingen naast je op tafel zetten. Zo wordt een microcomputer gebruikt op school, waardoor de mogelijkheden tot individualisering en differentiatie nog groter worden. Wat nu nog in die kaartenbak zit wordt straks allemaal electronisch opgevraagd."

Vossen filosofeert vervolgens over de toekomst, waarin hij de leerlingen thuis ziet zitten en waarin de scholen van nu nog hooguit dienst doen als plaatsen waar sociale contacten worden gelegd. Vossen: „Kinderen hebben vaak al half Europa gezien. Zoiets kan de meester hen onmogelijk allemaal vertellen. Er gaat veel werk thuis gebeuren met moderne middelen. Ik zie kinderen in de toekomst thuis achter de huiscomputer zitten. Naar school gaan ze dan nog alleen om met elkaar te worstelen of te wandelen. De school raakt het cognitieve karakter helemaal kwijt. Dat is al aan de gang. In Heerlen is een computercentrum dat al op die manier met kinderen bezig is. Ook scholen in Schinnen en Brunssum doen dat. In totaal zo'n dertig in Nederland.

Er is een onderzoek geweest naar de interesse voor dergelijke projecten onder scholen en die bleek wel degelijk aanwezig, zoals in Geleen, Limbricht, Amstenrade, Oirsbeek en Berg aan de Maas. Er zit nog een 1,6 miljoen in een Haags potje. Dat moeten we hier naartoe zien te halen, maar dat is nog een hele kunst", weet Vossen uit ervaring. Onderwijzers moeten steeds de flexibiliteit opbrengen om zich aan die constant veranderende methoden aan te passen. We zijn er volgens Vossen dan ook nog lang niet. Hij voorspelt dat het accent ook steeds meer komt te liggen op de ontwikkeling van de creativiteit en dan bedoelt hij niet alleen het muziekmaken en schilderen, maar tevens de cognitieve creativiteit. Het vereist een nieuwe houding van de 'meester', die het geduld moet zien op te brengen de kinderen zelf iets te laten ontdekken en die moet vermijden ze het te vroeg voor te zeggen. „Er moet daarnaast wel weer voor worden gewaakt dat er geen brokken worden gemaakt", zegt Jan Vossen.

Ouders

Een ander belangrijk aspect in die ontwikkelingen is de rol van de ouders. Vossen: „De ouders krijgen meer inspraak. Democratisering. Die ouders zullen op een gegeven moment wel uitmaken wat ze belangrijk vinden. Het zijn per slot van rekening hún kinderen. Er zijn nu al ouders die in scholen functioneren. Weliswaar nog maar heel eenvoudig, maar toch. In Zuid-Limburg is er ook al een school waar kinderen in overleg met hun ouders onderwerpen kiezen die ze graag behandeld zagen. Zo staat in Berg aan de Maas de eerste ontwikkelingsprojectschool van Limburg. Er wordt daar geëxperimenteerd hoe een moderne basisschool in elkaar zou moeten zitten. Ze krijgen daar extra faciliteiten voor via een aparte beschikking. De gegevens worden opgestuurd naar Den Haag, waar ze worden uitgewerkt en andere scholen er gebruik van kunnen maken. Ze vervult een steunfunctie in de regio. In Kerensheide staat er nu ook al een. In de Oostelijke Mijnstreek hebben vier scholen in Terwinselen, Hoensbroek, Nieuwenhagen en Ubach over Worms samen ook een dergelijk project."

Jan Vossen kan er nog uren over doorgaan. Maar zichtbaar blij dat hij toch voor een belangrijk deel heeft kunnen meewerken aan de huidige onderwijsvormen zet hij er een punt achter, hoewel hij in zijn hart liever honderd zou worden binnen het onderwijs. Maar hij heeft er begrip voor dat aan alles een einde komt. Daarom hecht hij er ook waarde aan dat wordt vermeld dat hij 'vervroegd' met pensioen gaat en met bloedend hart. De tallozen die van zijn voortvarendheid en kennis hebben mogen profiteren weten dat echter ook zo wel.

Rein Hummel: nuchterheid en een flinke dosis idealisme

Rein Hummel (36) is sinds september vorig jaar Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid. In een fractie van oud-gedienden en routiniers kwam hij binnen als enige van buiten 'het circuit'. Voordat hij naar Den Haag vertrok was Hummel vier jaar wethouder in de voormalige gemeente Hoensbroek en ruim een half jaar PvdA-fractievoorzitter in de gemeenteraad van het heringedeelde Heerlen. In de fractie houdt Hummel zich vooral bezig met het midden- en kleinbedrijf, volkshuisvesting, Rijksuitgaven en financiën van gemeenten en provincies. Momenteel ligt het politiek bedrijf in Den Haag stil vanwege het zomerreces. Een geschikt moment om met Hummel een aantal Limburgse zaken eens op een rijtje te zetten en om terug te blikken op een jaar Kamerlidmaatschap. „Nee, spijt heb ik tot nu toe niet gehad. Integendeel".



● Rein Hummel: „Er is werk zat, ook in Limburg".

„Als politicus doe ik mijn best om zoveel mogelijk in overeenstemming met mijn afkomst, de kolonie, te handelen. Ik wil zo dicht mogelijk bij de bevolking staan. En ik heb de indruk dat men dat herkent en waardeert. Ook als regionaal Kamerlid weten de mensen je te vinden en dat moet ook. Dagelijks staan er mensen aan de deur met hun problemen.

Ik vind het aardig hen te helpen in het bureaucratische doolhof bij de gemeenten bijvoorbeeld. Dat is een plezierige kant van het Kamerlidmaatschap.".

Rein Hummel is een geboren en getogen Hoensbroekenaar. Afkomstig uit een socialistisch mijnwerkersgezin bracht hij zijn jeugd door op de Steenberg. „Een echte rooie kolonie".

De stap van de gemeentelijke naar de landelijke politiek heeft voor hem tot nu toe geen teleurstellingen met zich meegebracht. „Het werk in de Tweede Kamer schept voldoening. Ik ben de partij nog steeds zeer erkentelijk dat ze mij kandidaat heeft gesteld voor de Tweede Kamer, zodat ik de kans krijg om eens een ander veld te verkennen", zegt Hummel. Voordat hij Kamerlid werd beheerde hij een eigen administratiekantoor.

Als gewezen zelfstandig ondernemer neemt u een bijzondere positie in binnen de PvdA-fractie. U wordt gerekend tot het rechtse deel van de partij.

„Nou, daar heb ik helemaal geen last van hoor. De ervaring die ik de afgelopen vijftien jaar in het bedrijfsleven heb opgedaan is natuurlijk nooit weg. Met name bij het Kamerwerk voor het midden- en kleinbedrijf komt die goed van pas. En wat de begrippen rechts en links inhouden weet ik eigenlijk niet. Zo lang ik in de politiek zit probeer ik in elk geval verstandige nuchterheid te combineren met een flinke dosis idealisme".

De Limburgse volksvertegenwoordigers van de verschillende partijen lijken onderling meer te ruzieën, dan zaken te doen?

„Ja, ik heb daarom al enkele maanden geleden opgeroepen tot het sluiten van de Limburgse rijen. Dat is niet gelukt in die mate die ik gehoopt had. De samenwerking met de VVD is tot nu toe plezieriger en eenvoudiger. Met het CDA is het veel moeizamer zaken te doen. In het algemeen komt dat, omdat de verhoudingen in de provincie zich ook uiten in de Tweede Kamer".

Ondanks extra financiële steun in het kader van het PNL-beleid ligt de werkloosheid in Limburg nog altijd vier procent boven het landelijk gemiddelde. Heeft het nog zin 'speciaal beleid' voor Limburg te ontwikkelen?

„De achterstand in het zuiden en noorden van het land is nog zó groot, dat het noodzakelijk blijft extra aandacht aan deze gebieden te schenken. Er is zeker nog niet genoeg gedaan. Ook na 1985 moet het PNL-beleid voortgezet worden.

Er is werk zat: in de bouwnijverheid bijvoorbeeld. In Limburg liggen voor ongeveer 200 miljoen gulden plannen klaar op het gebied van monumentenzorg. Hoewel ook overheidsbijdragen hiervoor vaak beschikbaar zijn, is het onbegrijpelijk dat in deze sector maar mondjesmaat wordt geïnvesteerd.
In de weg- en waterbouw liggen voor tientallen miljoenen guldens projecten in de ijskast, terwijl veel wegen zich in slechte toestand bevinden. Waarom in deze sector niet meer gebeurt valt evenmin goed te begrijpen.

Wel wordt alles in het werk gesteld om in het natuurgebied Terworm een pretpark te vestigen, terwijl op nog geen 20 kilometer afstand in Valkenburg toeristische voorzieningen in moeilijkheden komen of reeds zijn. Als het waar is dat een pretpark zoveel werk oplevert, waarom kiest men dan voor zo'n omstreden lokatie? Ik ken geen verstandig mens dat denkt dat het pretpark doorgaat. Werklozen worden blij gemaakt met een dooie mus."

Worden de gevolgen van met name de jeugdwerkloosheid voldoende onderkend?

„Nee, zeker niet. Langdurige werkloosheid onder jeugdigen zal naar mijn stellige overtuiging leiden tot demotivatie voor deelname aan het arbeidsproces. En dit kan zelfs leiden tot blijvende schade voor zowel het arbeids- als ondernemingsklimaat, dus voor de werkgelegenheid. Bovendien is werk heel erg belangrijk voor iemands gevoel van zelfrespect. Steeds meer mensen hebben dat gevoel niet meer, of wat erger is, ze zullen dat gevoel ook niet leren kennen".

De jaren tachtig worden de jaren van de decentralisatie; steeds meer taken vloeien van de Rijksoverheid naar de gemeenten en provincies. Een goeie ontwikkeling?

„Op zichzelf is de PvdA voorstander van decentralisatie. Maar het heeft geen zin als het overhevelen van bevoegdheden naar de gemeenten niet gepaard gaat met méér geld voor de gemeenten. Decentralisatie mag geen vorm van bezuinigen zijn, maar het huidige kabinet maakt dat er wel van.
Wanneer het nog een tijdje zo doorgaat zullen harmonieën en fanfares hun graantje blijven meepikken, omdat het gemiddelde gemeenteraadslid de zeer verdienstelijke activiteiten daarvan goed kan begrijpen.

Dit in tegenstelling tot allerlei nuttige instellingen, op sociaal-cultureel gebied, club- en buurthuiswerk, opbouwwerk enzovoorts. Ik ben er niet zeker van dat deze instellingen hun onmisbaarheid aan eenieder duidelijk kunnen maken, met als gevolg dat gemeenteraden wel eens niet bereid zijn op termijn geld uit te trekken voor het in stand houden van deze organisaties.

Bejaardenwerk en gezinsverzorging vallen hier uiteraard buiten, maar de andere instellingen en organisaties krijgen het heel moeilijk.
Ook op ander gebied brengt decentralisatie gevaren met zich mee. Als je toch de gang van zaken rondom de SBDI (Stichting tot Bevordering van Bijzondere en Algemene Woonvormen en Dienstverlenende Instituten, red.) ziet, nog even afgezien van wat er precies aan de hand is geweest, houd je natuurlijk wel je adem in als je weet dat de decentralisatie van de volkshuisvesting op ons afkomt. Als het Rijk al niet in staat is ongewenste ontwikkelingen te voorkomen, moet je de gemeenten daartoe dan wel in staat achten?

Minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken heeft een onderzoek gelast naar de effecten van de herindeling. Zijn er al duidelijke conclusies te trekken?

„De herindeling was mede bedoeld om de bestuurskracht van de gemeenten te vergroten. Daar is mij tot nu toe niets van gebleken. We moeten niet vergeten dat mensen de bestuurskracht bepalen. Als je ziet dat in de heringedeelde gemeenten dezelfde mensen terugkomen als voorheen, dan is het onzin er vanuit te gaan dat de bestuurskracht vergroot is. Misschien dat over tien jaar iets valt waar te nemen van de vergrote bestuurskracht, wat dat ook moge zijn."

Ik ben overigens zeer benieuwd op welke wijze de huidige gemeente Heerlen erin zal slagen de belangen van de voormalige Hoensbroekse en Heerlense gesubsidieerde instellingen onder een gelijke noemer te brengen. Als de gemeente dat zonder de betrokkenen denkt te kunnen doen, dan kan ze wel eens van de koude kermis thuis komen".

LEO HAUBEN

imburgs agblad

Johan Dijkstra (36), de oudste Limburgse prof van de vorige generatie

MAASTRICHT – Johan Dijkstra is met zijn zesendertig jaar Limburgs oudste voetbalprof. De nóg oudere Chris Dekker (37, Fortuna Sittard) en Pleun Strik (39, FC VVV) werden immers niet op zuidelijke bodem in de wieg gelegd. Daarmee is Dijkstra de nestor van de provinciale broodvoetballers. Hij begint vandaag aan zijn zeventiende (!) competitie. En geloof het of niet: met véél plezier. Ondanks de pietluttige rol die MVV in ons vaderlandse voetbal speelt. Enkele maanden geleden zei Dijkstra dat hij zijn loopbaan medio 1983 zou afsluiten. Hij kwam, zoals bijna driekwart van zijn leeftijdgenoten, op die beslissing terug. 'Het zijn toch die kriebels, hè?', zegt hij bijna verontschuldigend. 'Na zeventien jaar kom je moeilijk uit dat ritme'. Een interview met de 'laatste speler van de vorige generatie'. Over de nieuwe mentaliteit. Over salarissen, Clemens Westerhof, Frans Körver en de toekomst voor voetbalprofs die na hun loopbaan vaak verloren ronddolen in de maatschappij. Dijkstra: 'Ik heb er altijd naar gestreefd om onafhankelijk te zijn. Dat is me meer dan redelijk gelukt. Ik ben een erg tevreden mens. MVV staat daar volledig buiten'.



● *Johan Dijkstra in het Jekerdal bij zijn idyllisch gelegen stulpje. 'Ik heb een té somber gezicht om het publiek op de tribunes te kunnen bespelen'. Waarvan acte dus.*

Foto's: Fotopersburo Widdershoven

Zo'n heerlijke zomerochtend in augustus. Kwetterende vogels die zich tegoed doen aan het ontbijt tussen het riet in het Jekerdal, waar het water kabbelt zoals in de boeken van Stijn Streuvels. Vanuit de verte neemt het reukorgaan de eerste culinaire geurtjes waar uit de keuken van restaurant Chateau Neercanne. Want daar in de buurt, op een van de mooiste plekjes van Maastricht (zegt Dijkstra), bouwde, beter gezegd, vérbouwde hij een bouwvallig pand tot een droomhuisje. 'Toen ik dat ding kocht vroegen ze mij of ik gek was. Of ik wist waar ik aan begon. Maar ik wist 't. Diezelfde kennissen kwamen een jaar later terug, nadat wij in de avonduren een jaar lang met man en macht hadden gewerkt. Tóen zeiden ze weer: 'Die Dijkstra heeft altijd al geluk gehad in z'n leven'. Zo zijn mensen nu eenmaal.

Maar het is hier, in de Lombok zoals het heet, inderdaad geweldig mooi. Toen ik transfervrij was bij MVV, had ik in België kunnen gaan voetballen. Voor een veel beter salaris dan in Maastricht. Maar dan dat op-en-neer gereis met ergens zo'n flatje waar je een paar dagen per week overblijft zonder het gezin in de buurt, asjeblieft niet. Noem het honkvast, maar ik wil graag op twintig minuten lopen van het Vrijthof blijven wonen.'

Geen idool

Maastrichtser dan Johan Dijkstra is geen andere MVV'er. Misschien 'Joke' Quaden en het is ook geen toeval dat die twee elkaar goed kunnen velen. Alleen die naam, Dijkstrááá. 'Die heb ik tegen', geeft hij toe. 'Met Dijkstra's staat het halve Friese telefoonboek vol. Die naam klinkt zo on-Maastrichts. Je proeft dat als je slecht hebt gespeeld'.

Zeventien seizoenen in De Geusselt, maar Mister MVV is nooit een idool geworden. Geen publiekslieveling à la Willy van Bommel die na veertien passes in de voeten van de tegenstander genoeg had aan één passeerbeweging om 's avonds in de Vogelstruys toch tot troeteldier te worden uitgeroepen. Dijkstra wil het publiek niet bespelen 'omdat ik dat niet kan. Soms, als ik goed draai, komt het wel eens in mij op om even vanaf de zijlijn naar de toeschouwers te schreeuwen, maar op datzelfde moment weet ik: volgende week roepen ze terug 'dat die ouwe Dijkstra ook maar beter aan de kant kan blijven'. Ik heb trouwens ook een tamelijk donker gezicht. Die kop zit er 'n beetje zwaarmoedig op. Daarmee bespeel je geen publiek. Zelfs geen Maastrichtse lui die anders wel weten hoe je de zaak gezellig kunt krijgen en, dat vooral, kunt hóuden. Als ik de populaire jongen zou gaan uithangen, viel ik binnen een week door de mand. Ik ben van mening dat een mens zich nooit moet forceren. Dat hou je niet vol'.

Johan en Pauline, twee dochters (2 en 5), een sportzaak in de binnenstad van Maastricht, een optrekje 'buiten' het centrum. Dat zet wel eens wat jaloezie. 'Weet ik. Maar ik heb het allemaal eerlijk verdiend en we moeten er nog elke dag hard voor werken in de zaak'.

Goede raad

Hoeveel ex–voetballers komen nu eigenlijk 'goed terecht', zoals dat heet. Het is wel een feit dat hele elftallen in ieder geval ergens blijven steken, zonder toekomst, zonder publiciteit waar de meesten oh zo van genoten (al durven ze daar nooit voor uit te komen). Dijkstra: 'Ik blijf bij mijn visie. Het meest ideale is semi-prof. Voor de doorsnee voetballer dan die in Limburg rondloopt. Probeer als semi-prof een zakcentje te sparen. Bouw een leuk huisje en doe alle moeite om een vaste baan te bemachtigen in die periode. Ik weet het, het is niet eerlijk, maar als voetbalprof kom je makkelijker ergens tussen. Daar moet je dan op dat moment gebruik van maken. Ik had een vaste baan bij de ENCI, naast het voetballen. Op een bepaald moment was ik van mening dat ik op eigen benen kon staan. Sportzaak begonnen in de Kommel. Maar die lag niet ideaal. Verhuisd naar de Spilstraat. Dat gaat heus niet allemaal vanzelf. Ik heb de indruk dat er de laatste tijd toch weer wat meer koop-interesse bij het publiek ontstaat. Ik zie weer veel 'Belschen' in de stad. Een goed teken, zeggen de Maastrichtse zakenlui.'



● *De 'oudjes' sterven uit. Willem van Hanegem is er voor het eerst niet meer bij. Johan Dijkstra gooit er nog één seizoen tegenaan*

Het is 'maar' eerste divisie, maar toch wéér een jaartje MVV. 'Ik heb serieus overwogen om te stoppen. Mede uit tijdgebrek, want het salaris bij MVV staat in geen enkele verhouding tot de uren die je als voetballer moet maken. De jongens vroegen: 'En Johan, je blijft toch nog een jaartje hè?'. Doet je dan toch goed. Als wij gepromoveerd waren, had ik ermee gekapt. Dát was een ideaal moment geweest. Nu niet. Nog één keer alles of niets. Conditioneel kan ik nog met de besten mee. In de wedstrijd merk je natuurlijk dat het meer moeite kost. Je moet dan 'dieper in het gezicht gaan', zoals dat heet. Maar ik train voluit. Het is geen kunst om je af en toe, in een groep van achttien man, te verstoppen. Maar de tien procent die je dan 'rommelt', kom je in de wedstrijd tegen. En daar heeft een voetballer zichzelf mee. Want de reservebank staat vlakbij. Mocht ik dit seizoen ooit op de bank terecht komen, dan accepteer ik dat. Voetbal is een teamsport. Elf man uit die selectiegroep mogen de wei in.

Maar een trainer moet wel zeggen waaróm hij iemand passeert. Eerlijkheid vind ik misschien wel de belangrijkste kwaliteit van een coach. Is hij dat niet, dan komt hij zichzelf tegen in de groep. Alles uitpraten, 's maandags al. Niet wachten tot vrijdag, bij de wedstrijdbespreking. Dan heeft 'het' al dagen gerommeld, want je weet hoe voetballers tegen elkaar zijn...'

– Vandaar de vraag: is Clemens Westerhof een eerlijke trainer?

Dijkstra: 'Westerhof, tja. Hoe zullen we dat nou eens formuleren. Hij heeft voordelen. Hij werkt keihard, is enthousiast. Maar hij gaat soms niet doordacht genoeg te werk. Als je de nek uitsteekt, komt ooit de keerzijde, al bedoelt hij het vreselijk goed. Hij heeft van die krasse uitspraken gedaan. Zo van 'voor rust zullen wij er al drie ingelepeld hebben'. Gewoon, om óns op te peppen.

Maar het effekt was dat de tegenstander ontzettend gemotiveerd raakt. Logisch ook. Als ik in de krant lees dat iemand zegt dat 'Dijkstra kansloos is', tja, dan gaat Johan natuurlijk nog een keer om negen uur naar bed. Ik heb al zoveel trainers gehad in Maastricht. Wat dacht je, acht jaar Knobel. Van hem heb ik veel opgestoken, goede oefenstof, goede wissels, maar buiten het voetbal was hij mijn type zeker niet. Nu hoeft een trainer beslist niet over de vloer te komen, maar toch, dat stukje, hoe zal ik het zeggen...'

– We zullen je helpen: Frans Körver.

Dijkstra (met een lach van 'ik weet er meer van maar dat zal ik jou toch niet vertellen'): 'Op de dag dat het seizoen begint roepen dat een andere trainer moet komen, 't is nogal wat. Kijk, dit heeft niets met Westerhof te maken, maar ik mag zeggen dat ik Körver goed ken. Ik heb nog met hem gespeeld bij MVV. Het zou niet slecht zijn als Frans eens naar MVV zou komen. In de toekomst moeten ze zeker aan hem denken. Al ben ik tegen die tijd voetballer–àf. Maar ik heb het in ieder geval nog even kunnen zeggen. Körver, als keeper. Mán, formidabel. Als trainer, tien seizoenen aan de bak. Sukses bij Tongeren, Wageningen, Fortuna. Dat kan geen toeval zijn'.

Het is trouwens ook geen geheim dat het op dit moment tussen Westerhof en de spelersgroep niet goed klikt en ook tussen Westerhof en manager Jongen is het geen koek en ei meer (zo dat überhaupt ooit het geval is geweest). Dijkstra, de altijd positief ingestelde mens, desgevraagd: 'Hè hè, weer zoiets. Ik moet toegeven dat enkele spelers niet op de golflengte van de trainer zitten. Maar is het slim om daar nu, op de dag van de start, dieper op in te gaan? Dat is niet in het belang van MVV en dus laten we deze kwestie rusten.'

Nostalgie

Dijkstra, routinier, huisvader, aankomend zakenman, nu in één ploeg met soms giechelende voetballende tieners die in de rust praten over die nieuwe discotheek in Vroenhoven. Een mens maakt wat mee in z'n leven.

Johan: 'Dat terugkijken blijft, al is het niet zaligmakend. In dat 'ouwe' MVV, met Frans in de goal, Bonfrère en de witte Brokamp voorin en ik als sjouwer voor Hoenen en Cootje Prins, zéker was dat mooi. Maar nu is zoveel anders. Neem alleen al de mentaliteit. Vroeger, als een speler voor een proeftraining kwam, spuwden de anderen even in de handen. Zeker weten dat die vent binnen tien minuten tegen de afrastering ging. Want dat was een indringer, een konkurrent voor iemand anders z'n plaats. 'Zullen wij hem even lanceren?', zeiden we dan tegen elkaar. Veel spelers slaagden dan ook niet voor die proeftraining. Nu is het precies andersom. 'Hoe heet je? We zullen je veel ballen toespelen want dan kun je jezelf beter waarmaken' en ga maar door.



Tekst: Jos van Wersch

Je hoopt bij wijze van spreken dat die knaap een kontrakt krijgt. Maar wij speelden per jaar voor 1500 gulden, alles inbegrepen. En als je naar het bestuur stapte voor meer geld, dan werd de ouwe zoethouder op tafel gelegd: 'Wees blij dat je bij MVV mág spelen'. En dan stiefelde je maar weer de poort uit, al had je pas jaren later in de gaten dat je voor de gek was gehouden. Ik vind dat jonge spelers, zonder oubollig te willen zijn, overigens té vlug over vrij hoge kontrakten praten. Zij hebben dan nog geen bal getrapt. Een groot talent krijgt op den duur wel zijn geld en komt terecht bij een topclub.

Voor mij is een paar keer interesse geweest, maar dat werd dan stil gehouden. Bovendien, ik ken mijn kwaliteiten. Die zijn beperkt. Anders had ik toch allang in die jaren naar een topclub kunnen overstappen? Het is ook wel komisch in de kleedkamer. Ik heb bijvoorbeeld al tien jaar mijn vaste kapstokje waar ik mijn kleren aan ophang. Dat is mijn plaatsje. Toch heb ik het meegemaakt dat een jonge knul voor de eerste keer de kleedkamer binnenkwam en zonder blikken of blozen riep: 'Zeg Johan, schuif es effe een paar billen naar rechts'. Mijn binnenkomer, zeventien jaar geleden, verliep anders. Uitkleden bij de deur en niet omhoog durven kijken want daar zaten die grote meneeren...'

Zeventien jaar betaald voetbal maar hij zal desondanks nóóit als trainer aan de slag gaan. Dijkstra: 'Totaal geen interesse. Ik wil mijn leven lang niet afhankelijk zijn van elf man waar je geen greep op hebt zodra zij de wei ingaan. Want dan sta je alleen. En je gaat onherroepelijk de laan uit als de prestaties tegenvallen, want als eenling is dat het lot dat je wacht. Westerhof heeft het in de slotfase niet kunnen waarmaken. Maar stel dat wij Dick Nanninga toen al hadden gehad. Wij zaten nu in de eredivisie. In de na-competitie kregen wij 25 échte kansen. Vier werden er benut. De tegenpartij kreeg er 10, maar het was 8 keer raak. Daarom: blij dat Dick er nu bij is, al is dat geen beleid op lange termijn.'

Niet natrappen

Dijkstra zegt niet wat hij denkt en denkt niet wat hij zegt. Hij weigert andere mensen af te breken, al heeft hij een uitgesproken mening over veel zaken. 'Wat schieten we daarmee op?', is zijn voortdurende reactie als wij om wat pittiger teksten vragen. 'Ik snap jullie wel. Jij zet liever boven dat verhaal: 'Dijkstra ziet het niet meer zitten met Westerhof'. Maar dat zèg ik dus niet. Op den duur word je toch milder. Na zeventien jaar MVV kijk je nergens meer van op. Mij lokken ze niet uit de tent, ook vroeger al niet. En als ik niet meer voetbal, zal ik ook geen nare dingen over anderen roepen. Dan moet je ook een kerel zijn en nú op de trom slaan, zo je tenminste die behoefte hebt. Maar zoals ik al zei: die heb ik niet'.

Als hij slecht slaapt, komt dat door één speler. Die nachtmerrie dateert alweer van ruim tien jaar geleden. 'Jan Klijnjan, toen nog bij Sparta, heeft mij alle hoeken van het veld laten zien. Ik heb de bal alleen maar voorbij zien razen. Jan scoorde drie goals. Gelukkig was het een uitwedstrijd'.

Heel vaagjes, twee seizoenen geleden of daaromtrent, keek Fortuna met een schuin oog naar deze voorstopper/middenvelder. In het geval dat de interesse serieuze vormen zou hebben aangenomen, 'een transfer had er nooit ingezeten', zegt hij. 'Dat had ik nooit kunnen maken. Dat was een slechte zaak geweest voor mijn sporthuis. Want dat ligt erg gevoelig, weet je. Het is mooi geweest. Echt, het laatste jaar. Dan is het ook fini. Geen amateurvoetbal meer. Ik heb een andere sport ontdekt. Lopen. Dat wordt, sportief gezien, mijn nieuwe liefde. Kom je in kontakt met totaal andersdenkende sportlui. Pure individualisten, maar wel ontzettend bezig met hun sport. En daar staat geen geld tegenover.'

Bij MVV moet veel veranderen. Daar is ook Dijkstra het over eens. Er wordt wat 'onder de roos' gefilosofeerd, want iemand die zeventien jaar lang ergens dagelijks over de vloer komt, hoort en weet veel. Er zijn veranderingen op til, maar (en daar heb je hem weer): 'Nu daarover praten is niet in het belang van MVV. Wel nog dit: als bepaalde mensen op een bepaalde stoel willen gaan zitten, moeten ze wel weten waaróm ze dat doen. Als elke wissel maar in het belang van de club en niet uit eigenbelang bedoeld is. Dat lijkt me wel duidelijk, hè?'

– Twee namen, graag een reactie. Max Tripels, (nog even) voorzitter.

Dijkstra: 'Die man is ondergewaardeerd. Aan hem hebben we te danken dat MVV in 1983 überhaupt nog een beetje leeft.'

— Nico Jongen, de manager.

Dijkstra: 'Een echte manager met enkele heel goede kanten en enkele heel slechte kanten. De volgende graag.

— Voer zelf maar een naam op.

Dijkstra: 'Toine Mathijssen, ooit keeper en hulptrainer bij MVV. Dat is een kerel uit één stuk. Met niks begonnen. Maar wel doorzetten. CIOS, A-trainersdiploma, nu coach van een hoofdklasser die hij drie seizoenen achtereen liet promoveren. Ook les geven aan gehandicapte kinderen in de Klokkenberg. 's avonds met zijn twee handen een huisje gebouwd, rechtlijnig mens. Hij kreeg problemen met Knobel. Toine kon niet tegen gekonkel en stapte op, zonder een nieuwe job op zak. Maar ik wist dat hij het zou redden. We zien elkaar weinig, maar ik ga, als 't nodig is, door het vuur voor hem. Dat is natuurlijk ook wederzijds'

Nu de naam Mathijssen toch valt: Ooit, in de tweede MVV-periode van Knobel, kreeg deze krant, behalve een voorbericht voor de zaterdagkrant om wat publiek naar De Geusselt te lokken, geen letter nieuws uit het MVV-kamp. Knobel had traditiegetrouw zo zijn eigen vrinden. Dat kon ook de rechtschapen Matthijsen niet langer aanzien en hij speelde nieuws, gratis (hij wel) door naar deze krant. Knobel, en met hem vele vrinden, stonden voor een raadsel. Maar 'Ome George', ook niet van gisteren, bedacht in zijn Roosendaalse villa een list om uit te zoeken wie die brave spion dan wel mocht zijn. Dus liet Knobel zich, tijdens het douchen, ontvallen tegenover Mathijssen: 'Toine, morgen hebben wij een Hongaarse spits op proef. Een kanjer, maar hou je mond, want er zitten meer clubs achter die knaap aan...' Mathijssen, de brave Brabander, stonk erin. Deze krant trouwens ook. Maar dat terzijde.

Dijkstra, de laatste echte MVV–er, vanavond in de seizoensouverture tegen FC VVV in De Geusselt. Meteen al een derby. Johan: 'Blij dat die oefenperiode voorbij is. Nu weet ik weer waar ik aan toe ben. Trainen en in het weekend voetballen. Ik vind oefenduels tegen amateurclubs niet erg, maar je loopt vaak op betonnen velden. En dan merk ik aan mijn middenrif dat ik tegen de veertig loop...'

Aangeboden betrekkingen

Gezocht zeer ervaren
advertentieverkoper
±55 jaar op free-lance basis. Representatieve verschijning. Alleen ervaren personen gelieven te reageren, tel. 045-718054.

GENERALUNTERNEHMER gescuht für die schlüsselfertige Errichtung von ca. 30 Einfamilienhäuser im Grossraum Aachen (D). Schriftliche Bewerbungen an: D + K Wohnungsbau GmbH, Rennbahn 5 7, D-5100 Aachen.

Gevr. voor Limburg VERTEGENWOORDIGER voor verkoop van horeca-apparatuur en hotel en rest. benodigdheden. Techn. kennis vereist. brieven met ref. o.no. HK 270 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Limb. JEUGDTONEEL zkt. een vr. toneelspeelster. 18 tot 30 jr. om opgeleid te worden als beroepsactrice. Goed financiële vooruitzichten. Tel. 045-411736 schrift. H.J. Hensgens, Dr. Hustinxlaan 25, 6416 GS Heerlen.

Speelclub Kerkrade vrgt. representatieve MANNEN of vrouwen, leeft. 18 tot 25 jr. uit omg. Kerkrade, die opgeleid willen worden als croupier en service. Voorstellen zaterd. 20-8 tus. 17 en 19 uur Nieuwstr. 108, Kerkrade. Tel. 045-452241.

Hoensbroekse gymnastiekvereniging vraagt:
trainer of trainster
Inlichtingen tel. 045-218383.

MEISJE gevr. die enkele dagen of uren per week wil invallen in exclusief privéhuis. Tijden in onderling overleg. Br.o.no. Ho 117 LD, Kouvenderstr. 215, HE Hoensbroek.

VERKOOPSTER gevr. voor drogisterij. Part-time met ruime ervaring in branche is vereist, anders s.v.p. niet solliciteren. Drogisterij Faassen, Laurastr. 11, Eygelshoven.

Fanfare "St.-Caecilia", Spaubeek, zkt. op korte termijn een
INSTRUCTEUR/TRICE
voor haar majorettengroep. Divisie tweede, sectie C. Repetitie: dinsdag 20-21 uur. Sollicitaties of inlichtingen bij J. Bouwens, secretaris, Alexanderstr. 2, 6176 BR Spaubeek, tel. 04493-1270.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, prive en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Gevr. part-time DAMES in continudienst. Coronetburex-monobloc bv. 045-412772. Vragen naar hr. Steyvers.

Altara zoekt ZANGER, symphonische rock met new wave. Inf. te bevr. Louis, tel. 045-314359 of John, tel. 045-312213.

Duits bouwbedrijf in Aken zoekt: METSELAARS, bekistingswerklieden en betonvlechters-colonnes voor direct of later. Tel. 09.49.241.172798.

Leuke bijverdienste
Ogilvie Marktonderzoek b.v. vraagt:
dames en heren
voor het houden van vraaggesprekken (interviews). Schrijf of bel naar: Sarphatikade 8, 1017 WV Amsterdam, tel. 020-235400 (ook 's avonds en in weekend) of 020-245315.

Excl. bar PLAY-BOY kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

BARDAMES gevr. Palamino Bar. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 454936.

Vrouwelijke CROUPIER-LEERLINGE gezocht voor Duitsland. Tel. 09-4924216774, tussen 8-10 uur.

Gevr. leuk BARMEISJE v. intern. Garantieloon en weekend vrij, tel. 04498-53474.

Loodgieter en dakdekkersbedrijf vraagt medewerker i.b.v. diploma erkend LOODGIETER. Br.o.nr. MA 304 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Mnl. SLAGERSHULP gevr. ± 20 uur p.wk. Bellen tussen 17-18 uur, tel. 045-312356.

Amateurmodellenvereniging zoekt MEISJES die graag regelmatig voor de camera staan bij uitsl. am.-fotograaf. kl. vergoed. Inl. met antw.zegel postbus 32006, 6390 ZG Ubach over Worms.

Zelfstandige PARKETVLOERLEGGER gevraagd voor werkzaamheden in Zd. Limburg, tel. 04928-2251.

BOUWKUNDIG TEKENAAR gevr. Spoedige indienstreding of free-lance. Ervaring vereist. Tel. 045-718243.

Welke SCHILDER wil nu in zijn vrije tijd mijn hele huis verven. Tel. 045-721976, bellen tussen 14.00-18.00 uur.

Jonge administratieve KRACHT gevraagd. Min. Mavo- en typediploma. Rijbewijs gewenst. ± 20 uren per week. Fiat automobielbedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524. Gaarne tel.afspr. v.a. 22 aug.

WERKSTER van middelb. leeftijd gezocht. Aanmelden Prof. Debyestr. 38, Hoensbroek.

Wij zoeken een lieve alleenstaande vrouw tussen 35 en 50 jr. die ons (inwonend) wil assisteren in de huishouding. Wij zijn een klein gezin, man, vrouw en baby van 6 maanden en een hond. Wat wij verwachten van u is dat u voor ons de maaltijden kunt koken en tijdens onze afwezigheid de baby kunt verzorgen. Voor het schoonhouden van het huis is hulp aanwezig. Wij wonen in een groot huis in het Gooi, waar eigen aparte woonruimte voor u beschikbaar is. Brieven onder nr. HK 275 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren CONFECTIE-THUISNAAISTERS gevr. omgeving Nuth, tel. 045-242147, uitsl. na 19.00 uur bellen.

Te k. zeer mooie SUZUKI bwj. '76. Pr. n.o.t.k. Voortstr. 19 Nieuwenhagen.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach o. Worms. Tel. 045-352289.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Nette j. vrouw zkt. WERK voor ma.-wo.-vr.morgen. Tel. 045-223534.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN, aanleg, bestrating enz. Bel Leo van Veen, 045-418871, na 18 uur.

Gediplom. BUSCHAUFFEUR zkt. voor enkele uren per dag een baan. Tel. 045-424007.

Gedipl. RIJINSTRUCT. zkt. voor enkele uren per dag een baan. Tel. 045-424007.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

De KLUSJESMAN; voor alle voorkomende werkzaamh. in en om uw huis, ook laswerk, afvoer van puin en huisvuil etc. etc. Bel voor inl. 045-220072 na 18 uur.

MEISJE 27 jr. goed uiterlijk zou graag v. baan willen veranderen, liefst in leuke boetiek of excl. modezaak. Afstand is geen bezwaar want ik ben in bezit van auto. Alvast bedankt voor uw reactie. Br.o.no. HK 264 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-zinkwerk-allesbranders-keukens-enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen - cementwerk - alle sierpleister en spuitwerken, impregneren, vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar, gratis proefstuk, advies, prijsopgave inl. Habets Maastricht, tel. 043-628353.

Uw DIEPVRIES, koelkast of wasautomaat defect. Bel „Vriesko" 045-727342.

VROUW b.z.a. voor administratie of huishoudelijk werk, omg. Landgraaf, tel. 045-312929.

Heeft u VERVOERSPROBLEMEN? 045-422559, VW Golf met chauffeur.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, nieuwbouw, aanbouw, renovering groot en klein. Gratis prijsopgave, tel. 04402-79258.

Alle voorkomend stoffeerwerk
ook bankstelkussens. Alleen bij de vakman. Niet duur, wel duurzaam. Vraag vrijblijvend prijsopgave. L. Verstappen Hoogstr. 159 Nieuwenhagen tel. 045-311623.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns
dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-725595.

JONGEM. 18 jr. biedt zich aan v. alle werkzaamhed. (i.b.v. kok-kelnerdiploma), tel. 045-458755.

CHAUFFEUR met BCDE-rijbewijs zoekt full. of part-time werk, 15 jaar ervaring. Ook bekend met vervoer gevaarlijke stoffen. Tel. 045-324107.

TUINVERZORGING, metselwerk, reparaties (enz.). Tel. 045-272093.

B.z.a. voor hele of h. dag als VERKOPER in meubel- of behangbranche of vertegenw. met veel erv. i.b.v. eigen auto. Br.o.nr. Br 329, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Erv. machinebankwerker zkt. WERK als bijverd. Na 18.00 uur 04494-44148.

SCHILDER neemt nog werk aan voor binnen en buiten. Tel. 045-257088.

Te koop aangeboden

Te k. autokinderzitstoeltje + BUGGY samen ƒ 100,-. Tel. 045-216504.

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L. Tel. 045-242880. Ma 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

METAALDETEKTORS: Viking – White – Arado. Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). 04490-13228-14862. Donderdag koopavond.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers. Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Nieuwe piano's
Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie
50% korting
J. van Urk, sinds 1898
Westersingel 42, Rotterdam
010-363500

Te k. GRASZODEN, ƒ 3,– per m2. Tel. 04450-2131.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Grein ALARMSYSTEMEN, eersteklas beveiligingen v. weinig geld. Tel. 045-218010, vrijbl. offerte.

Te k. SPOORBIELSEN, kaarsrechte van 2,5 tot 4,5 m. Tel. 04402-76376.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd. Daemen Kunststoffen. Past. Eijckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eijckstr. 14a. Berg a.d. Maas. 04495-6315.

Te k. dames-, heren-, renfiets, oma- en KINDERFIETS, tel. 045-224574.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtsstreeks v.d. kwekerij. W. v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

KLEUREN-TV, grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Antiek massief eiken SLAAPKAMER Henri Deux kamerkasten, eethoeken, va. ƒ 800,–, boerenkasten va. ƒ 675,–, toogkasten, cylinderburo's en salontafels. Souren, Kampstr. 1, Nuth, tel. 045-243860 (wit boerenhuis bij Makro).

Te k. noten WANDMEUBEL, 2,50 m, i.z.g.st., pr. ƒ 700,–; omaslaapk. best. uit ledikant, kast, nachtkastje, commode met spiegel, stoel + tafel en antiek schilderij, pr. ƒ 1800,–. Tel. 045-440004.

STIJERTREKKER 32 PK, tev. openhaardhout, gezaagd en ongezaagd, tel. 045-220548.

te k. KINDERWAGEN. Tel. 045-443932.

Vochtige kelder, bel. fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

Magazijnverkoop
van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz. kleurenteevees, videocorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

Te k. BRUIDSJURK, model Sisi, mt. 40, 1 dag gebruikt, t.e.a.b. Kampstr. 2A (poort) Ransdaal. tuss. 12-14 uur.

Te k. electr. ORGEL, Thomas-solid stijl 3.1/2 oct. m. voetbas en Lesley. Vr.pr. ƒ 1000,–. Tel. 459394.

Etalagematerialen
Winkelinstallaties
Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.
Harry Schroen
Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Bankstelkussens
voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Te k. aangeb. BANKSTEL, z.g.a.n., ƒ 300,-, tel. 04406-15350.

Pr. antieke KASTEN vanaf ƒ 875,-, kleerkasten oma's tijd. eiken ƒ 450,–. eetkamers, klokken enz. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek.

Te k. Duitse PIANO, pracht kast ƒ 2200,–. Tel. 045-211332.

Te k. mobiele BOUW/SCHAFTWAGEN, l. 6 mtr. tel. 045-318383.

KLEURENTELEVISIES, gr. sorterig prima spelend, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,–. Blaupunkt met afst.bed. v.a. ƒ 395,–, zw/wit TV v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 45,– p. m³, aardbeienplanten en rabarber ƒ 0,50 p. kilo. Westbroek 43, Geulle.

Te k. 2 GARAGEKANTELPOORTEN 2500×2125 mm. Tel. 04409-3018.

Te k. notehouten EETK., tafel en 6 stoelen, rond tafeltje + 4 fauteuils (noten), bureau + stoel, 1-pers. bed., Chin. tapijt v. ±3½ m, div. stoelen o.a.: 1 thonetstoel, tev. lits-jumeaux. Tel. 045-313812.

Te k. Queen Anne EETKAMERTAFEL + 4 stoelen, kast en tv-tafeltje. Brunssummerweg 80 Nieuwenhagen.

Te k. b. rib BANKSTEL 4+1+1 ƒ 100,–, notenkast 3×195 ƒ 300,–, eiken slaapkamer ƒ 75,–, i.z.g.st. tel. 045-726774 b.g.g. 271749.

Te k. GEVELKACHEL, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. compl. DOKA-UITRUSTING, Opemus 5 doka-timer etc. Tel. 04454-3542.

KINDERFIETSEN, dames- en herenfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. SCHAAKCOMPUTER, 6 niveau's, nieuwpr. ƒ 500,- nu ƒ 200,-. Tel. 045-251530.

Piano's **Vleugels**
Zonder rente of transportkosten een jaar lang een nieuwe piano huren vanaf ƒ 150,– per maand, met recht van koop, kontant of financiering in de 12e maand. Alle termijnen worden in mindering gebracht.
Keuze uit 24 merken.
Stemmen door geheel Nederland.
Vraag onze brochure aan bij:
Van Hoorn B.V., Kruisstraat 151-161, Eindhoven
tel. 040-431479/446773.

Te koop CAFE-BUFFET, 4 mtr. lang, 1.50 mtr. breed met krukken en lampen. Tel. 045-412713.

Te k. a. afsluitbare AANHANGWAGEN incl. tent ƒ 450,–. A ge Water 46, Schinveld.

Te k. donkerblauwe KINDERWAGEN met blauw onderstel, 6 mnd. oud, t.e.a.b. Tel. 04459-1215.

Te k. CORGHI banden + demontageapparaat z.g.a.n. "AAA", Julianastraat 11a, Brunssum.

Te k. 1 nwe OMAFIETS, 1 damesfiets terugtraprem, 1 damestrimfiets, 5 versn. Tel. 04755-1669.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S, stemmen en rep., verh. en transp. 043-79509.

Te k. SPORTFIETS 10 versn., bijna nieuw ƒ 250,–, 4-pits gasstel, wit aardg. ƒ 60,– + aquarium 70×40×40 met toebeh. ƒ 75,–. Hereweg 63. Nieuwenhagen.

Te k. GEVELKACHEL, ant. potkachel op gas en spuitcompressor. Past. Huppertzstr. 35. Ubach o. Worms.

Te k. 4-pits Atag ELECTROKOOKPLAAT, 1 jr. oud, z.g.a.n. van ƒ 600,– voor ƒ 300,–, tel. 045-271885, na 17.00 uur.

Te k. rieten KINDERW. 2-in-1 met wagenzak ƒ 175,-, tel. 045-255923.

Weg. verh. te k. WASMACHINE 4 jr. oud ƒ 175,–, tel. 04494-41939.

Gibson les Paul en Columbus GITAAR te koop, pr. n.o.t.k. 04493-3660.

Te k. GASFORNUIS. Hoofdstr. 49A, Kerkrade, tel. 045-454754.

Te k. eiken BANKSTEL en eiken t.v.-kast. Tel. 04492-4633.

Kl. VLEUGEL merk Kastner, wegens pl.gebrek. Vr.pr. ƒ 3200,-. Br. 140 cm, diep 150 cm. Kl. bruin. Dross. Everhartstr. 16, Stein.

te k. 4 Indola WASBAKKEN los verkrijgbaar. Tel. 04494-45614.

Te k. tropisch AQUARIUM 100x50x50 met houten lichtkap, vissen, planten, Eheim pomp, therm. enz. Vraagprijs ƒ 425,-. Lupinestraat 150 Kerkrade-West (Heilust).

Te k. OMAKLOK ƒ 85,– en pendule ƒ 50,–, Rdr. Dirkstr. 17, Brunssum.

DAMESFIETSEN te k. te bevr. tel. 04406-15178.

Te k. eiken EETHOEK skaileder ƒ 450,-. Weijenbergstr. 29 Hoensbroek.

Te k. de hele INVENTARIS, het huis moet leeg. Onderstestr. 9, Palemig-Hrl. Tel. 045-721644.

Te k. BETONMOLEN, kinderkoppen dikke, trottoirtegels, aluminium ramen met glas afm. 200×120, Swier 31, Wijnandsrade.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

Te koop grote DIEPVRIESKIST 450 l, uitneembaar vrieselement voor te ontdooien, pr. ƒ 550,–, tel. 045-442793, Simpelveld.

Te k. stoffen HOEKBANK met fauteuil, tel. 04498-56119.

Te k. portable HAMMOND orgel B300, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 11.800,– nu voor ƒ 8750,– m. garantie. Financ. mog. Gehele filmuitrusting. T.e.a.b. radioversterker 4×30 W uitg. merk ITT ƒ 175,–. Kast. Malborghstr. 15, Roermond, tel. 04750-27106, na 5 u.

CLAPSPEREN ƒ 0,70 kilo en gele en blauwe pruimen ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

MATRASSEN, spiralen enz., in alle maten. Wijshoff b.v., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, donderd. koopavond.

Voor een 1e klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren, v.a. ƒ 1,45 per stuk. Wijshoff b.v., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, donderd. koopavond.

Te k. antieke EETHOEK m. 6 stoelen. Na 17 uur 045-455263.

Te k. electr. ORGEL Solina B 106, rithomatic. Vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-211173.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen ƒ 150,- - ƒ 175,-. 043-19287.

Te koop GRASZODEN ƒ 3,- per m2. Bezorgd door geheel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN
starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de
RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS
praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
WISKUNDE HAVO-niveau (W.O.)
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.
naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....
LD
CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

Tafelm. KOELKAST, gasfornuis (butaan) Davonette-kolenhaard, gashaard en gevelkachel te k. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Te k. BANKSTEL, 3+1+1 ƒ 200,–, eiken salontafel ƒ 100,–. Tel. 045-316940.

Te k. BUITENDEUR 92,5x201,5. 2 tuindeuren idem, met glas hang- en sluitwerk, à ƒ 75,- p.st.; tevens racefiets, bankstel en ouderw. eethoek te k. Vossenstr. 34, Nijswiller.

1 QUAD 405 verst., 2x100 watt, ook aanbet. mog., ƒ 650,-. Tel. 045-715021.

Te k. ronde notehouten EETHOEK, miniwash merk Europa. Esdoornstr. 54, Heerlen.

Te k. 3 KOELKASTEN en 2 gaskachels, tel. 045-721349.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN ƒ 1,65 p. kg p. kist; tuinbonen 65 ct p. kg; wortelen 35 ct p. kg p. kist; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; kersen, rode bessen, kruisbessen en pruimen ƒ 8,50 p. kistje; paprika, gele, rode, groene en bonte, ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct p. st. p. kist; bosbessen ƒ 6,– p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber, ƒ 5,50 p. kist; nieuwe aardappelen per kilo per zak 45 cent; appels en peren 95 ct per kg p. kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. BANKSTEL, type '60-jaren, geen slijtage, t.e.a.b., 4 stoelen, oude gefreesde deurlijsten, tegen vergoeding advert. Heereweg 180, Heerlen.

Te k. prachtige WINDMOLEN voor in de tuin. Danielstr. 1. Schaesberg.

Te k. compl. AQUARIUM. Grachtstr. 44, Oirsbeek, tel. 04492-3619.

Te k. Gazelle-HERENFIETS. Kennedystr. 24, H'broek-Mariarade.

Ned. POSTZEGELS te k. 50% van cat.waarde. Broekhuizenstr. 55, Rimburg Ubach o. W.

Te k. aangeb. rvs. AFZUIGKAP ƒ 60,–. 04493-1048.

Te k. BILJART, wedstrijdformaat. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-3109.

Te k. weg. omst.h. mooi robuust BANKSTEL, 3-1-1. Z.g.a.n. ƒ 600,–. Indesit-wasaut. ƒ 250,–. Centrifuge ƒ 50,–, gasforn. met oven ƒ 100,–. De Geyselaar 24, Amstenrade.

Te koop prachtig mooie lange, licht gekleurd eiken TAFEL, ƒ 700,–. Inlichtingen 045-454328.

Te k. BUGGYWAGEN en Moulinette. Tel. 045-250945.

Te k. draagb. TYPMACHINE ƒ 125,–, 2-pers. kindertuinschommel, ƒ 75,–. Vijverstraat 72, Brunssum.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–
Radio-TV Frank B.V.
Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Renkens 75 jaar fietsen
Speciale aanbiedingen!!
ƒ 100,- korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem
Union racefiets ƒ 669,- nu ƒ 489,-
Union trommelremfiets met verzekering slechts ƒ 599,-. Dealer van Gazalle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers rijwielen en Vespa brommers. Inruil mogelijk. Dorpstaat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

Allesbranders – Helex-Barbas
Boley – Thermocet – Openh.inz
Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Rijwiel Cash & Carry
Rijwielen vanaf ƒ 189,– kinderfietsen ƒ 109,– 3 versn. ƒ 279,– crossfietsen ƒ 199,– 10 versn. race ƒ 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

Opruiming
3 stuks balies
3 industriestofzuigers
1 winkelkassa
1 electrische naaimachine te reviseren
1 electrisch orgel te reviseren
stalen kozijnen met glas.
Alles tegen spotprijzen.
Heden zaterdag 20 aug., van 10.00-15.00 uur.
Telefonische inlichtingen onder nr. 045-711240.

Te k. z.g.a.n. 1-pers. eiken LEDIKANT m. matras, mt. 90×190. Prijs ƒ 400,–. Tel. 045-310497.

KLEURENTELEVISIES KTV v.a. ƒ 250,–, zw/tv. v.a. ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, tel. 045-213879.

Te k. BABYUITZET, kinderwagen, badstandaard. Tel. 045-710926.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins. Kleuren en maten, tegen spotpr. Tel. 04405-2213, geen winkel.

RACEFIETS J. Janssen 58 cm z.g.a.n. Tel. 045-442738, na 18.00 uur.

Betaalbaar INBRAAKALARMSYSTEEM met 1 jr. gar. voor woningen, winkels en kantoren. Vraag demonstratie thuis, tel. 045-421211.

Te k. d.- en H.FIETS i.z.g.st. Beukstr. 11, Passart-Heerlen.

Te k. antieke BOERENKAST pr. ƒ 875,–, opastoel ƒ 335,–. Baneheide 25, Bocholtz, bij wegrestaurant, Baanheide, tel. 045-441356.

Te k. SLAAPKAMER (modern) ƒ 200,–, stereoinst. te k. m. cass.rec. ƒ 200,– (pick-up klein defect), tel. 045-714817.

FRITUREWAGEN te k. prijs ƒ 1500,–. tel. 045-316645.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

VLOERTEGELS grote en kleine restantpartijen, 200 m², nu v.a. ƒ 14,95 p./m². Zolang de voorraad strekt. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970. Ma. en di. gesloten.

Wegens overcompl. GASFORNUIS met oven Etna z.g.a.n., wasdroger, koelkast, dubbeldeures, elektr. naaimachine, chemisch toilet Porta Potti, 2 vijfarmige tinnen kandelaars, zware eiken salontafel 1,10×1,10 m zeer mooi met 2 laden, tel. 045-422525.

Te k. SLAAPKAMER massief grenen blank, ledikant 180×200 cm, 4-drs. kleerkast, toilettafel + spiegel en toebeh. Tel. 045-724196.

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden TAXIBEDRIJF omgeving Voerendaal 3 vergunningen. Br.o.nr. HK 273 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k.AQUARIUM 175×55×55 kompl. in eiken kast, Bachstr. 7, Oirsbeek.

Te k. KLEURENTELEVISIES va. ƒ 250,–; zw./wit va. ƒ 75,–; div. stereoapp. Inr. mog. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 222235.

te k. Manou KINDERWAGEN m. beige rib, 2-pers. Walker bung.tent. Heulenderstr. 18 Brunssum.

Hi-fi video-fans! TAPEDECKS Phil. 298,-, Scharp 148,-, Aristona 398,-, Akai 26 cm spoel 698,- port. rad-.cass. 2x9 W 298,-, platendraaier v.a. 125,-, tuner 198,-, 248,-, boxen 200 W cont. 198,-, 45 W 68,-, 78,-, 55 W 88,-, 125,-, 60 w 128,-, ktv met afst. gebr. 448,-, cass.decks v.a. 175,-, video VHS v.a. 1648,-, Sony Betamax 1298,- enz. F. Meijer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te k. electronisch ORGEL. Mgr. v. Gilsstr. 91 Kerkrade. 045-454128.

Te k. compl. 2-pers. SLAAPKAMER (lits-jumeaux) 2 pers. massief eiken bed, gr. houten kleerkast, divan, keukenkast, 2 gashaarden, gasbijzetkachel, badkamer gasverwarm.kachel, badgeiser, alles i.z.g.st. Te bevr. Meezenbroekerweg 6, Heerlen, tel. 045-725843. Bezicht. tuss. 10.00 uur en 16.00 uur of na tel. afspraak.

MEUBELGROOTHANDEL voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Te k. JONGENSFIETS i.g.st. leeft. 8-12 jr. Unescostraat 90, tel. 045-216938.

Te k. 100 Watt RANDALL gitaarversterker + vervormer pr. ƒ 900,–, tel. 04450-1220.

Te k. JONGENSRENFIETS, 1 jr. oud, van ƒ 400,- voor ƒ 175,-. Tel. 04490-19461.

Te k. modern zwart WANDMEUBEL, ƒ 200,-. V.a. maandag tel. 045-313745.

Te k. SCHILDERSEZEL, en muziekstandaard m. gedraaide poot. Tel. 045-412636.

Perz. tapijt
Housseinabad, 3x4 meter, prijs ƒ 4500,-. Inl. tel. 045-413903, za. na 17 uur, zo. 10 tot 17 uur.

Te k. tweedehands AUTOBANDEN, ƒ 25,- per stuk. Tel. 045-719068.

Te k. Marshall GITAARBOX, 120 watt. Dean handgebouwde linksh. electr. gitaar. Tel. 04490-15168.

Te k. WASMACHINE, merk Indesit, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-272193 b.g.g. 253339.

Afhaalcentrum voor ZAND en grind. Op ons overslagbedrijf op industrieterrein De Koumen te Hoensbroek hebben wij meer dan 15 soorten zand en grind vooru in voorraad alsmede cement, spoorbielzen en div. partijen bestratingsmaterialen. Geopend van 7.30-17.30 uur. 's Zaterdags 8.30-13.30 uur. L'Ortye B.V., De Koumen 72, Hoensbroek.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1, losse kussens Gobelin bekl. ƒ 850,–, 2 merantie kozijnen dagmt. 126×82, losse vleugels draaikiep m. enkel glas, gesch. v. thermophasne z.g.a.n. ƒ 100,– p.st. Tel. 045-259675.

Te k. fijne SPERCIEBONEN, nieuwe aardappelen, Beckers, Heerlerweg 105, Voerendaal.

Te k. eiken BANKSTELLEN, ant. eethoeken, tev. meubelstoffering, Silstr. 7, Sitard, tel. 04490-20249.

Te k. BANKSTEL bruinrib 3-2-1-zits m. salon- en bijzettafel, mimiset glas, samen ƒ 400,-. Drievogelstr. 32 Kerkrade-West.

Nieuw!! Nu in deze dure tijd ook in Ubach o. Worms een zaak in 'GOEDE gebruikte kleding, ook schoenen, tassen en avondkleding. En daarbij ook leuke kleding uit 50-er en 60-er jaren 't Snuffeltje, Hoogstr. 19, Lauradorp Ubach o. Worms, tel. 045-317781.

TUINPALEN. Schaarhekken. Regels. Planken. Vlechtschermen. Alles in eigen produktie. KOMO-keur druk geïpregneerd, Houtindustrie Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. Limb. Dagblad en woonw.kamp).

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. STUDIEBOEKEN voor cursus SPD I laatste druk, Poorterstr. 69, Brunssum, tel. 259845.

NIEUW. Laat uw foto's, repro's of diploma's op echt linnen zetten, net als een echt schilderij. Als introductie t/m augustus voor de helft van de normale prijs. Kunsthandel/lijstenmakerij Hub Vleugels, Einderstraat 25, Kerkrade, tel. 045-455770.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Te k. mod. zw.-wit KAMERKAST, chr. sal.tafel, bijzettafel chroom + chroom eeth. + zw.-wit slp.kamer, tel. 045-317471.

Te k. 1 PLATENSPELER met versterker, tuner tevens nog 2 helmen. Dammerscheidtstr. 41, Voerendaal.

Te k. prachtige leren BANKSTEL + eetkamer + Perz. tapijt, tel. 04750-18902.

Te k. moderne WOONK.-KAST, zwart-wit essen, tevens salontafel m. rookglas met rieten mand, tel. 045-258250 na 14 uur.

te k.lichtblauwe TROUWJURK met rosetten, tevens sluier maat 36-38 ƒ 300,–, tel. 045-423159.

Te k. BILJART afm. 105×165, hoog 80 cm met geldautomaat, doek op leisteen, puntgaaf, 5 rode, 5 witte ballen, 2 queues, koopje ƒ 500,–, trimfiets merk Peugeot 10 versn. vr.pr. ƒ 250,–, tel. 045-413202.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26305.

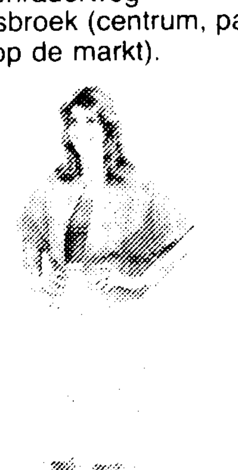
Te k. VERSTERK. 2× 65W, tuner, draait m. 2 elem. cass.deck in aud.rack ½ jr. oud, tel. 045-723122, na 18.00 uur.

OPENHAARDHOUT, droog en op maat, geen nep, echte m3 thuisbez. Tel. 045-751687.

Te k. RACEFRAME mt. 58, Bennotto 3000 m. veel onderd. 2x gebr. ƒ 400,–, tevens Fabus gashaard, prachtig model ƒ 150,–. Torenstr. 26, Brunssum.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek (centrum, parkeer op de markt).



Stuntverkoop van kleding, schoenen, bijoux etc. etc.
Bijvoorbeeld:
2-delig pakje ƒ 45,-
Ook maandagmiddag geopend!

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS, m. versn. Nieuw, koopje, Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

De meest gesort. TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh., inruil - inkoop - reparatie - onderd. Donderd. koopavond, 1 min. lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. Dru GEVELKACHEL + tiener hang + legkast, mahonie, tel. 045-441938.

Te k. VIDEO Blaupunkt VHS ƒ 1000,–, Parallelstr. 245, Eikenderveld-Heerlen.

Hele INBOEDEL te k. Barokstijl, na 18.00 uur, tel. 045-223156.

te k. KLEUREN-TV en videorec., pr. ƒ 750,– samen. Tel. 045-224480.

Te k. TL ARMENTUREN 20-40-60 Watt, incl. lamp, ƒ 10,–. Tel. 045-312221.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

Te koop gevraagd

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit. Beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Hoogste prijs voor al uw GOUD, zilv. guldens en rijksd. en postzegels. Postzegelhandel Gebrook, Akerstraat 208, H'broek.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horlogers, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie, Simunt Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. SCHUIFPUI, br. min. 2.50 m, max. 3.30 m, hoogte min. 1.90 m, max. 2.35 m. Tel. 045-224045.

Te koop planklare halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en oude metalen en ijzer. Tel. 045-323812.

Te k. gevr. inbouw GASFORNUIS met oven, evt. ook koelkast, tel. 04492-2388.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

Voor OUD PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te koop gevraagd MOTOR-CIRKELMAAIER in goede staat. Tel. 04457-1513, na 18.00 uur.

Te k. gevr. HEINKEL scooter. Tel. 04755-1589.

Te k. gevr. GOUD sieraden en munt pot of heel, kleine partijen, ook 1 gram kom. Bod en taxa blijvend, hoogste contante betaling. Verseveld, Sarolea Heerlen, tel. 045- Elisabethstr. 38, tel. 04494-43754.

Uw oude (defecte) RENTELEVISIE geld waard. Bel 41416.

Te k. gevr. SPEELGOED. Tel 710926 of 717655.

Te k. gevr. noten TAFEL. Na 13 uur 243207.

STEMPELKLOK, meubels en witte gevr. 045-271844.

Te huur aangebo

Wij verhuren alle MA NES en hulpgereeds pen voor de bouw bouw, bestrat grondverdichting Bouwmachines D seaux B.V., ind.terre Beitel 108, Heerlen 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 3 slpk. Gel. te Maase Inl. 09-3211566325.

Te huur aangeb prachtig WINKELP 3 etages met lift, straat 370, Hoens eventueel te koop, Hey en Zonen, Blo markt 32, Geleen.

Te h. centr. Heerlen APPARTEMENT en kamer. Inl. 711617.

Te h. KAMERS te K de. Tel. 045-418308.

Brunssum te h. FLA NING m. 3 sl.k. Te tel. 045-312828 na 18

Te huur lichte vracht huis- en BESTE GENS 16 m3, kl. rijb tens BV, Kerkstr. Reeweg 65, U. o. W tel. 045-314096.

Te huur APPARTE v. 1 à 2 pers. gem. K de aan dir. tel. 045-7

Te huur aangeb. SLPK. in Heerle met gebr. v. keuken che, eigen opgang p.w. all-in, inl. 045- of 221278.

Wegens ziekte te hu LEKKER WINKE Berkelstr. 21, Valken overname inventaris voorraad gewenst. Z contanten onnodig flecteren. Inl. tussen uur, tel. 04406-12571.

ZELFVERHUIZEN onze speciaal inger meubelwagens voor nenautorijbewijs. verhuur personenauto busjes. Autoverhuur laris, Schelsberg 45, len, tel. 720202.

HEERLEN: mode nieuwbouw bedrijfsr ten. Prima ontsloten stadscentrum. Gesc voor vele doeleinden kantoor, showroom, bacht, handel, groo del, gezondheidszorg Inl. 04494-43275.

HEERLEN te huur, Si derweg 10, appartem woonkamer, keuken, kon, douche, slaapka berging, inl. 04494-432

Mooie gemeub. KAM m. eigen ingang en keu m. alle comfort ƒ 3 p.m. all-in,alleen v. werkende mensen, 045-441208.

Te h. KAMER bij mensen ƒ 350,- incl. Heerlen. Tel. 045-4225

Te huur in centr. H broek 1 WOONSTU best. uit zit-slp.kamer chenette, douche en c.v. Reisburo Flo Nieuwstr. 10 Hoensbro

Te h. gem. KAMERS keuken, douche en Meezenbroekerweg Heerlen.

KAMERS te huur H lenseweg 19, Schaesb te bevr. tel. 045-31 b.g.g. na 18 u. 045-311

Ga je studeren in Sitt en zoek je een KAM bel dan of kom kijken onze woonflat. Pau Stichting, Watersley 1, tard, tel. 04490-10474.

Te h. gemeub. KAMER eigen keuken voor dame. Hoofdstr. Hoensbroek.

2-pers. gem. APPART MENT te huur. Dou toilet, kookgel., balk eigen ingang, mooi zicht, Vijlen (ZL). 04454-2128.

Te h. angeb. leuk een soons APPARTEME ƒ 365,- incl. Te bevr. tuss 9 en 12 uur, Bosweg 67, leen.

CAFE-FRITURE 30 zi te huur, volledige inven risovername n.o.t.k. S kestr. 67, Lanklaar-Dils België, tel. 09-32117556

KAMERS te huur, gem bileerd, Hoogstr. 48, Ni wenhagen.

Te h. luxe APPART MENTEN. Inl. 04405-15

Te h. CAFE met woonhu direct te aanvaarden, 0932-11765644.

1 enkel en dubb. ge KAM. te h. m. alle comfo 453962, Kerkrade.

OPSLAGRUIMTE ca. m2 geschikt voor opsl prod., meubels, antie enz. Te bevr. Akersr. H'broek, tel. 045-212226

GARAGE te huur, Ve weg 97, Brunssum.

Wegens ziekte te huur Be Lekker Winkelke, kelstr. 21 VALKEN BURG. Overname inve taris en voorraad gewens Zonder contanten onnodi te reflecteren. Inl. tusse 18 en 19 uur, tel. 0440 12571.

HUIS Te h. centr. Kerkr de. Tel. 045-459275.

Te h. 2 gemeub. KAMERS m. keuk., douch., w.c., c.v. aparte uitgang. Teute broekstr. 30 Kerkrade.

HEERLEN te huur half vrijstaande woning me voor- en achtertuin, om Molenberglaan huu ƒ 800,– p/m. aanvaarden sept. as. Br.o.no. HK 27 Limburgs Dagblad, Post bus 3100, 6401 DP Heerlen

COMPETITIE BETAALD VOETBAL: VANAVOND DE BEUK ERIN!

MVV haalt adem aan vooravond competitiestart

Van Bommel extra prikkel voor derby tegen FC VVV

door huub paulissen

MAASTRICHT/VENLO – Gisteren ging een zucht van verlichting door de catacomben van het stadion De Geusselt in Maastricht. Willy van Bommel tekende op het laatste nippertje dan toch een twee-jarig contract bij MVV. Na maandenlang moeizaam onderhandelen met Willem II, slaagde MVV er deze week in, sponsors warm te maken voor het terugkopen van Van Bommel, die twee jaar geleden voor 250.000 gulden aan de Tilburgenaren werd verkocht.

Het afronden van de transfer Van Bommel, komt net op tijd voor de start van de nieuwe competitie. De rechtsbuiten, die vorig seizoen op huurbasis in Maastricht speelde, maakt vanavond zijn rentree in de ouverture van het nieuwe seizoen: de Limburgse derby tegen FC VVV. Uitgerekend tegen de ploeg die zich deze week bij Willem II vervoegde om de 31-jarige Van Bommel op huurbasis in te lijven. FC VVV-manager Wiel Teeuwen daarover: „Wij hebben geen gesprek gehad met Van Bommel. VVV wilde hem enkel huren; Willem II dacht uitsluitend aan verkopen. Wij hebben afgesproken, dat wij van de Tilburgenaren een seintje krijgen, zodra zij van gedachten veranderen. Dan zijn wij er als de kippen bij".

Feest

Zover kwam het dus niet, omdat concurrent MVV wel bereid bleek tot aankoop. Van Bommel, die reeds overschrijving had aangevraagd naar de amateurs van Meerssen, is in zijn sas met de plotselinge ommekeer, getuige zijn reactie gisteravond: „Vanochtend is het even feest geweest bij mij thuis. Ik zie deze ontwikkeling helemaal zitten, enkel jammer dat het allemaal zo lang heeft geduurd. Zo'n drie weken geleden ben ik gestopt met trainen bij MVV, omdat ik een eventuele transfer voor gezien hield. Daardoor heb ik een conditionele achterstand. Ik hoop binnen twee weken op mijn oude niveau te zitten. Het publiek verwacht er natuurlijk veel van, maar het zal niet makkelijk zijn om vanavond reeds het beste van de samenwerking met Dick Nanninga te laten zien".

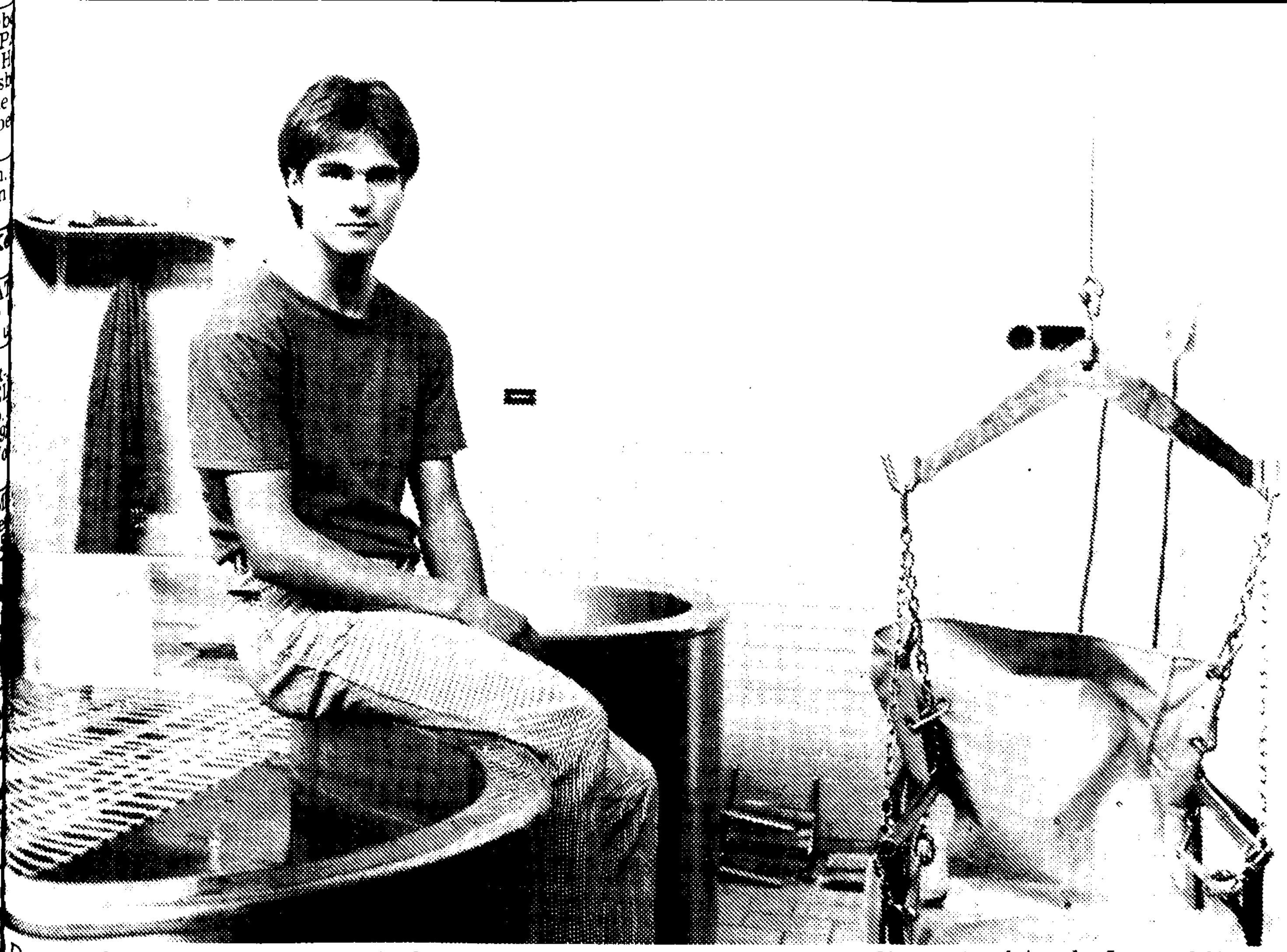


● *Willy van Bommel, toch MVV-er.*

De komst van Van Bommel is door de MVV-selectie met gejuich ontvangen. Assistent-trainer Jo Bonfrère praat over een extra ruggesteun, zo vlak voor de belangrijke openingswedstrijd tegen FC VVV. „Als het loopt tussen Van Bommel en Nanninga, dan hoop ik dat wij het publiek massaal op onze hand krijgen. Bovendien zullen alle ogen gericht zijn op dit duo, waarvan de opkomende spelers misschien kunnen profiteren door te scoren. FC VVV heeft zich natuurlijk aanzienlijk versterkt, maar ik zie voor MVV alle perspectieven om goed uit de startblokken te vliegen.

Met Willy van Bommel op de rechtsbuitenplaats is ook de rust binnen de spelersgroep van MVV teruggekeerd. Van Marcel Adam, die was aangewezen als vervanger van Van Bommel, is bekend, dat hij weinig gelukkig was op die plaats. Bonfrère daarover: „Iedereen speelt nu op die plaats in het elftal waar hij graag wil voetballen. Ook Marcel Adam staat weer op zijn favoriete middenveld. Door goed te presteren kan hij aantonen, dat hij daar thuishoort. Dit geldt trouwens voor het hele elftal, want de concurrentie, vooral op dat middenveld met zes kandidaten, is enorm".

FC VVV gaat beslist niet met een gerust hart naar De Geusselt. „Tegen MVV is het moeilijk voetballen. Ik denk dat ze er hard tegenaan gaan", voorziet manager Wiel Teeuwen. „Met één punt ben ik niet ontevreden, zeker met het oog op de twee thuiswedstrijden die volgen". Trainer Sef Vergoossen is wat optimistischer: „Wij komen voor twee punten". Overigens kan VVV niet beschikken over Mario Verlijsdonk (rechterenkelblessure) en Frans Nijssen (griep). Daartegenover staat het herstel van Johnny Taihuttu. MVV heeft geen blessureperikelen.



De revalidatie zit erop: fysiotherapeut Theo van Well (bij het vlinderbad in de Lucasklinieken) duikt vanavond op als 'nieuwe' rechtsbuiten van Fortuna Sittard.
FOTO: DRIES LINSSEN

Theo van Well 'nieuwe' rechtsbuiten

FORTUNA DRIJFT 'T OP DE SPITS

door harry muré

HOENSBROEK – Ofschoon de bal nog op de middenstip ligt, prijkt de eerste Fortuna-verrassing al levensgroot op het het scorebord. Niet Arthur Hoyer, die daarvoor speciaal is aangetrokken, maar Theo van Well acteert vanavond in Helmond als rechtsbuiten. Een 'truc special' van Frans Körver, want Theo van Well stond nog nooit op de eerste de beste competitiedag in de basis. Na vijf seizoenen Van Welles-nietes is het nu eindelijk welles.

Voor de 23-jarige Eygelshovenaar betekent de beslissing van Körver een regelrechte herkansing. „Een onverwachte kans, ja, maar ik heb 't ook afgedwongen. Vorig jaar had ik een ellendig seizoen. Het was toen ook veel moeilijker, omdat we drie rechterspitsen hadden. Ik slaagde er niet in een vaste plaats te veroveren. Zat meestal op de bank. Ik heb het nooit zo aan de grote klok gehangen, maar achteraf moet ik bekennen dat ik behoorlijke klappen heb gehad."

Semiprof Van Well had vorig jaar de handen vol aan zijn studie fysiotherapie. „Moeilijk om twee dingen te combineren. Ik heb nu de meeste examens achter de rug. Bij de start van de oefencampagne heb ik me één ding heilig voorgenomen: zo'n kwakkeljaar, dat nooit meer! Ik heb er hard voor moeten knokken. Tijdens de oefenduels tegen Den Haag en NAC viel ik in.

Het liep goed. Daarom is het eigenlijk niet eens zó'n verrassing dat ik tegen Helmond Sport in de basis sta. Arthur Hoyer speelt achter me. Wij zullen op rechts met elkaar rouleren en de zaak van elkaar overnemen. Ik denk dat dat best lukt."

Theo van Well loopt als fysiotherapeut stage in de Lucasklinieken in Hoensbroek. Acht uur per dag handen uit de mouwen op de afdeling revalidatie reumatologie. „Met mensen omgaan; erg fijn werk." Om ook bij Fortuna de fijne kneepjes van het vak onder de knie te krijgen studeerde hij de afgelopen weken speciaal op de eindpass. Dat was altijd een zwak punt.

„Door mijn snelheid ga ik graag in de diepte, maar je moet de voorbereidende actie ook kunnen afronden met een goede eindpass. Daarom lag het accent tijdens de oefencampagne op de flankballen naar de lange mensen Evers en Smeets."

Op papier gaat Fortuna met drie spitsen aan de slag. De praktijk zal er-dat is tenminste de bedoeling-anders uitzien, want de selectie bulkt van aanvallende types. Theo van Well: „Er zit duidelijk meer offensieve kwaliteit in de ploeg. Het is nog maar de vraag of we meer punten halen dan vorig jaar, maar qua spektakel zijn we er in elk geval op vooruitgegaan. Ik denk dat we dit seizoen regelmatig grote uitslagen maken. Daar hebben we de ploeg voor, al zullen we niet te gretig mogen zijn. Niet teveel willen, de zaak van week tot week bekijken. Dat is voor Fortuna nog altijd de beste strategie."

In de basis van Fortuna Sittard ontbreekt Wim Koevermans. Hij werd eind vorig seizoen voor drie wedstrijden geschorst en moet nog één duel 'uitzitten'.



● *John Eriksen. Op z'n gevaarlijkst in het strafschopgebied...* Foto: DRIES LINSSEN

John Eriksen: dat gaat naar Den Bosch toe...

'Koele kikker' gebrand op eerste doelpunt

door fred sochacki

KERKRADE – Terwijl er tijdens de voorbereiding bij Roda JC links en rechts flink gepast en gemeten is, speelt John Eriksen zoals hij reeds drieëneenhalf jaar in Kerkrade opereert. Onopvallend; met nog steeds dezelfde iets sloom aandoende loop, 'dromerig overkomend, maar wel dertien treffers in de aanloop naar de competitie. De koele Deen maakt zich nergens druk om; doet zijn werk zoals altijd en raakt nauwelijks onder de indruk van de veranderingen om hem heen. Het is dan ook de normaalste zaak dat Roda's nieuwe man Hans Eijkenbroek de minste woorden besteedt aan zijn linkerspits. Evenals zijn voorganger Piet de Visser dat reeds deed.

Iedereen weet wat de Deense international in zijn mars heeft en men laat hem zijn gangetje gaan. Want als er iemand een wedstrijd in het voordeel van Roda JC kan beslissen, dan is dat John Eriksen wel. Vandaar ook dat één positie al lang voordat Hans Eijkenbroek zijn eerste competitie-opstelling bekend maakte, vergeven was: de linkerspitsplek voor John Eriksen. En dat terwijl de 25-jarige aanvaller de eerste is die toegeeft, dat hij helemaal geen linksbuiten is.

„Ik ben een aanvaller", zegt John Eriksen. „En of ik nu als linksbuiten of als spits wordt opgesteld, maakt in feite weinig uit. Ik speel het liefst in het strafschopgebied van de tegenstander. Daar ben ik het gevaarlijkst en in welke hoedanigheid je dat doet, is niet belangrijk. Met Martin van Geel heb ik een middenvelder achter me, die aanvoelt waar ik naar toe wil. Die wisselwerking is goed en Roda JC heeft daar baat bij. Ik sta in de ploeg om te scoren, dat is mijn voornaamste taak en die probeer ik zo goed mogelijk te vervullen".

Relativeren

Dat Eriksen in de ploeg staat om te scoren heeft hij in de voorbereidingsfase weer nadrukkelijk bewezen. Dertien keer trof hij in de roos. Het wel of niet aanwezig zijn van Chris Guthrie deerde hem nauwelijks. „Ach, je moet aan die doelpunten in oefenwedstrijden geen waarde hechten", relativeert John Eriksen. „Tegen amateurs scoor je veel makkelijker dan morgen tegen FC Den Bosch. Doelpunten in de voorbereidingsfase horen er gewoon bij. Als je niet scoort, dan moet je je zorgen gaan maken. Dan is wat fout... en goed fout ook".

„En Chris Guthrie? Ik kan er weinig van zeggen. Hij heeft amper meegespeeld. Dat wordt flink wennen aan elkaar, maar als ik tijdens de trainingen zie wat hij kan met zijn hoofd, dan geloof ik dat we er nog een hoop plezier van krijgen. Voor mijzelf is het prettig als er een grote spits in de buurt staat. Er gaat veel meer aandacht naar zo'n speler uit. Mischien vergeten de verdedigers mij wel. Ik krijg er in elk geval meer ruimte door. Het is alleen jämmer dat Chris een rot begin kende. De kans om ingespeeld te raken is daardoor voorbij. Dat moet nu in de competitie gebeuren".

John Eriksen is gebrand om aan het karwei te beginnen. Het 'geklungel' tegen amateurs is niks voor hem. Hij wil elke week naar zijn volgende tegenstander toeleven; weten waarvoor hij traint en zien waar hij met Roda JC staat. John Eriksen waagt zich echter niet aan prognoses. Hij: „Met een optimaal functionerende Guthrie kan de ploeg aanvallend sterker zijn. Over de hele lijn denk ik niet dat we qua bezetting veel sterker zijn geworden. Wat wel in ons voordeel kan uitpakken is het feit dat de groep in grote lijnen hetzelfde is gebleven. Voor het evenwicht in het elftal een belangrijke zaak. De spelers, die nu op de grasmat staan kennen elkaar goed en zijn goed op elkaar ingespeeld. Hoever we daarmee komen, moet je mij maar over een wedstrijd of tien vragen".

Aad de Mos tot medio '86 bij Ajax

AMSTERDAM – Eén dag voor de start van de nieuwe competitie heeft trainer Aad de Mos zijn kontrakt bij Ajax tot medio 1986 verlengd. Zijn huidige overeenkomst loopt tot juli volgend jaar.

Het Ajax-bestuur is dusdanig tevreden over het werk van De Mos, dat hij nu al voor langere tijd werd gestrikt.

DSM Limburgcup: veertig procent meer opbrengst

Van onze sportredactie

HEERLEN – Het toernooi om de DSM Limburgcup '83 heeft ruim vierduizend toeschouwers meer getrokken dan de editie '82. De zes wedstrijden werden bijgewoond door in totaal 21.721 kijkers. De wedstrijd Fortuna Sittard-Roda JC was met 7.070 toeschouwers het dichtst bevolkt. De totale recette (gemiddelde entreeprijs zes gulden) bedroeg ongeveer honderddertigduizend gulden. Dat is veertig procent meer dan vorig jaar.

Programma betaald voetbal

Helmond Sp.-Fort. Sittard

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Piet Bosman
Helmond Sport (selectie): Versfeld, Feijt, Cramer, Corbijn, Dijkstra, Edelbloedt, Van der Hooft, Lubse, Meeuwsen, Ribberink, Strijbosch, Vincent, De Wert, Andries, Roosen
Fortuna Sittard (opstelling): Hanssen, Maessen, Dekker, Eleveld, Schrijnemakers, Hoyer, Evers, Suvrijn, Van Well, Smeets, Ruys. Wisselspelers: Chris Körver, Bux, Van de Berg, Boessen. Geschorst: Koevermans.

Den Bosch-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Jan Manuel
Den Bosch (opstelling): Van Grinsven, Salm, Adriaanse, Van der Ley of Van Herpen, Aichorn, Van der Linden, De Jong, Van Nielen, Van der Horst, Schouwenaar, Gillhaus.
Roda JC (selectie): Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Marijnissen, Van de Ven, Van Geel, Hofman, Guthrie, Eriksen, Dacier, Klein, Rozenau, Zuidersma, Muytjens.

MVV-FC VVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Henk van Ettekoven
MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Maas, Janssen, Adam, Van Bommel, Nanninga en Van Staveren. Wisselspelers: Dusseldorp, Dinjens, Duyzings en Paul Penders
FC VVV (opstelling): Vooys, Rutten, Strik, Coort, Van Rosmalen, Brandts, Cox, Valckx, Ressel, Artz, Verbeek. Wisselspelers: Roox, Bours, Dalhimans, Taihuttu

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Helmond Sport - Fortuna Sittard
PEC Zwolle - Haarlem
Willem II - FC Groningen
Morgen 14.30 uur
Volendam - Feyenoord
FC Utrecht - Ajax
DS'79 - Go Ahead Eagles
Sparta - AZ'67
Excelsior - PSV
FC Den Bosch - Roda JC

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Heerenveen - SVV
Veendam - De Graafschap
Morgen 14.30 uur
Vitesse - NEC
RBC - NAC
Telstar - Wageningen
FC Den Haag - Cambuur
MVV - FC VVV
FC Twente - Heracles

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
Braunschweig - Waldhof
Offenbach - M'gladbach
Bielefeld - Bayern München
Leverkusen - Nürnberg
Dortmund - HSV
Werder Bremen - Bochum

Hoofdklassers contra eerstedivisieploegen

ZEIST – De KNVB heeft het eerste gedeelte vastgesteld van de wedstrijdenreeks, waarin de vereniging, die wekelijks vrij is in de hoofdklasse C van de zondagamateurs, uitkomt tegen de club die dat weekeinde niet hoeft te spelen in de eerste divisie betaald voetbal.
Het programma voor de eerste tien wedstrijden:

11-9: Geldrop-De Graafschap
18-9: Venray-Wageningen
25-9: Hapert-Cambuur
2-10: Rood Wit-FC VVV
16-10: Longa-Heracles
23-10: RKC-MVV
30-10: EHC-FC Den Haag
6-11: TOP-Telstar
27-11: Limburgia-RBC
4-12: Wilhelmina'08-Vitesse

oefenvoetbal

Caesar-Genk (B)	1-2
Nieuw Einde-Roda JC 2	0-5
Voerendaal-Heerlen	1-1
EHC-KEV	4-0
VANDAAG	
Spcl.Biesland-WVV	14.00uur
Lindenheuvel-DVO	16.00uur
Almania-MKC	18.30uur
Sweikhuizer Boys-Fortuna SC 2	18.00uur
Groot Meerssentoernooi	
Bunde-Geulse Boys	14.00uur
Meerssen-Amicitas	16.00uur
RVU-RKUVC	18.00uur
FNV-toernooi terrein Abdissenbosch	
Waubach-Rimburg	51.00uur
Abdissenbosch-Waub.Boys	17.15uur
ZONDAG	
Alle wedstrijden om 14.30uur	
Caesar-Qatar	
Simpelveld-Kolonia	
Egge-Treebeek	
Meerssen-SVM	
GSV '28-Wit Groen VC	
Wilhelmina '08-Walram	
De Ster-SCG	
Helios kamp. '82/83-Helios kamp.'72/73	
Heksenberg-Berg	
Bekkerveld-Langeberg	
RKBSV-Kaspora	
Limburgia-SVN	
Land Rode-wisseltrofee	
(terrein Chevremont)	
Miranda-Heilust (finale)	16.30 uur
Chevremont-Hopel (derde plaats)	14 uur
FNV-toernooi terr. Abdissenbosch	
Om derde en vierde plaats	14.30uur
Finale	17.00uur

buitenland

Bundesliga

Uerdingen-Frankfurt	5-2
Kaiserlautern-Stuttgart	2-2

Te huur aangeboden

Te huur 1 pers. app. best. ... slpk. badk. met toil., hal, huur f 475,- p. mnd. incl. water, licht en g... Liegg. naast rest. Lotus, Kampstr. 17, SCHAESBERG, te bevr. 045-4455-2236.

NIEUWENHAGEN te h. gemeub. zit-slpk. gemeen. keuk., wc en douche, wasmachine 045-315418.

Te huur ruime gem. ZIT-SLAAPKAMER met kookgel., eigen ingang en wembad. tel. 04459-2120.

Hotel pension METROPOOL, Putstr. 27, Eygelshoven, Kerkrade, tel. 045-31283, nog enkele kamers vrij met cv., stromend warm en koud water, volledig pension f 700,- p. mnd.

Te h. gem. 3 KAMERS met keuken en douche, cv., Cortenbachstr. 51, Hrl.-Centr.

ZOLDERETAGE te huur te Schinnen. tel. 04493-1889 of 043-642920.

KAMERS te huur Akerstr. N. 36 Hoensbroek. Tel. 045-227553.

Te huur gemeub. APPARTEMENTEN tot juli '84, Heulstroomapp. Meerssen, tel. 043-642943.

Gem. KAMERS met cv. en alle comfort, in centrum Geleen. Agnes Printhagenstr. 25, na 10.00 uur.

Gem. KAMERS te h. te Hrl. m. gebr. v. badk. en keuken. tel. 045-53474.

Te h. app. in GULPEN 1-2 pers. f 350,- p.mnd. excl. na 18 uur 04450-2241.

Te h. ongem. 2-pers. APPARTEMENT en 1-pers. zit-slpk. Kerkraderweg 42 Hrl.

PRIVECLUB te h. in Heerlen. inl. 045-718113.

Te huur gemeubileerde KAMERS, Anjelierstr. 131 1-3A Heerlen. Tel. 045-714246.

Luxe gem. WONING. Gr. kam., kamer, eetk., keuken, badk. ago. w.c., eig. ing. + ... gesch. v. stel z. ... Kerkr.-W. Tel. 045-...41.

... gem. KAMER. ... Kooksgel., ... wasau... f 330,- p. mnd. ... 143 Heerlen. 045-...2204.

... kp klein industrieterrein BEDRIJFSRUIMTE met kantoren, groot ± 300 m² geschikt voor vele doeleinden. verder nog enkele kantoorruimtes ± 100 m². Tel. 045-721976 Bellen tussen 14.00-18.00 uur.

Te h. kleine doe-het-zelf GARAGE voorzien van ... hefbrug en ander apparatuur. Gunstig gelegen in Valkenburg. Tel. 045-721976 Bellen tussen 14.00-18.00 uur.

Te h. gemeubileerd APPARTEMENT. Ridderstr. 128, Hoensbroek. ... van 10 tot 14 uur.

Te h. BENEDENWONING, appartement, Ridderstr. 128 Hoensbroek, zat. van 10 tot 14 uur.

Te h. aangeb. bij Ind. fam. ... Schinnen KAMER met volpens. voor ver. ... van gepens. Indisch ... of heer. Inl. ... BR 328 LD, ... Rieterstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur KAMERS in Puth. Tel. 045-319900.

Unieke kans voor A.G.F. ONDERNEMER, te huur of te koop aangeb. bedrijfspand uit verzaak op een gunstig, door omstandigheden enig kapitaal vereist. Br.o.nr. SB 703 LD ... Eisenlaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Maastricht, centr. ligging

mooi appartement

best. uit 2 ruimten, open keuken m. vast aanrecht, badk. m. zitb., toiletafel, toilet, berging, fietsenst., sep. aardgas-c.v., tel.-aansl. Huur f 675,- p.m. Inl. 09-3211715924.

Te h. APPARTEMENT in Hoensbroek. Woonk. 9x4 met keuken, 2 slpk., 3,5x4, douche, wc, wasruimte. Inl. 045-212691.

Te h. land. gel. gr. vrijst. HERENHUIS met 2 garages te Susteren. Ollegest., ver. pracht aanz. verhuur. Moeni. huurpr. f 950,-. Inl. Tel. 04499-3231.

KAMER te huur. Kluis 3, Geleen. Tel. 46174, na 20.00 uur.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur gevraagd

Gezocht d. 3 werkers in ... z.g.v. HUURHUIS v. ... lange tijd, in Hrl. ... zwem. Br.o.nr. HE ... 0-9 ... Tel. 045-224065.

Tegen vergoeding STALLINGSRUIMTE gevraagd voor grote caravan. Heerlen. Tel. ... 45-...17.

HUIS te huur gevr. in Simpelveld of omg. voor ... ... Tel. na 18.00 uur 045-319952.

Verpl. kund. zkt. FLAT of bovenwon. in Sittard of omg. Max. huurpr. f 500,-. Tel. 04490-22371.

Echtp. z. kind. vraagt HUIS m. gar. te huur in Vaals of omg. Br.o.nr. SH 571 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur gevr. in VOERENDAAL voor appartement met ingang van 1-9-1983. Tel. 045-255979.

Te h. gevr. gr. KAMER + 2 slpks., douche, wc. keuken, omg. Heerlen. Tel. 04402-79176 tussen 9.00 en 12.00 uur.

Te h. gevr. vrijst. huis omg. VALKENBURG, event. ... Br.o.nr. HO 272 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Studern. en werkende jongen zoekt KAMER in Sittard. tel. 04497-1589.

KAMER te huur gevr. ... f 300,- omg. Sch'berg-Heerlen. T. 045-321123.

Stukje GROND gevraagd voor moestuin, omg. Heerlerheide of Ten Esschen. Br.o.nr. SH 571 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. gevr. in Heerlen BEDRIJFSRUIMTE van 200 tot 500 m², goed bereikbaar, liefst in centrum of aan de rand v.h. centrum, verdieping van geen belang, niet verdeeld in kleine ruimtes. Br. met prijsopg. en ligging ond. nr. Ma 306 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur gevr. KAMER te Heerlen, max. f 300,- p.mnd. voor student HTS. Tel. 04105-3039.

Te h. gevr. WOONHUIS in Brunssum of dir. omg. 3 slpk. huur ± f 750,- p.mnd. Tel. 045-253415.

Te huur gevr. BUNGALOW met gar. in Zd.-Limburg voor permanente bewoning. Tel na 20.00 uur: 010-519004.

Ruilen

Aangeb. 3 KAMERWON. gem. Haarlem (Randstad) huurpr. f 347,- per mnd. Te ruil tegeen soortgel. won. in Midden- of Zuid-Limb. Br. o. no. HO 089 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Aangeb. 4-kamer EENGEZINSWONING, cv.-de Veluwe, gevr. idem elders. tel. 03412-52309.

KOOPWONING. Langeberg, ruilen tegen koopwon. met gr. tuin te Langeberg, tel. 045-255509.

Te ruil vrijst. WONING in Hopel tegen dito woning te Kerkrade of omg. Tel. 045-352543.

Te ruil aangeb. in STEIN, eengezinswoning met 4 slaapk. en m. garage en opr. tegen soortgelijke woning met 3 of 4 slaapk. te Landgraaf. Heerlerheide. Hoensbroek of Brunssum. Tel. 04495-6068.

Eengezinswoning VRIEHEIDE, 4 slaapk., veel opgeknapt, tegen eengezinsw. in Heerlen. Br.ond.nr. SH 570 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. tel. 045-312154 312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Volgende week: zaterdag en zondag int. kattenshow

Eurohal te Maastricht

Zaal open van 10.00-18.00 uur. Organ-Hobby-Kat.

Te k. mooi nest ruwharige FOXTERRIERS. Te bevr. tel. 04458-1362.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21, Ubachsberg. tel. 045-751827.

Te k. aangeb. Holl. HERDER, korth. 1 jr. oud, lief v. kind. Vader: cert. 1 politiehond. Te bevr. tel. 04493-1979.

Te k. Yorkshire TERRIERS. tel. 045-745-679.

Te k. jonge Maltheser LEEUWTJES m. gladharen Parijs. Hondenpaleis. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. Yorkshire terriers en DWERGPOEDELTJES m. stamb. Kennel van Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264.

U heeft veel meer plezier van uw hond als het dier goed is opgevoed. Echter: niet iedereen weet hoe hij of zij zo'n opvoeding moet aanpakken. De instructeurs van de Maastrichtse HONDENSPORTVERENIGING weten dat wel. Zij kunnen u helpen om van uw hond een huisdier te maken, de MHSV leidt sinds 1 september weer met cursussen voor: Puppy's, beginners en gevorderden. De MHSV leidt eveneens op voor het officiële Gedrag- en Gehoorzaamheidsdiploma. Op woensdag 31 aug. kunt u vrijblijvend onze informatieavond bezoeken, die gehouden wordt in de manege aan de Plenkerstr. 88 in Valkenburg. Enkele gevorderde „leerlingen" zullen dan een demonstratie geven. Aanvang 20.00 uur. Voor inl. kunt u bellen met dhr. Halders., Groot Bergheem 55, Ulestraten. Tel. 043-644821.

Te k. KONIJNEN alle leeftijden. Swier 31, Wijnandsrade.

Uit onmacht zijn wij genoodzaakt uit te zien naar een goed tehuis voor onze BARSOI, teef, 4 jr., zij heeft veel aandacht en liefde nodig. Mgr. Savelbergstr. 11, Schinnen, tel. 04493-1240.

Jonge WHIPPETS te k. 6 wkn. oud f 100,-, tel. 045-258937.

Te k. HONDJE, ras Maltezer m. stamb. 3 jr. oud. tel. 045-460930.

Te k. DOBERMANPINCHERS. ingeent, ontwormd en gecoupeerd m. stamb. 9 weken. Frans Erenstr. 71 Sittard. Tel. 04490-22697.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa Straten, Eyckskensweg 18, Geulle. 043-641044.

Te k. gevr. directie-, schaft- en materialenketen, schollen en VERENIGINGSGEBOUWEN. Tel. 043-629433.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

Te k. ±7000 oude BOERENERFSTENEN. Gebrs. Snijders, Brommelen 1, Wijnandsrade. tel. 045-241659.

Dieren

21 augustus a.s. Limburgse PONYKAMPIOENSCHAPPEN 1983 te Voerendaal. Terrein De Mare ingang a.d. Heerlerweg.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul. tel. 04459-1237.

Te k. RUPARD, merry, 4½ jr. rood geel v. dressuur, stokm. 1.90 mtr. zeer goede gangen. Tel. 04493-1904. Na 21.30 uur.

Te k. aangeb. jonge grijze ROODSTAARTPAPEGAAIEN va. f 300,-, jonge beo's vanaf f 175,-. Zoals gewoonlijk, deze vogels wettelijk gebruikelijke praatgarantie. Verder een enorme sortering tropische zangen volierevogels voorradig. Vogels, in- en verkopen vogels in. Dierenspeciaalzaak „Natura" Rijksweg-Zuid 142. 6161 BT Geleen. tel. 04494-48177.

Te k. FAZANTEN, krielkippen en eenden. Tel. 04493-1048.

Te k. POINTER met pap. (korth. jachthond) 10 mnd. teef. 04494-40184.

Te k. langharige Perzische ZWART-SMOKE, 2 jaar, gecastreerd, is zeer lief voor kinderen. Met stamboom, goed voor tentoonstelling f 350,-. Vader is internationaal. Na 6 uur. Tel. 04495-7470.

Duitse ST.-KORTH. 4 mnd. teef m. stamb., jacht en huish. Terschurenweg 66, Hoensbroek. 045-222594.

Te k. 2 PEKINEESJES, f 400,- samen. Tel. 045-440004.

Duitse DOG te k. Pr. af-stamb. m. stamb. + gezondheidsbewijs. Tel. 227990.

Te k. DUITSE DOG reu 4 jr. met stamb. + 3 Duitse Dogs pups, 2 wk. + Mech. berders 6 wkn. 1 gsm. reu 1½ jr. Tel. 045-224125.

Te k. jonge HONDJES 6 wkn., ontwormd en ingeënt, kruising Duitse Mechelse herder. Tel. 04744-1371.

Te k. 4-6-delige KANARIEBROEDKOOIEN, compleet + 20 Univer TT-kooien f 10,- p.stuk. Dwarsstraat 3, Nuth. tel. 045-243516.

Te k. dwergeiten en SCHAPENDRAAD. Rijksweg-Zd. 13, Susteren.

Te k. BOUVIER, 3 mnd. oud, teef, met papieren. 4 v. Eyckstr. 4, Sittard. 04490-18830.

Te k. Mechelse HERDERS, 6 weken oud, prima afstamming. Eindstr. 39, Schinveld.

Te k. div. srt. SIERDUIVEN v.a. f 7,50,-, trop. vogels, Ara's, kakatoes, dwergpap., kwartels. Tevens kameroolieres. Gevr. Austr. prachtvinken. Timmers, Ganzeweide 139, Heerlerheide, tel. 045-216098.

Te k. GROENENDALER, reu, 8 mnd. m. stamb. Zwahuisweg 34, Kerkrade-Holz.

Te koop BULL-TERRIER, 16 wkn. met papieren. Sandberg 29, Kerkrade.

Te k. handtamme DWERGPAPEGAAITJES. Tel. 04493-1438 of 2981.

Te k. Perzische POESJES met stamboom. Tel. 04498-57746.

RASHONDJES: prachtige jonge st.-bernardhonden, beagels, Schotse collies, Duitse herders, heidewachtels, groenendalers, chow chows, foxterriers, div. kleuren dwergpoedels, gedoseerd, m. stamb., lang. tekkeltjes, witte keeshonden, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Ook alle honden gedesinfecteerd. Lochterweg 8, Budel-Schoot (Achter Weert). Tel. 04958-1851.

Auto's en motoren

FORD Taunus combi type '82 grijs kent. op gas, vr.pr. f 9750,-, na 18.00 uur. Lindestr. 11, Schaesberg, evt. inruil bestelbus mog.

MITSUBISHI Galant type 78, vr.pr. f 3850,- evt. keur. toegest. Lindestr. 11, Schaesberg.

RENAULT 18 TS stationcar gas 1981 in zeer goede staat f 14.750,-. Mitsubishi Lancer 1.4 GL 33.000 km. f 11.900,-. Ford Fiesta 1100 S rood 1980 f 10.500,-. Peugeot 305 GL 1979 44.000 km f 9250,-. Renaultdealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31 V'burg. 04406-12514, zaterdags open van 10-16 uur.

SIMCA Chrysler '75 1307 GLS met schade, voor de rest heel goede agen. f 1290,-, tel. 043-626066.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford en Rover. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

Wij betalen f 125,- à f 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Te k. BMW 320, 6 cyl. automaat, bj. '79. Te bevr. v. W. Poelmanstraat 117. Heerlen.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en schade handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad uit 50 stuks, alle merken en typen. Luxe auto's, bestellers, open laadbakken, ombouwers naar camping, stationcars, kleine bestellers enz. Te veel om op te noemen, vanaf f 1500,-. Let op adres. Alleen Donny Klassen B.V., Meersenerweg 129, tel. 043-627354, na 18 uur 648564, Maastricht.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. VW PERS.BUS bj. 1979, 43.000 km gel. Vr.pr. f 5500,-. 04497-1702.

2CV6

bwj. '82, kmst. 30.000 f 5500,-. Achter de Heggen 35, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1301 oranje, i.g.st., bwj. '74, vraagpr. f 600,-. Beethovenstraat 9-1 Sittard.

Te k. MERCEDES Bus 208B bestel '78, Audi 100 '78, Passat LPG '78, Alfa Sud TI '78, Honda Civic '78, Volvo 144 '75, LPG, Opel Kadett '78, LPG, inruil mog. Renneminstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MERCEDES 200 D. f 3500,-. Inl. 045-711617.

Te k. sportieve AUDI 50 LS i.g.st., verbruik 1 op 16. Pr. f 1500,-. Castersberg 28, Schaesberg.

Te k. HONDA Civic, bjr. '81. Tel. 04497-1507.

Te k. OPEL Kadett bj. '71 f 300,-. Burg. Boschstr. 49 Schinveld.

Te k. VW Golf '75 i.g.st. f 2500,-. Epenerbaan 10 Vaals. Tel. 04454-4528. Alleen 's zaterdags.

Autobedrijf Ploemen-Schols b.v.

Uw VW-Audi-dealer

Audi 80 L '77; Audi GLS '79; VW Derby '79; Golf diesel '78 Golf diesel '79; Golf diesel '80; Golf '80; Golf '78; Jetta '80 met LPG; Passat LS '76, '78, '79; Auto Bianchi Abarth '77; Chrysler Simca '77; Citroën '80; Citroën CX 2000 '78; Daf '74; Datsun 160B '77; Ford Escort '74; Fiat 124 '74; Honda Accord '78; Honda Quintet '81 autom.; Mazda 323 '78; Mitsubishi Celeste 1600 ST '77; Renault 5 TS '77; Renault 14 '79 met LPG; Renault 18 '78; Vauxhall Chevette '77; VW gesloten bestel '79; VW LT 35 '79.

Div. aktie-aanbiedingen uit voorraad leverbaar nieuwe auto's

o.a. Polo Smash - Golf LX - Jetta Holiday en Kever

Tel. 043-644888, Ambyerweg 2 Rothem-Meerssen

OPEL Kadett stationcar '80; Kadett City J '79; Opel Kadett '75. Morris Mini '80. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. tel. 045-243317.

Te k. HONDA 550 supersport 4 in 1 uitlaat, i.z.g.st. Populierenlaan 34 Oirsbeek.

Te k. 4 ATC SPORTVELGEN 14 inch 2 mnd.oud f 400,-. Tel. 045-421609.

Te k. VW gesloten bestel bwj. '77 m. LPG, FIAT 127 bwj. '76 tev. div. gebruikte motoren en versnell. bakken v. VW-bus 1600, Opel 19S, Ford 13 1600, R 4 en 2 CV, cyl.kop BMW 118 en 121 d.h.z. gar. „De Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. Renault 9 TL bwjr. juni '82, 21.000 km gel. Pr. n.o.t.k. Pastoorstr. 12 Brunssum, na 18.00 u.

Te k. BMW 1602 '75, Elandstr. 42, Heerlen-Heksenberg.

RENAULT 6 TL bj. '76, i.z.g.st. pr. f 1550,-. tel. 045-721552.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Weg. omst. te k. KADETT bwj. '80, Mgr. Lemmenstr. 7, Nieuwenhagen. 045-317709, na 18 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S wij repareren ook div. auto's. M.-v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Zeer mooie SIMCA Talbot Elysee te k. bwj. 1981 op LPG. Seingeverstr. 22, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus '78 op gas, pr. f 3500,-, Emmastr. 11, Kerkrade-Terwinselen.

Met spoed te koop gevr. PERSONENAUTO'S, bestelwagens en busssen. Gegarandeerd beste prijs, staat van de auto niet zo zwaar. Hoogste prijs, tel. 045-456963.

Te k. TOYOTA Celica bwj. 9-'75, vraagpr. f 2500,-. Landgraaf 54, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic 4-drs. '76, z.g.st. f 2500,-, verder rood. Honda 400-600, Lindestr. 47, Schaesberg.

Te k. RENAULT 4 GTL bj. '80, zonder en schsk. goed 2500,-. tel. 045-320067.

MG-B cabriolet bwj. '71 i.z.g.st. tel. 043-10527.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV '73, oud model, i.z.g.st. tel. 043-10527.

Te k. nieuw BMW 316 model '84, levering omstr. nov. Tel. 045-210847.

Te k. HONDA 750 met tourkuip pr. f 2250,-. Kastanjestr. 17, Heerlen.

Te k. JAGUAR XJ 4.2 L bj. eind '77, tel. 045-228211, na 17.00 uur.

Te k. VW 1303 CABRIOLET, type '77 in optimale conditie, pr. f 19.500,-. Koningsgraven 34, Wijnandsrade.

Tegen vergoeding STALLINGSRUIMTE voor Harley-Davidson gevraagd. Te bevr. Benzenraderw., Nobelstr. 18, Heerlen. Tel. 045-710475.

Te k. BMW 316 bj. '79 kl. rood i.z.g.st. f 12.500,-, Dasstr. Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te koop originele

Opel Kadett 1600 S rally coupé

kleur geel-wit, kmst. 67.000, bj. '78, inr. en fin. mogelijk.

Theo Luyten service-center

In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335

Te k. MAZDA RX 7 bj. eind '79 groenmetall. na 16.30 uur. tel. 045-242261.

DATSUN 1200 bj. '73 opknapper. Techn. 100% vr.pr. f 225,-. Karnebeekstr. 102, Meezenbroek-Heerlen.

SIMCA 1100 bj. '76, nw. spatb. en nw. gesp. Leuke auto, vr.pr. f 500,-. V. Karnebeekstr. 102, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. MERCEDES Benz bwj. '76 geel, auto nw. gesp., techn. goed, zijn enige kleine repar. aan te bez. vr.prijs f 1300,- na afspr. tel. 045-724273.

Te k. FORD Taunus 2 liter GL '76, auto verkeert in prima staat, zilver met. 4-drs. vr.pr. f 2600,-, te bez. na afspr. tel. 045-724273.

Te k. Chrysler 1308 bj. '77 of eventueel te ruil tegen 8-pers. bus. Burg. Coonenlaan 42, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 929 Lugato bwj. '80, 55.000 km, 4 drs. autom. '80, Wiegelraderweg 14, Jabeek.

Te k.z.m. HONDA Goldwing GL 1000, Tempelplein 3, Sittard, dhr. Loeffen.

Te k. MAZDA 323 bwj. '79, i.z.g.st., 45.000 km. Pr. f 6750,-. Tel. 045-227315.

Te k. **PANDA 45**, nieuwpr. f 13.500,-, nu voor f 10.500,-, bwj. 12/'82, kmst. 8000, mistl. 2 verstelb. buitenspieg. radio, tel. 045-454997.

Te k. HONDA Civic, blauw 4-drs., nov. '76, zeer mooi en goed 79.000 km f 3500,-. Kloosterlaan 25, Schinveld, na 16.00 uur.

Te k. FIAT 133 bj. 1976, Kloosterlaan 25, Schinveld, na 16.00 uur.

Te k. RENAULT R4 in redelijke staat bj. '75, f 750,-. Mesweg 25, Eys, tel. 04451-1918.

Te k. FIAT Ritmo 65L 5-drs. bj. eind '79, i.z.g.st., kmst. 26.800 pr. f 8750,-. Magdalenastr. 4, Heerlerheide, na 18.00 uur.

Bos Heerlen b.v.

Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545-720800, biedt aan: Subaru 1600 SRX '82; Subaru 1600 SRX '81; Peugeot 305 '79; Mini 1100 S '78, '79 en '80; Fiat Panda 34 '81; Ford Granada 2.3 '79; Renault 5 TL '79; Mitsubishi 2000 GLX '77, gas; Talbot 1510 LS (gas) '79; Suzuki Carry '81, '82. Div. goedkope occasions van ± f 1000,-.

Diverse gebruikte auto's met volledige Bovaggar. Renault 18 TS stationcar '81, blauw; Renault 14 TL gas '80, rood; Mitsubishi Saporro 2.0 GL '80, bruin; Ford Escort 1.3 '78, geel; Citroën GSA club '81, groen; Alfa Romeo Sud Sprint '79, grijs; Citroën 2 CV 6 club '81, oranje; Citroën Visa Club '80 zwart; Honda Accord 3-drs. '81 rood; VW Golf Diesel '79, rood; Toyota Tercel '79, rood.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO f 25,- tot f 100,-, tel. 045-750794.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig, Heerlen, tel. 721848.

Kwaliteit is onze specialiteit. Onze occasions worden geheel nagezien in eigen werkplaats o.a. zeer mooie Toyota Cressida hardtop coupe, 14000 km. gel. ½ jr. gar. f 10.500,-. Honda Civic 1200 special, sportv. stuur, console enz. Honda Civic 1200 goudmet. laat '77, 3-drs. f 3500,-. Mitsubishi Galant Sigma 4-drs. 1600 en 2000 uitv. zilvermet. '77 en '79. Datsun Cherry 1200 GL sportcoupe, 45000 km. gel. rood le eig. f 12750,-. Datsun Cherry F 2, zilvermet. bj. '77, f 3250,-. Datsun 120 Y groenmet. '77, f 3250,-. Lada 1300 S le eig. 4-drs. type '79 f 2950,-. Mazda 1000 de luxe, 2-drs., rood, mrt. '82, f 13500,-. Fiat 126 bj. '78 f 3750,-. Mazda 929 legato automaat LPG, enz. Ford Granada 2.3 GL stuurbekr. schuifd. trekh., 4-drs, enz. f 6950,-. Ford Escort 1300 sport, groen, erg goed f 2950,-. Ford Escort, zwart 1300, 2-drs. '76 f 2950,-. Citroen 1220 GS de luxe, blauw, '80 f 6750,-. Opel Ascona diesel, lak bekrast, bj. '79. Toyota Economic, automaat, 30, bruinmetallic, f 3500,-. sportauto Triumph Spitfire Cabriolette 1500 S type '79 f 9750,-. Renault 18 GTS 5 speed, bj. 80, enz. f 7950,-. Renault 18 type '80 f 7950,-. fabrieksnieuwe uitziende VW Jetta C benzine mod. '83, 1600 km. gel. f 15500,-. Saab turbo coupe zwartmet., sportv. enz. f 11.750,-. Fiat Ritmo 65 de luxe, 5-drs. groen, '79 f 6950,-. Peugeot 305 GR schuifd. gas, trekh. enz. mod. '80, f 6950,-. exclusieve AMC-pacer automaat stuurbekr. enz. f 3500,-. Steeds wisselende voorraad, vlotte financiering, garantie, perfecte nazorg. Inruil mogelijk, taxaties enz. Auto DENTGENBACH, Langheckweg 36 (ind.ter. Dentgenbach), Kerkrade. 045-462353.

Te k. GOLF bwj. '77, zeer goed onderh. f 6500,-, dr. Calsstr. 43, Schaesberg.

AMC JEEP Cherokee Chief Golden Eagle met LPG 1980, AMC Jeep Wagoneer met LPG 1976; Chevrolet Blazer 1979; Chevy met LPG 1980, American Cars Schimmert. 04404-1888.

Weg. vertr. buitenl. te k. ALFA SPIDER cabriolet 2000, 5-speed, '74, tevens gebruikte gasinstall. tel. 045-462349, Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

Te k. onderdelen en MOTORBLOK Lada 1500 tel. 04498-56119.

Te k. motor KAWASAKI 650 SR bwj. '81, als nieuw, Pendersstr. 50, Klimmen.

Te k. RENAULT 5 TL zwart bwj. '77, vraagpr. f 4000,-, Pijnsweg 38, Hrl. 719811.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. ALFA Spider 2000 GT cabriolet bj. '75 km.st. 75.000, i. perf. st. v. onderh. (alleen s'zomers gebruikt). Vaste pr. f 8000,-. Tel. 04955-1984.

Te k. CX CITROËN bj. '81, electr. schuifd. 5-bak, stereo radiocass. etc. Golf diesel bj. '80. Golf 1100L bj. '77, Fiesta 1100L bj. '78. Te bevr. Tiendstr. 27 Born. Tel. 04498-52808 b.g.g. 55983.

Te k. i.st.v.nw. PEUGEOT type 604 SL LPG '79, 1981. Zeer mooi i.z.g.st. Pr. f 14000,-. Schuifd. enz. Auto's. tel. 04490-10140.

MERC. 207-307 D pers. bus-open-gesl. dubb. cab. meubelbak-kort en lang. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth. tel. 045-243317.

Te k. OPEL Rekord type '78 automaat i.z.g.st. 045-315930.

FORD Taunus 1600 L 4-drs. typ 1977 nieuw model, prachtauto f 2750,-. Peugeot 204 1974 prima auto f 900,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg 218573.

Te k. OPEL Manta SR m. veel access. auto is i.z.g.st. prijs f 1450,-. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

FIAT Kolenburg B.V.

Heerlen biedt aan: Fiat Argenta 2000 inj. demo, '83; Fiat Ritmo Cabrio, '83, demo; Fiat 131 1600 CL, '83, demo; Fiat Ritmo 85 super, '82; Fiat 132 2000 5 v, LPG, '81; Citroën 2CV6, '81; Fiat 126, '80; Fiat 1050, '80; Fiat Ritmo 65 CL, '80; Ritmo Sound 5-drs., '80; Fiat 131 1600, LPG, '80; Renault 4 TL, '80; Renault 5 GTL, '79; Toyota Corolla, '79; Fiat 128 1100, 2-drs., '76; Citroën GSX 2, '78; Peugeot 305 SR, '78; Renault 5, '78; Fiat 127 900, 2 en 3-drs., '77; Citroen Dyane, '77; Mitsubishi Lancer, LPG, '78; Simca 100 GLX, '77; Mini 1100 spec., '76; VW Golf, '76; motor Honda CX 500, '81. Bovag-garantie en snelle financiering. Fiat Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714624 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '79, pr. f 7500,-. Renault 4 TL, bwj. '79, pr. f 5500,-. Ford Mustang, bwj. '76, pr. f 2000,-. Tel. 045-713175.

AUTO'S te koop gevr. va '76. Dir. geld. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te koop CROSSMOTOR KTM 400 cc en aanhangwagen. Stephanusstraat 27, Wijnandsrade.

Te k. SIMCA 1308 GLS, bj. '77. Goselingstr. 19C, Heerlen. 045-719568.

Te k. HONDA type Accord '78 autom. f 4250,-. Lodew. v. Deyselstr. 31 Kerkrade-Haanrade.

MINI 850 bj. '76, Mini 1100 spec. '78, Golf D '79. Pr. n.o.t.k. Tel. 04405-1811.

Te k. gevr. en gebruikte **STATIONWAGEN?** Mazda-Caubo vragen. 045-457976.

Honda Motor CX 500 Sport

bouwjaar 1982, als nieuw

Jawa 350 Oilmaster met zijspan

2300 km gelopen, april 1983. Tevens keuze uit 150 inruilauto's, zowel schakel als automaat

Autobedrijf Rotor

Heerlerbaan 229, Heerlen, tel. 045-416900.

Div. gebruikte

Landrovers 88 en 109

zowel diesel als benzine
Automobielcentrale De Uiver B.V.
Provincialeweg-Noord 85-87, Doenrade (LB), tel. 04492-1931.

Te k. compl. GASINSTALLATIE, Pr. n.o.t.k. Te bevr. Caumerstr. 64 Kerkrade-W. Na 18.00 uur.

MAZDA 929 Estate 5-drs. 1978; Mazda 626 2.0 aut. 1981; Mazda 626 2.0 coupé 1980, 25.000 km; Mazda 929 Legato 4-drs. 1980, LPG; Mazda 323 ES3 3-drs. 1978; Mazda 1300 4-drs. 1977; Opel Ascona 1600 S 4-deurs 1980, LPG; BMW 320-6 zeer mooi 1978 en 1979; Citroën 2CV6 Club 4-drs 1981, 30.000 km; Mazda 929 Hardtop 1978; Fiat Mirafiori LPG 1978 met 1 jaar BOVAG-garantie. 500,- Mazda Bouwens Limbricht, tel. 04490-15838.

RENAULT 5 TL rood 1979; Fiat Seat 133 groen 1976; Mazda 616 geel '78 f 4800,-; Renault 4 GTL '79, beige f 6900,-; Renault-dealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31 V'burg. 04406-12514, zaterdags open van 10-16 uur.

Te k. MERCEDES 240 TD (combi) type '80 bwj. dec. '79, extra's stuurbekr. schuifd. tint glas, radio-cassette (m. bekr.) enz. Te bevr. 04754-2771.

PEUGEOT f 3900,-; 104 '78 f 4900,-; 104 '77 f 3900,-; 504 '78 f 7900,-; 305 SR '80 f 9900,-; 304 '78, f 4900,-. Auto-bedr. Leymborgh b.v. Borsbeeckerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. PEUGEOT 504 L diesel, bwj. 1976, i.z.g.st. pr. f 2650,-. Hoeverveldweg 2, Schinnen. 04493-1366.

Te k. SUZUKI GT 750 bwj. 1973. Warburgstr. 2, Schaesberg. T. 045-311791.

Te k. v. part. BMW 2002 '74 i.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-315490.

Te k. Volkswagen GOLF bj. '75, i.z.g.st. pr. f 2400,-. 045-723294.

Te k. MERCEDES 250 sept. '81, vele extra's, km.st. 28.000. Prijs f 34.000,- incl. 04494-40749.

Auto Lux Geleen, voordelige OCCASIONS Mercedes 300 D met div. extra's '77 f 15.250,-. Renault 20 TL zeer mooi '79 f 5900,-. Fiat Mirafiori CL 1600 zeer mooi '78 f 5250,-. Toyota Corolla 30 hardtop coupé '77 f 4400,-. VW Golf kl. groen zeer mooi '76 f 4500,-. Honda Civic 1200 2x '77 f 4250,-. Citroën GS Pallas met.grijs '77 f 3250,-. Ford Taunus 1600 L '76 f 3500,-. Volvo 245 DL stationwagen automaat en lpg '76 f 7200,-. Citroën CX 2500 D kl. groen '78 f 8000,-. Morris Marina 1300 coupé '79 f 3650,-. Inruil, financiering mogelijk. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen, Naast doe het zelf garage Cen S.

Te k. OPEL Kadett bwj. '80. Kloosterlaan 60 Schinveld. Tel. 045-257115.

Te k. VW DERBY in st.v.nw. bj. '77 prijs f 4650,-. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-West.

HONDA 750 FII 1980, tel. 045-726559, na 17.00 uur.

Triumph Acclaim HL

met div. extra's, bj. 1983, 5.800 km, prijs f 15.750,-. De Uiver Car B.V. Provincialeweg-Nrd. 84, Doenrade (Lb), tel. 04492-1931.

VOLVO 245 GL

stationwagen met gas
automobielcentrale De Uiver B.V.
Provincialeweg-Nrd. 85-87, Doenrade (LB), tel. 04492-1931.

Te k. HONDA XL 600R 1½ mnd. oud. f 5500,-. 1000 km. tel. 045-256428.

Te k. HONDA 250 cc. Brandhofstr. 9, Schaesberg. tel. 045-313465.

Koopje, CITROËN GS, betrouwbaar, zuinige auto, i.z.g.st., bj. '77, inr. mog. Vossekuil 369, Heerlen. Tel. 045-462062.

Te k. BMW 320, 6 cyl., bj. '78, grijsmet., getinte ramen, leren bekleding, BBS-velgen, spoiler, radio-cass.rec., alarminst. div. acc., km.st. 69.000, zeer mooi, elke keuring toegest. Van Banninglaan 106, Geleen.

Te k. HONDA VF 750, km.st. 11.800. V. Ruysdaelstr. 15, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127 sport 70 HP, bj. '78. Bexhoes 36, Brunssum-Noord. tel. 045-270525.

Rover 2.3 S

directieauto met div. extra's, bj. 1983, 11.000 km, prijs f 34.000,-. De Uiver Car B.V., Provincialeweg-Nrd. 85, Doenrade (LB), tel. 04492-1931.

Autocenter De Bongerd

± 20 occasions van f 500,- tot f 15.000,-. Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Porsche 911 Targa

voor- en achterspoiler, motor 4000 km gelopen, i.z.g.st. Inruil mogelijk. Tel. 045-752547.

RENAULT - Autozuid Geleen, keuze uit 90 inruil Renaults. 14 stuks R4 GTL '78 t/m '81 v.a. f 4900,-; Renault 5 TS '79 groen '81 zilver 41.000 km f 9900,-; Renault 5 TL '81 5-deurs 31.000 km f 12.900,-; Renault 9 GTC '82 beige 20.000 km f 15.600,-; Renault 9 GTS '82 rood 38.000 km f 15.900,-; Renault 14 TL '80 beige 43.400 km f 9800,-; Renault 14 TL '81 beige 22.800 km f 12.900,-; Renault 18 TL '80 wit 43.000 km f 10.900,-; Renault 18 TL '81 combi '82 rood 45.000 km f 15.800,-; R18 TS combi '80 zilver f 11.900,-; R18 TS combi '81 zilver 65.000 km nieuw f 12.900,-; R18 groen 62.000 km f 10.900,-; R18 TS 4-drs. 73.000 km f 10.900,-; R18 TL '80 wit 40.000 km f 9500,-; R18 TL '81 zilver 64.000 km nu f 11.900,-; Renault 30 TS automaat '79 blauwmet. f 12.900,-; Renault 20 TL-TS '78 t/m '80 v.a. f 4900,-; 3 x R4 F 6 combi '80-'81 v.a. f 6950,-; BMW 316 zilver 85.000 km f 12.900,-; Mitsubishi Lancer 1.6 GL 5-drs. '80 f 6900,-; Opel Manta 1600 S '78 f 7900,-; Simca 1100 ... f 6900,-; ...

BALANCEREN en uitlijnen. AutobandenCentrale Geleen. tel. 04494-45100 Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen. tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen. tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Thijssen B.V., Geleen. tel. 04494-45...

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen B.V., Geleen. tel. 04494-45...

Auto's te k. gevr. ... kerkrade ... 2896.

Te k. gevr. AUTO'S ... merk of prijs ... bezwaar. Tel. 045-419...

Voor bestellen Nico Neis bel

Tel. 04402-74267

Wij geven f ... f 15.000,- v. AUTO'S sloopauto's. Gratis ... haald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij ... f 100,- tot f 20.000,- voor uw auto en sloopauto's ... afgehaald. Tel. 424324.

Mini 1000 LE

nieuw f 9.990,-

Mini 1000 HLE

nieuw f 10.990,-

Mini 1000 Mayfair

nieuw f 11.990,-

Direct uit voorraad leverbaar. Keuze uit diverse kleuren. De Uiver Car B.V. Provincialeweg-nrd. 85, Doenrade (LB), tel. 04492-1931.

Weg. omst. te k. Toyota COROLLA, bwj. '76. Locht 141a, Kerkrade-West, tel. 045-421746.

FORD Escort '76 f 4950,-; 1.3 '79 f 6800,-; 1300 L 5-drs. '80 nieuw model 62.000 km. f 12.900,-; Escort Bestel '77 f 950,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 46333.

HONDA Civic '78 f 6500,-; Mazda 626 LPG '80 f 9900,-; Mitsubishi 1600 STX '81 f 13.900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

SPORTCOUPÉ'S: Opel Manta '78 1600S f 8500,-; Renault Fuego '81 f 16.900,-; Ford Capri '79 f 7900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

OPEL Kadett '79 f 6900,-; Manta 1600 '78 f 8500,-; Ascona 1.9 '79 lpg f 7900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

TALBOT Horizon 1.3 '80 f 9250,-; 1307 GLS '79 f 6500,-; Talbot 1510 Solara autom. '80 f 13.900,-. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Te k. mooie AUTOMAAT Renaultje 12 type '76 f 1850,-. Parallelstr. 245, Eikenderveld-Heerlen.

Te k. DATSUN Cherry 120A, bj. '77, i.z.g.st. f 2750,-. Hoogstr. 54, Echt, telef. 04754-1321.

TRIUMPH Acclaim HL 1982; Mini 1000 1980; auto is van de week. R 5 TL 1977; Suzuki Jeep SJ 410 GS 1983; Renault R5 TL 1977; Honda Accord 3-deurs 1978; Austin Allegro 100 1978; Ford Taunus 2.0 Ghia 1977; Mercedes 300D autom. 1979. Have autobedrijf, Industriestraat, 31 6135 KG Sittard. tel. 04490-15195.

Te k. RENAULT 4 bj. '76, zeer goed f 1350,-. Overhoven 70, Sittard.

Te k. GOLF acc. o.a. spoiler, grill + verstr., console, Buschkensweg 14, Heksenberg-Heerlen.

Te k. YAMAHA off the road, type 600, bwj. '83 nog geen 1 maand. Zeer mooi. Prijs f 6500,-. Inl. 045-219...

Te k. AUDI 100 GLS bwj. aug. '78, ANWB gekeurd, perfecte staat. Tel. 045-417000.

Te k. RENAULT 5TL '78, 3-drs. Niet v. nw. te onderscheiden, Benzverbr. 1 op 18,5, km.st. 50.000, ... drm. Tel. 045-...

CITROËN GS Break '75 i.z.g.st. pr. f 1350,-. Graafstr. 15, Schaesberg, tussen 5 en 7 uur.

Te k. oerdegelijke VOLVO 142 DL nw. mod. f 1800,-, Lemmens, Schinveldseweg 24, Brunssum. 045-318010.

Fiat-dealer biedt aan:

fabrieksnieuwe

Fiat Panda 45

lichtblauw en rood

Fiat Panda 45 super

grijs met. en bruin met.

Extra laag geprijsd Aanbieding Demo Uno 55

Super 5-drs. groen met. al compl. met radio

Gunstige prijsstelling Automobielbedrijf Harry Schobben

Off. Fiat-dealer, Tegelstr. 3, Brunssum

Tel. 045-250675

Ruime sortering. beta... re prijzen en sterk... lende voorraad bij... Auto Limburg... GEOT 604 alle extra's goud met. '80 ... Mazda 323 nw. type ... blauw met. '81 f ... cedes sport 350 SL ... grijs met. zeer ... f 19.750,-; Mercedes ... SE '76 automaat, ... metallic, alle extra's ... Mercedes Oldtimer ... 1938 geh. gerest. ... des Oldtimer 170D ... geh. gerest. Opel Rek... S bruin met. ... f 9750,-; Opel Kadett ... f 12.750,-; Kadett City ... blauw '78 zeer ... f 6750,-; Kadett 1200 ... f 4500,-; Opel Ascona ... zilver '78 f 8750,-; ... VW Golf Zender-uit... kl. rood f 7500,-; ... 5 drs. '79 f 8750,-; ... VW Golf L kl. wit en ... f 6750,-; VW Derby ... '80 nieuwst. kl. ... f 8750,-; VW Derby ... ver semi-oldtimer ... f 4500,-; VW 1500 ... f 4500,-; Ford Taunus Bravo 1.6 4-drs. zilvergrijs met. ... f 12.750,-; Taunus 1.6 ... '78 zilver ... Taunus 1.6 L station ... '79 3x ook LPG ... f 2900,-; Escort 1300 ... metall. f 4750,-; Fiesta ... '76 va. f 3750,-; ... pers.verv. ... f 6950,-; ... Renault 4 TL f 1950,-; ... 6 TL kl. rood '78 f 2750,- ... '81 f 9500,-; ... blauw '78 f 5950,-; ... BMW 728 ... Mazda ... Audi ... Talbot Avenger ... Sunbeam ... LPG: Simca ... Austin Allegro '79 f 5950,- ... Autocentrum Kerkraderbaan ..., Kerkraderstraat 1 ... 045-453502 naast politiebureau ... Geleen.

Te k. HONDA CB 500, ... Quixstr. 22, Hoensbroek. tel. 045-218999.

Te k. MAZDA 818 ... '75 ... Munstergeleen.

Auto Limburg. Een keuze uit ... Datsun Cherry ... 1200 ... HB groenmet. ... 18 GTL groen metall. ... Mazda 323 ... Opel Kadett ... VW Jetta ... Mazda 323 1300 ... la 30 DL '78 ... Toyota ... da Civic 1200 ... BMW 518 groenmet. ... Mercedes ... automaat ... ruiling. Elke keuring toegestaan. Altijd beschikbaar. plaatsen. Auto Limburg, Kerkraderstr. 43. Beek. 04402-74808.

WK-sterren moeten voor de hoogtepunten zorgen in B-finale

Sittard sluit Lillak en Cusmir in de armen



De Roemeense damesploeg, favoriet in Sittard, nam zijn intrek in Heerlen. Tweede van rechts: Anisoara Cusmir. Foto: FRANS RADE/3poot

Van onze sportredactie

SITTARD – Kristiina (Tiina) Lillak en Anisoara Cusmir, goed voor respectievelijk goud en zilver tijdens de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki, maken vanmiddag in het kader van de Europacup B-finale hun opwachting in het sportpark De Baandert. Gisteren arriveerden de acht landenteams en maakten kennis met de accommodatie van Unitas. De Finse delegatie kreeg daartoe niet meer de gelegenheid omdat de ploeg pas gisteravond, na een vermoeiende reis aankwam in het nationale sportcentrum van Sittard.

Louk Thissen, lid van de organisatie, was zichtbaar opgelucht bij de komst van de twee atletieksterren. „Voor Limburg een goede zaak", sprak hij zijn tevredenheid uit. „Nu kunnen de mensen, die een week lang genoten hebben van de tv-beelden uit Helsinki, die toppers van dichtbij aan het werk zien. Wij verwachten dan ook veel publieke belangstelling, omdat atletes als Lillak en Cusmir garant staan voor topsport".

Wereldrecord

De hoop van de organisatie: een wereldrecord in Sittard, zal wel niet in vervulling gaan. De prestatiedrang van de atletes is na Helsinki natuurlijk niet meer zo aanwezig. Dat er desondanks verrassende dingen uit de bus kunnen rollen, bewees met name Tiina Lillak afgelopen woensdagavond tijdens de ISTAF Berlijn, een van de vele internationale atletiekmeetings. Evenementen waar niets op het spel staat en waar de deelnemers de financiële vruchten plukken van de vele trainingsuren gedurende het seizoen. In Berlijn kwam Lillak met haar speer tot 72,36 meter en bleef daarmee slechts 2.40 meter verwijderd van haar eigen wereldrecord.

Dat een dergelijke uitschieter ook in Sittard tot de mogelijkheden behoort is niet geheel ondenkbaar, want de 22-jarige sportlerares uit Helsinki is dit seizoen de bestendigste speerwerpster gebleken. Acht keer smeet de goed ogende 1.80 meter grote Finse haar 600 gram zware Sandviek-speer voorbij de 70 meter en ofschoon de B-finale eigelijk een verplicht nummer voor Lillak is, ontmoet ze in Sittard een van haar concurrenten van de wereldkampioenschappen: de Roemeense Eva Raduli-Zörgö.

Vrijwel geen tegenstand zal Anisoara Cusmir, de Roemeense wereldrecordhoudster verspringen, ondervinden. Moest zij in Helsinki nog de Oostduitse Heike Daute voor zich dulden, in De Baandert zal geen tegenstandster het tegen haar kunnen opnemen. Anisoara Cusmir, die het wereldrecord dit jaar tot 7.43 meter bracht, moet in staat worden geacht de eerste vrouw te worden die in Nederland over zeven meter springt.



● Tiina Lillak, ontspannen lachend, stapt in bus die haar van het vliegveld Zuid-Limburg naar Sittard zal brengen. Foto: THIJS HABETS

Spaanse furie rolde over Oostenrijk: 10-0

van onze hockeymedewerker HENK MEYERS

AMSTELVEEN – Op de tweede dag van het Europese kampioenschap hockey hebben de Nederlandse spelers genoten van een vrije dag. Slechts een fikse training op het veld van Klein Zwitserland in Den Haag stond op het programma. De rest van de dag keek men naar de wedstrijden in de andere poule. In deze A-poule een wereldrecord. De Spanjaard Mariano Bordas presteerde het om in de wedstrijd tegen Oostenrijk negen doelpunten te scoren. Het oude record stond op naam van onze landgenoot Paul Litjens, die in de interland Nederland-Verenigde Staten op 5 april '79 in Rotterdam acht doelpunten scoorde.

De wedstrijd Spanje-Oostenrijk met de monsterscore 10-0 was een eentonige aangelegenheid, omdat de Oostenrijkers zich gewillig naar de slachtbank lieten leiden. Met iets meer nauwkeurigheid zou de score zelfs verdubbeld kunnen zijn, maar de Spanjaarden bleven slechts de bal rondspelen zonder aan de score te denken. Wedstrijd nummer twee tussen Engeland en Wales gaf niet die broederstrijd te zien die iedereen voorspeld had. Engeland won met 2-0 door twee doelpunten van Paul Barber.

De laatste wedstrijd, West-Duitsland-Frankrijk, was de aantrekkelijkste. Frankrijk speelde, net als tegen Nederland enkele weken geleden, boven het normale niveau. Met een numerieke minderheid lukte het Frankrijk zelfs een voorsprong te nemen door Claude Cellier De Duitse coach Horst Kleiter moest onder de rust zijn mannen vermanend toespreken, hetgeen zijn uitwerking in het tweede bedrijf niet miste. Michael Peter en Carsten Fischer bogen de score om in 2-1, waarna Heiner Dopp de eindstand op 3-1 bepaalde. In poule A. gaan West-Duitsland en Spanje aan de leiding.

Romeo Hollandia sterke winnaar

SCHAESBERG – Het hoofdnummer gisteravond op de draf- en renbaan Schaesberg kende een zeer spannend slot, waarin de van start af leidende Romeo Hollandia met op de sulky pikeur Blok fel belaagd werd door een andere favoriet, Ursus H. van Piet Zandt. Ook Hans van der Pijl met Petro H. speelde in de slotfase een belangrijke rol. Uiteindelijk gingen de kemphanen in deze volgorde over de finish.

In de eerste koers waren er startmoeilijkheden voor een groot deel van het deelnemersveld. Alleen de buiten weddenschappen lopende Winston Gregor (Wim van Buytene) en Wolly Boy (L. Gerrits) hadden geen enkel probleem. De grote voorsprong die beiden meteen namen, konden ze tot aan de finish vasthouden, waarna de bloemen naar Van Buytene gingen. Hennie Grift liep met Winco van Hulsel naar de beste tijd tot nu toe voor deze ruin (1.21.4) en boekte daarmee een fraaie overwinning.

Wim Duivenvoorden doet het de laatste weken met Urbi Corosa voortreffelijk op Schaesberg. In de vierde koers liet hij Hans van der Pijl met Valensia H. geruime tijd de leiding, maar met nog duizend van de 2600 meter te lopen nestelde hij zich definitief op kop. Nog nagenietend van zijn overwinning met Urbi Corosa, veroverde Duivenvoorden andermaal een hoofdprijs, deze keer met de huizenhoge favoriet Vitesse Fortuna. In de Vicking Frisia-Prijs voor leerlingpikeurs en B-rijders was mejuffrouw Weerden met Whippet Postille alle mannen te glad af. Ook Hennie Grift behaalde zijn tweede, overigens verwachte, overwinning. Op de laatste meters passeerde zijn Victor Kraanhof de moedige Hans van der Pijl met Sapella.

De uitslagen:

Vryo Buitenzorg-Prijs: 1. Winston Gregor (W. v. Buytene) 3.03.0 km.tijd 1.26.3 2. Wolly Boy 3. Vesta la Fusee. Winn. 9,00; pl. 5,60, 2,40, 6,00; koppel 76,10; trio niet geraden.
Catalonië-Prijs: 1. Tavita (K. Davies) 1.55.8 2. Chantes 3. Gigi. Winn. 4,00; pl. 1,20, 2,10; koppel 5,40; trio 36,70.
Scotch Oostwyck-Prijs: 1. Winco van Hulsel (H. Grift) 2.54.2 km.tijd 1.21.4 2. Wilma Boszorg 3. Uhro Lobell. Winn. 2,30; pl. 1,70, 2,80, 3,70; koppel 11,20; trio 255,40.
Ursus H.-Prijs: 1. Urbi Corosa (W. Duivenvoorden) 3.35.6 km.tijd 1.22.9 2. Vic Schuitgraaf 3. Virola du Bois. Winn. 5,70; pl. 3,30, 3,60, 5,30; koppel 22,30; trio 318,60.
Andalusië-Prijs: 1. Madrias (A. Manuel) 2.08.0 2. Dom Perignon 3. Amend. Winn. 2,00; pl. 1,40, 1,50, 1,60; koppel 2,60; trio 21,90.
Vicking Frisia-Prijs: 1. Whippet Postile (Mej. N. Weerden) 2.56.7 km.tijd 1.22.6 2. Vesper J. 3. Udores. Winn. 3,20; pl. 1,70, 2,60; koppel 9,70; trio 59,20.
Star of Goldstar-Prijs: 1. Vitesse Fortuna (W. Duivenvoorden) 2.09.9 km.tijd 1.20.7 2. Upsalin Space 3. Tadina J. Winn. 1,70; pl. 1,20, 1,30, 2,60; koppel 3,40; trio 71,10.
Vedette Berkum-Prijs: 1. Victor Kraanhof (H. Grift) 2.56.3 km.tijd 1.22.4 2. Sapella 3. Tozita Brach. Winn. 1,10; pl. 1,60, 3,10; koppel 11,80; trio 47,00.
Tivoli Hazelaar-Prijs: 1. Romeo Hollandia (A. Blok) 2.58.1 km.tijd 1.21.7 2. Ursus H. 3. Petro H. Winn. 3,40; pl. 1,20, 1,20; koppel 2,10; trio 64,20.

Wielerploeg WK-Zwitserland

WOERDEN – Jacques Hanegraaf en Frits Pirard zijn afgevallen als deelnemers aan het wereldkampioenschap wielrennen op de weg, dat op zondag 4 september in Altenrhein (Zwitserland) wordt gehouden. Zeven renners van de definitieve ploeg zijn lid van de formatie van Peter Post. De ploeg van Fred de Bruyne is met drie man vertegenwoordigd. Steven Rooks en Joop Zoetemelk, die uitkomen voor Franse équipes, zijn eenlingen in het gezelschap.

De ploeg voor de WK ziet er als volgt uit: Johan Lammerts, Henk Lubberding, Jan Raas, Theo de Rooy, Gerard Veldscholten, Leo van Vliet, Peter Winnen (allen Raleigh), Hennie Kuiper, Henri Manders, Adrie van der Poel (allen Aernoudt), Steven Rooks (SEM) en Joop Zoetemelk (Coöp). De reserves zijn: Jacques Hanegraaf (Raleigh) en Frits Pirard (Metauromobili).

Hennie Kuiper uit ziekenhuis

BERGEN OP ZOOM – Profwielrenner Hennie Kuiper heeft gisteren het ziekenhuis in Bergen op Zoom weer mogen verlaten. Zoals het Limburgs Dagblad gisteren berichtte was Kuiper donderdag tijdens een behandeling, als gevolg van zijn ernstige val in Dortmund, op de afdeling fysiotherapie onwel geworden. De fysiotherapeut achtte het daarna noodzakelijk Kuiper in de intensive care-afdeling van het ziekenhuis op te nemen.

De oud-wereldkampioen heeft 24 uur ter observatie op de afdeling hartbewaking gelegen. Tijdens dit verblijf zijn geen afwijkingen geconstateerd en de behandelende arts gaf Kuiper gisteren toestemming het ziekenhuis te verlaten. Gisteravond zou Hennie Kuiper in Huijbergen deelnemen aan een omnium. Hij werd in die wedstrijd vervangen door Joop Zoetemelk.

Duisburg met schaamrood op de kaken

„Bombenstimmung" bij Alemannia Aken

door jo gerards

AKEN – De geldkraan is dicht gedraaid bij Alemannia Aken; de lastige spelers zijn weggestuurd. De kleine selectiegroep, aangevuld met enkele amateurs presteert echter voortreffelijk. Voor vijftienduizend toeschouwers werd gisteravond de tweede thuisoverwinning behaald. Na Hertha BSC moest ook de tweede ex-Bundesligaclub MSV Duisburg met een 2–1 nederlaag naar huis.

Eén rode en vier gele kaarten voor Duisburg-spelers, tumult op de tribunes - waar de mobiele eenheid handen vol werk had aan een handjevol knotsgekke Duisburg-supporters - en twee doelpunten van Alemannia in de eerste helft. Dat waren de „hoogtepunten". Oorzaak waren de snelle spitsen die Kees Bregman c.s. veel werk bezorgden. Vooral Arno Wolf was Schacht steeds te snel af. De Duisburger moet een rode waas voor zijn ogen gehad hebben toen hij na een fluitsignaal van scheidsrechter Umbach natrapte. Seconden later zag hij inderdaad rood voor ogen. Akens trainer Ahmann appelleerde tijdens de rust aan zijn spelers om vooral de rust te bewaren. „Wij stonden met 2–0 voor. Dus geen risico's nemen. Duisburg moest met tien man verder en aanvallen. Ik rekende op de counter", aldus een zichtbaar nerveuze Ahmann.

In de tweede helft zetten de Duisburgers alles op alles. Alemannia, in plaats van rustig op te bouwen, rende blindelings naar voren. Het was Duisburg dat via een strafschop op 2–1 kwam. Alemannia kreeg twee gele kaarten en een strafschop toegewezen, die Thomas grandioos miste. Het werden moeilijke laatste minuten voor de thuisclub, maar de volle winst bleef in Aken. Alemannia heeft nu zes punten uit vier wedstrijden en staat in de kopgroep. Kees Bregman: „Alemannia wilde en kreeg een snelle voorsprong. Toen sloegen bij enkele spelers van ons de stoppen door".



● De eerste treffer van Alemannia in het door de politie zwaarbewaakte Tivoli-stadion. Foto: THEO GIJZEN

Handbaltoernooi NCR Blauw Wit

NEERBEEK – Handbalvereniging NCR Blauw Wit houdt dit weekeinde een internationaal jeugdzaalhandbaltoernooi in sporthal De Haemen in Beek. Het deelnemersveld staat garant voor boeiend zaalhandbal.

Vandaag spelen de pupillen- en aspirantenploegen van NCR Blauw Wit, SVM, Loreal, Hoensbroek, V. en L. en Kerkrade tegen elkaar. Zondag komen de dames en heren junioren in aktie. In de damespoule ondermeer: Bevo en NCR Blauw Wit. Bij de heren niemand minder dan landskampioen Aalsmeer, V. en L., Initia Hasselt en Sasja. Het toernooi begint beide dagen om 9.00 uur. De toegang is gratis.

Theo Hoek uit LK geworpen

van onze tennismedewerker

ROERMOND – Theo Hoek uit Grubbenvorst is zonder pardon geschrapt van de deelnemerslijst van de Limburgse kampioenschappen. De opmerkingen die hem tijdens het Brunssum-toernooi een waarschuwing opleverden - maar ook in andere toernooien reeds problemen bezorgden - waren voor het districtsbestuur aanleiding Hoek met onmiddellijke ingang te schorsen; hetgeen tijdens het verspelen van een toernooi een vreemde zaak is. Hierdoor wordt het schema in de B1-klasse flink door elkaar gegooid.

Stefan Gehritt plaatste zich voor het B1-kampioenschap door Hans Meussen met 6–3; 6–4 uit te schakelen. Hetzelfde deed Tonni Bokhorst door zijn overwinning op Bill Kuiper: 6–2; 7–6. Bij de dames versloeg Jolanda Schreurs uit St. Odiliënberg de Heythuysense Ingrid Theunissen met 6–0; 6–0 in de B2-klasse. Zij ontmoet daardoor in het B1-schema Inge Speth. Veronique Schijns plaatste zich bij de laatste vier door haar clubgenote Marion van Gasselt met 6–1; 6–3 te verslaan. De eerste B1-partij ging tussen Mylène Leinders en Christel Savelkoul en werd door eerstgenoemde met 6–2; 6–4 gewonnen.

Rob Ehrens: geen kwalificatie GP Rotterdam

Nederland valt door de mand in Landenprijs

van onze sportredactie

ROTTERDAM – Nog altijd verkeert de Nederlandse ruiterwereld in onzekerheid of er volgend jaar in Los Angeles een redelijke vertegenwoordiging acte de présence tijdens de Olympische Spelen zal geven. Teleurstellingen en hoop volgden elkaar het afgelopen seizoen snel op. De recente prestaties op het Europees kampioenschap in Hickstead vormden voor het Nederlands Olympisch Comité nauwelijks een graadmeter, hoewel Willy van der Ham via een zesde plaats in het individuele klassement stellig aan internationale normen voldeed.

De eventuele uitzending van een nationale ploeg kwam ook gisteren tijdens de landenwedstrijd van het CHIO in Rotterdam geen stap dichter bij een bevredigend antwoord. Na een serie wisselende prestaties eindigde het Nederlandse kwartet ten slotte als vijfde van de zeven landenploegen, hetgeen ongetwijfeld van minder allure was dan op het Europees kampioenschap, waar een vierde positie tussen elf naties werd veroverd.

Willy van der Ham was er met Feinschnitt Z voor een belangrijk deel verantwoordelijk voor, dat Nederland in de eerste manche van de landenwedstrijd al in een kansloze positie werd gemanoeuvreerd. Door twee fouten op de driesprong registreerde Van der Ham de slechtste verrichting, In vergelijking met Rob Ehrens (vier strafpunten), Anton Ebben en Emil Hendrix.

Van der Ham zocht een verklaring later in de te lichte constructie van het parkoers, die het duel tussen de zeven landen van een boeiend karakter beroofde. Van der Ham: „Dit parkoers was veel te eenvoudig. Feinschnitt Z kan de zwaarste hindernissen aan, maar vraagt om werk en inspanning. Hij moet het niet te gemakkelijk hebben. Voor een olympisch parkoers ben ik helemaal niet bevreesd als hij in vorm is".

In de tweede manche revancheerde Van der Ham zich met een feilloze rit, maar toen maakte de doorgaans zo secure Anton Ebben een onnodige vergissing bij de eerste de beste hindernis. Ook Rob Ehrens bleek met Surprice allesbehalve in goede doen. Door opnieuw een balk af te werpen kon de nationale kampioen zelfs geen plaats afdwingen bij de gekwalificeerden voor de Grote Prijs van Rotterdam, waarin zondag de vetste prijzen zijn te verdelen.

Uitslagen landenwedstrijd: 1. Groot-Brittannië (0 strafpunten); 2. Zwitserland (0,25); 3. West-Duitsland (4); 4. Frankrijk (8); 5. Nederland (12); 6. Zweden (16) en 7. België (28).

Rosberg blijft Williams trouw

LONDEN – De wereldkampioen Formule 1, Keke Rosberg, blijft het komend seizoen de renstal van Frank Williams trouw. Die beslissing werd gisteren in Londen bekend gemaakt. Ook de Fransman Jacques Laffite blijft in 1984 bij de Britse stal. Begin september begint Rosberg met het testen van de Honda-turbomotor in het Williams-chassis. De eerste start van deze combinatie staat gepland op 25 september op Brands Hatch, bij de race om de Grote Prijs van Europa.

Tambay vliegt van de baan

IMOLA – Bij testritten op het circuit van Imola is de Franse autocoureur Patrick Tambay met zijn Ferrari van de baan gevlogen. Tambay bleef bij het ongeluk, dat met een snelheid van 200 km/u plaatsvond, ongedeerd. Nelson Piquet zette op de testdag in Italië de beste rondetijd neer.

Schalke-aanhang houdt huis

OBERHAUSEN – Voor de aanvang van de verhitte „kolenpot"-derby tussen Rot Weiss Oberhausen en Schalke'04, uit de tweede Bundesliga, heeft de politie gisteren in Oberhausen 25 supporters uit Gelsenkirchen moeten arresteren. De Westduitse politie zette honderden extra manschappen in.

Margo Al stopt met handbal

NIBBIXWOUD – Oud-international Margo Al is op advies van fysiotherapeut Ted Troost met handbal gestopt. Al, die tien jaar voor de Noordhollandse eredivisieploeg SEW uitkwam, kampte al jaren met een onwillige schouder.

12-jarige over kanaal

FOLKESTONE – De 12-jarige Samantha Druce uit Engeland is het jongste meisje, dat ooit zwemmend het kanaal is overgestoken. Samantha nam het record over van haar 43 dagen oudere landgenootje Alison Wetherley. Alison zwom donderdag, Samantha gisteren van Dover naar Calais. Samantha Druce legde 34 kilometer af in 15 uur en 27 minuten en arriveerde totaal uitgeput op de Franse kust.

Auto's en motoren

Koopje van part. wegens vertrek naar buitenland. Zeer mooie sportieve CHEVROLET Monza automatic, 4 cyl., zeer zuinig! Bijna '79. Zien is kopen (nieuwprijs f 35.000,-). Pr. f 8500,-. Tevens Ruska Buggy (old-timer model) zeer aparte en opvallende auto met spaakwielen en linnen kap, spotprijs f 5500,-. Beide auto's zijn event. met verzekering over te nemen. financiering mogelijk. Tel. 045-462270 na 19.00 uur.

Te k. AUDI 80 GLS '77 in pracht st. Pr. f 5000,-. Westrand 171 M'str.-Amby.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, vraagpr. f 2200,–. Houtstr. 30, Merkelbeek, tel. 04492-4456.

Te k. MAZDA 616 coupé bwj. nov. '75. Klein mech. def. Vr.pr. f 750,-. Tel. 045-224402.

Te k. MORRIS Marina bwj. 75 techn. 100%. 045-220723. Pr. f 1200,-.

Te k. PLYMOUTH Barracuda bwj. '70 i.z.g.st. Hoofdstr. 25 Amstenrade.

Te koop onder garantie en service: div. gebr. automobielen. PORSCHE 928 S uitv., autom., div. extra's; Audi 80 5-cyl. GT coupé, '82; BMW 323 I, '79; Ford 1600 GL, '81; Ford 20 GL, 4-drs., autom., LPG, '80; Ford Fiesta's, '79 2×, '80, '80; Manta 1600 S, '79; Ascona 19 S, 4-drs., '80; Ascona 16 S, '77; Ascona 16 S, '76; Golf GLD, '79; Ford Escort 1600 sport TL, LPG, '79; Golf Sprinter, i.nw.st., '79; Honda Civic autom., '80; Honda Civic, '80; Honda Civic, '81; Fiat 60 L, '80; Mazda 818, 4-drs., '77; VW 1300, '73; Ford 20 GL, LPG, 4-drs., '79. Div. inruilers. Inruil, financ., garantie. Autoh. Leo Franken en zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475.

Sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. f 50,- tot f 1000,–, tel. 04494-43481.

Rob vanHam auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '82 en '81; Solara LS '80; 1510 GLS '80; 1510 LS '82; 1308 GLS '79 en '77; Horizon LS '78; Matra Rancho '81; Citroën GSA (club) '81; Citroen GS spec. '75; Alfetta GTV '78; VW Golf Sprinter '77; Allegro 1100 '76; Renault 5 L '75; Opel Ascona '75. Diverse goedkope auto's. Donderdags koopavond.

Te k.PEUGEOT 604 autom. met gas, duurste uitvoering, bwj. '78, kmst. 64.000, vraagpr. f 4500,–. Albert Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-220659 b.g.g. 222994.

Te k. a. CITROEN 1200 GS, i.z.g.st. weg. 2e auto f 750,-. A ge Water 46, Schinveld.

Te k. BESTELEEND, bj. '76, km.st. 73000. Ruytersweg 21, Aalbeek-Hulsberg.

BMW
525 '81
Alpina-uitv. 56.000 km., kl. wit met blauwe bekl. verlaagd veerwerk, Alp.-velg. + P7, 225 50x16, beluchte v.rem. versterkte stab., stuurbekr. electr. spiegels enz. Mooier dan nieuw, alleen ser. geg. Etzenraderstr. 13a, Jabeek. 04492-2760.

Te k. GOLF LS, 4-drs. bwjr. '74, 100% in orde. Pr. f 1950,-. Tel. 045-258415.

Te k. KADETT, bwjr. '74, zeer mooi, pr. f 1450,-. Tel. 045-258855.

Te k. OPEL Rekord, bj. '79, tel. 04493-1452.

TOYOTA Starlet 1.2 DL, bj. '79, km.st. 54.000, in perfecte staat. Tel. 04495-2553.

Te k. HONDA 750 F2, bj. '77, zeer mooi, f 2500,-. Inl. tel. 045-725541.

Te k. goed GOLFJE, bwjr. '76, vr.pr. f 3300,–. Laagstr. 50, Steenberg Hoensbroek.

Te k. VW Jetta, bjr. '80, z.g.a.n., km.st. 34.000, sportuitv., vele extra's. Tel. 045-213374.

RELIANT v. motorrijbewijs, bjr. '74, Toyota Corolla 20, bjr. '76 i. uitst. st. Genzon 1, Ulestraten, tel. 043-642909.

Te k. R6 TL i.z.g.st. type '76, kleur geel. Vr.pr. f 1000,-. Tel. 043-625523.

Te k. DYANA 6 type 7-10-'74. Vr.pr. f 800,-. Tel. 043-625523.

Weg. omst. te k. VW SPRINTER bj. '81, vr.pr. f 3000,–. bellen zondag voor 12 uur, Wilhelminastr. 34, Bocholtz. 045-444108.

Te k. om op te knappen BMW 501, 6 cyl. bjr. 1954. Tel. 04498-54827.

Te k. HONDA XL 500, S z.g.a.n. 10/81 2.500, vr.pr. f 3650,-. 04494-46237.

Te k. gevr. Puch MAXI tot f 250,-. Tel. 04493-2425.

Te k. MINI-BESTEL, bj. '77, Einderkoolhof 3, Puth. Tel. 04493-3982.

INRUILKOOPJES! BMW 2500 '76 f 2000,–, BMW 520 '73 f 1750,–, BMW 2002 aut. '74 f 2000,–, Toyota Celica '74 f 1400,–, Toyota Corolla coupé '73 f 450,–, Citroën CX '75, op gas f 750,–, 2 x Citroën GS Pallas uit '76 en '77, v.a. f 900,–, Peugeot 504 L '75 f 1250,–, Peugeot 604 '77, f 1500,–, Datsun 120 coupé, '76 f 2500,–, Datsun Cherry 120 '76 f 1750,–, Ford Capri II '74 f 1250,–, Mercedes 200 D '74 f 1250,–. Autorama b.v Heerlenerweg 39, Sitaard, tel. 04490-24697.

Te k. FIAT 128 Rally, bj. '75, i.z.g.st., vr.pr. f 900,-. tel. 04490-21201.

Te k. FIAT 127, bj. '74, i.z.g.st., vr.pr. f 600,-. Tel. 04490-21201.

Koopje. Pracht VW Passat 1600 LS '76 m. veel extra's o.a. sunroof. Prof. Cobbenhagenstr. 25 Kerkrade.

G.G. AUTO'S biedt aan: Honda Accord sedan als nieuw '80; Escort 1.3 luxe 1981; Rekord 2.0 GL 4-drs. bj. '79; Escort 1.3 GL bj. '79; Golf LS bj. '79 met gas; Datsun coupé met sportwielen e.d. bj. '80; Audi 100 5 GLE bj. '78; Ford Capri 1.6 bj. '77; Kadett stationcar bj. '78; Toyota Corolla stationcar bj. '77; Toyota Tercel coupé 5-speed '80; Mitsubishi Galant bj. '78; Fiat Bambino bj. '78; Ford Fiesta, bj. '79 zilver; Honda Civic 5-drs. bj. '78; Mini 1000 bj. '76; Automaat Honda Civic bj. '79; Volvo 66 DL bj. '79; Ford 2.0 GL aut. bj. '77 en '76. Bedrijfsauto's: VW-bus bj. '79 gesloten. Degelijke garantie, inruil, financiering mogelijk. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen tel. 045-224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. OPEL Kadett coupé i.z.g.st. eind '75 nw. uitlaat en rem f 3250,–, tel. 316940.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R5 L rood 69.000 km, bj. '76, zr. mooi f 3150,–, inl. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett L i.z.g.st. bj. '75, tel. 04490-22225, Eisenhowerstr. 489, Sittard.

Te k. MAZDA 929 sedan bj. '77 f 2000,–, Kwikstr. 55 (Hopel), Kerkrade.

Te k. zeer zuinige SIMCA 1100 LE bj. okt. '77 in perf. staat f 1800,–, Abdissenln. 54, Ubach o. Worms.

Te k. zuinige DAF 66 SL 3-drs. en schuifd. 1e lak, rijdt als nw. f 1150,–, tel. 316940.

Te k. OPEL Kadett '75 f 1450,–, tel. 316940.

Te k. HONDA Civic bj. eind '76 f 1750,–, Oude Schachtstr. 70, Kerkrade, tel. 045-451844.

Laat uw auto niet stelen. Neem een DRAADLOOS alarmsysteem. Vraag demonstratie thuis. Tel. 045-421211.

Te k. OPEL Ascona '80 op gas, inruil mogelijk. Koopje! Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 100,– tot f 10.000,– voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. VW KEVER sportuitv., Past. Huppertzstr. 35, Ubach over Worms.

Auto Hofman, BMW 728 div. acces. BMW 520.6 '80 div. acces. BMW 518 '78 met.bruin. BMW 323 I '78 div. acces. BMW 320.6 '78 div. acces. BMW 316 '81 kl. wit. BMW 318 '80 autom. BMW 318 '76 autom. Volvo 142 '73 LPG. Saab 96 '72 i.z.g.st. Inruil en vlotte financiering mogelijk. Auto Hofman, Handelsstr. 20 Sittard. Handelscentrum Bergerweg.

Te k. voor liefh. OPEL GT 1900 S kl. geel goed onderhouden t.e.a.b. Te bevr. Tulpstr. 67 Nieuw Einde-Hrl.

Te k. HONDA Civic stationcar bj. '80 km.st. 52.000. Tel. 04492-4349.

Te k. GOLF LS eind '76 i.g.st. Pr. Willemstr. 12 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 200 D bj. '75 i.z.g.st. f 3900,-. Tel. 045-460354.

Te k. YAMAHA Cross 125 cc, watergekoeld. Bwj. '82. Tel. 04459-2120.

Te k. MERCEDES 240 D autom. bj. 1974 i.z.g.st. Tel. 04494-43949.

Voor SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend, tel. 045-212896.

Te k. VAUXHALL Chevette bj. '77, i.g.st. f 2100,–, Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

Voor F.S.O. POLONEZ 5-drs. vanaf f 14.995,–. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend. Tel. 045-212896.

Te k. LPG-INSTALLATIE bj. '79, vr.pr. f 600,–, tel. 045-441162.

VOLVO 343 DL nieuw, juli 1982, 7000 km, metal. blauw + radio f 16.000,–. Geraniumstr. 6, Geleen.

VOLVO 343 DL automaat 1982, 15.000 km, l.blauw 3 mnd. gar. evt. inr. mog. Swentiboldlaan 38, Urmond, 04495-4411.

Te k. Raleigh H.TRIM-FIETS z.g.a.n. of te ruil teg. Maxi Puch, Julianaplein 20, U.o.W. tel. 045-310534.

Te k. SIMCA Matra, kl. grijs, type '75, f 3500,-, i.z.g.st. Inruil mog. op Golf. Bachstr. 28², Sittard, tel. 04490-27252.

Te k. **ESCORT 1300 L** Bravo, 5-deurs, schuifdak, getint glas, sportvelgen, spoiler, kleur zwart. Nog geen jr. oud, z.g.a.n. f 3000,– onder nieuwprijs. Tel. 043-641843.

STATIONCARS: Renault 18 TL '80 f 11.600,–, Renault 18 TS '81 f 15.800,–; Renault 18L '82 f 15.800,– Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

DIESELS: VW Golf '78 f 7800,–, Peugeot 504 '79 f 7900,–, Fiat Ritmo 5-drs. '81 f 13.600,–, Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Te k. a. FORD Granada diesel 2.1 ltr. 1980; Mercedes 200 D 1972 verlengd; BMW 1602 1975; BMW 316 okt. '77; VW Kever 1600 cc 1971; Opel Admiral '74 aut. met gereviseerde motor; orig. Mercedes ruilmotor, kampeervouwwagen Safari, compressor Qinsie voor kracht- of lichtnet, renfiets Viscount Engeland. Inl. tel. 045-215555 of na 18 uur 04455-1334.

BMW 315 '82, 10.000 km, savannabeige in nieuw staat, Valkenburgerweg 11, Voerendaal, tel. 045-751501.

Te k. CHEVROLET Camaro, 8 cyl., bj. '78, type '79, met LPG, i.g.st. Te bevr. Putstr. 103. Born.

Te k. RENAULT 4, bj. '75, i.z.g.st., met open dak, vr.pr. f 1100,-. Edisonstr. 20, Heerlen.

RENT A CAR Bovag-garantie. Mercedes 200 '81; Senator 3E CD '81; Rekord 2S '80; Manta GTE '79; BMW 520 L '82; Volvo 244 aut. '82; Volvo 245 station '81; Ford 1.6 Bravo station '81; Escort 1.6 5-drs. '83; Golf C '81; Toyota Carina 1'6 '79; Renault Fuego GTS '81. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655.

Door inruil van FINANCIERINGSBANK VW Polo LS bj. '76, kl. rood, zeer mooi f 2850,–, inl. 04498-54510.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 va. '77 t/m '81 in 2- en 3-drs.; Fiat 127 Sport '79; Fiat 128 S '78; Fiat 128 3P '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 132 1600 '78; Ritmo 65CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 65CL 3-drs. '81; Ritmo 75CL 3-drs. '80; Ritmo 75 5-drs. autom. '79; Daihatsu Charade '81; bestelauto's, geschikt voor campingbouw; Fiat 238 bus '80 met pers. kenteken; Citroën 2CV6 '75; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona '81; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 '77; Renault 4 GTL '82; Renault 5 L '78; Toyota Carina '75; Vauxhall Chevette '79; VW Derby '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

KADETT D 80, 43.000 km, z. mooi; VW Golf '79 metal. groen a.nw.; BMW 316 '78 metal. groen f 8200,–; BMW 320 '76; BMW 1502 '77; BMW 2002 '75 f 2900,–; Kadett '78 City 2 st.; Kadett special op gas '78 f 6750,–; Kadett '76-'75 2 st.; Ascona 1900 op gas '79 f 7800,–; Mazda 929 '78 coupé z. mooi; Ciroën GS Pallas '78 f 3800,–; Mini '74 f 1250,–; Toyota '73 stationcar; Volvo 142 '70; VW kever '73 rood; Ascona '71 f 600,–; Diana '77 apart; Renault R5 Alpine nov. '80. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

FORD Escort Bravo 20.000 km '82, zilver met.; Opel Kadett 130 spec. '82, 16.000 km, groen met.; Kadett 1200 spec. '79, sunroof f 7400,–; Ford Fiesta 1100 de L '79 en '77 va. f 4500,–; Opel Ascona 19 SR '78; Ford Escort 1300 L '79 en '77; VW Jetta 1600 L '80. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

BMW 520 4 cyl. '78; Audi 100 automaat '77; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 GL '79; Ford Granada 2300 '79; Alfasud coupé sprinter 5-bak '79; Mazda 626 '80; Ford Taunus '80 en '79; Opel Kadett '78; Fiat Ritmo 65 CL '81; Renault R18 TS '80; Mitsubishi Galant GL '79 en '80; VW Passat '76 f 2250.8. Inruil en financiering. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. CITROEN diesel 2200 bj. '76, Marconistr. 18, Hoenbroek.

Te k. VW KEVER bj. '70, i.g.st. met trekhaak f 300,–, tel. 045-415992.

Te k. v. part. OPEL Manta 16S automatic, veel extra. Na 17.00 uur: Parallelstr. 18, Nuth.

Te k. VOLVO stationcar 245 S de luxe autom. Vrpr. f 3900,–, Volvo 144 grand luxe bwj. '73. Vrpr. f 1250,–, beide op gas. Dorpstr. 3, Bingelrade.

OPEL Kadett L '76 f 2750,-, Simca 1100 bestel '78 f 2250,-, Toyota Sportswagon '76 f 2500,-, Simca 1100 '77 f 1100,-, VW Golf LS '75 f 1950,-, Scirocco '76 f 3500,- enz. Barrierweg 91 Klimmen. 04405-2353.

Gar. Schaepkens biedt te k. aan: RENAULT 5 L '82 11 mnd. oud met 5 j. lakgarantie f 9900,-, Simca Horizon '79 1e eig. f 6750,-, Ford Taunus '80 als nieuw f 8750,-, Opel Kadett stationcar '80, 1e eig. f 11.250,-, Opel Ascona '80 bruinmet. f 8950,-, Datsun Cherry '81 blauwmet. f 9000,-, Toyota Sportswagon '79 blauwmet., Datsun 100 AF II '78 f 4950,-, Mitsubishi Saporro '78 f 6950,-, Polo '78 1e eig. f 5750,-, Mini 1000 '77 f 2500,-, Honda Accord '78 f 4950,-, Opel Ascona '76 f 3750,-. Klimmenderstr. 110 Klimmen. 04405-2896.

OPEL Ascona kl. wit bwj. 10-77 sp.wielen, nwe. br. badnen, met gasinstal. Zien is kopen, geen handelaren. Tel. 045-312801.

Automatic FORD Taunus 1600 L bwj. 10e mnd. 80, 4-drs. i.st.v.nw. f 10.500,-; Honda Prelude bwj. 80, kleur zwart i.st.v.nw. f 12.500,-; BMW 316 1.8 bwj. 81 veel extra's f 15.500,-; BMW 520-6 bwj. 80, 1e eigen. veel extra's i.st.v.n.w. f 16.500,-; Mazda 323 ES bwj. 80 1e eigen. km.st. 34.000 i.st.v.nw. f 9500,-; Ford Taunus bwj. 79 zilvergrijs stereo i.z.g.st. f 5750,-; Honda Civic 1200 bwj. 12e mnd. 77 metall. blauw i.z.g.st. Inruil en financ. mogel. Te bevr. Verlengde Klinkertstr. 24 Hoensbroek-Heerlen (nabij station Hoensbroek). Tel. 045-226829.

FORD Fiesta 1100 L 79, Ford Escort 1300 L 79, Ford Escort 1100 L 4-drs. 78, Opel Ascona 1900 SR 78, Ford Fiesta 1100 L 77, R4 TL 77. Auto's met garantie, inr. + financ. Autobedr. Martin. Tel. 045-242412 Pastorijstr. 106 Nuth.

Te k. RENAULT 5 TL 1976 100% in orde. T. 045-457777 f 2250,-.

Te k. HONDA motor 450 cc, bj. '71, i.pr.st., met helm, jas, laarzen, handsch. en nierband. Tel. 04498-51310.

Te k. HONDA Goldwing GL 1000, touruitv. met kuip, koffers, tourzit. en radio, bwj. '76. Vr.pr. f 4000,–. 045-211060.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '76, LPG f 2450,–. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Nrd.

Te k. PEUGEOT 504, break, bwj. april 1975, vr.pr. f 1000,–. Te bevr. Akerstr. 194, c. Hoensbroek, tussen 14 en 17 uur.

Te k. FORD Capri 123 GT, bwj. '72, i.z.g.st. A. uitv. Kadett coupé Olympia, bwj. '70, f 600,–. Morris Marina, bwj. '76, f 900,–. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. zeer excl. en aparte mooi uitgev. SCIROCCO GTI, bjr. '78, zwartmet. 72.000 km, geh. zender, uitgeb. met alle denkbare acc., elk techn. onderzoek toegestaan, geen 2e zo mooi. Tel. 04494-42509.

Te k. MINI Clubman Estate 1100, type '78 f 3600,–. H. Hermanslaan 360, Geleen.

Te k. RENAULT 4 bestel f 2750,–. Hermanslaan 362, Geleen.

Te k. GOLF diesel, bwj. dec. '76, f 5000,–. Inruil kl. auto mog. Tel. 045-310134.

Te k. BMW 316 '79, met gas, i.z.g.st. ANWB-rapp. Tel. 04402-73545.

Ford ESCORT, bwjr. '76, met radio-cass. 100% in orde, pr. f 2250,–. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

VW KEVER 1303 S '74, f 2900,–, Toyota Carona Mark 2, bwj. '78, f 2750,–, Peugeot 504 automaat '77, f 2950,–, Renault R5 L '76, Renault R5 TL '75, f 1250,–. Toyota Carolla '75 f 2250,–, Fiat Stationcar '76 f 2250,–. Schelsberg 206A, Heerlen.

Te k. DYANA 6, bwj. '77, i.pr.st. Jupiterstr. 24, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-226989.

TOYOTA 1000 de lux, typ '76, f 900,–. Terschurenweg 66, Hoensbroek. 045-222594.

Te k. GOLF diesel LD, bwj. '78, rood. Belemnieterf 55. Heerlen, 045-225624.

Te k. FIAT 133 bj. '75 f 500,–. Navolaan 82, Vrieheide-Hrl., tel. 219930.

Te k. HONDA XL 500 R, splinternieuw, 1700 km, '82. Tel. 045-216379.

Te k. MAZDA 929, bj. okt. '80, km.st. 54.000, op gas. Baakhoverweg 4a, Susteren, tel. 04499-2522.

Te k. OPEL Kadett C, type '75, 100% in orde, vr.pr. f 1800,–. Te bevr. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. AUDI 100 GL, bj. juli '76. Kerkstr. 23, Merkelbeek. 04492-3333.

KADETT stat.car, 5-drs., '80; City Rider, '78; City 12 S, type '78; Kadett Hatchback, '79 en '82; Rekord 20 S Berlina, '80; Volvo 343 aut., '77; Kadett 16 S aut., '78 Ascona 20 N, '79 en '80; Simca 1100, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

CHERRY 120 A F11 autom., juli '79, f 5950,-; Simcva 1100 Tourist, '78, f 1995,-; Peugeot 604, '75, f 1050,-; Lada, '79, f 1750,- (opknapper); R 4, '77, f 2750,-; Volvo, f 1250,-. Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. DAF 46, '75, f 450,-. Tel. 045-259868.

RENAULT 14 TL, 5-drs., bj. '77, vr.pr. f 2200,-, inruil mog. Tel. 045-259868.

TOYOTA Corona liftb., 1.8 GL, '80, 1e eig., km.st. 50.000,- i.z.g.st., f 10.900,-, tel. 04492-3134.

Te k. FORD Taunus 16 L, op gas, bj. '76, f 1750,-; aanhangwagen 230x120, f 350,-. Tel. 04406-15812.

Te k. HONDA XL 500 en Golf, bj. '76. Tel. 045-414214.

Te k. HONDA Civic, bj.'77, pr. f 2750,–. Morris Marina coupé, bj. '76, f 500,–. Skoda, bj. '76, f 500,–. Industriestr. 62, Kerkrade-West.

Te k. v. part. weg. omst. HONDA Civic 1300 de Luxe, 5 speed, groenmet., bj. dec. '81, zeer weinig gel., als nw., event. inr. auto mog. Nachtegaalstr. 17, Eys-Wittem, tel. 04451-1664.

Mercedes
190 '83 7000 km
280 SE aut. '82
280 S aut. '79
200 D rood '81
300 D zilver '80
200 D blauw '80
200 D wit '79
200 D zilver '79
230 aut. '78
250 groen '79
200 D blauw '75
BMW 323 I '82
Mazda Legato aut. '81
Datsun Cherry GL/Coupé '80
Fiat Ritmo Diesel '80
Jurgen b.v.
industrieterr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570
's Zaterdags gesloten

Te k. TALBOT-SIMCA 1100 GLS tourist, 5-drs., bj. 1980, d. blauw metallic m. LPG-inst., auto is werk. als nw. pr. f 4500,–, inl. 045-322179.

Te k. mooie DATSUN Cherry 120AF-II bj. '78,kl. blauw metallic, m. rad-cass., mistl., enz. enz. ied. keur. toegest. Pr. f 4350,–, Vasstraat 4, Eygelshoven, tel. 045-351214.

Te k. KAWA 550 LTD met acc. 6 mnd. oud en fabrieksgar., pr. n.o.t.k. tel. 045-461267, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN type Cherry FII '79 als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. '77, tel. 045-419823, na 17.00 uur.

Verkoop weg. emigratie MITSUBISHI Colt GLX 5-drs. rood metallic, radio + trekh., bj. nov. 1981, kmst. 28.000, in pr.st. f 12.900,–, tel. 045-315572.

Te k. DYANE 6, bj. '75, i.g.st., f 950,-. Jos Maenenstr. 10, Valkenburg, za. na 12 uur, ma.-/vr. na 19 uur.

Te k. LADA 2105, 1983, f 8400,-. Broekhem 18, Valkenburg.

Van part. **ASCONA** 16 S, 4-drs., okt. '81, 39.500 km, vr.pr. f 15.500,-. Tel. 04406-40711.

Te k. MERCEDES 350 SE, okt. '78, voorz. v. a. extra's. Tel. 045-318383.

Te k. LADA, bwj. '79, km.st. 45.000, prijs f 4000,–. Tel. 322015.

Weg. huwelijk te k. BMW, 100% i.o. bj. '78, t.e.a.b. Kampstr. 2a (poort) Ransdaal. Tussen 8 en 10 uur 's morgens.

Te k. MINI 1100, 1977, vr.pr. f 1200,–. Tel. 045-459394.

GOLF LS, sportuitv. m. Kamei voor- en dakspoiler, sportvelg., brede banden, sunroof, etc. i.z.g.st. Vr.pr. f 2950,–. Papaverplein 70, Kerkrade-West, tel. 416577.

Te k. FORD Escort 1300 sport, 70.000 km. div. acc. i.z.g.st. bwj. '76, vr.pr. f 2900,–. Tel. 045-451427.

Te k. Mini 1000 AUTOMATIC, bwj. '78, i.z.g.st. Vr.pr. f 3750,–. K. Doormanstr. 102, Ubach over Worms.

MERCEDES 180, bj. '76-'77, kl. model, zildermett., schuifd., getinte ruiten, i.z.g.st. 045-424484.

PORSCHE Carrera 3.0 ltr.; Honda Civic, 5-drs., automaat, '80 en '79; Volvo 343 DL, met schuifdak, '80; Datsun Cherry 1200 coupé GL, '80; BMW 320, 6 cyl., '79, 2x; Datsun 280 ZX, 2+2 sportcoupé, '80; Jeep AMC 4 wheel-drive, '82; Ford Escort 1300 L, '78; Daihatsu Charmant 1400, '80, Mini 1100 S, '78 en '74; Volvo automaat 66 GL, '77; VW Passat LX, 5-drs., '77; Fiat 127, 3-drs., 1050 cc, '81 en '77; Chevrolet Monza 2+2, 4 cyl., '79; Mazda 818, 4-drs., '77; Peugeot 104 GL, 5-drs., '78; Renault R 16 TL, '78 en '75; Toyota Corolla 1200, '78; Austin Allegro 1300, '75; VW Kever 1300, '72. Garantie, 3 maanden of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Financiering en inruil mogelijk. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 of 750531.

Te k. SIMCA 1100 LE, bj. '77, met nieuwe banden en windschermen. Pr. f 650,–. Galileastr. 1, Heerlen, 414233.

Te k. PASSAT diesel, bj. '79, 5-drs., rood. Tel. 04454-1320.

Te k. KADETT coupé met div. acc. Gasinstall. compl. Molenweg 17, Rimburg-Landgraaf.

Te k. HONDA crossmotor 125 cc, i.z.g.st. Inl. 045-241738.

Te k. SLOOP-MAZDA 1200, f 125,-. Tel. 045-725118.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo zilver jan. 83. Escort 1.1 Luxe Bravo groenmetaliek jan. 83. Sierra 1.6 luxe zilver okt. 82. Fiësta 1.1 S brons 79. Opel Kadett 1.2 S 3-drs. groen 80. Kadett 1.2 S luxe blauw 79 automatic. Kadett 1.2 N City oranje 79. Kadett 1.2 S luxe brons 77 automatic. Ascona 1.9 N luxe goud type 80. BMW 316 oranje m. sportwielen type 78. BMW antracietmetaliek 78. Mercedes 200 m schuifd. creme 79. Honda Civic 1200 luxegoud 78 automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons. Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. RENAULT 18 GTL op gas, bj. '79, kl. rood met radio, zeer mooi. Vr.pr. f 6350,-. Te bevr. Reiserkuilenstr. 10 Kerkrade.

Te k. MINI 100 bj. '75, i.z.g.st. f 1250,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

HONDA Accord 3-drs. blauwmet. 7-11-77 f 3750,-. Holzstr. 93, Kerkrade.

Te k. FORD Granada 3.0 L Ghia aut. bwj. '74. Tel. 045-460354.

R12 zeer goed 500,-. Tevens Honda Goldwing '77 met toeb. 3500,-. Holzstr. 126 Kerkrade.

Te k. HONDA Civic '76 4-drs. met gr. 1.6 S. Vr.pr. f 2300,-. Hertogenlaan 183 Kerkrade. 045-451165.

OPEL Rekord nw. type '78 gas, radio, trekh. f 6500,-. Fiat stationcar 7-12-'78 z.g.st. f 4750,-. Holzstr. 126 Kerkrade.

RENAULT 5 TL. Wag. verk. in techn. goede st. Zelf opknappertje (Goedkoop af te geven). Tel. 04451-1674.

Te k. DATSUN J. hardtop bj. '76 f 1750,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. CHEVETTE type Kadett City i.g.st. bj. '76 f 1500,-. Inr. mog. Tel. 04490-20857.

Te k. CARAVAN type '78 merk i.t. 5-pers. met voortent, zomer-winteruitvoering. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. MERCEDES 200D '77, inruil mog. R. v. Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

Te k. KADETT 5 c-model, bj. '74 f 1400,-. Tel. 04498-52384.

Te k. SAAB 96 V4 GL kl. donk.bruin, km.st. 90.000. Bwj. '78. Tel. 04497-1907.

Zien is kopen JAGUAR 4.2, 100%. Inruil mogelijk. Silstr. 41 Sittard.

Koopje SIMCA type LX 1100 1977, 100% sportief f 1350,-. Silstr. 41 Sittard.

Te k. PEUGEOT 304 stationcar, diesel, bj. '78. Vr.pr. f 2450,-. Boomgaardstr. 6 Stein.

ALFA Giulia super 1.6, bwj. '75 m. lichtm. velgen, trekhaak. Tel. 045-352277.

JAGUAR XJS autom. '77, paarlemoer wit, perfect st. 60.000 km, div. acc. f 18.500,– serieuze belangst. Westrand 171, Maastricht (tel. 20208).

Te k. FORD Escort 1300 L '74, kl. l.bruin met. i.z.g.st. km 65.000, Jeustr. 41, Voerendaal, tel. 045-750890.

Te k. MGB bj. 1969, in 1981 motor gerev., in 1982 gerest., winter- en nieuwe zomerkap, kleur rood met spaakwielen. Tel. 043-646659.

Te k. kinder CROSSMOTOR 14 jr. 50 cc f 500,–, tel. 045-752547.

Te k. OPEL Kadett 1980 bruin metall. 1.3 S met sunroof, inl. tel. 045-222345.

Te koop AANHANGWAGEN L 4,20 m f 450,–; VW bus, goede staat f 1800,–. H.J. Sistenich, Wolfhaag 32, Vaals.

Te k. zeer mooie MAZDA 818 de Luxe, type '78, 4-drs., moet weg, 100% in orde, vr.pr. f 3750,-. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Te k. MAZDA 1300, bj. '74, i.pr.st., pr. f 750,-. Tel. 045-422133.

OPEL Manta, z.g.a.n., SR-uitv., f 7500,-. Holzstr. 125, Kerkrade.

Autobedrijf Jan BANEN, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Goedkope auto's en opknappers zolang de voorraad strekt. Toyota Carina '76, f 2200,-; Ford Taunus, '75, f 1600,-; Fiat 128 L, '76, f 2600,-; Renault 4 TL, '76, f 2650,-; Renault 4 TL, '76, f 1600,-; Toyota 1000, '74, f 1200,-; Renault 12 autom., '75, f 1800,-; Daf 46, 3-drs., '76, f 1200,-; Peugeot 504 TI, '76, f 1750,-; Fiat 127, '76, f 1400,-; Peugeot 104, '73 en '75, f 400,-; en f 800,-; Alfasud, '76, f 750,-; Renault 4 TL, '76 en '77, f 1000,-; Renault 6, '74, f 350,-; Citroën GS Club, f 300,-.

Te k. MATRA Bagheera S, bijz. g.st., m. donker glas, sportwielen, electr. ramen, 1976, f 3850,-. Tel. 04752-2508.

Zaterdag en zondag te zien PEUGEOT 304, m. gas, type '78, 100% in orde, kost f 2175,-; Mini Club, leuk en gaaf, f 1075,-. Olieslagerstr. 499, Roermond (Donderberg).

Te k. TAUNUS 1.6 L, LPG, bj. 31 dec. '76, km.st. 82.000, f 1600,-. Tel. 045-719068.

BMW type 525, 1e eig., i.pr.st., grijsmet., sportwielen, getint glas, bj. '77; BMW type 316, type '78, in goede staat; inruil Opel Kadett 12 S, bj. '75, leuke auto. Aral tankstation, Hans Christophe, Valkenburgerweg, Nuth, tel. 045-242775.

FIAT type 500, met roldak, iets voor liefhebber. bouwjr. 1971. Inl. 043-642523.

Te k. TOYOTA Hiace, bj. '78, mot. ger., gasinst., i.z.g.st., tel. 045-215777.

Te k. MAZDA 1300, i.z.g.st., type '77, vr.pr. f 1450,-. Laagstr. 28, Hoensbroek - steenberg.

Te k. van part. ALFASUD, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. f 2600,-. Tel. 04405-2045.

Te k. RENAULT TL 14, km.st. 79.000, bj. '78, kl. blauwmet. Baandert 71, Sittard.

Te k. FORD Taunus, bj. '79. Bellen tussen 12 en 13 uur, tel. 04490-22797.

Te k. zeer mooie HONDA Accord bj. '78. Vr.pr. f 5750,-. Klein Graverstr. 38 Kerkrade-West. Inr. mog.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. Ink. + verk. Locht 70 Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km voor grensovergang Locht.

Te k. zer mooie FORD Escort bj. 76. Vr.pr. f 2950,-. St. Jozefstr. 10 Kerkrade.

Te k. zeer mooie HONDA Civic bj. 77. Vr.pr. f 2950,-. Kampstr. 5 Kerkrade-West.

TON QUADVLIEG biedt aan: VW Golf GTI '82 Zender-uitvoering, apart mooi, kl. wit f 21.500,–; Opel Manta cc Hatchback '80 kl. English red, zeer mooi f 11.750,–; Opel Rekord 2.0 E 4-drs. autom. kl. blauw f 8950,–; Honda Prelude autom. '81 kl. roodmet. i.st.v.nw. f 13.750,–; Honda Quintet 5-drs. '81 kl. roodmet. 29.000 km f 13.750,–; Citroën GSA Pallas '80 kl. groenmet. f 7950,–; VW Jetta GLS 4-drs. '81, duurste uitv. kl. blauwmet. sportvelgen br. banden f 14.750,–; VW Golf LS '79 kl. rood schadevrij 1e eig. f 9750,–; Mini 1000 special '82, kl. blauwmet. f 6500,–; Volvo 343 DL autom. '78, kl. oranje, schuifd. get. glas f 6950,–; Renault R4 GTL f 6950,–; BMW 3.0 L CSI '75 kl. rood apart-mooie uitv. v. liefhebber; Peugeot 504 autom. '77 kl. goud f 2750,–; Mercedes 608 extra lang m. hydr. laadklep '78 kl. wit f 15.000,–; VW transporter geslot. '80 kl. blauw f 7900,–; VW 1600 bestel '76, kl. geel met. LPG f 2750,–; Mazda 818 4-drs. '76 kl. bruin; DAF 66 '75 kl. geel f 950,–; inr., financ. mog. Auto's boven f 5000,–, 3 mnd. of 10.000 km voll. garantie, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms-Landgraaf.

Let op, let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. VW Golf 2500,-, Opel Ascona 16 SR 80 gas 8750,-, Honda Accord 78 autom. 5900,-, Honda Civic autom. 77 3750,-, Mazda 818 78 3750,-, Honda Civic 77 3750,-, Mini 77 2950,-, Chrysler 1308 78 2950,-, Ford 1600 77 3250,-, Mazda 1300 79 3250,- Ford 1600 stationcar autom. 77 3250,-, Renault 4 78 2750,-, Mitsubishi Celeste 77 3750,-, Escort 77 aut. 3750,-, Allegro 77 1950,-, Datsun 120Y gas 76 2450,-, Peugeot 104 76 1750,-, Mercedes 350 SE 75 4250,-, Mitsubishi Lancer 77 2950,-. Inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Te k. INDIAN bwj. '41 type 741 ongerestaureerd f 2500,-. Palenbergstr. 18 Hrl. Tel. 723906.

Autobedrijf Fa. Hanneman Strijthagenweg 125, Kerkrade. Tel. 045-452666. FORD Fiesta 1300 super sport, bj. 1981 kl. zwart 16.000 km en alle extra's, met Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. geweldig mooie OPEL Kadett de luxe, 4-drs., kl. bruinmetallic m. radio, sportwielen enz. Vr.pr. f 3800,-. Sleinadastr. 52 Achter de Haesen Schaesberg.

Te k. als nieuw DATSUN 120A F-II coupé de luxe, bwj., 3-drs., kl. groenmett. met radio enz. Vr.pr. f 3900,-. Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

AUTORAMA B.V. Het bedrijf met de betere service een greep uit onze voorraad. Div. BMW 732 I '80 1e eig. kl. blauw f 26.500,–; 525 '80 gas kl. grijs f 17.500,–; 518 '80 1e eig. kl. wit f 13.750,–; 2× 520, 525 '78 va. f 9000,–; 320 '80 gas kl. rood met. f 17.500,–; 2× 320, 318 '76, '77 va. f 6750,–; Mazda 626 '81 gas kl. groen f 11.000,–; Mitsubishi Colt GT '80 1e eig. kl. grijs f 10.500,–; Triumph TR7 cabriolet '81 1e eig. kl. blauw f 16.500,–; Triumph Tr 7 '78 kl. groen f 8000,–; 2× Mercedes 230 E 250 '82 demon. auto's 10.000 f 35.000,–; Matra Bagheera S '78, kl. groen f 7750,–; VW Kever Jeans bug '82 1e eig. kl. rood 5000 km f 9750,—; Golf '79 k. groen f 6000,–; Golf GTI '78 kl. grijs f 8750,–; Golf diesel '80 kl. rood f 9850,–; Scirocco GT '77 kl. grijs f 6750,–; Toyota Carina DL '80 kl. rood i.st.v.nw. f 10.500,–; Honda Prelude '80 kl. groen f 11.500,–; 2× Accord sedan '78, '79 va. f 6000,–; Accord '78 k. blauw f 6000,–; Civic autom. '76 kl. blauw f 3500,–; Volvo 245 GLE combi '80 kl. grijs f 20.000,–; Opel Rekord 2.0 S caravan '80 gas kl. wit f 9500,–; Rekord van '79 gas kl. rood f 6250,–; 2× Rekord 2.0 '79, '80 va. f 6750,–; Manta 2.0 SR '79 gas kl. grijs f 9000,–; Ascona 19 '79 kl. groen f 8500,–; Ascona 19 '77 kl. groen f 3900,–; Kadett combi autom. '78 kl. wit f 4750,–; 2× Audi 100 5 S '78, '79 va. f 6500,–; 3× Alfa Alfetta 2.0 '78 va. f 5000,–; Alfetta 1.6 GTV '78 kl. zwart f 5750,–; 2× Mitsubishi Galant '77, '78, va. f 4000,–; Ford Taunus 16 L '80 gas 1e eig. kl. grijs f 8250,–; 2× Taunus 1.6 L '79 va. 7 5750,–; Taunus 1.6 GL '77 kl. bruin f 2750,–; 2× Escort '78, '79 va. f 4500,–; Fiesta 1.1 L '78 gas kl. bruin f 6750,–; Fiesta 1.1 L '80 kl. geel f 8750,–; Capri 1.6 GL '77 kl. bruin f 4250,–; Fiat 131 1.6 CL '80 1e eig. kl. blauw f 6500,–; Chevrolet Camaro Targa '78 gas kl. bruin f 9000,–; Oldsmobile Cutlass diesel '79 kl. grijs f 5000,–; Citroën Visa '80 kl. groen f 6500,–; GS Pallas '80 gas kl. blauw f 6000,–; Datsun Sunny coupé '79 kl. groen f 6500,–; Sunny Rally '78 kl. rood f 4750,–; Peugeot 505 SR '80 kl. ivoor f 10.750,–; 304 bestel dies. '80 kl. ivoor f 3500,–; 2× Rover 3500 '78 kl. bruin airco. f 6000,–; Range Rover '74 gas kl. groen f 8500,–; Renault 5 GTL autom. '80 gas kl. grijs f 8900,–; 5 TL '77 kl. bruin f 2750,–; Saab 99 GL 2.0 autom. '78 gas kl. bruin f 6750,–; Saab 88 coupé '76 kl. blauw f 5000,–. Inkoop inruil en direkte fin. mog. ANWB-keuring toegest. Autorama b.v., Heerlenerweg 39, Sittard. tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr. op gas '80 4-drs.; Ford Taunus 1600 GL '80; Opel Kadett caravan type '80; Opel Ascona 1600 automaat '76; Opel Ascona 1900 Berlina '77; Opel Kadett 3-drs. '80 op gas; Honda Accord automaat '79; Austin Allegro '78 f 2500,–; Opel Senator 28S op gas automaat '80. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175 inruil-financ.+garantie.

Huwelijk kennismaking

Weduwnaar, 68 jr., zkt. kennism. m. DAME, om eenzaamheid op te lossen. Br.ond.nr. RO 988 LD, postus 46, 6040 AA Roermond.

Alleenstaanden a.s. zondag DANSEN in het Irenehuis te Brunssum, orkest De Melodisten. Aanvang 20.00 uur, bew. v. alleenst. verpl.

Welke nette heer zou graag kennis willen maken met leuke WEDUWE? Zij is 52 jr., 1,72 m lang, huiselijk type, die ook graag op vakantie gaat en af en toe eens een dansje waagt. Liefst heer van ca dezelfde leeft. Br. zo mog. met tel.nr. en/of foto ond.nr. BR 326 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Aan alle REFLECTANTEN op HK 254. Geduld, alle briefschrijvers met adres krijgen antwoord, rest brieven wordt vernietigd. Kan helaas niet ingaan op tel.nrs. afspr. enz.

Nette heer zkt. nette VROUW, ± 40-45 jr., voor vaste relatie, geen bartype. Br.ond.nr. SH 574 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Sportieve jongeman, 1.70 m, 30 jr., in bezit van eigen woning, mooie auto en goede baan zkt. leuk MEISJE tussen 18 en 30 jr. Voor blijvende relatie mee op te bouwen. Alleen br. met foto worden beantw. Br.ond.nr. SH 572 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jenny, 28 J., ledig, Verkäuferin, ein Mädchen dass immer gute Laune hat u. gerne lacht, sucht Partner, der es ehrl. meint u. kein Disco-Fan ist. Tel.: 09-49241171036. Hella, 37 J. 1 Kind, möchte ihre schreckliche Einsamkeit beenden. Welcher einf. aufrichtige u. treu Partner hilft ihr dabei? Tel.: 09-49241171036. Hanni, 46 J. Witwe, keine Kinder, eine einf., treue, gute Frau, nettes Aussehen, ist bereit f. eine ehrl. Partnerschaft ihre Wohnung aufzugeben. Sie erwartet Anruf unter tel. 09-49241171036. Elke 54 J., Witwe, Altenpflegerin, möchte nach 2 Jahren des Alleinseins wieder glücklich werden u. sucht Partner zwecks Zusammenleben evt. spätere Ehe. Tel.: 09-49241171036. Mark, 29 J. ledig, 180 gr. dunkelhaarig, gutes Aussehen, seriöse Lebenseinstellung, beste finanzielle Verhältnisse, möchte nettes Mädchen kennenlernen. Tel.: 09-49241171036. Hendrik, 36 J. selbst. Steuerbevollmächtigter, beste Vermögensverhältn., der sein Berufsziel erreicht hat, doch den Sinn des Lebens nur in einer harmonischen Partnerschaft sieht. Welche intelligente Frau möchte ihn kennenlernen? Tel.: 09-49241171036. Bernard 47 J., Pädagoge, gross u. schlank, musik- u. tierliebend, Theaterfreund, sucht Partnerin gerne mit Kindern f. ein glückliches Familienleben. Tel.: 09-49241171036. Fritz, 69 J., pensionierter Postbeambter, verwitwet, naturliebend, der hin u. wieder gerne reist, eig. Auto, mit Niveau, sucht nette Partnerin. Tel.: 09-49241171036. Für Sie nicht das Richtige dabei? Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Sie erhalten dann umgehend weitere Partnervorschläge. Eheverm. THÖNNESSEN, Roermonderstr. 402, D-5100, Aachen-Laurensberg, tel. 09-49241171036.

Goeduitz. MAN, 36 jr. zkt. nette vrouw tot 37 jr. Br. ond. nr. SB 701 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette weduwe, 62 jr., zkt. kennism. m. nette HEER, uit goed milieu. Br.ond.nr. RO 987 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Jongeman, 31 jr., zkt. JONGEDAME, met rijbewijs, 1 kind geen bezw. Br.ond.nr. HO 112 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenst. sport. VROUW 47 jaar zoekt k.m. dito heer voor vaste vriendschap tussen 45-50 jr. Br.o.no. HK 271 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN eigen bedrijf, 39 jaar, zoekt kennismaking met jonge vrouw 30-35 jaar 1 à 2 kinderen geen bezwaar. Brieven met foto op erewoord retour. Br.o.no. HK 268 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goeduitz. WEDN. zakenman zkt. kennism. met charm. dame uit goed milieu lft. ± 50 jr. Br.o.nr. HO 116 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Jutta, 27, blond, schlank, hübsch, hofft auf diese Anzeige den Mann fürs Leben zu finden. Leider ist sie Nichttänzerin u. etwas schüchtern, aber treu u. ehrlich. Sie möchte eine gute u. zuverlässige Ehefrau sein u. hofft, bald nicht mehr allein zu sein. Tel.: 09-49-241-155519. Astrid, 31, fragt: „Wo finde ich Liebe u. Geborgenheit?" Eine reizende, hübsche Frau, solide, treu, fleissig u. kinderlieb sucht einen ehrlichen, aufrichtigen Mann. Wer schreibt ihr oder ruft an? Tel.: 09-49-241-155519. Irmgard, 40, schlank, ohne Anhang, sehr gut aussehend, nicht ortsgebunden, geplegte Erscheinung, mit viel Charme u. Natürlichkeit, wünscht charaktervollen u. liebevollen Mann kennenzulernen. Tel.: 09-49-241-155519. Witwe 50, ersehnt sich noch einmal Glück, Liebe u. Geborgenheit in guter u. harmonischer Ehe. Welcher ebenfalls einsame Herr sucht eine zuverlässige u. gute Ehefrau. Tel.: 09-49-241-155519. ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel.: 09-49-241-155519, auch samstags u sonntags geöffnet!

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanvang 8 uur. Bewijs verplicht, inl. 04494-47962, 04490-20168.

Ben 51 in bez. v. auto en eigen huis, zou graag kennismaken met VROUWTJE, Sittard of omgeving. Geen uitg.type, 1 kind geen bezw. Schr. brieven worden beantw. br.o.nr. SI 767 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Belangengroep alleenst. z.l. zondagavond 21 aug. gezellige DANSAVOND in Asta, Beek. Orkest Leo v.d. Horst. Inl. 04494-42798 of 04498-51075.

OPROEP! N.a.v. positieve reacties van de media nodigen wij alle alleenstaanden uit te reageren voor relatiebemiddeling op ideële basis. U betaalt slechts adm.kosten. Werkgroep Contacten Centrum, postbus 45, 4650 AA Steenbergen (v. antw. postz. v. 70 ct. insl.), tel. 01672-3093/4185, van ma. t/m vr. van 13.30 tot 18.30 uur.

WEDUWNAAR 52 jr. m. 1 dochter, zkt. een vriendin, kinderen + ouderdom geen bezwaar, tel. 04750-15773.

Nog steeds geen partner?!
Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Ritzen 04494-41917, mevr. Baillieux 043-611563, mevr. Seelen 045-722333, mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief, 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek!.

Heer, begin 50 midden in t leven staand, aantr. uit. geb. zkt. charm. intell. VR. evt. geb. voor fijne duurz. en vrijbl. rel. (emot. en sex.). Br. o. no. SH 562 L.D. NObelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge VROUW 40 jr. gesch. ongeb. zoekt vriend HBO-niveau. Br.o.nr. SI 765 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

ZAKENMAN 29 jr. eigen bedrijf zkt. vrouw tot 35 jr. met enig kapitaal om samen iets op te bouwen. Kind. geen bezw. br.met foto o.no. MA 303 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

JONGEMAN 21 jaar zkt. langs deze weg een spontaan meisje 17 t/m 25 jr. Br. liefst met foto o.nr. SH 566 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette heer zkt. nette VROUW ± 40-45 jr. voor vaste relatie. Br. m. foto o.e.r. o.nr. HO 110 LD Hoensbroek, Kouvenderstr. 215, 6431 HE.

Nette gesch. VROUW 44 jr. met 2 kinderen, zkt. ser. kennism. met heer 40-47 jr. liefst br.m. foto o. erew. ret., geen bartype. Br.o.nr. BR 327 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HEER 57 jr. groot postuur, volslank m. auto zkt. ser. vrouw, lft. 50-58 jr. Moet nog goed uitzien. Om samen iets moois op te bouwen. Br.o.nr. HO 113, LD Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

DAME 60 jr., gr. 1,65 m. volslank, fris uiterlijk, gevoelig, aanhank., lief karakter, gewend act. te leven zoekt dezelfde act. vriend, ongev. dezelfde leeftijd. Gedistingeerde verschijning, die nog actief is bv. nog van het leven genieten, alles samen doen, uitstapjes maken. Alles wat nog leuk en aangenaam is. Pers. die deze eigenschap niet bezitten, nog geneigt zijn positief v.h. leven te genieten, en aan hun oude levensstijl vasthangen, gelieven niet te reflecteren. Postbus 4358 6202 VB M'str.

Zat. 20 augustus voor alleenstaanden. Dansen m. muziek, hotel BENELUX, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595. Tot ziens.

Jongeman, 24 jr. zoekt net. eerlijk MEISJE om van te houden. Br.ond.nr. KE 762 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Aardige leraar, 29, weer studerend, zoekte lieve blonde VRIENDIN. Br.m.f. Br.o.nr. HK 276, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Bar **LA-STRADA,** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v. 14 tot 2 uur.

PALOMA, Pr. Hendriklaan 70A, Brunssum, privéclub, sexfilmshow, charm. dames ontvangen u, ma. t/m vr. van 15 tot 2 uur, entree f 10,-. Drankje gratis.

ESCORT ook voor u! Tel. 04750-31624.

PRIVÉ en zeer discreet, ruime verdekte parkeerplaats, 04750-31693.

Mooi **MEISJE** (privé), tel. 045-227542.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook weekends, tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Liveshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!

SONJA!!! Nog steeds de knapste, de beste en de goedkoopste. Komt aan huis. Tel. 045-462749.

MEESTERES Christine, dagelijks vanaf 9.00 uur, ook weekends, tel. 045-721759.

OOSTERS MEISJE wil graag lief zijn voor mannen, iedere dag to 2 uur, ook zat. + zond. tel. 045-721759.

Goede morgen! Ook vandaag weer **ROMANTIEK** op niveau o.a. charm. jonge gastvr. en een overdaad aan luxe op romantische wijze gecombin. tel. 04755-1854. Dijk 2 Ohé en Laak, E9 afsl. Echt 100 m voorbij camping Maasterp.

LINDA privé, lief voor jong en oud, iedere dag, ook zaterdag en zondag, tel. 045-228431.

JACQUELINE slank, jong meisje ontvangt heren ook weekends in exclusieve spiegelkamer, tel. 045-721759.

VIDEOCLUB Beek, Didi, Anja en Karin vervullen voor u de gekste wensen. Tel. 04402-74689.

Privé **CLEOPATRA.** Open ma.-za. 20-2 u. Tel. 045-228491.

Nieuw privé **RED ROSE** ied. dag v. 1 tot 23 u. Behalve zondags. Leuke dames aanw. Aparte parkeergel. Bovenste Caumer 20, Heerlerbaan.

Nieuw **PRIVÉ** bij Janine Bernadette. 04490-20464 v.a. 14.00 uur.

Hallo heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

Privé bij **HANNIE,** tel. 045-228491, tevens meisjes gevr..

Privé bij **JANETTE,** [...] uur 's nachts. Tel. 444159.

Nette **DAMEN** [...] Sie in Privater Atmo[...] tägl. ab 11.00 Uhr. [...] Würselen, Krefelder[...] tel. 09-492-405-938[...]

NONSTOPFILMS [...]tionstr. 31, meisjes [...] Contactburo Privé.

Escortservice, [...] dame komt bij u thuis [...] hotel 045-**222802.**

Escortservice, voor leuk meisje bij u thuis [...] hotel **045-225009.**

Wilt u eens gezellig [...] gestoord met uw vrie[...] vriendin samenzijn? [...] dan een kamer per [...] per nacht, voor enkele [...] of per uur, ontvangst [...] cort mog., discr. ver[...] verdekte parkeerpl. [...] reserveer, tel. 045-415[...]

BEAUTY Girls uit [...] Suffolkweg 13, Weert. 04950-20247.

Privé **SAKYRA.** Het n[...] van de zalm. Tel. 227873.

Welkom in privéclub **REVENEZ-Y,** ligbaden, videofilms m. charm. dames. Dag. open v. 1[...] 2 uur. Pr. Hendriklaan [...] Brunssum, tel. 272012.

!!!WINDY EN CO[...] Streeperstr. 3-C Sch[...]berg.

Escort voor 'n leuk m[...] bij u thuis **045-727335** zat. ass. gevr.

ESCORT jonge dame [...] u 'n uurtje verwen[...] discr. ook zat. 045-425[...]

KATJA bezoekt [...] Goedkoop en discreet. 045-422564.

Voor u heren **PRIVÉ** en [...]cortservice met [...] meisjes voor dag en n[...] Tel. 045-227495.

Heer, 50+, zkt. con[...] met dame of **ECHTPA[...]** voor intiem con[...] Br.ond.nr. HO 111 [...] Kouvenderstr. 215, [...] HE Hoensbroek.

Nieuw, nieuw, **RELAX** [...]les top. Tel. 04495-736[...]

Nu ook **WEEKENDS** [...] opend van 2 uur 's m[...] dags tot 4 uur 's morge[...] Tot 20.00 uur matinee[...] Gratis snacks enz. Ki[...] Club, Kaalheidersteen[...] 43, Kerkrade, tel. 0[...] 421920.

CLUB ROMANTIQUE, [...]vé en escort, meisjes [...] jongens aanwezig, a[...] mogelijk, open van ma [...] za. van 12 tot 01.00 [...] Brusselsestr. 6, M'str. 0[...] 50339.

Antiek

INTERART Irmstraat [...] Simpelveld biedt [...] strakke, antieke meube[...] van zeer goede kwalit[...] groot assortiment. [...] 045-443161.

Voor een goed geresta[...]reerd meubelstuk, kl[...] tapijt of kachel, met gar[...]tie en INRUILGARAN[...]TIE is er maar een adr[...] Antiekhandel Wijsh[...] B.V. Centrum-Hoen[...]broek. Amstenraderweg [...] Tel. 045-211976. Maand. [...] sloten. Dond. koopavond.

Enorme collectie pracht[...] ANTIEK. Het adres vo[...] aankoop, verkoop, resta[...]ratie en logen van antie[...] Ook voor houtdraaiwer[...] Elke dag open. Hoube[...] Kerkplein 2, Geulle, T[...] 043-641355.

Zondag 21 augustus 10[...] tot 18.00 uur LUIKS [...] MARKT op camping Vi[...]kenhof Schin op Geul a[...] de Rijksweg Valkenbu[...] Wijlre. Duizend en een a[...]tikelen, diverse attraktie[...] Orkest Flying Band en o[...] ca. 17.00 uur Dennie Chr[...]tian.

ANTIEK, kasten, ee[...] hoeken, kleingoed en di[...] Einderstr. 40, Kerkrade.

ANTIEKHANDEL S[...] mons, Dorpstraat 45 [...] Nuth, t.o. kerk. Door eige[...] import Franse en Engels[...] meubelen, grote sortering [...] in eethoeken. Lager g[...] prijsd dan ooit! Donde[...] dag koopavond, tel. 04[...] 243437 of 244613.

Te k. ANTIEK. Comple[...] eiken slaapkamers, Hen[...] II-kasten, keukenkasten [...] kamerkasten, kleerkasten [...] losse bedden, commode[...] nachtkastjes, eetkamer[...] salontafels, Brabantse k[...]chel, hanglampen R[...] kleingoed. Laeven, [...]zenstr. 1, Vaesrade.

Prachtig massieve ant. ei[...] SLPKAM. Lod. iV m[...] mooi snijwerk en kuiver[...] Iets aparts, v. liefheb. Te[...] 04451-16674.

ANTIEK-PADE. Jach[...] kasten, Henry II-kasten [...] strakke kasten en ander[...] bewerkte kasten, hoge e[...] lage stoelen, tafels en ze[...] mooie slaapkamers. Ge[...] opend iedere dag va[...] 10.00-18.00 uur. Na 6 u[...] kunt u via telefonische a[...] spraak terecht. Donderda[...] koopavond. Rijksweg [...] Noord 22, t.o. Paterskerk [...] Tel. 04494-49551.

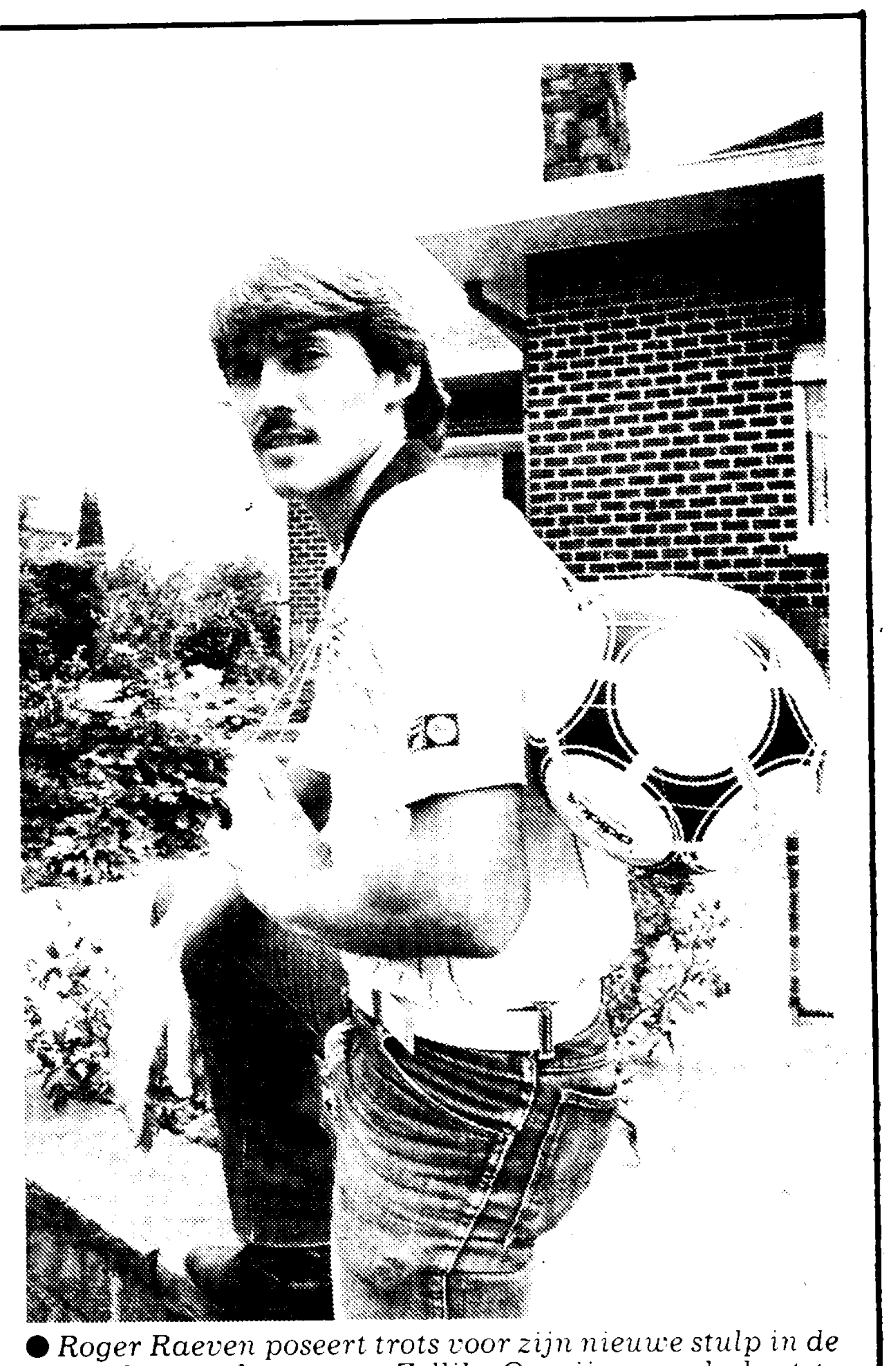
Gevonden/verloren

WEGGELOPEN gest. katje, grijs gestreept, naam: Kelly, beige vlooienband met belletje. Tegen beloning terug te bezorgen, tel. 045-316242, Schanserweg 7, Nieuwenhagen.

Wil dame die gebeld heeft over „PAPEGAAI" geel met zwart contact opnemen met Dalpad 14, Hrl. Tel. 715077.

„Bij Roda JC verdient niemand zoveel als ik bij RWDM"

ROGER RAEVEN: Blij in Brussel



● *Roger Raeven poseert trots voor zijn nieuwe stulp in de Brusselse randgemeente Zellik. Op zijn rug de laatste herinnering aan zijn Kerkraadse periode: een bal met de handtekeningen van alle Roda-spelers.*

Foto's: JOHN BAAN

BRUSSEL/ZELLIK – Voor Roger Raeven is de kop er al af. Deze week debuteerde de voormalige Roda-spits immers met zijn nieuwe club Racing White Daring Molenbeek (RWDM) in de Belgische competitie. De 23-jarige Limburger maakte op eigen terrein in de Brusselse wijk Molenbeek een bevredigend debuut tegen Antwerp, dat bij onze zuiderburen hoog wordt aangeschreven. Het bescheiden RWDM wist in de competitieopening één punt in de wacht te slepen. Daarmee waren de 10.000 aanwezige supporters ruim tevreden, want zij herinnerden zich nog al te goed hoe hun club aan het einde van de vorige competitie tegen de dreigende degradatie had moeten knokken. RWDM, dat zich uiteindelijk toch had weten te redden, hield grote schoonmaak. Een moeilijke vedette als Nico Jansen werd de laan uitgestuurd. Ook trainer Dockx moest een andere werkgever zoeken. Nog enkele andere „rotte appels" werden van de hand gedaan. Onder druk van voorzitter Jean-Baptiste L'Ecluse, een der grootste en rijkste aannemers van het land, moesten de vrijgekomen plaatsen door jonge, talentrijke spelers ingenomen worden. Met de jeugd wil de machtige L'Ecluse een wissel op de toekomst trekken. Hij wil dat „zijn" RWDM over enkele jaren weer op het hoogste niveau met stadsrivaal Anderlecht kan wedijveren. Vooral daarom werden onze landgenoten Toine van Mierlo en Roger Raeven naar Brussel gehaald. Daags na het duel tegen Antwerp ontving Roger Raeven ons in zijn nieuwe woning in Zellik.

kele weken geleden, om ecies te zijn op 1 augustus, erde de ex-Heerlenaar Limrg de rug toe en vestigde ch in een mooi huis in de usselse randgemeente Zel-. Samen met zijn Meerssenverloofde Marianne woont j er in een heel rustige omving. „Ideaal is het hier. at kan ik nog meer verlann?," lacht Roger Raeven, WDM heeft me geweldig gevangen. De club heeft me t huis bezorgd. Ik hoef er en stuiver huur voor te belen. We zijn hier zes kilomer van het stadion verwijrd en acht kilometer van t centrum van Brussel. Ber kon ik het dus niet treffen.

Limburgers

Roger Raeven is niet de eerste mburger die bij RWDM op de



ekst: ENNIE EULEN

onlijst terecht kwam. In het erleden verdienden ook Sipke cobs, John Frederix, Gerard ergholtz en Hans Erkens de kost ij de Brusselse profclub. „Ik las nlangs in een of ander blad dat ergholtz bijna de nieuwe trainer van RWDM geworden was. Hij vond het ontzettend jammer at hij deze job uiteindelijk toch iet gekregen heeft. Overigens en ik niet de enige Nederlander ij mijn nieuwe club. Hans Bouwmeester voetbalt hier al jaar en tegelijkertijd met mij erd ook Toine van Mierlo van illem II overgenomen. Weet je el dat de gemiddelde leeftijd an ons elftal nog geen drieëntwintig jaar is! Van Mierlo is met n 26 jaren de oudste. In ons team loopt veel talent rond. Veel van die jongens missen natuurlijk nog de nodige ervaring, maar ik ben ervan overtuigd dat we dit seizoen een goede middenmoter ullen worden."

Roger Raeven praat met veel enthousiasme over zijn nieuwe club. Hij steekt niet onder stoelen of banken dat hij dolblij is de overstap van Roda JC naar RWDM gemaakt te hebben. Roger Raeven voelt zich duidelijk happy in België. Raeven: „Ik ben er nu al van overtuigd dat ik goed gegokt heb. Bij Roda JC maakte ik afgelopen seizoen zeventien doelpunten. Daarmee eindigde ik als vijfde op de Nederlandse topscorerslijst. Ik wilde best in Kerkrade blijven. Hans Coerver weigerde echter mijn contract aanzienlijk te verbeteren. Hij bood me slechts enkele duizenden guldens opslag aan. Daarmee ging ik niet akkoord. Na vier jaar profvoetbal in Kerkrade, besloot ik een andere club te zoeken. In mijn contract stond een clausule dat ik voor honderdvijftigduizend gulden weg kon gaan. Een erg laag transferbedrag dus. Utrecht toonde interesse. Ook Ajax informeerde bij me. Via mijn vader kwam ik in contact met RWDM, dat een vervanger voor de vertrokken spits Nico Jansen zocht. Mijnheer L'Ecluse, de voorzitter, had me al eens in Studio Sport aan het werk gezien en zijn zoon kende me nog van mijn Willem II-periode. Ze hebben zich niet lang bedacht om me te kopen. Ik heb een geweldig tweejarig contract op zak. Ik denk dat geen enkele speler bij Roda JC zoveel verdient als ik bij RWDM..."



● *Roger Raeven en zijn verloofde Marianne hebben het geluk in Brussel gevonden. De bal heeft het Limburgse „Pas de Deux" zo ver gebracht.*

Reputatie

Bij RWDM wordt van Roger Raeven verwacht dat hij zijn vorig seizoen opgebouwde reputatie als goalgetter zal bevestigen. „Ik moet zeker meer dan zes doelpunten maken, want met dat aantal werd Nico Jansen voorbije seizoen topscorer van de club. Ik weet zeker dat me dat zal lukken. Ik hoop natuurlijk op meer doelpunten. Daarvoor ben ik immers aangetrokken. Aan het einde van de competitie wordt de balans gemaakt. Voor mij als spits telt dan alleen het aantal gemaakte treffers. Jammer, dat ik in mijn eerste competitiewedstrijd nog niet kon scoren. Ik had er wel op gehoopt. We speelden voor eigen publiek tegen Antwerp, dat een van de beste Belgische clubs is. In de tweede helft was ik erg dicht bij een doelpunt."

Hoewel de ervaringen van Roger Raeven met het Belgische voetbal nog gering zijn, kan hij er al uren over vertellen. Raeven: „In België wordt in de competitie anders gespeeld als in Nederland, waar je meer vrijheid krijgt om te voetballen. Het gaat er hier harder aan toe. De lichamelijke inzet is veel groter. Voor een snelle spits is dat een voordeel. Kijk maar naar Tahamata. Die speelt bij Standard Luik (komende woensdagavond in Luik tegenstander van RWDM) de sterren van de hemel. Ik moet het eigenlijk ook van mijn snelheid hebben. Daarom kan ik nu al stellen dat ik door mijn transfer naar RWDM een flinke vooruitgang heb geboekt. Toine van Mierlo en Hans Bouwmeester zijn de ideale mensen om me de bal voor de voeten te leggen. Ik moet zorgen dat ik hem erin schiet. Toch verwacht men bij RWDM niet meteen grote successen. De leiding gunt ons de tijd. Ze gaan er zelfs van uit dat we er op de eerste plaats voor moeten zorgen degradatie te voorkomen."

De jonge Limburgse prof („Ik kan bij mijn nieuwe club met iedereen erg goed opschieten") ziet zijn voetbaltoekomst op Belgische bodem optimistisch tegemoet. Hij is ervan overtuigd te zullen slagen bij RWDM. „Ik kon voor een seizoen tekenen, maar koos voor een tweejarig contract. Zo heb ik een seizoen de tijd om me aan te passen. Daarna wordt het het jaar van de waarheid. Ik moet dan naar de top doorstoten. Dat moet kunnen lukken. Kwaliteiten heb ik. Ik heb bewezen dat ik het net weet te vinden. Bovendien ben ik nog jong. Tussen z'n vierentwintigste en zevenentwintigste is een voetballer in zijn beste jaren. Die heb ik dus nog voor de boeg..."



Tips voor de voetbalstart

Medisch gezien hoeft er geen onderscheid te bestaan tussen J. Cruijff te Vinkeveen (regisseur bij Feyenoord) en bijvoorbeeld Haike Bessems te Puth (regisseur bij Schinnen III): als ze de gezondheid in acht nemen door een goede voorbereiding, kunnen beiden met een veel geruster hart het "groene tapijt" betreden. In deze eerste aflevering van Sportspreekuur in het nieuwe seizoen op de dag dat de "betaalde competitie" van start gaat, wil ik u een aantal tips geven zoals deze sinds het ontstaan van de voetbalsport zijn overgedragen en opgetekend.

Sommige van die tips zou ik tot de categorie keukengeheimen willen rekenen. Ik zal u meteen een voorbeeld noemen: Vicks, dat we kennen van het potje met de scherpe geur en dat gebruikt wordt bij verkoudheden blijkt te boek te staan als een middel tegen spierkramp!
Toen ik dit voor het eerste hoorde, heb ik wel even vreemd opgekeken, maar ook de trainersbrochure van de KNVB maakt er melding van. De achterliggende theorie wil dat Vicks daarvoor in de knieholte moet worden gesmeerd waar het dan de bloeddoorstroming naar de onderbenen zou helpen bevorderen. Vraagt u me geen garantie!

Modieus

Anders ligt dat voor de volgende, al lang ingeburgerde adviezen: eten voor de wedstrijd moet drie uur van te voren gebeuren: bij een training mag een grens van twee uur aangehouden worden.

Sportmaaltijd

Speel het liefst in een katoenen shirt dat het zweet beter opneemt dan het veel modieuzere nylon. Stop in de sporttas een paar extra veters of nog beter: verbandgaas, want alleen daarmee mogen de kousen worden opgehouden en niet met elastiek vanwege de kans op verminderde bloeddoorstroming. Dat kan tot vervroegde kramp leiden.

Zo is er nog een leuke tip: een beetje vaseline aangebracht op of boven de wenkbrauwen voorkomt dat transpiratievocht in de ogen loopt. Vaseline kan ook dienst doen in de liezen waar het hinderlijk schuren van de kleding tegengaat.

Veel wordt er de laatste tijd gesproken over voeding voor sporters en complete studiedagen worden eraan gewijd. In de vorige serie van Sportspreekuur heb ik het u (en mijzelf) niet moeilijker gemaakt dan nodig was en concludeerden we in de speciale aflevering over voeding dat er eigenlijk niets bijzonders te concluderen was: een sporter kan zich gerust bedienen van "wat de pot schaft". Alle verhalen over moeilijke drankjes, repen en extra vitamines moeten hoognodig worden gerelativeerd.

Als je een voetballer toch enigszins wil adviseren over een goede sportmaaltijd, dan zou die er bijvoorbeeld zó uit kunnen zien: magere soep, een stukje biefstuk, -kip of -vis, puree of brood en als dranken niet te koud water of vruchtensap. "Prikkeldrank" kan nog wel eens leiden tot darmontregeling. Een fruitcocktail mag het menu van Johan en Hai besluiten.

Bandage

De inhoud van de sporttas is erg belangrijk en daarbij mogen we de badslippers niet vergeten. Die voorkomen hinderlijke schimmelinfecties aan de voeten.

De aanwezigheid van een trainingspak (voorkom afkoeling na inspanning) en een tweede handdoek (bij schimmelinfecties of erg nat weer) spreken haast voor zichzelf. Het dragen van scheenbeschermers is terecht een bijna vanzelfsprekende zaak geworden.
Handig om mee te nemen uit de huisapotheek zijn eventueel nog neusdruppels en een labellostift voor schrale lippen.

Een belangrijk woord moet worden gewijd aan de enkel. Veel, heel veel voetballers hebben te kampen gehad met verzwikte enkels. Voetbal is een sport die zich door de onregelmatigheid van het veld en de relatief zeer lage schoen, bij uitstek leent voor deze blessures. Spelers met kwetsbare enkels moeten hun enkels zeker laten bandageren.

En omdat veel sporters zich die kunde graag zelf eigen zouden maken en er in heel wat spreekkamers op de maandagochtend naar wordt gevraagd, beloof ik u in een van de volgende afleveringen van Sportspreekuur die techniek "uit de doeken" te doen.

Huldeblijk

Voor al die lezers onder u die nog steeds bedenkelijk fronsen bij de gedachte aan het trucje met de Vicks, kan ik op de koop toe nog melden dat een streekje ervan onder de neus aangebracht voor opener luchtwegen zorgt. Met de behandeling van wenkbrauwen, liezen, knieën hebt u dan al heel wat streekjes uitgehaald. De andere streken geschieden meer tijdens de partij op de mat.

Hoe hard ze soms ook schoppen, stoeien of tackelen de mannen, de helden of zelfs redders van het vaderland, bij de grootste matchen en in het zicht van de camera weten enkelen me toch altijd weer heel even te ontroeren. Vooral bij spelers uit zuidelijke landen eindigt de allerlaatste voorbereiding dikwijls met een stichtelijke huldeblijk aan een andere koning, als ze met hun rechterhand de beweging maken van hoofd, naar borst en van linker- naar rechterschouder. Dat nochtans best verloren kan worden, daar kan ook de beste voorbereiding niks aan veranderen.

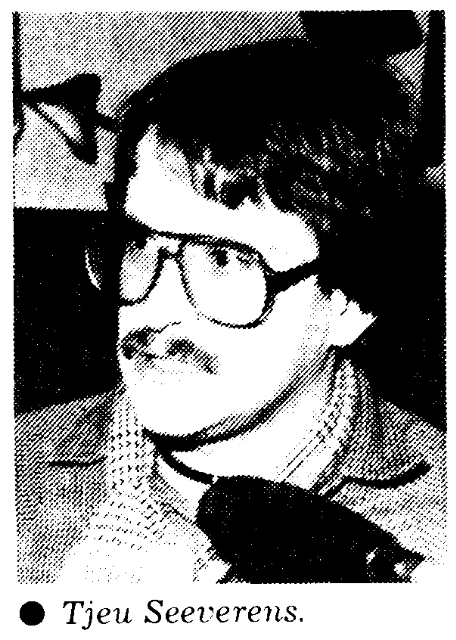
Noppenadvies

De toestand van het speelterrein bepaalt de maat van de noppen waarmee gespeeld wordt:
normaal, droog speelveld: rubber noppen;
nat veld: metalen noppen, van achter naar voren: 13-13-9 of 13-9-9;
bij extreme omstandigheden geldt bij nat en modderig speelveld: metalen noppen van achteren naar voren: 16-13-13 of 16-16-13;
bevroren veld: rubber noppen op normale loopschoenen.

Meer over VOETBAL en de voorbereiding erop in aflevering II van Sportspreekuur, over 14 dagen.
Daarin de volgende onderwerpen: is 75% van de voetbalblessures te voorkomen? Wat zijn goede rekkingsoefeningen als onderdeel van de zo noodzakelijke warming-up.
Voor vragen of (andere) wensen kunt u zich richten tot Sportspreekuur LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Warming-up

Warming-up-adviezen in „2x45 woorden" voor de trainer.
TJEU SEEVERENS: „Als jeugdtrainer van Scharn-Maastricht hamer ik steeds op een goede warming-up: het is als met het warmdraaien van een motor. Ook daarbij trap je niet meteen volledig het gaspedaal in". „Een goede warming-up duurt een kwartier en is in drie blokken te verdelen: allereerst doen we enkele minuten rekkingsoefeningen, daarna een minuut of tien loopoefeningen met eerst een duurloopje en dan tempoloop en sprinten. Pas daarna doen we baloefeningen. Tijdens de warming-up bekijk ik eventuele blessures, bandages, terreinomstandigheden en... de tegenstander."
„Tussen warming-up en wedstrijd liggen hooguit vijftien minuten".



● *Tjeu Seeverens.*

Over 2 weken start de kursus Spreekvaardigheid. Kom 'ns luisteren hoe dat gaat.

Als dat zou kunnen: met een gerust hart ieder gesprek aangaan, vrijmoedig spreken in elke situatie. In 'n groot gezelschap, sollicitatie, vergadering, gesprek onder vier ogen.

Het is geen gave. Iedereen kan het leren. Je kunt leren sterk te staan. Je kunt leren méér zelfvertrouwen te krijgen. Leren je zenuwen te beheersen. Onder elke omstandigheid. Je kunt leren je volledig te concentreren op wàt je te zeggen hebt.

In slechts 15 lessen (één per week), mondeling.

De kursus is voor dames en heren van elke leeftijd ongeacht vooropleiding.

Bent u nog niet in het bezit van een uitnodiging voor een gratis en geheel vrijblijvende kennismaking met onze kursus?

Geen nood. In deze advertentie vindt u die plaats(en) in uw omgeving waar u deze kennismakingsavond kunt bijwonen. U bent van harte welkom.

INSTITUUT RHETORICA
Dat spreekt.
Burg. de Raadtsingel 21 · Postbus 144
3300 AC Dordrecht · Tel. 078-137283 · 136355

Stuur mij een geheel vrijblijvende uitnodiging voor de kennismakingsavond voor de kursus

SPREEKVAARDIGHEID
gespreks-, discussie en vergadertechniek

... plaats ______ 24
naam ______
adres ______
postcode ______
woonplaats ______

In een gefrankeerde enveloop zenden aan nevenstaand adres. Instituut Rhetorica doceert ook de kursussen SNELLEZEN en VERKOOPKUNDE. Vraag inlichtingen.

Alkmaar-Almelo-Alphen a/d Rijn-Amersfoort-Amstelveen-Amsterdam-Anna Paulowna-Apeldoorn-Arnhem-Assen-... -Beverwijk-Breda-Bussum-Capelle a/d IJssel-Delft-Den ... -Deventer-Doetinchem-Dokkum-Dordrecht-Drachten-Ede-Eindhoven-Emmeloord-Emmen-Enschede-... -Groningen-Haarlem-Harderwijk-Hardinxveld-Heerenveen-Heerlen-Helmond-Hengelo-'s-Hertogenbosch-Hilversum-... -Zeeland-Leeuwarden-Leiden-Lelystad-Maarssen-Maastricht-Meppel-Middelburg-Middelharnis-Nieuwegein-Nijmegen-Nijverdal-Oss-Oud Beijerland-... -Roosendaal-Rotterdam-Rijswijk-Sneek-Terneuzen-Tiel-Tilburg-Uden-Utrecht-Veendam-Veenendaal-Veghel-Venlo-Vlaardingen-Waalwijk-Weert-Winterswijk-... -Zoetermeer-Zwolle

---

Dansschool Korsten

NEDERLAND FDO DANST

Aanvang nieuwe kursussen

vrijdag 26 augustus Sittard
zaterdag 27 augustus Ulestraten
zondag 28 augustus Obbicht
maandag 29 augustus Roermond en St.-Joost
dinsdag 30 augustus Vaals en Meerssen
donderdag 1 september Geleen
Ook voor wedstrijdtraining en privélessen

Aanmelden en informatie:
tel. 04402-73657
of postbus 555
6180 AB Elsloo (LB)

NVD DANSSCHOLEN

Clubbesturen opgelet:

Stichting Grote Clubactie
voor al die kleine verenigingen

Vergunning van de Staatssecretaris van Justitie d.d. 16 mei 1983 onder no. LO 730/145/067

- Op 29 september start de GROTE CLUBACTIE. Hoge winst verzekerd: 80% gegarandeerd, maar grote kans op nog meer.
- Deze kant-en-klaar thuisgebrachte loterijactie is een uitkomst voor alle vrije-tijd-verenigingen, zeker nu de subsidies dalen en de kosten stijgen.
- Daarom gaan wij de verenigingen graag helpen met raad en daad en publiciteit. D... is meer dan alleen maar een goodwill-gebaar.

Schrijf voor aanmelding of om informatie naar

Limburgs Dagblad, afd. PR.
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VLOOIEN-MARKT

De grootste vlooienmarkt van Limburg te Haler, gemeente Hunsel, op zondag 21 augustus van 13 tot 18 uur in en nabij „Ons Dorphuis".

Duizenden koopjes uit heden en verleden.

---

pegasus PARKET

Brede eiken planken.
Massief parket.
Verhuisbaar parket
vanaf f 59,-
(incl. BTW).

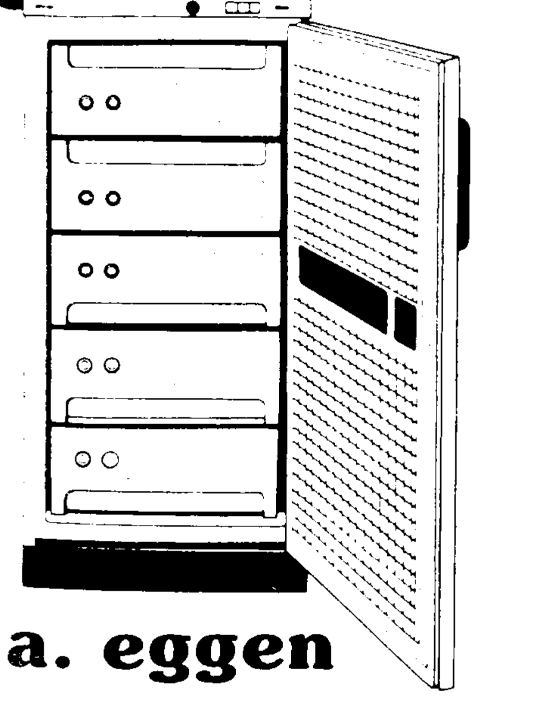
pegasus

Lid V.P.L.
en levering
op consumenten-
voorwaarden.

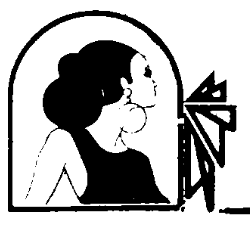
Showroom: Geleen
Rijksweg-Zuid 233
tel. 04494-46675

BOSCH diepvrieskast GS 228

f 928,-



a. eggen
akerstraat 160 hoensbroek
tel. 045-213027



en modellenburo Denise

binnenkort starten wij met de nieuwe opleiding

mannequin/fotomodel
dressman en
charmecursus

introductieavonden:

woensdag 24 augustus en vrijdag 26 augustus in „hoeve de aar", welterlaan 45, heerlen, aanvang 20.00 uur.

nieuw: binnenkort starten wij met een speciale geheel nieuwe **dag charme-cursus**
ook hierover meer inlichtingen tijdens de introduktieavonden

telefonische inlichtingen:

mannequininstituut nathalie,
dautzenbergstraat 32a
heerlen, tel. 045-710802

mocht u geen persoonlijke uitnodiging ontvangen hebben, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Een ISW Opleiding bedrijfseconomie voor kennis en kansen

Bij het uitstippelen van een plan voor de eigen loopbaan biedt een bedrijfseconomische studie een ruggesteun.
Op dit terrein kunnen vacatures nog steeds moeilijk worden vervuld. Oriënteer u daarom nader omtrent de mogelijkheden die wij u kunnen bieden en vraag onze uitvoerige dokumentatie aan.

BEDRIJFSECONOOM (MEAO-NIVEAU)

Deze opleiding verschaft bedrijfseconomische kennis op MEAO-niveau aangepast aan de bedrijfspraktijk.
Sedert kort bestaat de mogelijkheid de MEAO te behalen via een staatsexamen. Ook kan in meerdere MEAO vakken een deelstaatsexamen worden afgelegd. M.i.v. september leidt ook het ISW op voor de deelexamens Commerciële economie en calculatie, Bedrijfseconomie en calculatie en Statistiek.

BEDRIJFSECONOOM (HEAO-NIVEAU)

Dit is een reeds lang bestaand en gewaardeerd diploma. Het is een studie op HEAO-niveau, voor diegenen die een basis opleiding op dit gebied of een administratief gerichte opleiding hebben. De cursus kan tevens aan leidinggevende functionarissen op bijvoorbeeld technisch, commercieel en administratief gebied de vereiste bedrijfseconomische kennis verschaffen.

PRAKTIJKDIPLOMA BEDRIJFSECONOMIE

De behoefte aan mensen die bedrijfscijfers kunnen analyseren neemt nog steeds sterk toe.
Als u zich in deze richting wilt ontwikkelen, kan deze opleiding voor u een aantrekkelijke eerste stap vormen.
De cursus leidt op voor het Associatie-examen. Daarna kan men desgewenst nog op hoger doel mikken, door verder te gaan met de studie voor Bedrijfseconoom (HEAO-niveau).

Deze opleidingen starten medio september/oktober en worden in een groot aantal plaatsen verzorgd.

Bel 070-245056 (dit nummer is dagelijks - ook in het weekend - van 8.30-23.00 uur bereikbaar), of stuur deze bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW-studieprogramma 83/84 in huis.

Ik heb belangstelling voor de opleiding: ______
dhr./mevr./mej.: ______
Straat: ______
Postcode: ______ Plaats: ______

Bld-026

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE.
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE.

---

opleidingen handelswetenschappen
Willem II-straat 45, 5038 BC Tilburg

PD-BOEKHOUDEN
MBA, SPD-1, SPD-2

Nieuw:
NIMA-A f 1.150,-

Inlichtingen en aanmelding: W.J.J. Janssen, Ambachtstraat 15 6411 CN Heerlen

katholieke leergangen

Bromfietsen

Te k. VESPA Ciao, bwjr. '79 ... Tel. 045-254065.

VSLM

Vereniging van Staatsgediplomeerde Leraren in Machineschrijven en Stenografie.

Schriftelijke opleiding voor het

STAATSDIPLOMA LERAAR STENOGRAFIE en
STAATSDIPLOMA LERAAR MACHINESCHRIJVEN

ondersteund door mondelinge lessen op zaterdag in Beverwijk, Helmond, Zwolle (machineschrijven) en Amersfoort (stenografie).

Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen, bij beschikking van 5 april 1976, kenmerk LMBO SFO 310088).

Inlichtingen: Centraal Bureau VSLM, Zandvoortselaan 42, 2106 CP Heemstede, tel. 023-291710.

PRAKTIJKEXAMENS MACHINESCHRIJVEN EN STENOGRAFIE

Inlichtingen:
Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens
Afd. VSLM, Kon. Wilhelminalaan 23.
3818 HN Amersfoort, tel. 033-10689.



Tim-oil maakt u wegwijs...

Geen stad of dorp in Limburg en oostelijk Noord-Brabant kent voor u geheimen meer dankzij die handige auto-plattegronden van Tim-oil. Voor 1 kwartje per stuk bent u altijd goed op weg.

...en prijswijs.

Ook dat, want super, normaal, diesel, LPG, motorolie en die talrijke kwaliteitsaccessoires zijn bij Tim-oil altijd 'super'voordelig

Plattegronden zijn verpakt per 3. Verzamel ze in de praktische Tim-oil ringband.

tim-oil
TANKSTATIONS MET ALTIJD SCHERPE PRIJZEN

Bromfietsen

Daytona shop ONDERDELEN nieuw en gebr., krukasrevisie, gebr. bromfietsen, o.a. Zündapp, Kreidler, Yamaha. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

KREIDLER RMC's, bj. '80, km. 7.500 z.g.a.nw. pr. n.o.t.k. Tel. 045-455084.

Te k. KREIDLER, f 575,-; Puch Maxi, f 695,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. PUCH Monza 4 versn., 15 mnd. oud, i.z.g.st. + acc. Tel. 045-416246, na 17.00 uur.

Te k. KREIDLER RMCS met verzekering plus vijfgangblok. tel. 04454-3752.

Te k. HONDA MT 5, rood, als nieuw. Zündapp f 698,- (met verz.) „AAA" Julianastr. 11a Brunssum.

Te k. Cross Suzuki MOTOR 125 cc, bwj. 82. Motor Honda 250 cc f 850,-. Inr. bromfiets mog. Hertogenlaan 183 Kerkrade. 045-451165.

Te k. compleet gedemonteerde PUCH M 50 + reserveblok, ook losse onderdelen t.e.a.b. Tel. 045-413630. Eurenderweg 17 Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP verchroomd motorblok bj. 1979 + orig. 7.25 pk waterkoelingsset, prijs n.o.t.k. tel. 04450-1220.

Te k. YAMAHA Enduro bj. '81, wegens aank. motor, tel. 04454-3737.

Te k. weg. omst.h. bromfiets HONDA MT 50, met alle acc., helm, pr. f 2100,-, 2 mnd. oud. Etzenraderstr. 3, Jabeek, tel. 04492-3313.

KREIDLER RMC, als nieuw, t.e.a.b. Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, z.g.a.n. bwj. '81, prijs f 1500,-. Tel. 045-311997.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bj. '80, iets speciaals, i.z.g.st. met verz. Tel. 045-752389.

Te k. YAMAHA Enduro, bjr. '81. Irenestraat 24, Schaesberg, tel. 045-320225.

Puch MAXI, '77, m. verz. vr.pr. f 400,-. Terweyerweg 28, Heerlen.

---

opleiding spreekvaardigheid moderne talen via talenpraktikum van DSM

De lessen starten begin september. Duur 40 weken. Iedere week 2 lesuren op een avond plus 1 uur Nederlands. Er zijn opleidingen voor beginners en gevorderden in de talen Engels, Frans en Spaans. Deelname aan een examen is mogelijk. Lesgeld f 300,— per jaar.
Er wordt gebruik gemaakt van de allermodernste apparatuur.

Voorlichtingsavonden worden gehouden op:

22 aug. a.s. om 19.00 u.: **Frans** voor beginners
23 aug. a.s. om 19.00 u.: **Frans** voor gevorderden
24 aug. a.s. om 19.00 u.: **Engels** voor beginners
25 aug. a.s. om 19.00 u.: **Engels** voor gevorderden
26 aug. a.s. om 19.00 u.: **Spaans**

De lessen en voorlichtingsavonden worden gegeven in Geleen, DSM, ingang portier Maurits complex, Mauritspark 1

conversatielessen Engels en Frans

Met enige voorkennis van deze taal is het mogelijk conversatielessen te volgen op Mavo en Havo niveau, zonder gebruikmaking van talenpraktikum. Duur 40 weken, 2 lesuren per week. Lesgeld f 185,— per jaar. Deze lessen worden zowel in Geleen als in Sittard gegeven. Ook hij deze lessen wordt gebruik gemaakt van audio-visuele hulpmiddelen

Inlichtingen bij

AVONDCOLLEGE WESTELIJK MIJNSTREEK
scholengemeenschap voor onderwijs aan volwassenen
Leyenbroekerweg 15, Postbus 381, 6130 AJ Sittard Tel. 04490-10349 of 04494-43070

---

uit onze collectie '83 toonkamermodellen tegen uitzonderlijk lage prijzen modern en klassiek

iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN AFSLAG ZUTENDAAL

wm meubel woonkultuur zutendaal

Recht t.o. de kerk

imburgs WOONBLAD

(Af)schots en scheef

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266



Correctie vaak moeilijke zaak

Plat dak met 'verkeerd afschot'

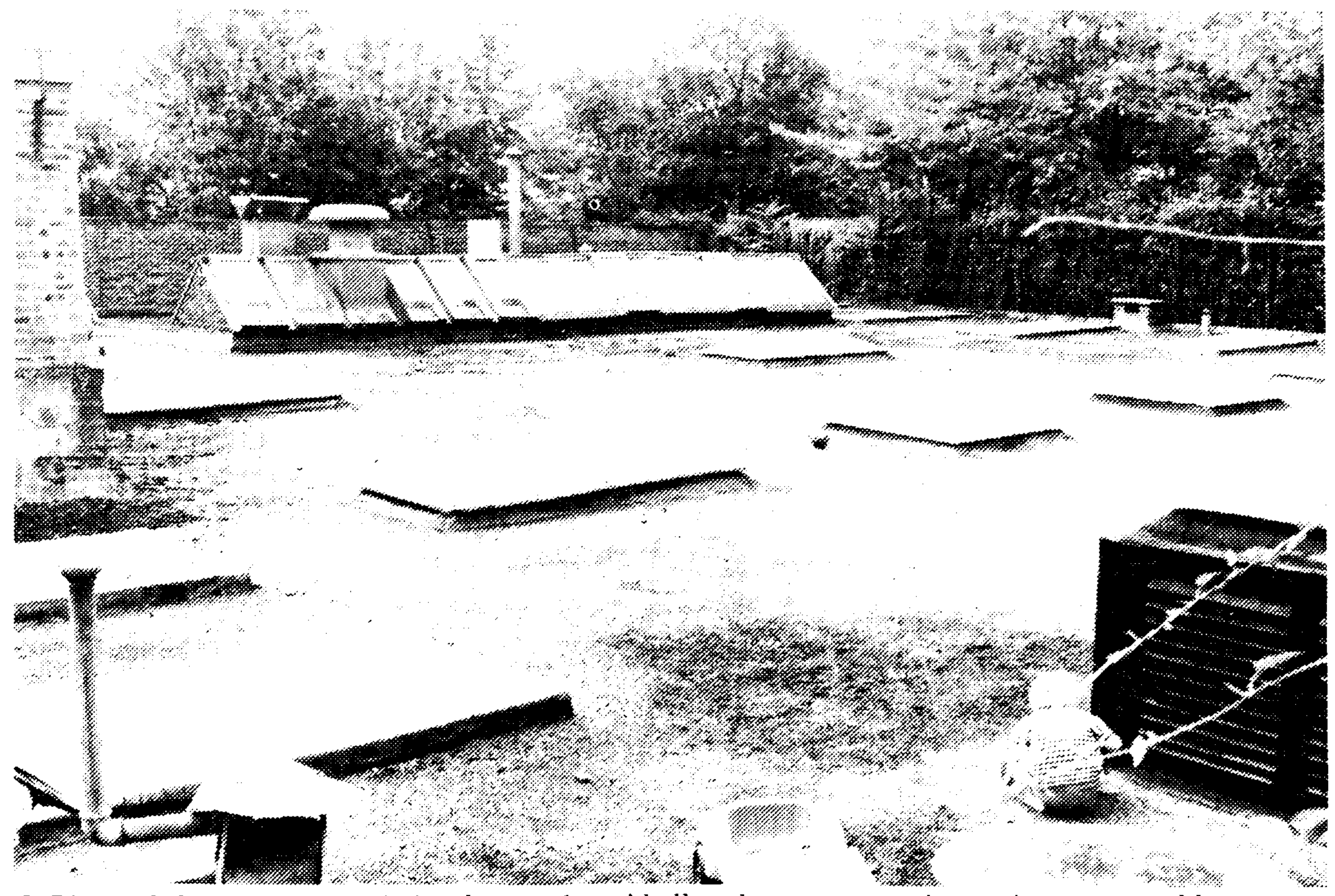
ERLEN — Dat platte daen van garages, schuren enz. ak mank gaan aan het vel van 'verkeerd afschot', ijkt uit vragen van lezers e we in de afgelopen tijd reelmatig hebben gekregen. erkeerd afschot wil zeggen t de zeer flauwe helling van t dak juist afloopt naar de nt waar geen regenafvoer . Of anders gezegd: de renpijp zit aan de 'hoogste' nt van het dak.

n lezer meende het probleem te nnen oplossen door op het dak n extra laag fijn grind te storten, uitgespreid dat dit grindbed aan lage kant het dikst is en schuin opt naar de kant waar de regenafvoer zit. Nee, dit helpt totaal niets. Het water blijft in het grind gewoon staan. Het kan zelfs gevaarlijk zijn, want zo'n grindmassa vormt een groot gewicht dat wel eens te veel kan vergen van de (veelal lichte) dakconstructie.

Correctie van het afschot is in het algemeen een uiterst moeilijke, om niet te zeggen onmogelijke zaak. De beste oplossing (wel zelf uit te voeren) is: een regenafvoer maken aan de kant waar het water blijft staan.

Ga na waar het water (na een forse bui) het hoogst blijft staan en situeer daar de nieuwe afvoer. Dit kan over de hele breedte van de 'verkeerde afschotkant' of op een hoek zijn. De bestaande afvoer kan eventueel verwijderd worden, om het materiaal daarvan voor de nieuwe afvoer te gebruiken. Of u laat hem gewoon zitten.

Wanneer de nieuwe regenpijp niet kan worden aangesloten op een afwateringsleiding, laat hem dan uitmonden in een grote (kunststof) regenton.



● *Platte daken, die naar de 'verkeerde kant' hellen, kunnen een niet gering, nat probleem vormen.*

Sanitair-reiniger zonder agressieve zuren

HEERLEN — Naar aanleiding van het artikel in het Limburgs Woonblad van 21 mei jl., handelend over de universele reiniger 'GT 82', laat de schoonmaak- en handelsonderneming Noord-Holland-Noord in Schagen weten, dat eenzelfde beschrijving van toepassing zou kunnen zijn op haar sanitairreiniger 'Milizid', maar dan alleen in het zure vlak van de schoonmaak. Het bedrijf wijst er daarbij op dat het overgrote deel van bijvoorbeeld toiletreinigers voorzien is van agressieve zuren, zoals zoutzuur, fosforzuur en mierenzuur, met alle nadelige gevolgen voor mens en milieu en ook voor het sanitair, met name het chroomwerk. 'Milizid' – een uit diverse natuurzuren opgebouwd produkt van Dr Schnell Chemie München – heeft, aldus NHN, deze nadelen niet, maar bezit toch een zeer hoge zuurwaarde (PH 1.3), is milieuvriendelijk en biologisch afbreekbaar

In Duitsland is het middel al vijf jaar op de markt en met groot succes. 'Milizid' is bedoeld als totaal reinigingsmiddel voor het gehele sanitair en men hoeft er geen andere middelen zoals chloor en vloeibare schuurmiddelen bij te gebruiken.

Geen waarschuwing

Op de verpakking treft de consument geen waarschuwingen aan. Integendeel, want de adjunct-directeur van de Keuringsdienst van Waren in het gebied Alkmaar, drs J. Wiedemeijer, heeft bij schrijven van 4 mei jl. de waarschuwing van 10 maart van dit jaar, waarbij NHN werd verplicht op de verpakking te vermelden "Ouders pas op – bijtend product – buiten bereik van kinderen houden – bij inslikken direct arts waarschuwen", ingetrokken.

Test

'Milizid' werd onder meer getest door de 'Ingenieursdienst für sichere Technik GMBH München' onder verantwoordelijkhied van prof dr ing Kh.G. Schmitt-Thomas van de faculuteit metallurgie en metaalkunde van de Technische Universität München. Agressieve zuren werden niet geconstateerd en het onderzoek was over de hele lijn positief.

'Milizid' heeft tot nu toe voornamelijk zijn toepassing gevonden in grote bedrijven, ziekenhuizen en dergelijke en ligt (nog) niet voor de consument in de winkel, maar is wel te verkrijgen bij NHN, Schagen, importeur voor heel Nederland van 'Milizid'.

Wie meer wil weten, belle: de heer N. Puister, Noord-Holland-Noord, tel. 02240-98724. De prijs van een 1-litersfles ligt voor particulieren rond de zes gulden.

TV-toestel wordt gedigitaliseerd

Direct na de Berlijnse Funkaustellung – de grootste Duitse elektronicatentoonstelling van 2 tot 14 september – zal een nieuwe generatie tv-toestellen op de markt worden gebracht. ITT-Graetz is echter zo trots op zijn vinding dat men – hoewel het toestel in verste verte nog niet klaar is – het nieuws toch al naar buiten heeft willen brengen.

Het gaat om 'digivision'. Als eerste ter wereld is een technische divisie van Graetz, onderdeel van de multinational ITT, er in geslaagd om het traditionele tv-apparaat in grote trekken te digitaliseren. De kleuren-tv is dan voor meer dan 60 procent opgebouwd met computerbouwstenen. Daardoor belooft het apparaat betrouwbaarder, ongevoeliger voor slijtage en service-vriendelijker te zijn en de gebruiker een aanzienlijk betere beeldkwaliteit te bieden. Bovendien wordt de kleurentelevisie gemakkelijker aan te passen aan nieuwe vindingen en normen. Een soortgelijke tv zou de aanzet kunnen zijn voor een nieuwe wereldnorm op kleuren-tv-gebied.

Het digitaliseren van allerlei elektronica is al enige tijd geleden begonnen. Ook in kleuren-tv's werden zulke moderne schakelingen toegepast. Meestal alleen voor functies die te maken hadden met zenderinstelling en zenderopslag. In het algemeen kan men zeggen dat tv's die een zoekloopfunctie hebben, waarbij bijvoorbeeld een kleurenbalk in het beeld het afstemmingsverloop weergeeft, zo'n stukje computertechnologie bezitten.

Ook bijvoorbeeld allerlei functies op het gebied van de afstandbediening zijn digitaal. Het concept van Digivision is veel ingrijpender. Consequent is gekozen voor een opzet waarbij alle beeld- en geluidsignalen digitaal worden verwerkt. Elke verandering die door verouderingsverschijnselen optreedt, wordt automatisch gecompenseerd: kleurenvlekken, langerekte „eierhoofden" of juist platte brede „lachspiegelkoppen" zijn ondenkbaar geworden. Verder zijn door de nieuwe techniek bijna 130 componenten overbodig gemaakt door vervanging door slijtagevrije chips.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 16 augustus 1983.

Al enige tijd hebben zich donkere wolken samengepakt ten aanzien van de rente-ontwikkeling, maar er deden zich nog steeds geen wijzigingen voor.
Inmiddels is er duidelijk sprake van enige opklaringen, die de dreiging van een renteverhoging verdrijven. De kans op aanblijvende stabiliteit is daardoor aanzienlijk toegenomen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	renterust[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	30 jaar[3]	1,5	9,5	10,21	9,5	10,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,60	8,3	8,82
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	3 jaar[3]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
	5 jaar[3]	1	9,3	9,83	9,5	10,05
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	9,0	9,57	9,25	9,84
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	9,1	9,61
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,42
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,42	9,1	9,65
	stabiel[3]	1,25	8,85	9,37	9,05	9,59
	var.[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	3 jaar[2]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,45
	5 jaar[2]	1,25	9,1	9,45	9,3	9,67
	stabiel[2]	1,25	9,05	9,40	9,25	9,62
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
	3 jaar[2]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
	5 jaar[2]	1,5	9,1	9,49	9,3	9,70
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[1]	2	8,8	9,60	9,0	9,82
standaard	5/10 jaar[1]	2	9,3	10,16	9,5	10,39
standaard	11/15 jaar[1]	2	9,7	10,61	9,9	10,84
no-risk	5 jaar[1]	2	op aanvraag		op aanvraag	
3e kw. 1983 budget	var.[1]	2	9,1	9,94	9,1	9,94
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,4	9,74	9,4	9,74

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit

'Schilderen, lakken, beitsen', een gedegen boekje

Zojuist is verschenen 'Schilderen, lakken, beitsen', een ruim honderd pagina's tellend boekje waarin een voortreffelijk overzicht wordt gegeven van wat er bij deze technieken komt kijken. Daarbij merkt de schrijver in zijn voorwoord op dat steeds meer 'eigen-huisbewoners' wel gedwongen zijn het schilderonderhoud van hun huis zelf uit te voeren.

Het is dan zaak om 'van kwasten te weten', zodat de onderhoudsbeurt ook goed uitgevoerd wordt. In genoemd boekje (dat niet meer kost dan een blik goede verf) vindt iedereen, die serieus wil werken, een uitstekende handleiding. Het is overzichtelijk en logisch samengesteld. Er zit een voor de leek begrijpelijk weergegeven stukje algemene theorie in (heel interessant om eens door te nemen), het bevat onderhoudsschema's, een reeks praktische verftips, het behandelt het schilderen van allerlei materialen afzonderlijk, gesplitst in binnen- en buitenwerk en de lezer krijgt tevens een goed beeld van de verschillen tussen de diverse verf-, beits- en laksoorten.

In laatstgenoemd opzicht is het boekje volkomen up to date. Iedereen die zelf schildert, of dat nu incidenteel of regelmatig is, doet er goed aan zich deze nieuwe uitgave aan te schaffen.'Schilderen, lakken, beitsen' is geschreven door G. DolTechnische Boeken, en in de boekhandel te koop voor f 19,50.



Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





Ook al gemerkt dat de meeste planten plotseling immuun lijken tegen droogte? Bomen en heesters en ook wel kruiden, die in mei zelfs bij redelijk vochtige grond op een warme dag toch 'het kopje lieten hangen' staan er nu ook bij de meest schroeiende hitte volkomen fris bij – hoewel ze er bij nader toeschouwen wat vermoeid bijhangen, eerlijk gezegd. Hoe komt dat? Dat komt door het rijpen. De lange hete zomer, de geweldige droogte hebben er voor gezorgd dat veel gewassen zich voorbeeldig op de strengste winter hebben kunnen voorbereiden. Nu verraden zich trouwens de 'zachte' gewassen, die groeien namelijk nog fris en groen door of er niets aan de hand is, en daar komen ze nog wel achter, het zijn de planten die het eerst ten prooi zullen vallen aan eventueel komende vorst. Ik bedoel bijvoorbeeld vijgen, Clerodendron, groenblijvende Magnolia's, en van de vaste planten wolfsmelksoorten, zoals Euphorbia characias. Maar de planten die thuis horen in ons klimaat of er aan gewend zijn geraakt hebben het sein begrepen en zijn begonnen met het binnenhalen van de oogst. De tweede groeistoot, waarmee doorgaans de hele maand augustus gemoeid is, was dit jaar wat eerder, en heeft wat korter geduurd; zodat deze zomer vermoedelijk ook al vrij weinig hout is geproduceerd; de planten halen reeds allerlei stoffen uit takken en stammen en slaan ze op in de wortels; voorbereidingen worden getroffen om ook het chlorophyl al binnen te halen, dat is te zien aan de eerste gele of rode blaadjes van veel bomen en heesters. De vaten, waarlangs de sappen naar takken en bladeren gaan, worden nu gesloten, de huidmondjes worden kleiner en gaan dicht, waardoor de verdamping minder wordt en dus het verwelken niet meer optreedt. Als u nu bladverliezende hagen nog eens goed snoeit, zult u zien dat er weinig of niets meer bij groeit.

Dit zijn allemaal typerende verschijnselen voor de warme, droge zomer. In natte zomers blijft het groen veel langer aan de bomen, tot het in oktober wordt verrast door de eerste nachtvorsten – ze laten een verzwakte boom achter die veel gemakkelijker prooi wordt van de nattigheid en de vorst in de winter. Nu hebben de gewassen als het ware de kans gekregen zich te isoleren van hun omgeving. De laatste fase van dat isoleren is de val van het blad. Bij bladhoudende planten zou je kunnen zeggen dat het blad onderdeel gaat uitmaken van het takkenstelsel. Ze worden hard en stijf en zien er enigszins levenloos uit, wat in zeker opzicht ook het geval is.

Vanwege die isolering van de buitenwereld is het ook goed mogelijk, begin september de aldus al in winterslaap verkerende gewassen te verplanten. Ze hebben hun haarwortelareaal flink ingekrompen en nú rooien betekent dat ze relatief weinig schade lijden. Pioenen bijvoorbeeld en irissen kunnen nu het beste worden aangepakt, ze laten betrekkelijk gemakkelijk los en krijgen na het verplanten nog de kans wat nieuwe worteltjes te vormen. Fuchsia's, anders zulke nathalzen, nemen nu genoegen met droge grond, maar reageren daarop wel met knopval. Wie goed wil afharden mag daar geen bezwaar tegen opperen. Het is zaak ze matig vochtig te houden, en in ieder geval geen mest meer te geven: succulenten en cactussen, dat hoef ik de liefhebbers niet eens meer te vertellen, doen het al een tijdje helemaal zonder enig vocht. Nu water geven zou ze aan het rotten brengen: alleen een vochtige atmosfeer is voldoende. En daar zorgen de nachten vaak wel voor: het wordt 's nachts al gevoelig koeler, waardoor op grotere schaal dan in juli dauw optreedt. Het druipt 's morgens van de planten.

Dat potplanten goed afrijpen is ook gunstig voor de stookrekening. Want wanneer ze inderdaad helemaal stil staan, ingeslapen zijn dus, kunnen ze in de winter in de kas rustig enkele graden vorst verdragen, als het er althans niet tocht en de luchtvochtigheid hoog is.

Wanneer de planten zich eenmaal goed hebben losgemaakt van hun omgeving mag het gaan regenen en stormen, sneeuwen en vriezen wat het wil (en vorst en regen krijgen we, dat kan ik rustig voorspellen, je hoeft daarvoor geen profeet te zijn) ze worden er niet door gedeerd. In zichzelf gekeerd staan ze rustig het nieuwe seizoen af te wachten. Als de dagen langer worden en de bast wordt gewarmd door de volle zon, dan zullen ze opnieuw tot leven komen, klaar voor een nieuw seizoen. En hoe beter afgehard ze waren, hoe fraaier de groei- en bloei-explosie in het nieuwe seizoen.

Onroerend goed

NUTH te koop woonhuis, 2 onder 1 kap, v- en a-tuin, geheel onderkelderd en geïsoleerd, Voorsterstr. 74, tel. 045-242712, vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

TERWINSELEN te k. vrijst. woning op 800 m2 grond. Ind.: souterrain, garage, provisiekelder, c.v.-ruimte, waskeuken. Begane grond: woonk., entree met hal, keuken, eetkamer, toilet. 1e verdieping: 4 slpks., badk. en toilet, pr. ƒ 200.000,–, tel. 04458-2008.

Te k. gevr. door part. vrijst. huis of **BOERDERIJ,** rustig gelegen. Kelder, min. 2 slaapk., bad, tuin van min. 1000 m², met veel privacy. Binnen ca. 15 km van Kerkrade. Prijs max. ƒ 225.000,-. Tel. 020-440981.

OIRSBEEK: te k. halfvrijst. herenhuis met garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, L-vorm. kamer m. open haard, eikehouten keuken (alles tegelvloer), 1e verd.: 3 slaapk., waarvan 1 met balkon, badk. m. douche, ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder, 2e verd.: gr. zolder met 4e slaapk. Inl. Mozartstr. 13, Oirsbeek, tel. 04492-4641.

Mooi woonhuis te k. met bedr.hal van 10x60 meter, gel. Ganzeweide 117A, **HEERLERHEIDE,** te bevr. tel. 045-272229. Prijs ƒ 285.000,- k.k.

OPEN-HUIS a.s. zaterdag 20 augustus van 12.30 tot en met 14.00 uur Heksenberg, Zwanenstr. 22, Heerlen. Halfvrijst. woonhuis te koop, met luxe keuken (eiken), grote woonkamer, serre, 3 slaapk., kelder, zolder, c.v., 100% financ. mog. Te bevr. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. in **HEERLEN,** nabij centrum representatief huis, ingericht als kantoor. Het pand bevat: parterre, hal, 1 grote en 1 kleine adm.ruimte annex archiefruimte en berging, 1e verd.: 3 kamers (w.o. directiekamer), 2e verd.: 2 kamers en zolder, gas-c.v. en 2 kelders. Tevens geschikt voor woon- en praktijkruimte, prijs ƒ 155.000,- k.k. WIR-premie v. toep., tel. 045-311683.

MAASTRICHT: Dianahof, groot herenhuis, gelijkvl., pracht woonruimte ca. 53 m² m. open haard, grote keuken met bijkeuken, ruime hal met toilet, aangebouwde garage, voor- en achtertuin. Verdieping: 4 slaapk., luxe badkamer, vlieringruimte met c.v. Prijs ƒ 165.000,- k.k. Inl. 04494-43275.

Te k. centr. **HEERLEN,** geh. verb. appartement: aanb.keuken, betegelde badk., 2 slaapk., kamer 28 m², ruime berg., pr. ƒ 75.000,- k.k. Pr. Margrietstr. 11, bezicht. zondag van 14 tot 16 uur.

Koningsbosch Prinsenbaan
Maandlasten ƒ 255,- rente 8,4%
goedkoper kunt u nergens wonen

Ruime premie-A-woning met grote tuin, woonkamer/keuken, hal, badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Voor liefhebbers van tuinieren extra tuin achter woning beschikbaar. Oude hoge premieregeling van toepassing. De netto maandlast voor uw eigen koopwoning bij volledige financiering is slechts ƒ 255,-. Dit is beslist goedkoper dan huren.

Nog maar 1 woning vrij!
Mulleners Vastgoed B.V.

Tel. 04497-1763.

Ubach over Worms, Rimburg. In bosrijke omgeving woonhuis met berging, woonkamer, keuken, 2 slaapk., bergzolder, bet. badk. m. ligbad, 1e jaar ƒ 5000,- subsidie mogelijk. Prijs ƒ 139.000,- k.k. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop, mooi perceel **BOUWGROND** met aangelegde tuin aan de Denkenberg te Bunde-Kasen, opp. ± 1400 m2, inl. tel. 043-648469.

Groot vrijstaand **WOONHUIS** te k. cv. en tuin, goede ligging Kerkrade-W. ƒ 135.000,– k.k. Br.o.no. MA 305 LD Stationsstr. 27, Wstr. 6221 BN.

NIEUWSTADT: Te k. van part. tussenwoning. Aanbouw gr. garage, c.v. Bj. 11/76. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. Tel. 04498-54070.

BORN: Bedrijfspand 525 m² met showroom 2400 m². Tot. oppervl. met of zonder riant woonhuis t.e.a.b. Tel. 04498-51563.

R-HAUS (ca. 90 m2) in NL (grensgeb.) dir. of in 1984 te k. gevr. Br. o. no. KE 763 LD., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. **POSTERHOLT** vrijst. woning; aangeb. keuken, bijkeuken, garage, huisk. m. open haard ± 50 m2, 3 slpkrs., compl. badk.; beg. kelder. Goed geïsoleerd. Grondopp. 365 m2. Tel. 04742-3156.

Te k. woning type 2-onder-1-kap te **VOERENDAAL,** rustige buurt met veel privacy. Woonk. met plavuizenvloer, ruime keuken, dubb. beglazing, 3 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet, zolder, garage, voor- en achtertuin. Pr. n.o.t.k. 045-752411.

(...) geh. ZAKENMAN ..jr. is dagel. sleur moe, zoekt nieuwe relatie welke ongeh. of gescheiden vr. tot 45 jr., kind geen bezw., wel ook geen andere manier als deze. Brief met pasfoto o.e.r. Geheimh. absol. verzek. B.o.nr. HK 269 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. in **BRUNSSUM,** Meidoornstraat. Royaal verbouwd halfvrijst. woonhuis m. behoorlijke tuin. Ind.: L-vormige woonkamer, gr. eetkamer m. open aanbouwkeuken, 3 slaapk., badk. en kelder. Vr.pr. ƒ 9.000,- k.k. Makelaardij V. Pol & Dohmen, Roermond, tel. 04750-30661.

STEIN te k. in rustige straat, halfvrijst. herenhuis met c.v., gar., gr. badkamer, 4 slaapk., vaste trap naar zolder. Tel. 04495-..37.

..PEN: halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Woonk., eetk., keuken, 1e verd.: 3 slaapk., badk., uitbouwde zolder. Vr.pr. ƒ 1.2.500,- k.k. Imm. Brausen-Molenkamp, Bergstr. 36, 6291 AZ Vaals, tel. 04454-3637.

Te h. **APPARTEMENT** en te k. gevr. ruime woning, prijs tot ƒ 130.000,-. Postbus 32098, 6380 ZH Ubach over Worms.

Te k. van part. **TUSSENWONING** met tuin, 100 m² te Susteren. Vraagpr. ƒ 63.000,-. Tel. 04499-1843.

UBACH O. WORMS te k. vrijst. huis, geh. verbouwd, prijs n.o.t.k. Vogelzankweg 220, Ubach o. Worms.

Oirsbeek

in b.p. "Oppeven"
Uw eigen woning voor

ƒ 331,– bruto per maand

Dat kan, in een van de 8 premie-A-woningen, welke voorzien zijn van garage of carport. Deze woningen zijn royaal van afmetingen, hebben een ruime woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers en zolderruimte. Perc.opp. van 170 m² tot 365 m². Rijksbijdrage 1e jaar ƒ 10.900,–. Totaal maximaal ƒ 124.300,–. Subsidie afhankelijk van inkomen. Kom eens vrijblijvend met ons praten.

Inl.:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 1

Beek

Tel. 04402-73601

KERKRADE Haanrade, goed onderh. halfvr. bungalow met c.v., woonk., 2 slaapk., badk., toilet, keuken met luxe eikehouten keukeninr., gar. en kelder, vr.pr. ƒ 137.500,- k.k. Imm. Brausen-Molenkamp, Bergstr. 36, 6291 AZ Vaals, 04454-3637.

KERKRADE-CENTRUM: vrijst. landhuis met gar. en c.v. Ind.: ruime entree, woonk. 74 m² met open haard, keuken, berging, kelder, 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. ligbad en 2e toilet; mooi aangel. tuin, grondstuk 750 m². Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k. Imm. Brausen-Molenkamp, Bergstr. 36, 6291 AZ Vaals, tel. 04454-3637.

VALKENBURG: Parallelweg, halfvrijstaand woonhuis met uniek uitzicht over het Geuldal, bevattende kelder, garage, woonkamer met open haard, luxe keuken, badkamer met ligbad, 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 152.500,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

SCHAESBERG Pietersstr. 28, luxe afgewerkte tussenwoning, hal, woonk. v. 35 m2 met parket en sierpleister, luxe eiken keuken met inb.app. en plavuizen, bijkeuken, 3 slpks., badk. m. bad + 2e toilet, zolder, kelder, tuin, kooppr. ƒ 119.000,– na tel. afspr. 045-322210.

Beek

b.p. "Molenberg-Adsteeg" diverse percelen bouwgrond te koop variërend van 418 m² tot 933 m². Prijzen vanaf ƒ 49.500,– tot ƒ 79.500,– incl. BTW.

Bingelrade

Viel

zeer landelijk gelegen landhuis met dubbele garage. Perc.opp. 3030 m². Ind.: entree, kantoor, zeer ruime woonkamer met open haard, luxe keuken, bijkeuken, openluchtzwembad met tuinhuis, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 1

Beek

Tel. 04402-73601

School

4 lokalen van 50 m², grote kelder, zolder over hele gebouw. Tot. grond 1125 m². Voor vele doel. geschikt.

Boerderij

met binnenpl. Weinig gr. achter. Voor vele doelen.

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM, Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Wijlre

halfvrij, 5 kmrs., gar., olie-c.v., badk., grote tuin.

Wijlre

vrijst., 12 kmrs., zolder, kelder, gas-c.v., douches.

Schin op Geul

halfvrij, 5 kmrs., zold., keld., gas-c.v., grote tuin.

Gulpen

hoekhuis, 5 kmrs., zold., keld., douche, gr. schuur.

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Ter overname gevraagd

servicestation

of klein

garagebedrijf

Hoensbroek-Amstenrade en omgeving. Br. ond. nr. SH 568 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Elsloo

halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind. begane grond: hal en garderobe, L-vorm. woonkamer, ingebouwde keuken, douche, toilet, waskeuken, garage. 1e etage: 3 grote en 2 kleine slaapkamers, badkamer, toilet, terras, zolder, 1 zolderkamer en bergruimte, kelder, c.v. in woonhuis en garage. Te aanv. oktober 1983, vraagprijs ƒ 150.000,– k.k. Inl. dagelijks tussen 18.00 en 19.00 uur onder nr. 045-718261.

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg (OUDERE) woning, 2 onder 1 kap of vrijst. met gr. tuin. Prijs tot ca. ƒ 165.000,–. Tel. 04492-4674 vanaf 22-08-83.

Te k. te **HEERLEN,** Boerhaavestr.: halfvrijst. ruim woonhuis m. aanb.keuken en dubb. garage, ƒ 153.000,-. Tel. 045-722638.

DOENRADE: Kerkstraat, Poorthuisje aan binnenplaats, bevattende kelder, parterre kamer en badkamer, op de eerste verdieping keuken en grote woonkamer, tweede verdieping twee slaapkamers. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

Te k. vrijstaand **HERENHUIS,** 4 km van Maastricht.Br. ond. nr. Ma 307 LD Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Riant halfvrijst. **WOONHUIS** te k. in Brunssum. Maastrichterstr. 100. Tel. 045-256308.

Te k. in de buurt van station Oost te **GELEEN** gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, erf, tuin en berging met drie slaapkamers, doorzonkamers, keuken, kelder en zolder. Vraagprijs ƒ 130.000,– Br.o.no. GE 644 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

AMSTENRADE, Hoofdstraat. Woonhuis met tuin en garage. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. **HEERLEN** vrijst. huis, loods 10 m2, koelcel 25 kub. + klein bakkerij, gr. tuin. Voor vele doeleinden gesch. pr. in overleg. Alleen ser. gegadigden. 045-721510.

GELEEN-ZUID: Adamsstr. 7 te k. goedonderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., L-vorm. woonkamer 43 m2, 3 slaapk., vaste trap naar zolder, kelder, voor- en achtertuin, opp. perceel 290 m2, bj. '64. Koopprijs ƒ 138.000,– k.k. Tel. 04494-45496.

BOUWGROND te k. Hommerterweg, Hoensbroek, 200 m², m. achteringangen en garage. Tel. 045-455901.

BRUNSSUM: Akerstr. 122, halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin, gar., berging, kelder en zolder. Ind. beg.gr.: ruime woonk. m. open haard, open keuken, bijkeuken, hal en toilet, verd.: 4 slaapk., toilet, overloop, bad m. ligb. en douche. Mooi gel. t.o. zwemb. en Brunss.heide. ƒ 115.000,-.

Te k. aangeb. eengezinswoning met 4 slaapk. en tuin, bij ziekenhuis **GELEEN.** Koopprijs n.o.t.k. Tel. 04494-46065.

HULSBERG: te k. halfvrijst. woonhuis met gar., bj. 1979, met mooi aangel. siertuin, tot. opp. 340 m², dubb. beglazing en rolluiken. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkamer m. open haard ± 42 m², open keuken m. compl. eiken inr., ± 10 m², 2 kelders, 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad en douche, vaste wastafel met ombouw, 2e toilet. Bergk. op overl., vaste trap naar grote zolder, c.v.-ruimte en berging. Prijs n.o.t.k. Aanv. in overleg. Tel. 04405-1830.

Kerkrade, Kaalheidersteenweg. Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, grote tuin, woonkamer 40 m² met open haard, goed inger. keuken, 3 slaapk., badk., 2e verd.: zolder en 4e slaapk. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k. **Stienstra** Heerlen, tel. 045-712255.

Kerkrade-Bleijerheide

Oud, ruim hoekhuis met grote garage (5 auto's), geen tuin. Ook geschikt voor 3 appartementenverhuur. ƒ 75.000,-.

Oirsbeek

Hulterweg. Halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin op fijne ligging. O.a. 3 slaapk., grote carport en garage. ƒ 150.000,-.

Kerkrade-Bleijerheide

Zeer goed gemoderniseerd en ruim woonhuis met garage en tuin. Rustige ligging. ƒ 250.000,-.

Kerkrade-Eygelshoven

Op 5000 m² tuin gelegen groot, modern landhuis, bj. 1977. Ook geschikt voor woonhuis met praktuik of kantoor. ƒ 420.000,-.

Gevraagd:

In verband met vele aanvragen voor woningen in alle prijsklassen vragen wij aanbiedingen in geheel Zuid-Limburg. Verkoopcondities bespreken wij gaarne geheel vrijblijvend met u.

Assurantiekantoor Troost

Heerlen, tel. 045-717976

Te k. een mooie gelegen luxe **BUNGALOW.** Aardakker 10, Kerkrade-West. Ind. woon.- en eetk. 55 m². gr. luxe keuken, gr. hal, wc, badk. en douche, 3 slpk., geheel onderkelderd, gr. garage, ± 750 m² tuin. Pr.n.o.t.k. Direct te aanv. Inl. 045-411813.

Welten-Heerlen
mooi gel. hoek drive-in woning

te k. met div. extra's, zeer goed onderhouden. Aanv. direct. Mergelsweg 148, tel. 045-714044.

Landhuis te koop

Dit solide pand architectonisch chef D'OEUVRE is gelegen op de Trichterweg 77, Treebeek-Brunssum. Buiten het chique exterieur proeft men bij de entree de sfeer uit de dertiger jaren. Het geheel is onderkelderd. Op deze zware betonconstructie ziet men: hal 9x2½, rechte trap naar boven, livingroom 9½x4 met de originele schoorsteenmantels, serre 4x3½, keuken 5x3 hierboven balkon, overloop met vaste wastafel, 3 slaapkamers, zolder, garage, cv-gas. Kapitaalkrachtige kopers die dit stukje nostalgie aanspreekt voor informatie 04493-1904. Tussen 12-13 u en na 21.30 uur.

GELEEN. Ter overname aangeboden: café met kamerverhuur, (7 kamers). Br.o.nr. Ge 642, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Taxaties
A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Voor de doe-het-zelver

Te k. 3 woningen in matige staat van onderhoud in centr. v. Schinveld (waaronder 1 zakenpand). Inl. 04746-1428 of 1285 na 19.00 uur 045-719796.

Te k. tussenliggend woonhuis te **HEERLEN** pr. ƒ 80.000,– k.k. Geïsoll., kunststof kozijnen. Tel. 045-724318.

Te koop Sittard

Windraak

In 1978 stijlvol gerestaureerde carréboerderij, herbouwwaarde 1,5 miljoen gulden.
Vraagprijs ƒ 675.000,– k.k.
Inlichtingen Ruber Makelaars & Taxateurs
Tel. (04497) 1900.

Te k. **PAND** + werkplaats. Tel. 045-461618. Groot 2 woningen + parkeerterreinfr. 876 m2. Pr. n.o.t.k. Gelegen te Kerkrade.

NEERBEEK: Laathofstraat 24. Verdient u bruto ca. ƒ 40.000 per jaar (incl. vak.geld)? Hebt u ca. ƒ 25.000,– gespaard? Betaalt u ca. ƒ 650,– per mnd. aan huur, jaarlijks met 4 à 6% stijgend?, en wilt u dat bedrag graag vastzetten, kom dan eens praten bij Stienstra over de aankoop van bovengenoemd ruim halfvr. woonhuis. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. vrijst. woonh. **URMOND.** Kloosterpad 1.

SITTARD-BROEKSITTARD. Te h. winkel-woonhuis v. Ostadestr. 4. Inl. 04490-15450.

BRUNSSUM-NOORD woonh. bjw. '75, kelders, inpand. gar.: c.v. en tuin. Ind.: gang, keuken, woonk., 3 slpk., ruime badk., zolder via vlizotrap. Pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-258244.

HEERLEN-Welten: ruime en goedgelegen drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkam., keuk., badkam., 4 slpkam. Vr.pr. ƒ 109.000,- k.k. Tel. 045-255622 na 18.00 uur.

Ter overname, goedlopend **DAGCAFÉ,** gelegen in dorpscentrum nabij Heerlen. Ruime woning en garage aanwezig. Voor nadere inlichtingen. Br.o.nr. SH 554 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.



Kozijnen
kunststof

- ★ Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
- ★ Geen bijkomende kosten
- ★ Geen schilderwerk
- ★ Dubbele isolerende beglazing
- ★ 10 jaar garantie
- ★ In enkele uren geplaatst, binnen en buiten afgewerkt.

Inlichtingen: 04498-53802. Technisch Buro Nieuwstadt
Stuur een open envelop met uw naam + adres met aankruising
☐ kunststof kozijnen, ☐ rolluiken, ☐ dakgootbekleding
naar postbus 3, ant.nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren. 142666.

Woonhuizen Te koop

BEEK, Hoolstraat
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage voor 2 auto's, voor- en achtertuin. Ind.: o.a. 2 kelders, hal, L-vorm. living, grote eetkeuken met app., serre. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe bet. badkr. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: via vliezotrap naar zolder over gehele woning. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k.

BEEK, Stationstraat
Sfeervol ruim vrijst. woonhuis met garage, c.v., berging en tuin rondom. Ind.: o.a. royale hal met erker, L-vorm. woonkr., serre met tegelvloer, ruime keuken. Verd.: overloop, 3 slaapkrs., geheel beteg. badkr., vliering. Vraagpr. ƒ 245.000,– k.k.

UNIEKE AANBIEDING
BORN, Barbarahof
Zeer luxueus halfvrijst. woonhuis met c.v., inp. garage en o.m. beg. gr.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken met compl. inr., ouderslaapkr. met aparte badkr. met ligbad, v.w. en toilet. Eerste verd.: 2 slaapkrs., apart toilet, badkr. met ligbad, douche en v.w., c.v.-ruimte. Tweede verd.: vliering. Bezichtiging op afspraak. **Prijs ƒ 129.900,– k.k.**

BUCHTEN-BORN, Keerweg
Royaal degelijk ouder vrijst. woonhuis. Ind.: grote provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonkr.-ensuite, woon/eetkeuken, serre, div. bergingen, grote garage. Eerste verd.: 4 slaapkrs. Tweede verd.: beplankte en beschoten zolder, bereikbaar via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

BRUNSSUM (Treebeek), E. Wintgenstraat
Ouder woonh. op rustige ligging met achteringang, berging en grote tuin op het zuiden. Ind.: kelder. Beg. gr.: gang, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap, 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

BRUNSSUM, Koolhofstraat
Nabij centrum gelegen ruim halfvrijst. geheel onderkelderd woonhuis met c.v., inp. garage en zeer fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. met parket, keuken met luxe compl. uitr. incl. app. (Part.: dubb. beglazing). Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., grote zolder. Afwerking en onderhoud: uitstekend. Vraagpr.: ƒ 175.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis met garage, berging, c.v., kelder en grote tuin. Ind.: o.a. gang, woonkr.-ensuite met parketvloer, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd. met 2 slaapkrs. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

HOENSBROEK, Sleperstraat
Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, eetkr./keuken, lager gelegen living met open haard. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., wasruimte, grote zolder. Vraagpr. ƒ 150.000,– k.k.

HOENSBROEK, Zandstraat
Bij centrum gelegen uitst. onderhouden en goed geisol. vrijst. woonh. met c.v. en grote garage. Ind.: hal, U-vorm. living (± 46m2), woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. E.e.a. goed afgewerkt zoals b.v. hardh. kozijnen en buitendeuren. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

LIMBRICHT, Prof. Mentenlaan
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en ruime tuin. Ind.: hal met plavuizen en schoonmetselwerk, woonkr. met open keuken en schoonmetselwerk. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Nieuw binnen- en buitenschilderwerk. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Randenborgweg
Riant gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en prachtige tuin (opp. 456 m²). Ind.: hal met travertinvloer, keuken, ruime woonkr., 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k.

NUTH, Burg. Cremersstraat
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind.: kelder, hal, L-vorm. woonkr. (46 m2) met parket en open haard, luxe keuken met app. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met zitbad en toilet. Tweede verd.: zolder en 2 mansardekrs. te bereiken d.m.v. vaste trap. Opp. 665 m2. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k.

OIRSBEEK, Mozartstraat
Zeer fraai afgewerkt goed geïsoleerd vrijst. woonhuis met garage, c.v. en mooie tuin. Ind. sout.: geheel betegelde hobbykelder. Part.: hal, woonkr. (45 m2) met open haard, keuken met compl. uitr., bijkeuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, toilet en dubb. v.w., zolder. Vraagpr. ƒ 205.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en aanbouw/serre. Ind.: prov.kelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, grote serre, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: zolder. Prijs: ƒ 117.000,– k.k.

SITTARD, G. Gezellestraat
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin en achtergelegen (verhuurde) bedrijfsruimte ± 135 m2. Ind.: o.a. prov.kelder, hal met tegelvloer, toilet, ruime woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., ruime vliering. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

STEIN, Dross. Ecrevissestraat
Ruim vrijst. woonhuis met inp. garage, kelders, c.v. en grote mooi aangel. tuin (z-w). Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met parketvloer, open haard, eetkr., keuken met luxe uitr., mooi overdekt terras. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, toilet en v.w. Afw.: o.a. veel parket- en tegelvl., sierpleister, voorzetramen etc. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

Te huur

HEERLEN, Peter Schunckstraat
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en fraai aangelegde tuin. Ind. o.a.: hal, woonkr., keuken, 3 ruime slaapkrs., badkr., zolder. Het geheel mooi afgewerkt; spouwmuren geïsoleerd. Huurpr. ƒ 750,– per mnd.

Bungalows en Landhuis

HEERLEN, Douve Weienstraat
Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k.

SITTARD, Ross van Lenneplaan (Kollenberg)
Riant gelegen geheel onderkelderde vrijst. comfortabele bungalow met c.v.-gas en grote aangelegde tuin. Opp. 943 m2. Ind. beg. gr.: grote hal, toilet met wastafel, L-vorm. living met open haard (57 m2), moderne luxe keuken, 3 slaapkrs. en badkr. met 2e toilet. Ind. sout.: grote garage, provisieruimte, hobbyruimte, slaapkr., berging, luxe badkr. met 3e toilet, was- en strijkruimte. Living thermopane; muren en dak geïsoleerd. Prijs ƒ 335,000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg
Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 250.000,– k.k.

Bouwgrond Te koop

MUNSTERGELEEN
Kavels v.a. 665 m2.

PUTH
Kavels v.a. 350 m2.

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

APPARTEMENT
Notaris Tomlow te Heerlen,

zal op vrijdag 26 augustus 1983 om 15.00 uur in hotel Tummers, Stationsstraat 21 te Valkenburg aan de Geul, ex artikel 1080 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE VALKENBURG A/D GEUL, NEERHEM 95 D

HET APPARTEMENTSRECHT

bestaande uit de flatwoning met berging, Neerhem 95D aldaar, kad. bek. gem. Oud-Valkenburg, sectie A 1086-A5.

Indeling: woonkamer met open aanbouwkeuken, slaapkamer, douche en toilet en berging in het souterrain. De servicekosten bedragen ƒ 165,– per maand.

Het geheel is vrij te aanvaarden na betaling der koopsom, welke uiterlijk 7 oktober as. dient te worden voldaan.

Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Bezichtiging op 16, 18, 23 en 25 augustus van 14.00 tot 16.00 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

142233

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **dinsdag 30 augustus 1983** om **11.00 uur** precies in een lokaal van de Groote Societeit **te Maastricht,** Vrijthof 36, overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 van het B.W., zulks ten verzoeke van opdrachtgever, van:

DE HEEG - MAASTRICHT
Geyaartsborg 53

WOONHUIS

met berging en tuin, kad. bekend gem. Maastricht P 3467, 1.70 are;

Ind.: begane grond: hal, toilet, woon/eetkamer en keuken; 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, wastafel en 2e toilet; 2e verd.: zolder via vliezotrap. Het geheel is centraal verwarmd (gas).

Aanv.: uiterlijk 30 september 1983 na betaling der koopsom.

Bez.: na tel. afspraak 043-612349 of b.g.g. 09-3212451285.

Inl.: kant. notaris J.H.M. van Hall, voornoemd te Eijsden, 04409-1477.

142627

Te koop:

KERKRADE
Hoekhuis. Indeling: hal, woonkamer, grote Am. keuken, 3 slaapkamers, garage, grote tuin. Koopprijs: ƒ 93.000,- k.k.

KERKRADE
Groot woonhuis. 2 woonkamers, keuken, 5 slp.kamers, terras, enorm grote tuin. Koopprijs: ƒ 140.000,- k.k.

KERKRADE
Drive-in woning. Ruime woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, 2 toiletten, c.v., tuin met schuur. Koopprijs: ƒ 125.000,- k.k.

Assurantie- en Adviesburo „KEZO"
Assurantiën · Adviezen · Hypotheken · Financieringen
Grachterstr. 69, Kerkrade. Tel. 045-416161.

EYGELSHOVEN
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op woensdag 31 augustus 1983 om 15.00 uur, in Restaurant der Toere, Smalweide 24, Eygelshoven, ter zoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar ex a.. B.W., verkopen:

VRIJSTAAND WOONHUIS MET GARAGE ... TUIN,

gelegen te Eygelshoven, Putstraat 36, kad. Gem. E.. hoven, Sectie A nr. 2222, groot 3,95 aren.

Het pand bevat:
begane grond:
hal, toilet, grote doorl. woonkamer m. open haard, keuken (geheel inger.);

verdieping:
3 slaapkamers, badkamer m. ligbad en douche.
Het betreft een nieuwbouw pand, hetwelk is voorzien.. c.v.

AANVAARDING:
Het geheel is vrij te aanvaarden bij de betaling van de.. prijs.

BETALING:
De koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 14 o.. 1983.

Gegadigden dienen eventueel op de veiling van hun .. ciële gegoedheid te doen blijken.

BEZICHTIGING:
In overleg met de notaris.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van .. ris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat .. 457251.

GEMEENTE HEERLEN
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 24 augustus** aanstaande d.. middags om **3.00 uur** precies in hotel De L.. tion, Stationstraat 16 te Heerlen, op grond va.. tikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen
gemeente Heerlen

HET WOONHUIS

met erf en verdere aanhorigheden, staand.. gelegen te Heerlen, Zomerstraat 47, kadas.. bekend als gemeente Heerlen sectie D num.. 6830, groot 1.34 are.

Indeling: benedenverdieping: keuken, wo.. mer en toilet; 1e verdieping: 2 slaapkamers, .. toor en badkamer met ligbad.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 ok.. aanstaande.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen .. de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: maandag 15 en maandag 22 au.. tus aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris .. Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10.. Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Einighausen/Sittard
Notaris J.N. Sluypers te Beek (L..

zal op donderdag, 1 september 1983, des nam. 15 uur, .. café "Stols", a.d. Everstraat 17 te Einighausen, gem. .. t.v.v. zijn principaal ex. art. 1223 B.W. in het openbaar – b.. bod en in één zitting – verkopen:
– het woonhuis, voorzien van gasgestookte centrale ver.. ming, met schuur, berging, 2 garages, erf, terrein en ver.. aanhorigheden a.d. Heistraat 64 te Einighausen, kad. be.. gemeente Limbricht, sectie B no. 2725, groot 13.85 are;
– ingedeeld als volgt:
hal waarin ondergebrachte meterkast, trap naar verdieping.. tegelde keuken, badkamer met ligbad, douche, wastafel .. let, woon-/zitkamer aan de straat met open haa.. schrootjesplafond, woon-/eetkamer naar erf, schrootjes.. fond. Verdieping: 2 grote en 2 kleine slaapkamers; sc.. bergruimte, grote garage annex werkplaats, kleine garage.. muurd terrein; kelder en zolder.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 13 oktober as. Ge.. den dienen op de veiling desgevraagd van hun financië.. goedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo.. krachtens en met behulp van de grosse der akte van ve..

Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur namid.. Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, .. straat 1 te Beek (L.), tel. 04402-79000.



Nooit meer dakgoten verven
10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bek.. den ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsv.. kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u de.. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt

Stuur een open envelop met uw naam + adres, m.. aankruising
☐ dakgootbekleding, ☐ kozijnen, ☐ rolluiken, n.. postbus 3, antw.nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. N.. frankeren.

GROOT ONDERHOUD NU AFTREKBAAR!

Wij leveren compleet klaar:

- ★ *hardhouten kozijnen*
- ★ *kunststof kozijnen*
- ★ *hardhouten voordeuren*
- ★ *isolatieglas*

NU VOORDELIGER DAN OOIT
Vraag informatie bij:

glasdam
Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen
Telefoon 045-319898

'Bouw' een herinnering aan uw vakantietijd

Stenen verzamelen en verwerken

ist in de vakantietijd wor- n er veel stenen verzameld mee naar huis genomen. s aandenken aan een week- d-uit, een vakantie of zo aar als souvenir van een be- ald plekje, waar het goed even was. Over het alge- een worden er niet zoveel sen aan die 'opraap-stenen' steld: als ze maar wat mooi n kleur zijn en de vorm igszins gelijkmatig is, ver- ist zo'n stukje natuur al uw van het (zonnige) plekje het zand naar een donkere roekzak of handtas. Afge- en van enkele 'kenners', die halfedelstenen, kristallen fossielen 'jagen', komen de eesten van ons dan ook uis met doodgewone kiezel- vuurstenen, al dan niet nd en glad gepolijst door t stromende water in beken rivieren.

de praktijk blijkt, dat de 'herin- ring', die aan zo'n steen kleeft, al uw vervaagt – althans, de steen rliest zijn 'waarde' voor de vinder belandt al na enkele weken ms zelfs binnen enkele dagen) ssen het grind in de tuin of in de ilnisbak. Jammer! Niet zo zeer or de steen, dan wel van de moei- en de herinnering.

at het ook anders kan, ziet u op de to: een 'stenige' schaapsherder et zijn kudde. In dit geval zijn de nen afkomstig uit Wales in Enge- nd, maar ze zouden net zo goed uit vente, Limburg of Drenthe kun- n komen. Er zitten nauwelijks of n typische 'Wales-kenmerken' n. Wat het geheel echter een Wa- s-achtig tintje geeft, is het onder- rp dat uitgebeeld wordt. Immers, ales staat bekend om zijn schapen en zijn wol. Door een dergelijk voor de streek kenmerkend iets in de stenen voorstelling te verwerken, blijven uw vakantiestenen hun (herinnerings)waarde behouden.

Gerichter zoeken

Als u zichzelf tijdens het verzamelen een dergelijke opdracht geeft, gaat u zelfs intensiever en gerichter zoeken. Voor de ene voorstelling heeft u uitsluitend langwerpige, smalle stenen nodig (bijvoorbeeld voor het bouwen van een vakwerkhuisje wanneer u iets Limburgs wilt), of juist ovaalvormige en afgeplatte 'rol-stenen' voor het op schaal namaken van een hunnebed als Drents souvenir. De figurenwereld, die met (kiezel-)stenen opgebouwd kan worden, is wat de vorm betreft vrijwel onbegrensd. Sorteer de stenen op kleur, grootte en vorm, en u zult zien, dat u er zowel in het platte vlak (mozaieken) als ruimtelijk de meest leuke en mooie decoraties van maken kunt.



● *Voor wie over een lijmpistool beschikt is het lijmen van stenen kinderspel.*

Werkwijze: maak de stenen thuis goed schoon onder (lauw)warm water; gebruik zonodig afwasmiddel en een stevige borstel. Laat ze vervolgens op een krant drogen in de zon en draai na verloop van tijd de onderkant boven. Poreuze stenen (die voor dit werk overigens minder geschikt zijn) hebben een langere droogtijd. Sorteer de stenen en zoek die exemplaren bij elkaar, welke u voor een bepaald werkstuk nodig denkt te hebben.

Het lijmen van de stenen is helemaal niet moeilijk, wanneer u over een lijmpistool beschikt. De warme, pasta-achtige lijm hardt in ongeveer 20 seconden uit, waarna u de stenen los kunt laten. Het gaat ook met montagekit, hoewel dat een wat omslachtige en tijdrovende methode is, waarbij de verbinding tijdelijk ondersteund moet worden met een (bij voorkeur zacht blijvende) kunstklei. Leg eerst een sliertje klei rondom de plek waar lijm moet komen. Leg in dit 'kommetje' een klodder montagekit en duw de tweede steen voorzichtig op zijn plaats. Leg om de verbinding nog een tweede streng klei, die aangeduwd en gladgestreken wordt, zodat de stenen niet meer t.o.v. elkaar kunnen verschuiven.

Na 12 tot 24 uur kan de klei eraf. Het zal u duidelijk zijn dat het werken met het lijmpistool niet alleen veel en veel sneller gaat, maar deze hobby ook een stuk aantrekelijker maakt, omdat het resultaat vrijwel onmiddellijk zichtbaar en beoordeelbaar is.

Als het figuur helemaal naar uw zin is en de lijm door en door is uitgehard, moet het geheel nog twee maal met blanke lak of vernis worden afgewerkt. Bij enigszins poreuze materialen meerdere lagen opbrengen. Gebruik een glanzende lak; de kleuren van de stenen komen hierdoor veel beter tot hun recht. Het lijkt alsof ze nat zijn, en dan zijn stenen op hun mooist.

Kleuren

Het is ook mogelijk om het werkstuk hier of daar (of helemaal, maar dan is het 'stenige' eraf) een kleurtje te geven met (watervaste) hobbyverf, die eveneens nabehandeld kan worden met kleurloze, transparante glanslak.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Toast met peer en roquefort
Groente Aspic
Zwarte bessenijs.

Toast met roquefort:
4 sneetjes bruinbrood, 2 middelgrote peren, 100 g roquefort.
Rooster de bruibroodsneetjes even onder de grill of tosti-apparaat. Schil de peren en verwijder de klokhuizen. Leg een blokje roquefort in het midden van de toast, leg hierop de gehalveerde peer met de bolle kant naar boven. Kruimel nu de resterende roquefort erover. Zet de toast nog ca. 8 min. in de grill op stand 10.

Groente aspic:
4 eieren, 1 kopje doperwten, 1 groene paprika, 1 rode paprika, 200 g worteltjes, 1 ui, 250 g champignons, ¼ bloemkool, 1 blikje kidneybeans - rode bonen -, 1 potje kleine maiskolfjes, 4 tomaten ½ komkommer, 1 blokje vegetarische bouillon, 16 blaadjes witte gelatine, 1 krop sla.
Kook de eieren hard. Week de gelatineblaadjes in koud water. Maak de groenten schoon. Laat de tomaten schrikken in heet water en pel deze. Giet de maiskolfjes en de bonen af en laat uitlekken. Los het bouillonblokje op in ruim een liter water. Kook hierin ca., 8 min. de doperwten, de in blokjes gesneden paprika en komkommer, de in plakjes gesneden worteltjes en champignons, de in roosjes verdeelde bloemkool en de fijngehakte ui. Giet de groenten af en vang het kookvocht op. Los hierin de gelatineblaadjes op. Schep door de gekookte bonen de in plakjes gesneden maiskolfjes, tomaten en eieren en de bonen. Schep dit geheel in een met koud water omgespoeld langwerpig cakeblik en giet tot slot de gelatinebouillon erover. Zet het blik ca. 5 uur in de koelkast. Stort de groente aspic op een langwerpige dekschaal die bedekt is met gewassen slabladeren.
Serveer bij deze groente aspic wit en bruin stokbrood met verschillende kruidenboters.
100 g roomboter mengen met 1 eetl. epix (mengsel voor kruidenboter). 100 g roomboter mengen met 1 eetl. kappertjes door de knoflookpers gedrukt met ½ theel. vers gemalen peper. 100 g roomboter mengen met verse fijngemalen krulpeterselie, en een eetl. zeer fijngehakte bieslook en een ½ theel. vers gemalen peper.

Zwarte bessen-ijs:
3 bakjes zwarte bessen, 1 citroen, geperst en gezeefd sap, 150 g fijne suiker, 2 zakjes vanillesuiker, ¼ l slagroom, 1 pakje vanillewafeltjes.
Was de bessen en kook ze vervolgens ca. 4 min. in een bodempje water met een gedeelte van de suiker en het citroensap. Druk de bessen nu door een fijnmazig zeef. (Houd 1 eetl. bessen - ongekookt - achter voor de garnering) Klop ½ l slagroom stijf met de resterende suiker, schep de bessenpuree erdoor en giet het geheel in twee ijslaadjes – zonder vakverdeling –. Strijk de bovenkant glad. Zet de ijslaadjes ca. 3 uur in het vriesvak. Stort het ijs op een bord d.m.v. een warme theedoek op het aluminiumbakje. Leg nu de vanillewafeltjes op het ijs en snijd hierlangs af met een in water gedompeld mes. Keer de ijsdriehoekjes om en garneer de bovenkant met een toefje slagroom en de resterende besjes.

Overweldigende keuze in camera's

het nu wel ongeveer voorbije antieseizoen hebben de came- 's het weer ontzettend druk ge- d. Miljoenen foto's zijn gemaakt, dens buitenlandse reizen, trip- gezellige dagjes 'buiten-thuis'. ed weer en veel licht inspireren het wegschieten van ettelijke mrolletjes.

sschien hebben uw foto-ervarin- n van de laatste maanden u op t idee gebracht om een nieuwe mera te kopen. Eén met meer gelijkheden, of een handig-klei- Er is een overweldigende keu- Dit overzich kan u helpen (al- ns een beetje) wegwijs te wor- n in de doolhof.

Minicamera's

ein en handig. Dat zijn de twee langrijkste kenmerken van de mi- camera's, beter bekend als poc- t-, instamatic-, en disccamera. Al ze typen zijn gemaakt om in jas- broekzak meegenomen te wor- en. De modernste uitvoeringen jn voorzien van een ingebouwde itser die automatisch afgaat wan- eer dat nodig is.Voor deze came- 's zijn drie aparte films ontwik- eld. Voor de pocketcamera is dat e 110-cassette, voor de instamatic er de 126 cassette en voor de disc- mera is er de disc. De disccamera het nieuwste snufje op camerage- ied: de film zit in een rond, plat hijfje (disc). De meeste disccame- s hebben een automatisch film- ansport; u bent dan altijd klaar oor een volgende opname. En ze jn voorzien van een zelfdenkende itser. Dat wil zeggen: als het te onker is, ontsteekt de flitser auto- atisch.

Direct-klaar camera

vele jaren bestaat de direct- aar camera. Dit kleine techni- he wonder wordt echter voort- rend geperfectioneerd. Het op- men van het beeld bijvoorbeeld urt nu nog maar één minuut. oeger moest de foto gescheiden orden van een andere laag, nu ge- urt alles in de foto zelf.Met deze mera kunt u direct het resultaat kijken. Uw vakantieserie groeit et de dag. U kunt bij wijze van reken met een kant-en-klaar to-album thuiskomen. De direct- aar foto's lenen zich trouwens k uitstekend voor een leuke col- ge; de foto's zijn reeds voorzien n een klein passe-partout en nnen zo opgehangen of ingelijst orden.

Compactcamera

e compactcamera is – net als de iegelreflexcamera – een zoge- amde kleinbeeldcamera. Deze term is ontstaan toen deze camera vele jaren geleden werd ontwikkeld. Vóór die tijd waren er alleen grootbeeldcamera's. U kent ze nog wel, die grote 'bakken' met de opvallende zwarte doek waaronder de fotograaf zich verborg. In de compactcamera van nu zit een grote hoeveelheid elektronika die er voor zorgt dat u vrijwel automatisch kunt fotograferen. De belichting, het instellen van de flitser, het scherpstellen en het transport kunnen allemaal automatisch uitgevoerd worden. Het grote voordeel hiervan is dat u alle aandacht op het onderwerp gericht kunt houden. Zo hoeft u geen enkele fotokans te missen.

Spiegelreflexcamera

De spiegelreflexcamera is het neusje van de zalm op cameragebied. Het is een echte 'systeemcamera'. Er zijn talloze toebehoren verkrijgbaar die uw mogelijkheden vergroten. Het belangrijkste kenmerk van dit type is wel dat de lenzen verwisselbaar zijn. De gewone of standaardlens kan vervangen worden door bijvoorbeeld te telelens. Deze lens heeft de eigenschap alles dichterbij te halen, net zoals een verrekijker dat doet. Zo'n lens is ideaal voor het maken van mooie portretfoto's. U hoeft namelijk niet zo dicht op uw model te gaan om het gezicht beeldvullend te kunnen fotograferen. Een andere, even populaire lens is de groothoeklens. Met deze lens ziet u meer dan met de standaardlens, de beeldhoek is dus groter. De groothoeklens wordt daarom vaak gebruikt voor het maken van landschapsopnamen of voor het in zijn geheel fotograferen van grote bouwwerken.

Plezier

Met dit korte overzicht heeft u een beeld gekregen van wat er op cameragebied zoal aanwezig is. Er is keus genoeg, al uw wensen kunnen vervuld worden. Welke camera u ook kiest, één ding blijft gelden: u zult altijd veel plezier hebben van de foto's. Want met foto's beleeft u het steeds opnieuw.



● *Camera's, ze zijn er te kust en te keur...*

Opgelet bij schoenen poetsen

HEERLEN — De Duitse organisatie Warentest heeft 39 schoenpoetsmiddelen beproefd. Een bezigheid die al vermeldenwaard is. Maar ook één conclusie na het proefpoetsen lijkt opmerkelijk.

De middeltjes die men niet meer hoeft uit te wrijven om de schoenen glanzend te maken, mag men maar af en toe gebruiken, vinden de onderzoekers. Anders bestaat het gevaar dat er een smerige film op de schoen achterblijft.

Van de 39 geteste middeltjes kregen er 28 het predikaat goed. De andere waren bevredigend. Voor de gewone straatschoenen is smeer uit een blikje goed genoeg, vindt Warentest. Voor gevoelig leer (huwelijksschoenen) kan met beter iets passends in een tube kopen.

Marmelade

— jam voor mannen —

Onder marmelade verstaan we tegenwoordig jam die gemaakt is van citrusvruchten: sinaasappelen, citroenen of limoenen. Toch schijnt de oorspronkelijk tot moes gekookte vrucht een kweepeer te zijn geweest, een vrucht die we hier nauwelijks kennen, maar die rond de Middellandse Zee een zekere faam heeft. In het Portugees heet die marmelo, vandaar.

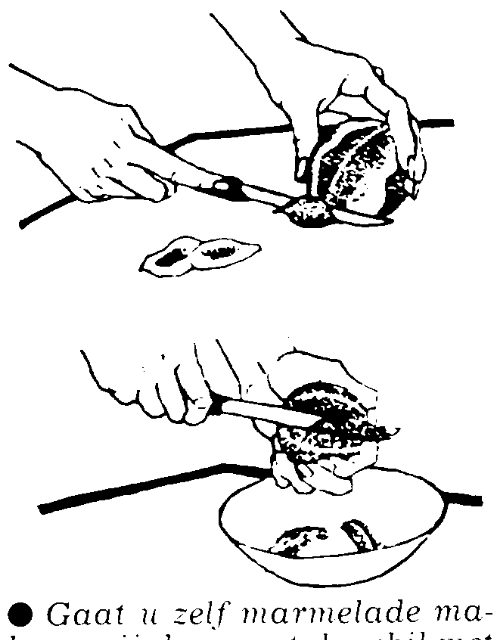
Ja, tot moes gekookte vruchten. Maar ook weer niet helemaal. Het kenmerk van een goede marmelade is namelijk, dat er nog stukjes van de vrucht of de schil in zijn terug te vinden. Een speciaal soort sinaasappel leent zich bijzonder goed voor dat doel, de bittere sinaasappel, de Sevilla of ook wel het „oranjeappeltje" genoemd.

De houdbaarheid van jam, ook van marmelade dus, wordt bereikt door het hoge suikergehalte. Minimaal 50 procent, maar hoger is nog beter. Vroeger werd veel met honing gewerkt, maar met kristalsuiker is een hoger percentage bereikbaar. Omdat het kookpunt van suiker hoger is dan dat van water, moet de temperatuur worden opgevoerd tot minimaal 113 graden C. Met een goede thermometer is dat wel te controleren, zodat u zeker weet dat het suikergehalte voldoende is.

De dikte van iedere soort jam wordt in belangrijke mate bepaald door het gehalte aan pectine. Een stof die vooral voorkomt in de schillen van citrusvruchten – prima dus bij het maken van marmelade. In appelen komt die stof trouwens ook in vrij sterke concentratie voor – wees dus niet langer verbaasd over het hoge gehalte aan appel in uw kersen- of aardbeienjam!

Zoetekauwen...

Een jam voor mannen. Dat zijn van oudsher de zoetekauwen. Maar ze houden ook van iets pittigs, iets bitters, desnoods van een wat wrange zure smaak. Die oorspronkelijke kweeperenjam voldeed prima aan dat smaakpatroon, en in de Balkanlanden maakt men nog altijd dergelijke ouderwetse vruchtenmoes van late pruimen en kersen. In Engeland en Schotland vooral kreeg de marmelade van oranjeappeltjes een ongekende populariteit toen die vrucht daar zo'n twee eeuwen geleden voor het eerst werd geimporteerd. Enkele beroemde merken marmelade dateren inderdaad al van die respectabele tijd geleden. De Schotten zouden de Schotten niet zijn als ze er later niet ook whisky aan hadden toegevoegd, en de Engelsen gingen marmelade maken van de bij hen zo geliefde Westindische citroen, de lime of limoen. Een echte marmeladefan echter haalt daarover zijn schouders op – die pr reert de enig echte, van louter tere Sevilla's. De vrucht mag g tendeels zijn stukgekookt, m schil moet erin zitten, flinke re jes schil. Zijn dag is pas goed hij begint met toost – liefst wa toost – en deze onvolprezen m melade. Er is een voortreffe merk Sevilla-marmelade van derlands fabrikaat, maar helaa dat slechts zelden verkrijgba Veelal zijn we bij ons dan ook a gewezen op Engelse en Sch produkten met legendarische men, aristocraten van de ontbij fel.



● *Gaat u zelf marmelade maken, snij dan eerst de schil met het wit in repen van de sinaasappel. Verwijder de buitenste vliezen en neem voorzichtig de partjes tussen de vliesjes uit. Verwijder tenslotte de pitten.*

De Moren komt de eer toe deze „ peltjes van oranje" in Spanje te h ben geintroduceerd. Rauw is vrucht nauwelijks eetbaar, daar zal het u waarschijnlijk niet lukk verse Sevilla's te krijgen bij groentenhandelaar. Toch zou iec een die zelf eens marmelade wil r ken dat moeten proberen. Wie w misschien doet de handel er v aan.

Schil

Misschien dat dan meteen wat m aandacht besteed kan worden de schil van sinaasappelen. Di meestal „behandeld" om hem fraai te doen uitzien. Voor wie schil weggooit, is dat geen p bleem. Maar wie nu juist die ouc wetse oranjesnippers wil mal door schilletjes in suiker te con veren, of om er marmelade mee maken, heeft het niet eenvou Resten van bestrijdingsmidde zijn niet zo gezond voor ons, en garandeert dat die stoffen met wa zijn af te wassen.

Toch maar eens ouderwetse m melade maken. Een kilo sinaas pelen, liefst Sevilla's, liefst met garandeerd schone schil. Pel ze snij de partjes in stukjes. Het or je van de schil – vooral het bitt wit niet! – in reepjes snijden. De houd van een pot honing toev gen en drie kwartier laten kok niet te heftig. Wel regelmatig met beleid de massa omroer Veel vocht verdampt, maar dat niet erg. Wat er overblijft is d prachtig dikke, bitterzoete m melade. Het is verstandig dit p dukt van huisvlijt in de koelkast bewaren, de houdbaarheid is n zo heel groot.

Giulietta: eleganter en functioneler

Na de Alfetta heeft Alfa Romeo nu ook de Giulietta-lijn vernieuwd. De verbeteringen hebben zowel op het uiterlijk als het interieur betrekking. Het front is aangepast wat kleur van de grille betreft, plaatsing van het Alfa Romeo-schild en vooral de bumper, die andere luchtinlaten voor de motor heeft meegekregen.

Heel opvallend is de wijziging van het achterfront, een soort lijst in drie delen en een horizontaal lijnenmotief. Het dashboard is opnieuw gestyleerd en verrijkt met automatische check-control voor de vitale functies van de auto. Ook de motor heeft enkele verbeteringen ondergaan, zoals een ander inlaatspruitstuk en een nieuwe gasbediening met bowdenkabel.

De 1.6 gaat 26.790 gulden kosten; de 2.0 turbo diesel 33.490 gulden.



● *Alfa Romeo Giuletta.*

Landbouw

...DERDELENBANK ...innen. Tel. 04493-2715.

...ge HENNEN en hen...hokjes vanaf ƒ 95,– ...tr. 20 Dieteren tel. ...99-1341.

...augustus a.s. Limburg PONYKAMPIOENSCHAPPEN 1983 te Voe...daal. Terrein De Mare ...ang a.d. Heerlerweg.

...espoten PRUIMEN te ...p, Ransdalerstr. 2, ...sdaal, tel. 04459-1675.

H.H. Landbouwers, demonstratie van Rabewerk nieuwste type 3- en 4-schaar WENTELPLOEGEN ook met strippen rister en packer, verder div. stoppelbewerkingswerktuigen. Wij verwachten u op maand. 22 aug. om 13.00 u. achter het landbouwbedrijf van dhr. Jos Meels te Nuth. Fa. Th. Wirtz, Susterseel 0949.2456904. Vert. P. Hermens Sittard 04490-15441.

Te k. LANDBOUWGROND, 2000 m². Tel. 045-251148.

TRANSPORTBANDEN 6×8 m, gebruikt. Lien hefmast en perfect cirkelmaaiers gebruikt. Veldspuiten 10 en 12 m, spuitboom, scherpe prijs. Triltanden Becker en vaste tandcultivatoren, kiepkarren 4 ton voor ƒ 4250,– incl. aardappelvoorraadrooiers va. ƒ 2500,– incl. Weidesleep, 4 m br, opklapbaar zware uitvoering, nu voor ƒ 1040,– incl. Alle machines uit voorraad leverbaar. Bel 04409-3018 Jean Spons Eijsden.

KALKSLIB, drijfmest. Tel. 04749-1166.

SCHRIKDRAADAPP. Koltec, schapennetten, wormmiddelen, diergeneees- en verzorgingsmiddelen, ook voor paarden. Vitafarm, tel. 04749-1166.

It. RAAIGRASZ., mosterd, Franse klaver enz., afgeprijsd! Tel. 04749-1166.

Gevraagd MAUSKOE. Tel. 045-212239.

SCHAPEN en kalv. gevr. Bet. 700 v. rb, 575 v. z.b., extr. kwal. 25 bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Te k. 6-jarig bruine WPN MERRIE. Tel. 04497-1551.

8-jarige SPORTMERRIE 3/4 volbloed v. op-Art. Uitstekende spring- en dressuurmanieren. Veel moed 100% gezond. Te bevr. 04493-4035, na 18.00 uur.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

Morgen grote oriëntatierit te Meerssen. Start vanaf 10.00 uur, terrein tusen „De Bruggen". Voor inl. tel. 043-611719.

GEMEENTEPOLITIE IN LIMBURG

De gemeentelijke politiekorpsen in de provincie Limburg werken onder meer samen op het gebied van de methodische personeelsbeoordeling en toekomstverwachting.

Een van de drie hiermee belaste teamleden zal binnenkort gebruik maken van de regeling vervroegd uittreden, waardoor de vakature ontstaat van

PERSONEELS-BEOORDELINGSADVISEUR (M/V)

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een afgeronde studie H.B.O.-pw. Qua leeftijd wordt gedacht aan 30-40 jaar. Aan kontaktuele eigenschappen worden hoge eisen gesteld, hetgeen ook geldt voor de mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring en kan uitlopen tot een maximum van ƒ 5.053,– per maand (hoofdcommies 1e klas).

Gegadigden met ervaring in een soortgelijke funktie bij een overheidsinstelling genieten de voorkeur.

Een funktiegericht psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

De aan te trekken functionaris zal organisatorisch en rechtspositioneel bij de gemeentepolitie Maastricht worden ondergebracht. Het bezit van een rijbewijs BE is noodzakelijk, terwijl voor gebruik van eigen auto een kilometervergoeding wordt verstrekt.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties kunnen binnen veertien dagen worden gericht aan de Commissaris van Gemeentepolitie, Postbus 3, 6200 AA Maastricht.

146062

Firma IMGROMA te Maastricht

zoekt een:

KOMMERCIEEL MEDEWERKER BINNENDIENST M/V

Imgroma is een zelfstandig opererende verkooporganisatie van Hahmes Farmaceutische Bedrijven te Maastricht. Ze richt haar aktiviteiten speciaal op de verkoop en promotie van medische- en para-medische produkten bij drogisten.

2) Funktie-omschrijving:
* Veelvuldig telefonisch kontakt met afnemers.
* Zelfstandig uitwerken van offertes.
* Het verzamelen van marktgegevens.
* Het onderhouden van kontakten met de buitendienst
* Zorgdragen voor de inkoop

3) Funktie-eisen:
* HEAO of gelijkwaardige opleiding
* Ervaring in een kommerciële binnendienstfunktie strekt tot aanbeveling
* Administratief inzicht
* Enige kennis van marketing
* Kennis van de Duitse en Engelse taal

Voor een goede uitoefening van de funktie is takt, zelfstandigheid, verantwoordelijkheidsgevoel en akkuratesse een vereiste.

Leeftijd: 23-30 jaar.

Sollicitatie zenden aan:
Hahmes Farmaceutische Bedrijven, Postbus 9, 6200 AA Maastricht t.a.v. Afd. Personeelszaken
In linkerbovenhoek vermelden: sollicitatie Imgroma

146030



Verkoop aan particulier

Lampekappen, wand- en hangverlichting, uit eigen productie-atelier.

ANITA VERLICHTING

Rötscherweg 52, Ubach over Worms
Telefoon 045-312873
Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur.
Zaterdag van 9 tot 16 uur.

MIDDELBARE TECHNISCHE SCHOOL

Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen, tel. 045-720440.

AANMELDING van leerlingen applikatiekursussen schooljaar 1983-1984.

Er zijn nog enige plaatsingsmogelijkheden voor de volgende avondkursussen:

	Kursusduur/ lessen per week	Toelatingseisen
a. Milieutechniek	1 jaar/4 l.	MTS-diploma gewenst
b. Werktuigbouwkundige Apparatenbouw deel I	1 jaar/6 l.	MTS-diploma afd. W
c. Werktuigbouwkundige Apparatenbouw deel II	1 jaar 8 l.	Diploma deel I of gelijkwaardige opleiding
d. Bedrijfskundig assistent (VOA-I)	1 jaar/8 l.	MTS-diploma niet vereist
e. Bedrijfskundig analist (VOA-II)	1 jaar/8 l.	Diploma VOA-I of gelijkwaardige opleiding
f. Kaderopleiding	1 jaar/8 l.	MTS-diploma gewenst

Aanmelding vóór 25 augustus as. op de administratie van de school (kan ook telefonisch).

GEMEENTE MAASTRICHT

Het Grondbedrijf is een tak van dienst ex artikel 252 Gemeentewet.

Het bedrijf is onderverdeeld in 3 afdelingen:

1. Afdeling bedrijfseconomische en financiële zaken.
2. Afdeling verwerving, uitgifte en beheer.
3. Afdeling algemene zaken.

Op de afdeling verwerving, uitgifte en beheer kan worden geplaatst een

Grondverwerver (m/v)

FUNKTIE-INFORMATIE:

De voor deze funktie aan te stellen medewerk(st)er zal onder meer worden belast met:
– het uitbrengen van adviezen aan het gemeentebestuur inzake het te voeren grondverwervingsbeleid;
– het voeren van onderhandelingen en het treffen van regelingen met betrekking tot het verwerven van gronden en opstallen en het ontpachten en onthuren hiervan;
– het opstellen van taxaties van onroerend goed.

FUNKTIE-EISEN:
– een gerichte opleiding op HBO-niveau;
– een voltooide opleiding tot makelaar-taxateur of grondverwerver danwel een vergevorderde studie hiervoor;
– enige jaren ervaring in een vergelijkbare funktie;
– een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

AANSTELLING:
Aanstelling vindt plaats afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

SOLLICITATIE:
Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, uiterlijk binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot het College van Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Directeur Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature no. 4907; Grondbedrijf".

GRONDBEDRIJF

Vakantie

Te k. 4-8 pers. VOUWWAGEN Concorde '79 i.z.g.st. ƒ 1800,–, tel. 04492-4089.

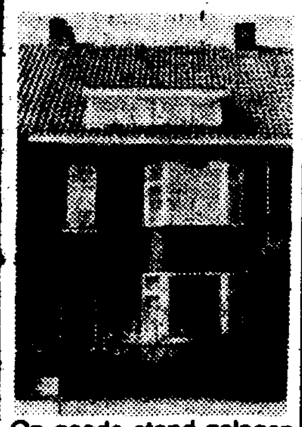
Te k. CARAVAN De Reu 330, 3 à 4 pers., nieuwe voortent + ijsk. ƒ 4500,–, tel. 045-254668.

Te k. STACARAVAN 8 pers. Bluebird, staanpl. Hommelheide-Susteren, inl. le. 045-220453.

3 à 4-pers. TOURCARAVAN te k. Adriaan bwj. '79, compl. met voortent, vraagpr. ƒ 3500,–, tel. 04450-1479.

TE KOOP

HEERLEN



Op goede stand gelegen ruim herenhuis met achterom; ind.: 2 kelders, hal, toilet, woonk. 35 m2, keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slpk., waarvan een met balkon, badk. met ligbad en 2e toilet; 2e verd.: 2 slpk., hobbyruimte, zolderberging. Perceel 177 m2, voorz. van gas-c.v. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS Makelaarskantoor 045-717910 Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen

GELEEN
Op de Kraonkel, gemod. woonh., cv., kelder, L-woonk., aanbouwk., berging, 3 slpks., badk., zolder, vaste trap. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 95.000,–

OIRSBEEK
Beukenberg. Geïsol. landh., praktijk (56 m2), L-woonk., 3 slpks., logeerkamer, hobbyruimte, prachtige badk. Opp. : 1100 m2. Inh.: 900 m3. Bwj. '79. Vraagprijs ƒ 350.000,–

BRUNSSUM
Spoedig te aanv. premie-A app., tuin, eigen parkeerpl. prima ind. Hardh. koz. gekl. sanitair. Subs. max ƒ 124.300,– , rek. geh. met hoogste bijdr. en belastingvoordeel. Maandlast vanaf ƒ 130,–

N.M.W. Quaden,
makelaar-taxateur o.g., lid NVM, Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

146043

BEEK - Bosserveldweg/Hoolstraat
Fraai gelegen hoekperceel van 680 m2 voor vrijstaand woonhuis. Vrije keuze aannemer/architect. ƒ 60.000,– vrij op naam!

MECHELEN
Gerenoveerd woonhuis met keuken, woonkamer m. parket, 4 slaapk., badkamer. ƒ 93.000,– k.k.

VALKENBURG - Kasteelsteeg
Centraal en toch rustig gelegen gerenoveerd woonhuis met fijne living, 2 slpks, 2 badkamers, dakterras. Zeer geschikt voor dubbele bewoning. ƒ 135.000,– k.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MHEER
Rustig gelegen woonhuis met cv, inpandige garage, hal, keuken, woonkamer in L-vorm met parket, 5 slaapkamers, badkamer, zolder. ƒ 185.000,– k.k.

MARGRATEN
Ruime bungalow met cv-gas, garage annex berging en tuin. Tevens aparte woonunit met eigen ingang. Prijs en aanvaarding n.o.t.k.

NOORBEEK
Geheel gerenoveerd vakwerkhuis met cv, aparte garage, berging, ca. 2500 m2 eigen grond. Leeg te aanv. in overleg. ƒ 238.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Riante vrijstaande bungalow met cv, inpandige garage, bijkeuken/berging, royale leefruimte, 3 grote slaapkamers, comfortabele badkamer. Schitterend perceel van 1550 m2 ƒ 350.000,– k.k.

146190

nicolai makelaardij tel. 043 - 54555

KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

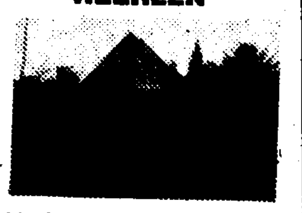
TE KOOP

HEERLEN



Molenberglaan. Vrijstaand woonhuis met garage, voorz. van gas-cv., perceel 388 m2. Ind.: entree, vestibule, gang, woonk., keuken, bijkeuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 229.000,– k.k.

HEERLEN



Halfvrijst. villa met cv., berging en fraai aangelegde tuin, perceel 851 m2. Ind.: provisiekelder, vestibule, gang, woonkamer, ensuite, studeerkamer, keuken, bijkeuken. 1e verd.; overloop, luxe badk., met ligbad, douche en v.w., 3 slpks., 2e verd.: grote beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

NAAYKENS Makelaarskantoor 045-717910 Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis bwj. 1950, garage, voor- en achtertuin, perceel 213 m2, voorz. van c.v.-gas. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, serre, berging. 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche en vaste wastafel, zolder. Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

BRUNSSUM
Ruim woonhuis met mogelijkheid voor het bouwen van garage. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, 1e verd.: 3 slpk., voorz. van gas-c. v., perceel 368 m2.
Vraagprijs: ƒ 105.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Halfvrijstaand woonhuis met garage, voor- en achtertuin, voorz. van c. v., bwj. 1978. Ind.: L-vorm. woonk. 45 m2, keuken, toilet. 1e verd.: 4 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet, zolder. Prijs ƒ 119.000,- k.k.

HEERLEN
Limburgiastraat. Ruim woonhuis (enige renovatie vereist) met achterom, perceel 175 m2.
Vraagprijs: ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN
Centrum. Goed onderhouden ruim tussenliggend woonhuis met achterom, perceel 189 m2. Ind.: entree, hal, toilet, woonk., open keuken, serre, doucheruimte, berging en tuin, kelder, 1e verd. 2e woonk., keuken, toilet-/doucheruimte, 2e verd. , 3 slpk., en zolderberging. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN
Noord. Tussenliggend woonhuis met gas-c.v., garage, berging, voor-/achtertuin, perceel 181 m2, bwj. 1975. Ind.: entree, hal, woonk., 5,75x5,70 mtr., open keuken 2,80x2,50 mtr., 1e verd.: 3 slpk., badk., met ligbad en 2e toilet.
Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden tussengebouwd woonhuis (landhuistype) met garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

KERKRADE
Gracht: goed onderhouden woonhuis met carport, berging, voor- en achtertuin, voorzien v. c.v. Ind.: woonk., keuken, toilet. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k.

MERKELBEEK
Goed onderhouden woonhuis voorz. van c. v.-gas, perceel 500 m2. Ind.: hal, toilet, woonk, keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet.
Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

146071

NAAYKENS Makelaarskantoor 045-717910 Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen

TE KOOP SCHIMMERT



Goed onderhouden vrijstaand woonhuis, bwj. 1954, voorz. van cv.-gas, perceel 1770 m2. Ind.: kelder, entree, hal, woonkamer 5,56x3,30 mtr, eetkamer 3,64x3,30 mtr, keuken 3,30x1,81 mtr, berging, toilet, badk. met douche, stal, garage, 1e verd.: 3 slaapkamers, hobbyruimte 1,80x1,50 mtr., vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor / beedigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Weru kunststof ramen & deuren

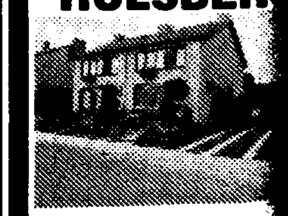


Roermond
Zwartbroekstr. 5
tel. 04750-32777

Hoensbroek
Akerstr.-Nrd. 128
tel. 045-224581
04402-74739

Open:
ma. t/m vrij
13-18 uur
zat. 10-15 uur

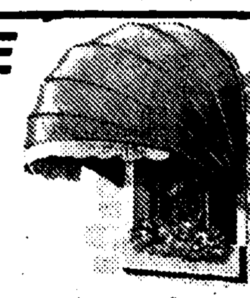
TE KOOP HULSBER



Ruim, goed onder den halfvrijst. w huis, bwjr. 1973, v van c.v.-gas, met ge, voor- achte waarin berging, pe 276 m2. Ind.:en hal, toilet, woonk. 9, 3,73/4,87/3,27 voorz. van dubb. b zing, keuken met keuken; 1e verd slaapkamers, b mer met ligbad e toilet, vaste trap na verdieping alwaar slpk. en/of hobbyru Koopprijs ƒ 159.0 k.k.

NAAYKEN Makelaarskantoor 045-717 Burg. De Hesselleple 6411 CH Heerlen

GRANDIOZE ZOMERACTIE KNIKARMZONNESCHERM



Doe het zelf-prijs 580,- incl. BTW
2.60 meter breed, 2.30 uitval
6 meter breed, 2.00 meter uitval
Doe het zelf-prijs 880,- incl. BTW

● markiezen ● aluminium panelenplafonds ● zonneschermen ● binnenzonwering ● rolluiken 10%

ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN

Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00. Of bel voor een afspraak.

VEEL BETER SINDS 1956

Venetian Blinds Kerkrade

Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416

69839

Vakantie

4-pers. TOURCARA Adria '75 + toebeh. ƒ 2900,-. 045-459604.

Te k. CARAVAN Stern de lux i.z.g.st. 3 Pr. ƒ 4500,-. Past. mansstr. 37 Schinveld

Schout caravaning. D van DE REU, Graziel Predon toercara Camp-let en Mar vouwwagens. Nu hoge najaarskorting. dellen 1984 reeds in show aanwezig. Julia 5, Merkelbeek, tel. 0 1870.

BOTEN - motoren, speed-, rubberboten - zeilen. Alles voor su boot., rep. winterb. Ja Snijders, Korvetweg Beatrixhaven-M'str. 043-629530.

VDP

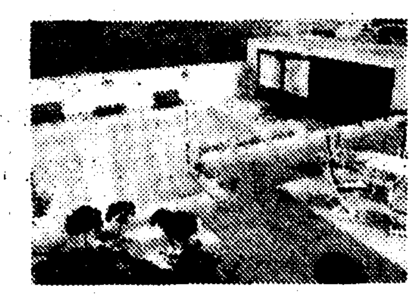
* makelaarskantoor
* taxatiebureau

* assurantiekantoor
* hypotheekcentrum

SCHIMMERT
ƒ 295.000,– k.k.
Zie foto's



Vrijstaande bungalow met hobby/praktijkruimte en sauna met zwembad van 10x5, op 1100 m2 grond aan de rand van Schimmert met vrij uitzicht. Ind.: hal, woonkamer met open haard en komplete keuken. Verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Souterrain: garage/berging c.v./wasruimte, logeer/hobbykamer. Het geheel biedt volop privacy en rust.



SIMPELVELD	eenvoudige tussenwoning met voortuintje	49.000,–
VALKENBURG	riant woonappartement, 2 slaapkamers	90.000,–
HOENSBROEK	rustig gelegen ouder woonhuis	99.000,–
BRUNSSUM	centraal gelegen etage-woning, pas nieuw	109.000,–
KERKRADE	tussenliggend woon-zakenpand	110.000,–
KERKRADE	moderne tussenwoning	115.000,–
BRUNSSUM	modern halfvrijstaand woonhuis	115.000,–
HOENSBROEK	halfvrijstaand woonhuis met dubbele garage	139.000,–
HEERLEN	gunstig gelegen tussenwoning	139.000,–
NIEUWENHAGEN	halfvrijstaand modern woonhuis	150.000,–
GULPEN	uniek gelegen vrijstaand woonhuis	148.000,–
HOENSBROEK	halfvrijstaande moderne schakelwoning	155.000,–
WIJNANDSRADE	goed gelegen halfvrijstaande bungalow	159.000,–
KLIMMEN	halfvrijstaand zeer modern woonhuis	169.000,–
HEERLEN	vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte	179.000,–
VALKENBURG	vrijstaande woning met riant uitzicht	189.000,–
VOERENDAAL	halfvrijstaand woonhuis met praktijkruimte	189.000,–
KERKRADE	cafetaria met bovenwoning	195.000,–
KLIMMEN	vrijstaand woonhuis met inpandig zwembad	229.000,–
SCHIMMERT	idyllisch vakwerkboerderijtje met 2600 m2 grond	239.000,–
KLIMMEN	halfvrijstaande bungalow, fraai afgewerkt	245.000,–
HULSBERG	rustig gelegen vrijstaand landhuis	247.000,–
HULSBERG	fraai gelegen vrijstaande bungalow	275.000,–
SCHAESBERG	rustig gelegen vrijstaand landhuis	295.000,–
HEERLEN	riante vrijstaande woning met kantoorruimte	298.000,–
HEERLEN	op goede stand gelegen vrijstaand landhuis	339.000,–
NUTH	monumentale hereboerderij in 1973 gerestaureerd	345.000,–

Op verzoek sturen wij u graag foto-documentatie toe en desgewenst een berekening van de hypotheek.

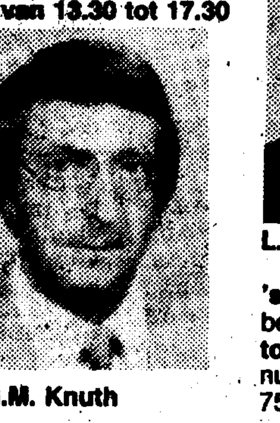
WAT KOST TAXEREN?

Voordat u uw plannen tot aan- of verkoop van onroerend goed gaat realiseren is een waardeoordeel van ons onmisbaar. De kosten van een taxatierapport vallen erg mee en geven u veel houvast bij uw onderhandelingen. Bij een geschatte waarde van ƒ 100.000,– bedragen de kosten ca. ƒ 200,– excl. BTW, bij ƒ 150.000,– ca. ƒ 290,– excl. BTW, bij ƒ 200.000,– ca. ƒ 390,– excl. BTW. Uw opdracht wordt zeer gewaardeerd en met zorg uitgevoerd.

BERICHT VOOR HUIZEN-VERKOPERS

Heeft u plannen tot verkoop van uw woning of bungalow, informeer dan eens naar onze mogelijkheden. Courtage 1,85% excl. BTW alleen bij verkoop, excl. advertentiekosten regeling.

INFORMATIE over
KOOP-VERKOOP
TAXATIES
HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN
dagelijks van
8.30 tot 12.30
en van 13.30 tot 17.30



J.G.M. Knuth



L.P.M. van de Pas

's Zaterdags zijn wij bereikbaar van 10 tot 13 uur onder de nummers 045-750610 / 751770

van de pas b.v. Lid NBM

voerendaal kerkplein 70 tel 045-750610



Wir suchen zum baldigen Eintritt in Dauerstellung

Einschalerkolonnen Maurerkolonnen

(Akkordmöglichkeiten sind gegeben)

Wir bieten sichere Dauerarbeitsplätze mit leistungsgerechter Vergütung, betriebsinterner Fahrgeldregelung und guten Sozialleistungen.

Vorstellung mit den üblichen Unterlagen erbeten ab Montag in unserer Hauptverwaltung Aachen. Durchwahlnummer aus den Niederlanden: 0949/241/ 18 20 10

Interessenten können sich vorab mit unserem Herrn Heinrichs unter Telefon 045 / 31 11 53 in Verbindung setzen.

Hoch- und Tiefbau
Ingenieurbau
und
...üsselfertiges Bauen

...iederlassungen:
...nn · Brühl · Schleiden

Hauptverwaltung:

MARTIN PETERS
BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Jülicher Straße 371/375 · 5100 Aachen · Tel. 02 41/18 20 10

Thomas Regout NV

is fabrikant van gespecialiseerde metaalprodukten te Maastricht. Het bedrijf heeft ± 380 medewerkers en heeft een vooraanstaande nationale en internationale marktpositie.

Ter versterking van haar verkoopteam van de sektor ladegeleiders zijn er plaatsingsmogelijkheden voor een

commercieel medewerker m/v

Funktie-informatie:
- het zelfstandig onderhouden van schriftelijke en telefonische kontakten met in hoofdzaak buitenlandse afnemers;
- het mede helpen uitbreiding te geven aan de bestaande klantenkring. Na een ruime inwerkperiode zal de nieuwe medewerker in staat moeten worden geacht hieraan mede door persoonlijk bezoek, gestalte te geven.

Funktievereisten:
- een gedegen kennis in woord en geschrift van de Franse, Duitse en Engelse taal;
- een opleiding op HEAO-niveau wordt minimaal vereist. Kandidaten met vergelijkbare of gelijkwaardige opleiding worden eveneens uitgenodigd te solliciteren;
- enige jaren commerciële industriële ervaring op internationale schaal in een vergelijkbare funktie;
- goede kontaktuele eigenschappen en presentatie;
- de kandidaat dient in teamverband en op enthousiaste wijze samen te kunnen werken;
- leeftijdsindikatie 25 tot 35 jaar.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring te richten aan de afdeling Personeelszaken van

**Thomas Regout NV, Industrieweg 40,
6219 NR MAASTRICHT.**

145509

Mora Snacks B.V., een jong en energiek producente van uitmuntende vleessnacks, is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.
Mora heeft zo'n 300 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien en haar organisatie te verbeteren. In die groei heeft de afdeling personeelszaken tot taak zorg te dragen voor een optimaal sociaal- en organisatiebeleid en een optimaal kwantitatief en kwalitatief personeelsbestand.
Ter ondersteuning hiervan heeft p.z. behoefte uit te breiden met een

sektor personeelschef (m/v)

deze medewerker/ster zal onder het hoofd van dienst belast worden met de zelfstandige uitvoering van het personeelsbeheer van de onder zijn/haar discipline vallende afdelingen (ca. 150 medewerkers/sters) en dient een aktieve bijdrage te leveren aan de vervolmaking van het personeelsbeleid.
Tot zijn/haar taken zullen behoren: werving, selektie, introduktie, begeleiding medewerkers/sters en het uitvoering geven aan de diverse facetten van het geformuleerde personeelsbeleid.

Voor deze funktie wensen wij in kontakt te treden met kandidaten met een mbo/hbo personeelwerkopleiding, aangevuld met minstens 2 jaar ervaring in een personeelsfunktie, bij voorkeur in een industriële onderneming.
Leeftijd 23 - 32 jaar.
Een psychologische test is onderdeel van de selectieprocedure.
Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met dhr B. Cuijpers, hoofd personeelszaken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

mora snacks



Fregatweg 53, 6222 NZ Maastricht,
t.a.v. dhr B. Cuijpers. Tel. 043 - 17644.

Gevraagd:

Ervaren VERKOOPSTER

...onze damesmode-zaak, die gedurende het ...en enkele dagen kan assisteren.
...d ± 30 jaar.
...n met inlichtingen over vorige betrekking te ... aan Br.o.no. KE 764 LD, Markt 42, ...ED Kerkrade.

146033

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen is momenteel vakant de funktie van

gediplomeerd anaesthesie verpleegkundige (m/v)

(20 uur per week)
vakaturenummer WL 13

Kandidaten dienen bereid te zijn alle voorkomende diensten te verrichten.
Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A, aangevuld met O.K.-opleiding, studierichting Anaesthesie.

De sollicitatietermijn sluit per 1 september 1983.

**Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan:
Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1,
6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.**

4370

Voor onze fotografische zetapparatuur (Bobst) zoeken wij kontakt met gegadigden voor de funktie van:

Fotografisch zetter m/v

die in staat is, geheel zelfstandig, een gevarieerd pakket opdrachten voor te bereiden en te zetten.

Bekendheid met soortgelijke apparatuur is noodzakelijk. Ervaring met Bobst-apparatuur strekt tot aanbeveling.

De teamgeest en werksfeer in ons nieuwe pand zijn erg goed.

Schrijf of bel ons overdag onder nummer 045-319292 en 's avonds na 19.00 uur 045-322091. Vraag naar de heer Feelders.

Ons adres is: Reeweg 120, 6381 BZ Ubach over Worms, (gemeente Landgraaf). Industrieterrein Abdissenbosch.

Hoppers Drukkerijen bv

WEGENBOUW LIMBURG B.V. HEERLEN

vraagt voor direkte indiensttreding:

ERVAREN VOORMAN ASFALTPLOEG

zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties te zenden aan ons kantooradres: Benzenraderweg 271, 6417 SR HEERLEN.

146035

Kies voor Keser
Want tijdelijk werk is evenveel waard als een vaste baan. Zeker bij Keser, waar u alle persoonlijke aandacht krijgt. Op dit moment hebben wij werk voor een

HOVENIER

...aard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043 18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045 713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490 22279

Voor de verkoop van luxe artikelen en vrijetijdskleding zoeken wij voor onze zaak te Hoensbroek

REPRESENTATIEVE VERKOOPSTER

leeftijd 20-25 jaar, minimaal HAVO-nivo

en voor onze zaak te Heerlen

REPRESENTATIEVE VERKOOPSTER

leeftijd 18-20 jaar, minimaal HAVO-nivo.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties.
Br.o.no. HO 118, Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

146041

Bromfietsen

Te k. SACHS Supra met sterw. bjr. '79. Tel. 045-410572.

Te k. Thomos-BROMMER met voetversn. *f* 325,–. Tel. 045-251427.

Geld en goed

Even krap bij kas?? Verkoop iets nú en koop het later (na 1, 2, 3 weken of maanden) weer terug!!! AAA-WINKEL, Julianastr. 11a, Brunssum.

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de Dienst voor Gemeentefinanciën kunnen worden geplaatst een

Chef en wnd-chef sektor Belastingen (m/v)

FUNKTIE-INFORMATIE:
Betrokkenen zullen voornamelijk worden belast met de kwalitatieve werkzaamheden van deze sektor. Hiertoe behoren o.m.:
- het uitbrengen van advies inzake de heffing van belastingen;
- de toepassing van belastingverordeningen, zoals het opleggen van aanslagen en de behandeling van bezwaar- en beroepschriften;
- de begeleiding van de aanlevering van aanslaggegevens. De aanlevering OGB geschiedt aan de hand van geautomatiseerde bestanden;
- het voeren van intern en extern overleg;
- het opstellen van de belastingverordeningen.

De sektor heeft een bezetting van 7 medewerkers.

VEREISTEN:
Kandidaten dienen in het bezit te zijn van, danwel vergevorderd te zijn in de studie voor het diploma Gemeentefinanciën, c.q. H.F.B.A., ofwel een gelijkwaardige opleiding, praktische ervaring te hebben in bovenomschreven werkzaamheden en te beschikken over goede kontaktuele eigenschappen.

AANSTELLING:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan aanstelling plaatsvinden in een der gemeentelijke kaderrangen.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen omtrent vorenstaande funkties kunnen worden ingewonnen bij de directeur van de dienst, de heer J.P.H.M. Joosten (tel. 043-54671).

SOLLICITATIES:
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen veertien dagen, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de directeur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: "Vakature no. 4814; Financiën".

DIENST FINANCIËN

Onderwijs

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waalfoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Bij aanmelding in augustus, eerste 10 RIJLESSEN à *f* 20,- per uur. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663. Volvo schakel, Volkswagen Renault 9. Examen: Heerlen, Sittard, Maastricht.

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden, met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Cursus SPAANSE les door Spaanse docente. Tel. 045-253970.

Wilt u goed en gezellig dansen! Leer het dan bij **dansschool** N.B.D. Ans en Tonny Janssen. Lessen voor alle leeftijden. Ballroom, Latin American. Ook voor privélessen. Inschrijvingen en inlichtingen, Parallelweg 61, Valkenburg, tel. 04406-12634.

Privé GITAARLES, klassiek, René Dohmen, tel. 045-255859.

AUTORIJSCHOOL Herman Hoogeveen biedt aan, rijlessen de gehele opleiding *f* 25,– per les uitsluitend automatiek, tel. 045-257587.

Het SIAG-STICHTING integratie. Alternatieve geneeswijzen organiseert een cursus. (Magnetisme) start op donderd. 25/8 en zaterd. 3/9 inl. en aanmelden 045-227451 of Postbus 22, Gronsveld.

Lerares Duits - Nederlands - Engels. Spreekt ook perfect Frans en geeft BIJLES. Tel. 09-3287588345.

Gevr. leraar/es Nederlands voor PRIVE-LESSEN. Ned. bedr.correspond, liefst omg. Beek. Tel. 04499-3231.

Voor onze vestiging te Geleen zoeken wij een

ASSISTENT BEDRIJFSLEIDER

...on Elektrotechniek ...oort met haar dochter...ernemingen en haar ...ingen tot één van de ...ste elektrotechnische ...atiegroepen in den ...e (ruim 2.600 mede...k(st)ers!).

...on Elektrotechniek ...alleert in binnen- en ...enland elektrotech...che installaties, waarbij ...oornaamste toe...singsgebieden zijn: ...strie, Utiliteitsbouw, ...ne/Offshore, Woning... Energievoorziening.

Zijn werkzaamheden betreffen voornamelijk de voorbereiding en uitvoering van de onder onze vestiging in Geleen ressorterende projekten, waarvoor hij in kwantitatief, kwalitatief en financieel opzicht de eindverantwoording draagt.

De technicus op deze post dient aan de volgende vereisten te voldoen:
- HTS-E opleiding;
- praktische ervaring in de toepassing van de elektrotechniek;
- leidinggevende capaciteiten;
- commercieel gevoel en goed ontwikkeld kostenbewustzijn;
- goede contactuele eigenschappen;
- leeftijd ± 30 jaar.

Vanuit deze veelomvattende en veelzijdige functie zijn er binnen onze organisatie volop mogelijkheden aanwezig om door te groeien naar een hoger niveau.

De honorering en de verdere arbeidsvoorwaarden zijn volledig afgestemd op het niveau en de zwaarte van de functie.

Bent u de man die wij zoeken? Richt dan uw schriftelijke sollicitatie - met vermelding van uw personalia, opleiding en ervaring - aan het hoofd Sociale Zaken, mr. M. Brussee, Schiemond 20-22, 3024 EE Rotterdam.
Informatie omtrent deze functie kunnen ingewonnen worden bij onze vestigingsleider de heer E.G.J.L. Lustermans, telefoon kantooruren 04494 - 41800, buiten kantooruren 043 - 645235.

...ROON elektrotechniek

Gevraagd voor indiensttreding op korte termijn:

SECRETARESSE

Haar taak zal bestaan uit het assisteren van de direktie-sekretaresse bij, c.q. het zelfstandig verrichten van alle voorkomende secretariaatswerkzaamheden, waartoe o.m. behoort:

- de afwikkeling van de direktie-correspondentie
- het voorbereiden en notuleren van vergaderingen
- het verrichten van vertaalwerkzaamheden
- het beheren van het direktie-archief
- het bijhouden van de agenda

Onze gedachten gaan uit naar een representatieve candidate van ca. 20 jaar met voltooide middelbare schoolopleiding, bij voorkeur tevens in het bezit van het diploma „secretaresse" (Schroevers).

Gezien de aard van de funktie zijn een uitstekende talenkennis in woord en geschrift (Ne./Dui./Fra./Eng.), organisatorische capaciteiten, alsmede goede contactuele eigenschappen een vereiste.

Candidaten voor deze funktie worden verzocht een schriftelijke sollicitatie te richten aan Ploum Beheersmaatschappij B.V., postbus 6 te 6460 AA KERKRADE.

ploum | beheersmaatschappij b.v.
Holzstraat 47
6461 HL KERKRADE

146015

Vakantie en Rekreatie

OVERIJSSEL

Camping Ponypark Slagharen

...st het ponypark. Kamperen met tent of caravan voor ... verblijf met een speciale Ponypark-meerdagen-...art. Bel voor inlichtingen, folder en aanmeldingsfor-...ulier: 05231-2806. Reserveer tijdig.

BUITENLAND

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen „Sauerland-Blick"

3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis „Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Duitsland. Tel. 09-49-2905-1038 (Bu).

Natuurpark Zuid-Eifel

Rust. part. pension Echternach. G. keuken, c.v., bosrijke omg. Kamer met douche, V.P. DM 28,-, L.O. DM 15,-. Kind. red. P. Wirtz, Haupstrasse 1, 5529 Nusbaum, tel. 09-496522632.

Menorca Spanje

luxe villa, volledig ingericht, 3 grote dubbele slaapkamers, 2 badkamers, 3 toiletten, zonneterras, keuken, grote woonkamer met uitzicht op zee. Pr. ƒ 306.000,–. Vrij te aanv. Tel. 045-424409, b.g.g. 045-458900.

Het Zuiden TOURINGCAR-REIZEN
Dé mooiste hotels en touringcars. DUS EXTRA GOED!!

STEDENTRIPS (v.a.)
- **Parijs** 2-, 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Mediterranee 119,-
- **Londen** 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel London International 249,-
- **Berlijn** 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Penta 249,-
- **Kopenhagen** 3-, 4-, 7-daagse reizen Hotel Esso-Motor 249,-
- **Rome-Florence** 10-daagse rondreis 899,-

ZON-VAKANTIES (v.a.)
- **Nice-Monaco** 7 dagen Côte-d'Azur Hotel Hyatt Regency Nice op de Promenade des Anglais én prachtige rondritten 599,-
- **Spanje** 10 dagen Playa de Aro zon - plezier - vertier 599,-

DIV. VAKANTIE-IDEEËN (v.a.)
- **Oostenrijk** 7 dagen Seefeld inklusief rondritten 599,-
- **Zwitserland** 5 dagen Vierwoudstedenmeer 499,-
- **Normandië-Loire** 5 dagen rondreis 499,-
- **Schwarzwald** 5 dagen Freudenstadt 499,-
- **Lourdes** 7 dagen Lourdes en Gavernie 699,-

Bel nú: 04406-15252
EN MORGEN HEEFT U DE FOLDER IN HUIS
OOK IN HET WEEKEND OPEN TOT 21 UUR

Het Zuiden Touringcars
Valkenburg

Brixlegg (Tirol)

Vanaf 7 sept. tot eind okt. iedere woensdag 9 dagen volpension + extra ontbijt in het ARPA-ALPEN HOTEL incl. 3 excursies vanaf ƒ 399,– tot ƒ 424,– per persoon. Toeslag 1 pers. kamer ƒ 50,–.

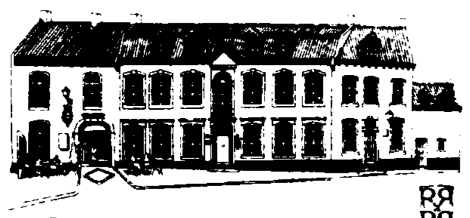
Inlichtingen en boekingen:
ARPA-Intergroup
Haelenerweg 23, Buggenum, 04759-3434.
Speutax, Spaubeek, 04493-2600.

Nog een reden voor een zondag naar Thorn

Iedere zondag tussen 12.00 en 15.30 uur serveert het

Golden Tulip Hotel Thorn

een grandioos lunchbuffet.



Restaurant "La Ville Blanche"
Golden Tulip Hotel Thorn ***
Hoogstraat 2, 6017 AR Thorn, Tel 04756-2341*

Dus zondag's net zoveel eten van ons groot lunch-buffet met een keur aan warme en koude gerechten en specialiteiten, zoals: soep, div. salades, vlees- en visgerechten, voorgerechten, dessert, buitenlandse kaas, enz. te veel om op te noemen.

Prijs ƒ 23,50 p.p. voor volwassenen inclusief één glas champagne
Kinderen ƒ 1,- per 10 centimeter lichaamslengte.

Dus op zondag voortaan naar Thorn „Het Witte Stadje in Midden-Limburg". Om plaats te verzekeren verzoeken wij U vriendelijk van te voren te reserveren.
100258

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS - ALAD - REIZEN
LOYSONSTRAAT 55 - 6471 VM EYGELSHOVEN - TEL 045-352871

OOSTENRIJK HITTISAU	VERTR. 30-8	10 dg.	VP 715,–
WENEN	VERTR. 17-9	10 dg.	VP 885,–
ITALIE RICCIONE	VERTR. 10-9	14 dg.	VP 945,–
HERFSTVAKANTIE ST. VALANTIN ZUID-TIROL	VERTR. 15-10	9 dg.	VP 665,–
PARIJS	VERTR. 15-10	5 dg.	LO 395,–
JOEGOSLAVIE OPATIJA	VERTR. 24-9	12 dg.	VP 815,–

Deze reizen zijn volledig verzorgd vanaf de eerste dag met lunch onderweg t/m de laatste dag het afscheidsdiner inclusief douche/toilet en de excursies. Het is ook mogelijk alleen de busreis te boeken. VRAAG ONZE GRATIS REISGIDS!

Telefonische advertentieverkoop **045-739382 045-739384**
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045-311020
REISBUREAU MAESTRICHT
STOKSTR. 1, MAASTRICHT
TEL. 043-54761

FRANKRIJK-LOURDES
17 sept. t/m 24 sept. 8 dagen ƒ 795,-
26 sept. t/m 3 okt. 8 dagen ƒ 795,-

DENEMARKEN-HOPTRUP Visvakantie
12 sept. t/m 19 sept. 8 dagen ƒ 350,-

ITALIË-RIMINI
14 sept. t/m 27 sept. 14 dagen ƒ 895,-

DUITSLAND-SCHLÜSSELFELD
3 sept. t/m 10 sept. 8 dagen ƒ 560,-

SPANJE/ LLORET DE MAR-COSTA BRAVA
12 sept. t/m 21 sept. 10 dagen ƒ 440,-
3 okt. t/m 12 okt. 10 dagen ƒ 385,-

HERFSTVAKANTIE JOEGOSLAVIË/KAMNIK
14 okt. t/m 23 okt. 10 dagen ƒ 595,-

KERST- EN NIEUWJAARSVAKANTIE OOSTENRIJK-LANDECK/TIROL
23 dec. t/m 2 jan. 11 dagen ƒ 895,-
Halfpension, kerst- en nieuwjaarsdiner.

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK

Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak. Wij komen u eventueel graag bezoeken.
14553

Gezellig met Limburgers onder elkaar!
REISBURO EN TOURINGCARBEDRIJF
Van der Biesen B.V.
Hoofdstraat 69, Kerkrade, tel. 045-452434-453460
Dr. Poelsstraat 3, Heerlen, tel. 045-715961

6-daagse reis naar PRAAG
op basis van halfpension in een goed hotel, midden in het centrum. Excursies inbegrepen. 4 volle dagen ter plaatse va. **475,-**
Vertrek o.a. 10 september

Čedok TSJECHOSLOW... REISBUR...

Inlichtingen en programma's: Čedok, Leidsestr. 4, Amsterdam, tel. 020-222788



Oostenrijk
Hofgarten Brixentall 8 dgn. ƒ 448,– HP 15 okt.
Kaprun Salzburgerland 8 dgn. ƒ 523,– HP 15 okt. mogelijkheid tot skiën
Schwarzwald Schenkelzell 8 dgn. 15-10 ƒ 438,– HP
Sauerland Stockum 7 dgn. 15-10 ƒ 376,– VP
Spanje Lloret de Mar, 10 dgn. 24-9 en 15-10 ƒ 575,– VP

Verhuur t/m 54 pers. luxe touringcars, voorzien van dubbele beglazing, koelkast, luchtvering, w.c., verstelbare stoelen.
Dagtochten, reisverz., kamers met douche en w.c.
U wordt in uw woonplaats afgehaald.

Touringcar bedrijf Boosten b.v.
Geuldalreizen
Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek 6433 PL
Tel. 045-213218.
122498

DAMES, HEREN ORGANISATOREN RESERVEER TIJDIG UW BESTELLINGEN

Tentenbedrijf E.VELDEMAN biedt U het grootste leveringsprogramma.



Wij beschikken over een gevarieerd aanbod van tent... in alle formaten en vormen en geschikt voor praktisc... elk feest. manifestatie of welk doel dan ook.

Bovendien zorgt Tentenbedrijf VELDEMAN ervoo... iedere tent op maat, korrekt en snel wordt op- en afgebouwd. U kan er tevens terecht voor dekoratie, meubilair, sanitair, verlichting, verwarming enz.

NEEM GERUST KONTAKT MET ONS VOOR MEER INLICHTINGEN EN EEN VRIJBLIJVENDE OFFERTE. NATUURLIJK OP MAAT!

EDUARD VELDEMAN
TENTENVERHUUR EDUARD VELDEMAN N.V.
PEERDERBAAN 96, P.B. 25, B-3690 BREE
Tel. vanuit Nederland: 09-32.11.46.17.77
Telex: 39.572

Vakantie

Te k. CARAVAN Sprite, 3 á 4-pers., bj. '71, m. voortent, ijsk. en nw. band., ƒ 1550,-. Tel. 045-420316.

Te k. CARAVAN Wilk, bj. '75, 4-pers., i.z.g.st., geh. compl. met voortent, etc. Heerenweg 239C, tel. 045-220733.

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk**

HARRY MOSTARD

Carrosseriebouw b.v.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100
138920

ƒ 1.000,- BELONING

voor het terugbezorgen of het geven van een tip die leidt tot opsporing van 3 stuks gestolen jachtgeweren in de nacht van maandag 15/8 '83 op dinsdag 16/8 '83.

Absolute geheimhouding gegarandeerd.

Tel.: 045-211255.

Vakantie

CARAVAN – Import Feijts: vouwwagens: Alpenkreuzer nu met winterkorting vanaf ƒ 2970,–; Trigano, het snelste vouwsysteem. Caravans: IFA nog steeds de goedkoopste ƒ 4995,–; Bürstner, nieuw, 350 Club, voor ƒ 9890,–, met kachel en koelkast; verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Ook reparatie en schaderegeling. Hoofdstr. 76, Amstenrade. Tel. 04492-1860.

JACHTWERF Somers! 16 m² BM-zeilboten, nieuw, gebruikt en verhuur. Tel. 04750-15972.

Voor ZWEMBADEN, alle typen, benodigdheden en chemicaliën naar Hydraflex Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

CARAVANSTALLING va. ƒ 100,– mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

Te k. CARAVAN Kip de luxe KL 700 bj. '77, zeer compl. o.a. toilet, douche enz. Voor helft van nieuwpr. M. winterstalling. Rijksweg N. 53 Sittard. Tel. 15214.

Te k. TOURCARAVAN bj. '79, l. 7.70 m m. Tabbert type Krone met veel extra's, Kloosterstr. 48, Simpelveld.

Te k. z. en w. CARAVAN met ijsk., verw., voortent 4 à 5 pers. 1978, Hoofdbroekerweg 29, Brunssum.

Te k. TABBERT-COMTES type 510 2-assig 1019 kg, bj. '76, ijskast, kachel, toiletruimte, nw. voortent, res.wiel + stabilisator, alles in st.v.nw. tel. 045-441034.

Te k. TOURCARAVAN Constructa Coral 1 met voortent, koelkast pr. ƒ 3750,–, Op de Heugden 72, Schaesberg, na 18.00 uur.

SPEEDBOOT, ... dekzeil, 40 pk, enz. ƒ ... Holzstr. 126, Kerkrad...

Te k. CARAVAN Ta... 530 Comtesse de luxe ... demasser m. donker ... glas, voortent en ve... tra's, 1980 type '81, ... ƒ 24.000,-, nu ƒ 12... Tel. 04752-1515 b.g. 2...

Te huur CARAVANS... LING, buiten. Te ... Tel. 045-319900.

Te k. Casita-VOUW... GEN m. vaste wande... toebeh. i.z.g.st. Fin... 81, Kerkrade.

Te huur 10 t/m 24-... KOETSHUIS, 4-pers... zwembad. Frankrijk, ... gebied, ƒ 750,–. Tel. ... u. 045-226670.

Te k. KLAPCARAVAN Apache, geh. compl. vraagpr. ƒ 2150,–, bwj. '79, O.L. Vrouwestr. 124, Kerkrade, tel. 458610.

MOTOR-HOME Merc. D 508, plaatw. + motor 100% met alles eraan, totaal compl., hier is uw kans! Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. HY KAMPEERBUS vol. inger. ijsk. verwarm, etc. ƒ 2500,–, tel. 045-459158, na 15.00 uur.

Jan
Te h. 6-pers. VAKANTIEHUISJE in België (Lanaken). Alle comfort, tv, douche, verwarming. Nu goedkoop! Bel. 045-214318.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs ƒ 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750,-. Stalling ƒ 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

te k. Kip CARAVAN met voortent, tel. 045-310655.

Bayliner SPEEDBOOT met 120 pk omc. inbord met dubb.assig Pega-trailer a. i.z.g.st. tegen ieder aann.bod, tel. 045-713642.

OVER ECONOMISCH AUTORIJDEN GESPROKEN...



Een **Golf Shopper** voor nog geen 17 mille.

Een **Jetta Holiday** voor nog geen 18 mille.

Maar AUTO-CAUBO biedt U nog meer!!
Bij aankoop van **elk type Golf of Jetta:**
- 2 JAAR GRATIS ONDERHOUD*
- 2 JAAR VOLLEDIGE GARANTIE
- 2 JAAR GRATIS WEGENBELASTING (bij benzine-uitvoering)
- 1 JAAR GRATIS WEGENBELASTING (bij diesel-uitvoering)

DAT IS PAS ECONOMISCH AUTO RIJDEN!!

Golf Shopper (benz.) v.a. 16.995,-. | Jetta Holiday (benz.) v.a. 17.995,-.
Deze actie geldt tot 30 augustus 1983.
* Over de volledige voorwaarden zullen wij U gaarne inlichten.

auto caubo V·A·G Audi
Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592

Onderwijs

...ansschool KORSTEN ...anvang nieuwe kursus... 26 augustus in de vol...de lesplaatsen: Roer...ond, Sittard, Geleen, ...ssen, Vaals, Ulestra..., Obbicht en St.-Joost. ... informatie tel. 04402-... of postbus 555, 6180 ... Elsloo (Lb.).

...ende RIJSCHOOL Th. ...hut, Ringoven 62, ... DB Schaesberg, tel. ...22834. De eerste 5 les... ƒ 25,–.

ANWB-Motorrijschool
Nico Zoet
met mobilofoon
uitsluitend privé-les
Tel. 045-456772.

...EVAKSCHOOL v.d. ... Schweitzer voor al ... vakdipl. dag/avondles... bepaal eigen studie ... ook knip- en naai... Tel. informatie ...3899.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

Vakantie

Te k. KAJUITZEILJACHT top conditie bj. '77, zeer compl. Yamaha 8 pk b.b. 5.70×2×1 m, tel. 045-213226.

Te koop TOURCARAVAN merk Bergland. Paulus Potterstr. 7, Meezenbroek-Hrl.

ADRIA 305 SB te k. Kerkrade, Verhagenstr. 2.

WINTERSTALLING voor caravans, tel. 045-457976.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN merk Tabbert, zeer mooi, met nw. voortent, bj. '76, tel. 04499-2391.

Van part. te k. TOUR-STA-CARAVAN op goedverzorgde gezinscamping in de voorlopers v.d. Ardennen 5 km over grens de Planck, tel. 09-32-87-687999.

HAAL 'N HANDTEKENING VAN SURFCRACK PETER CABRINHA!



Een van de bekendste surfcracks ter wereld, Peter Cabrinha is een paar dagen in Nederland op uitnodiging van Mistral. Bij onderstaande Mistral-dealer deelt 'ie handtekeningen uit aan alle windsurffans. En beantwoord uiteraard alle vragen die je maar hebt. Stap binnen en ontmoet Peter Cabrinha.

mistral — mistral maui — mistral superlight
MASTER OF ALL WINDS

Maandag 22 augustus van 10.00 tot 11.00 uur is Peter Cabrinha bij:

Nautica Jansen b.v.

Wilhelminakade A.B. Shell 153 Maastricht Tel.: 043-12941